

Die Konten der öffentlichen Verwaltung in Südtirol

I conti dell'amministrazione pubblica in Alto Adige

2010

Einnahmen
Entrate

| | | |
|-----------|-----------|-----------|
| 17.269 | 338.910 | 356.179 |
| - | 11.706 | 11.706 |
| - | 37.642 | 37.642 |
| 48.919 | 1.611.126 | 1.660.045 |
| 226.331 | 1.763.636 | 1.989.967 |
| 1.449.613 | - | 1.449.613 |
| - | 23.233 | 23.233 |



Allgemeine Vorbemerkungen

Zeichenerklärung

In den Tabellen der vorliegenden Veröffentlichung werden folgende Zeichen benützt:

- Linie (-):
- a) das Merkmal existiert nicht;
 - b) das Merkmal existiert zwar und wird erhoben, aber es kommen keine entsprechenden Fälle vor.
- Vier Punkte (...):
- das Merkmal existiert zwar, aber die Häufigkeiten sind aus irgendeinem Grund unbekannt.
- Zwei Punkte (..):
- anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle zur Darstellung gebracht werden kann.

Abkürzungen

In dieser Veröffentlichung werden folgende Abkürzungen verwendet:

ASTAT: Landesinstitut für Statistik, Bozen;

ISTAT: Nationalinstitut für Statistik, Rom.

Auf- und Abrundungen

Im Allgemeinen ist ohne Rücksicht auf die Endsumme gerundet worden. Deshalb können sich bei der Summierung von Einzelangaben geringfügige Abweichungen in der Endsumme ergeben. Dies trifft insbesondere bei prozentuellen Verteilungen und monetären Angaben zu.

Vorläufige und berichtigte Ergebnisse

Jene Ergebnisse, die sich auf den jüngsten Berichtszeitraum beziehen, haben zum Teil vorläufigen Charakter. Es ist daher möglich, dass sie in späteren Ausgaben berichtigt werden. In früheren Veröffentlichungen enthaltene Ergebnisse, die mit den vorliegenden nicht übereinstimmen, sind berichtigt worden.

Avvertenze

Segni convenzionali

Nelle tavole della presente pubblicazione sono adoperati i seguenti segni convenzionali:

- Linea (-):
- a) quando il fenomeno non esiste;
 - b) quando il fenomeno esiste e viene rilevato, ma i casi non si sono verificati.
- Quattro puntini (...):
- quando il fenomeno esiste, ma i dati non si conoscono per qualsiasi ragione.
- Due puntini (..):
- per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato.

Sigle

Nella presente pubblicazione:

la sigla ASTAT indica l'Istituto provinciale di statistica, Bolzano;

la sigla ISTAT indica l'Istituto nazionale di statistica, Roma.

Arrotondamenti

Generalmente sono stati apportati degli arrotondamenti senza tener conto del totale. Perciò nel sommare i singoli dati si possono riscontrare delle piccole differenze rispetto al totale, soprattutto nel caso delle composizioni percentuali e dei valori monetari.

Dati provvisori e rettificati

I dati relativi ai periodi più recenti sono in parte provvisori e, pertanto suscettibili di rettifiche nelle successive edizioni. I dati contenuti in precedenti pubblicazioni che non concordano con quelli del presente volume si intendono rettificati.

© **Herausgeber**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Landesinstitut für Statistik - ASTAT

Bozen 2012

Bestellungen bei:

ASTAT

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1
I-39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 00

Fax 0471 41 84 19

Für weitere Auskünfte:

Statistische Informationsstelle

Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: www.provinz.bz.it/astat

E-Mail: astat@provinz.bz.it

Nachdruck, Entnahme von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise
- nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und
Titel) gestattet.

Autor:
Autore:

Redaktion:
Redazione:

Layout und Grafik:
Layout e grafica:

Druck: PRINTEAM, Bozen
Gedruckt auf Recyclingpapier

© **Edito dalla**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige
Istituto provinciale di statistica - ASTAT

Bolzano 2012

Copie disponibili presso:

ASTAT

Via Canonico Michael Gamper 1
I-39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 00

Fax 0471 41 84 19

Per ulteriori informazioni:

Centro d'informazione statistica

Tel. 0471 41 84 04, 41 84 05

Internet: www.provincia.bz.it/astat

E-mail: astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffu-
sione e utilizzazione dei dati, delle informazioni,
delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la
citazione della fonte (titolo ed edizione).

Thomas Benelli
Lisa Fattor

Mattia Altieri

Raimund Lantschner
Renata Stauder

Stampa: PRINTEAM, Bolzano
Stampato su carta riciclata



Vorwort

Presentazione

Mit der neuen Ausgabe der *Konten der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2010* veröffentlicht das ASTAT die für den Zeitraum 2005-2010 aktualisierten Daten zu den wichtigsten Gesamtgrößen der öffentlichen Verwaltungen.

Dabei wurden nicht nur alle Körperschaften der öffentlichen Verwaltungen des Landes analysiert, sondern auch das Untersuchungsfeld um den so genannten „erweiterten öffentlichen Sektor“ ergänzt. Dazu zählen all jene Körperschaften, die zwar Dienste im öffentlichen Interesse wahrnehmen, aber nicht zu den öffentlichen Verwaltungen im engeren Sinn gehören.

Die Publikation dient als Grundlage, um auf folgende aktuelle Fragen zu antworten: Wie teuer sind die Dienstleistungen, welche die öffentlichen Körperschaften unentgeltlich oder fast unentgeltlich für die Südtiroler Bevölkerung erbringen? Wie beschaffen sich die öffentlichen Körperschaften die erforderlichen Finanzmittel zur Ausübung ihrer Tätigkeit und wie verwalten sie diese? Wie hoch ist der Steuerdruck in Südtirol? Welche Wirtschaftsbereiche werden vorwiegend von den öffentlichen Körperschaften gefördert?

Die Gesamtrechnung wurde vom Landesinstitut für Statistik (ASTAT) nach den Berechnungskriterien des Europäischen Systems der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen 1995 (ESVG95) erstellt. Anhand dieser Informationen können die Entwicklungen der öffentlichen Finanzen überwacht und die Konten auf gesamtstaatlicher und europäischer Ebene verglichen werden.

Con la nuova edizione della pubblicazione *I conti dell'Amministrazione pubblica in provincia di Bolzano - 2010*, ASTAT diffonde informazioni relative ai principali aggregati del settore delle Amministrazioni pubbliche in riferimento al periodo 2005-2010.

Oltre a consentire un'analisi su tutti gli enti facenti parte dell'Amministrazione pubblica provinciale, viene allargato il campo di osservazione anche a quegli enti locali che, pur gestendo servizi di pubblica utilità, non sono compresi nel settore delle Amministrazioni pubbliche in senso stretto, ma appartengono al cosiddetto "settore pubblico allargato".

La pubblicazione può dare un valido supporto per rispondere alle domande che ormai sono diventate di grande attualità: quanto costano i servizi che le pubbliche Amministrazioni producono per la popolazione a titolo gratuito o semi-gratuito? Come si assicurano le Amministrazioni pubbliche i mezzi finanziari necessari per lo svolgimento della loro attività e come vengono gestiti? Quanto elevata è la pressione fiscale a livello locale? Quali sono i settori economici prevalentemente sostenuti dalle pubbliche Amministrazioni?

Il conto è stato elaborato dall'Istituto provinciale di statistica (ASTAT) secondo le regole fissate dai principi contabili del SEC95, il Sistema europeo dei conti nazionali e regionali. Le informazioni in tale contesto possono essere utilizzate allo scopo di monitorare gli andamenti di finanza pubblica, permettendo il confronto a livello dei conti nazionali ed europei.

Dass sich die Ergebnisse zeitlich vom Bezugsjahr der Daten unterscheiden, ist ausschließlich auf die Zeiten zurückzuführen, die für die Erhebung und Regionalisierung der gesamtstaatlichen Werte notwendig sind.

An dieser Stelle danke ich allen, die uns durch ihre Mitarbeit unterstützt und so die Veröffentlichung der Studie ermöglicht haben.

Mein aufrichtiger Dank gilt Herrn Dr. Aldo Del Santo für seine wertvolle methodische Hilfe.

Bozen, im Dezember 2012

Alfred Aberer
Direktor des Landesinstitutes für Statistik

Il differimento temporale dei risultati rispetto alla data di riferimento dei dati è dovuto esclusivamente ai tempi attualmente necessari per la raccolta e per la successiva distribuzione a livello regionale dei valori nazionali.

In questa occasione ringrazio tutti coloro che ci hanno aiutato nello svolgimento dello studio, rendendo così possibile la pubblicazione.

Uno specifico ringraziamento va al dott. Aldo Del Santo, per il prezioso supporto di carattere metodologico.

Bolzano, dicembre 2012

Alfred Aberer
Direttore dell'Istituto provinciale di statistica



Inhaltsverzeichnis

Indice

Seite / Pagina

Anmerkungen

Avvertenze

7

Einleitung

Introduzione

9

TEIL 1

Die Konten der öffentlichen Verwaltung und des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol

| | |
|----|--|
| 1 | Der Produktionswert |
| 2 | Die Wertschöpfung |
| 3 | Einkommensverwendung |
| 4 | Das Finanzierungsdefizit |
| 5 | Die Einnahmen und die Ausgaben |
| 6 | Die Steuereinnahmen |
| 7 | Direkte, vermögenswirksame und indirekte Steuern |
| 8 | Die Transferzahlungen |
| 9 | Die Produktionssubventionen |
| 10 | Die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors |

Methodologie zur Schätzung einiger Posten

Glossar in deutscher Sprache

Glossar in italienischer Sprache

TEIL 2

Tabellen

| | |
|---|---|
| 1 | Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung nach ESVG95 in Südtirol - 2005-2010 |
| 2 | Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2005 |
| 3 | Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2006 |
| 4 | Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2007 |
| 5 | Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2008 |
| 6 | Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2009 |
| 7 | Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2010 |

1 PARTE

I conti dell'Amministrazione pubblica e del settore pubblico allargato della provincia di Bolzano

13

| | |
|--|----|
| Il valore della produzione | 19 |
| Il valore aggiunto | 21 |
| L'utilizzazione del reddito disponibile | 22 |
| L'indebitamento | 25 |
| Le entrate e le uscite | 29 |
| Le entrate fiscali | 33 |
| Le imposte dirette, in conto capitale e indirette | 41 |
| I trasferimenti | 54 |
| I contributi alla produzione | 67 |
| Il conto economico del settore pubblico allargato | 70 |
| Metodologia utilizzata per la stima di alcune voci dei conti | 76 |
| Glossario in lingua tedesca | 81 |
| Glossario in lingua italiana | 87 |

2 PARTE

Tabelle

93

| | |
|--|-----|
| Conti economici consolidati delle Amministrazioni pubbliche secondo il Sec95 in Provincia di Bolzano - 2005-2010 | 95 |
| Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2005 | 98 |
| Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2006 | 100 |
| Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2007 | 102 |
| Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2008 | 104 |
| Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2009 | 106 |
| Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2010 | 108 |

| | | | |
|----|---|---|-----|
| 8 | Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2005 | Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2005 | 110 |
| 9 | Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2006 | Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2006 | 114 |
| 10 | Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2007 | Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2007 | 118 |
| 11 | Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2008 | Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2008 | 122 |
| 12 | Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2009 | Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2009 | 126 |
| 13 | Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2010 | Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2010 | 130 |

VERZEICHNIS DER ÜBERSICHTEN

| | |
|----|---|
| 1 | Produktionskonto der öffentlichen Verwaltung - 2005-2010 |
| 2 | Einkommensverwendungskonto der öffentlichen Verwaltung - 2005-2010 |
| 3 | Wirtschaftliche Gesamtgrößen der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen - 2005-2010 |
| 4 | Steuereinnahmen der öffentlichen Verwaltungen - 2005-2010 |
| 5 | Steuerdruck der öffentlichen Verwaltungen nach Einnahmearart im Verhältnis zum Bruttoinlandsprodukt - 2005-2010 |
| 6 | Von den öffentlichen Verwaltungen eingehobene indirekte Steuern nach Steuerart - 2005-2010 |
| 7 | Von den öffentlichen Verwaltungen eingehobene direkte und vermögenswirksame Steuern nach Steuerart - 2005-2010 |
| 8 | Laufende Einnahmen: Transfers von öffentlichen Körperschaften - 2005-2010 |
| 9 | Investitionseinnahmen: Investitionszuschüsse von öffentlichen Körperschaften - 2005-2010 |
| 10 | Laufende Ausgaben: Transfers an öffentliche Körperschaften - 2005-2010 |
| 11 | Investitionsausgaben: Investitionszuschüsse an öffentliche Körperschaften - 2005-2010 |
| 12 | Produktionssubventionen der Lokalverwaltungen nach Wirtschaftssektor - 2005-2010 |
| 13 | Wirtschaftliche Gesamtgrößen der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors - 2005-2010 |

VERZEICHNIS DER GRAFIKEN

| | |
|---|--|
| 1 | Nettowertschöpfung der öffentlichen Verwaltung - 2005-2010 |
| 2 | Anteil der Bruttowertschöpfung der öffentlichen Verwaltung am Bruttoinlandsprodukt zu jeweiligen Preisen - 2005-2010 |
| 3 | Einkommen aus unselbstständiger Arbeit je VZÄ - 2005-2010 |
| 4 | Steuerdruck nach Komponente der Steuereinnahmen - 2005-2010 |
| 5 | Entwicklung des Steuerdrucks in Südtirol und Italien - 2005-2010 |
| 6 | Steuerdruck - Vergleich zwischen Südtirol und einigen EU-Staaten - 2005-2010 |
| 7 | Steueraufkommen in Südtirol - 2005-2010 |
| 8 | Steuereinkommen der Lokalverwaltungen - 2010 |
| 9 | Steuerlast pro Kopf - 2005-2010 |

INDICE DEI PROSPETTI

| | |
|---|----|
| Conto della produzione dell'Amministrazione pubblica - 2005-2010 | 20 |
| Conto di utilizzazione del reddito disponibile dell'Amministrazione pubblica - 2005-2010 | 24 |
| Principali aggregati del conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche - 2005-2010 | 27 |
| Entrate fiscali delle Amministrazioni pubbliche - 2005-2010 | 35 |
| Pressione fiscale delle Amministrazioni pubbliche per tipologia di prelievo in percentuale sul prodotto interno lordo - 2005-2010 | 37 |
| Imposte indirette prelevate dalle Amministrazioni pubbliche per tipo di tributo - 2005-2010 | 50 |
| Imposte dirette e in conto capitale prelevate dalle Amministrazioni pubbliche per tipo di tributo - 2005-2010 | 51 |
| Entrate correnti: trasferimenti da enti pubblici - 2005-2010 | 57 |
| Entrate in conto capitale: contributi agli investimenti da enti pubblici - 2005-2010 | 59 |
| Uscite correnti: trasferimenti a enti pubblici - 2005-2010 | 62 |
| Uscite in conto capitale: contributi agli investimenti ad enti pubblici - 2005-2010 | 65 |
| Contributi alla produzione erogati dalle Amministrazioni locali per settore economico - 2005-2010 | 69 |
| Principali aggregati del conto economico consolidato settore pubblico allargato - 2005-2010 | 73 |

INDICE DEI GRAFICI

| | |
|---|----|
| Valore aggiunto netto dell'Amministrazione pubblica - 2005-2010 | 21 |
| Incidenza del valore aggiunto lordo dell'Amministrazione pubblica sul prodotto interno lordo ai prezzi correnti - 2005-2010 | 22 |
| Redditi da lavoro dipendente per ULA - 2005-2010 | 33 |
| Pressione fiscale per componente dell'introito fiscale - 2005-2010 | 38 |
| Evoluzione della pressione fiscale in Alto Adige e in Italia - 2005-2010 | 39 |
| Pressione fiscale - Confronto tra Alto Adige e alcuni Paesi dell'UE - 2005-2010 | 41 |
| Entrate tributarie in Alto Adige - 2005-2010 | 46 |
| Entrate tributarie delle Amministrazioni locali - 2010 | 46 |
| Carico fiscale pro capite - 2005-2010 | 53 |



Anmerkungen

Avvertenze

Revisionen

Für diese Ausgabe der *Konten der öffentlichen Verwaltung in Südtirol* wurden die Daten der gesamten Zeitreihe 2005-2009 revidiert. Aus diesem Grund können Unterschiede zur vorhergehenden Ausgabe dieser Publikation bestehen. Die Revision wurde durchgeführt, um die Qualität und Genauigkeit der Informationen zu verbessern, indem neue Daten aus Zusatzquellen und verfeinerte Berechnungsmethoden herangezogen wurden.

Der gesamten Zeitreihe wurden die neuen Schätzungen der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen des ISTAT zugrunde gelegt.

Revisioni

Per la stesura della presente edizione dei *conti dell'amministrazione pubblica in Alto Adige* è stata effettuata una revisione dei dati relativi all'intera serie storica 2005-2009 e pertanto possono essere presenti delle discrepanze rispetto all'edizione precedente della pubblicazione. Tale scelta è stata effettuata per garantire una migliore qualità e precisione nell'informazione, grazie all'impiego di nuovi dati provenienti da fonti aggiuntive ed all'utilizzo di metodi di calcolo più raffinati.

Per l'intera serie si è tenuto conto delle nuove stime dei conti nazionali dell'ISTAT.



Einleitung

Introduzione

Die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltung gemäß dem Europäischen System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen (ESVG 95) fasst einerseits makroökonomische Daten bezüglich der Tätigkeiten der öffentlichen Verwaltungen zusammen und dient andererseits als Ausgangspunkt für den Vergleich mit der wirtschaftlichen Lage Italiens und jener der anderen europäischen Länder. Das Schema der Konten ermöglicht es, den Beitrag der öffentlichen Verwaltungen zur Produktion, die Vergütung der Faktoren, die für den Produktionsprozess notwendig sind, und die Entscheidungen der öffentlichen Verwaltungen bezüglich der Anteile, die für den Konsum und die Investitionen bestimmt werden, einzuschätzen. Weiters bietet es einen Überblick über die Folgen der Wirtschafts- und Sparpolitik.

Darstellung der Konten

Die Daten werden nach dem Schema des ISTAT ausgewertet, in Übereinstimmung mit den Vorgaben der EU-Verordnung Nr. 2223/96 (ESVG95), des Handbuchs „Defizit und Schuldenstand des Staates“, der EG-Verordnungen Nr. 3605/93 (entsprechend der Novellierung der EG-Verordnungen Nr. 475/2000), Nr. 351/2002, welche die Berichterstattung über die Höhe des Schuldenstandes (gemäß des dem Maastrichter Vertrag beigefügten Protokolls) vorsieht, und der EG-Verordnung Nr. 2103/2005.

Das ESVG95 verlangt, dass die Transaktionen gemäß der Rechnungsabgrenzung gebucht werden.

Il conto economico delle Amministrazioni pubbliche secondo il Sistema europeo dei conti (Sec95) fornisce sia informazioni a livello macroeconomico sull'azione svolta dall'operatore pubblico, sia parametri omogenei per il confronto con altre realtà economiche, come quella nazionale e di altri paesi europei. Lo schema dei conti permette di valutare il contributo del settore delle Amministrazioni pubbliche alla formazione del prodotto, la remunerazione dei fattori utilizzati nel processo produttivo, le scelte effettuate dalle Amministrazioni pubbliche nelle quote destinate ai consumi e agli investimenti, gli effetti delle politiche economiche e la formazione del risparmio.

Rappresentazione dei conti

I dati sono elaborati secondo gli schemi utilizzati da ISTAT, in conformità alle regole fissate dal regolamento UE n. 2223/96 (Sec95), dal Manuale sul disavanzo e sul debito pubblico, nonché dal regolamento n. 3605/93 (così come emendato dal regolamento CE n. 475/2000) e dal regolamento n. 351/2002 sugli obblighi di notifica nell'ambito della procedura sui deficit eccessivi, di cui al protocollo annesso al Trattato di Maastricht e dal Regolamento CE n. 2103/2005.

Per il sistema solitamente SEC95 la registrazione delle operazioni deve essere fatta secondo il criterio di competenza economica.

Diese Methode wird bei der Erstellung der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung für Südtirol nur für bestimmte Posten bezüglich der Zentralverwaltungen angewandt. Die Daten zu den lokalen Verwaltungen entsprechen ausschließlich dem Kassaprinzip.

Die konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen kann auf zweierlei Arten dargestellt werden: durch das vereinfachte Schema in zwei Abschnitten oder durch Unterkonten gemäß den Definitionen des ESVG95.

Die vereinfachte Darstellung unterscheidet zwischen laufenden Einnahmen und Ausgaben und Investitionseinnahmen und -ausgaben und bietet somit einen unmittelbaren Einblick in die Konten der öffentlichen Verwaltungen (Tab. 2, 3, 4, 5, 6).

Die Darstellung der Unterkonten ermöglicht es hingegen, auch die Tätigkeit der Institutionen phasenweise, von der Bildung, Aufteilung und Verwendung des Kapitals bis zu den Geschäftstätigkeiten, die nicht dem Finanzsektor zuzurechnen sind, zu analysieren (Tab. 1).

Jedes Unterkonto enthält die wesentlichen Salden für die Kosten-Nutzen-Analyse, wie die **Verschuldung**, die **Einsparungen** und den **Primärsaldo**. Diese liefern aussagekräftige Informationen zur Kontrolle der Entwicklung der öffentlichen Konten.

Die verschiedenen Posten sind:

- *Produktionskonto*: Dieses Konto bildet die Entstehung des Ergebnisses der Produktionstätigkeit ab. Der Saldo des Produktionskontos ist die **Wertschöpfung**. Die Nettowertschöpfung ergibt sich durch Abzug des Wertes der im Produktionsprozess verbrauchten, verarbeiteten oder umgewandelten Elemente des Anlagevermögens, die während des Bilanzierungszeitraumes an Wert verloren haben. Sie entspricht dem Wert an Gütern und Dienstleistungen, den die Allgemeinheit verwenden kann, ohne auf das Ursprungskapital zurückzugreifen;

Nella redazione del conto economico della provincia di Bolzano tale principio è stato preso in considerazione solo per alcune voci relative alle Amministrazioni centrali. I dati delle Amministrazioni locali raccolti rispondono esclusivamente al criterio di cassa.

Il conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche può essere rappresentato sia secondo lo schema semplificato a due sezioni, sia secondo i sottoconti a cascata definiti nell'ambito del Sec95.

La rappresentazione secondo lo schema semplificato fornisce la distinzione tra entrate e uscite di parte corrente e in conto capitale, offrendo quindi un'informazione più immediata sui conti del settore pubblico (Tab. 2, 3, 4, 5, 6).

La rappresentazione secondo i sottoconti a cascata permette invece di definire anche l'attività degli operatori istituzionali seguendo le diverse fasi in cui si forma, si distribuisce, si utilizza il reddito e si accumulano le attività non finanziarie (Tab. 1).

Ciascun sottoconto fornisce saldi significativi per l'analisi economica, saldi che forniscono a loro volta indicazioni utili a capire e monitorare l'andamento dei conti pubblici: l'**indebitamento**, il **risparmio** e il **saldo primario**.

Le voci dei conti sono le seguenti:

- *conto della produzione*: questo conto illustra il modo in cui si forma il risultato dell'attività produttiva. Il suo saldo è costituito dal **valore aggiunto**. Da questo viene dedotta la parte impiegata per la sostituzione di elementi nel capitale fisso che durante il periodo contabile hanno perso valore e si ottiene così il valore aggiunto netto, rappresentante il valore dei beni e servizi che la collettività può consumare senza intaccare il capitale preesistente;

- *Einkommensentstehungskonto*: Es zeigt die Sektoren auf, welche als Quelle der Primäreinkommen gelten, und inwieweit die Wertschöpfung das Arbeitnehmerentgelt und die sonstigen Produktionsabgaben deckt;
- *primäres Einkommensverteilungskonto*: Es zeigt die institutionellen Sektoren in ihrer Eigenschaft als Empfänger von Primäreinkommen;
- *Konto der sekundären Einkommensverteilung*: Es zeigt die monetäre Umverteilung des Primäreinkommens durch die institutionellen Sektoren;
- *Einkommensverwendungskonto*: Das Konto zeigt, wie das verfügbare Bruttoeinkommen nach dem Ausgabenkonzept auf den Endverbrauch und das Sparen aufgeteilt wird. Der Saldo dieses Kontos ist der Bruttosparertrag. Er gibt an, wie viel des verfügbaren Einkommens nicht für den Endverbrauch ausgegeben wurde;
- *Vermögensbildungskonto*: Es ermöglicht es, die Variationen der Aktiva und Passiva zu erfassen, die sich auf das Reinvermögen niederschlagen.
- *conto della generazione dei redditi primari*: presenta i settori che costituiscono la fonte dei redditi primari, mostrando la destinazione del valore aggiunto a redditi di lavoro dipendente e ad altre imposte sulla produzione;
- *conto dell'attribuzione dei redditi primari*: viene presentata l'attribuzione di redditi primari ai settori istituzionali in quanto beneficiari dei redditi stessi;
- *conto della distribuzione secondaria del reddito*: mostra le modalità attraverso cui avviene la redistribuzione in denaro del saldo del reddito primario;
- *conto di utilizzazione del reddito disponibile*: questo conto mostra come il reddito lordo disponibile si ripartisca fra i consumi finali e il risparmio. Il saldo è rappresentato dal risparmio lordo che quantifica la parte del reddito lordo disponibile non impiegata in consumi finali;
- *conto del capitale*: permette di registrare le variazioni nelle attività e nelle passività che incidono sul capitale reale.

Die Konten sind in Aufkommen und Verwendungen aufgeteilt, welche sich ausgleichen. Die Ausnahme bildet das Vermögensbildungskonto, in dem die Variationen der Aktiva mit den Variationen der Passiva und des Reinvermögens übereinstimmen.

I conti sono suddivisi in risorse ed impieghi che, dal punto di vista monetario, si equivalgono, fatta eccezione per il conto del capitale, nel quale le variazioni di attività corrispondono alle variazioni delle passività e del patrimonio netto.

Teil 1 Parte

Die Konten der öffentlichen Verwaltung und des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol

I conti dell'amministrazione pubblica e del settore pubblico allargato della provincia di Bolzano

Einnahmen
Entrate

| | | |
|-----------|-----------|-----------|
| 17.269 | 338.910 | 356.179 |
| - | 11.706 | 11.706 |
| - | 37.642 | 37.642 |
| 48.919 | 1.611.126 | 1.660.045 |
| 226.331 | 1.763.636 | 1.989.967 |
| 1.449.613 | - | 1.449.613 |
| - | 23.233 | 23.233 |





1 Die Konten der öffentlichen Verwaltung und des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol

I conti dell'Amministrazione pubblica e del settore pubblico allargato della provincia di Bolzano

Grundgesamtheit der öffentlichen Verwaltungen

Die öffentlichen Verwaltungen umfassen sämtliche institutionelle Einheiten, die nicht-marktbestimmte Dienstleistungen und Güter für Einzelpersonen und die Allgemeinheit produzieren. Diese werden größtenteils durch Pflichteinzahlungen anderer Sektoren und/oder durch alle institutionellen Einheiten, deren Hauptaufgabe die Einkommensumverteilung ist, finanziert.

Die untersuchte Grundgesamtheit für den Zeitraum 2005-2010 entspricht den Angaben der öffentlichen Verwaltungen des Sektors S.13 gemäß ESVG 95 (Europäisches System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen). Es wurde mit dem Gesetz Nr. 311 vom 30. Dezember 2004 eingeführt und entspricht den Angaben in Art. 1, Abs. 5 (Bestimmungen zur Erstellung des Jahreshaushaltes und des mehrjährigen Haushaltes - Finanzgesetz 2005). Das ISTAT erstellt dieses Verzeichnis, das jährlich aktualisiert und im Gesetzesanzeiger der Republik veröffentlicht wird.

Universo di riferimento delle Amministrazioni pubbliche

Il settore delle Amministrazioni pubbliche aggrega tutte le "unità istituzionali che agiscono da produttori di beni e servizi non destinati alla vendita, la cui produzione è destinata a consumi collettivi e individuali ed è finanziata in prevalenza da versamenti obbligatori effettuati da unità appartenenti ad altri settori e/o da tutte le unità istituzionali, la cui funzione principale consiste nella redistribuzione del reddito e della ricchezza del paese".

L'universo di riferimento analizzato per il periodo 2005-2010 coincide con quanto riportato nell'elenco delle Amministrazioni pubbliche facenti parte del settore S.13 della classificazione Sec95, il Sistema europeo dei conti nazionali, introdotto per i conti nazionali ai sensi dell'art. 1, comma 5, della legge 30 dicembre 2004, n. 311 (Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale - Legge Finanziaria 2005). ISTAT predispose questa lista che viene aggiornata e pubblicata annualmente sulla Gazzetta Ufficiale.

Folgende wirtschaftlich-buchhalterischen Kriterien müssen überprüft werden, um festzustellen, ob eine institutionelle Einheit dem Bereich S.13 (öffentliche Verwaltungen) zugeordnet werden kann:

- Kontrolle, ob die „institutionellen Einheiten“ vorwiegend von den öffentlichen Verwaltungen kontrolliert und finanziert werden;
- Kontrolle, ob die „institutionellen Einheiten“ Nichtmarktproduzenten sind, d.h. ob sie Produzenten von Gütern und Dienstleistungen sind, die nicht für den Verkauf bestimmt sind, und zwar anhand des „50%-Kriteriums“ (Überprüfung, ob die Verkäufe und Erträge weniger als 50% der Produktionskosten betragen).

Folglich sind einige institutionelle Einheiten, die eigentlich zu den öffentlichen Einrichtungen zählen, in der Analyse der Konten der öffentlichen Verwaltungen nicht erfasst, zumal sie das wirtschaftlich-buchhalterische Kriterium nicht erfüllen bzw. da sie „Marktproduzenten“ sind, deren Erlöse aus der Produktion von Gütern und Dienstleistungen 50% der Kosten überschreiten (z.B. Wobi - Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol, Messekörperschaft Bozen, öffentliche Wohlfahrts- und Wohltätigkeitseinrichtungen). Diese Institutionen werden als öffentliche Marktproduzenten angesehen und daher zum erweiterten öffentlichen Sektor gezählt.

Die institutionellen Einheiten sind in folgende Bereiche eingeteilt:

- Zentralverwaltungen;
- Lokalverwaltungen;
- Gesamtstaatliche Sozialfürsorgekörperschaften.

Die Zentralverwaltungen umfassen die Außenstellen der Zentralverwaltungen in Südtirol: die Ministerien (z.B. Streitkräfte, Polizei, Justizministerium, Vorsitz des Ministerrates usw.), die Gruppe Equitalia, das Außenhandelsinstitut (ICE), das italienische Rote Kreuz (CRI), das olympische Komitee Italiens (CONI), die nationale Zivilluftfahrtbe-

Il criterio economico-contabile per individuare le unità istituzionali appartenenti alla lista del settore S.13 (Amministrazioni Pubbliche) consiste nel verificare se:

- le "unità istituzionali" siano controllate e finanziate in prevalenza da Amministrazioni pubbliche;
- le "unità istituzionali" siano "non market", cioè agiscono da produttori di beni e servizi non destinabili alla vendita, sulla base del "criterio del 50%", ossia verificando se le vendite e i ricavi coprono una quota inferiore al 50% del costo di produzione.

Dall'analisi dei conti dell'Amministrazione pubblica sono pertanto escluse alcune unità istituzionali che, benché considerate istituzioni pubbliche dal punto di vista giuridico, non soddisfano il criterio economico-contabile. Esse sono pertanto "market": ciò significa che i proventi di tali unità derivanti dalla produzione di beni e servizi non destinabili alla vendita superano il 50% dei costi (per es. IPES - Istituto per l'edilizia sociale, Ente fiera di Bolzano, IPAB-Istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza). Queste sono considerate Istituzioni market e vengono analizzate nell'universo del settore pubblico allargato.

Le unità istituzionali sono suddivise nei seguenti sottosectori:

- Amministrazioni centrali;
- Amministrazioni locali;
- Enti nazionali di previdenza e assistenza sociale.

Le Amministrazioni centrali comprendono le unità periferiche di Amministrazioni centrali con unità locale in provincia di Bolzano. Le principali sono: i Ministeri (per es. Forze armate, Forze di polizia, Grazia e giustizia, Presidenza del consiglio ecc.), il gruppo Equitalia, l'Istituto nazionale per il commercio estero (ICE), l'Associazione italiana della

hörde (ENAC) und die „Agenzia per le erogazioni in Agricoltura (AGEA)“.

Die Lokalverwaltungen umfassen:

- die Autonome Provinz Bozen;
- die Gemeinden;
- den Südtiroler Sanitätsbetrieb;
- die Bezirksgemeinschaften;
- die Sonderverwaltungen (das deutsche und ladinische Musikinstitut, das italienische Musikinstitut, die Landesbibliothek Teßmann, das ladinische Kulturinstitut Micurà de Rü, die Südtiroler Landesmuseen, die pädagogischen Institute, den Sonderbetrieb für Feuerwehr- und Zivilschutz, den Landesbetrieb für Forst- und Domänenverwaltung, das Land- und Forstwirtschaftliche Versuchszentrum Laimburg, die RAS - Rundfunkanstalt Südtirol, das Arbeitsförderungsinstitut - AFI und das Südtiroler Landesmuseum für Kultur- und Landesgeschichte - Schloss Tirol);
- die Schulen;
- das Konsortium für das Wassereinzugsgebiet der Etsch und andere Gemeindekonsortien;
- den Betrieb für Sozialdienste Bozen;
- die Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen;
- das Institut für Wirtschaftsförderung - WIFI;
- die Verkehrsämter von Bozen und Meran;
- das „Ente Teatro Stabile di Bolzano“;
- die Freie Universität Bozen;
- das Techno Innovation Südtirol Alto Adige K.A.G. - TIS;
- die Europäische Akademie Bozen - EURAC;
- die BLS - Business Location Südtirol-Alto Adige;
- die Fraktionen (E.B.N.R. - Eigenverwaltungen Bürgerlicher Nutzungsrechte);

Croce Rossa (CRI), il Comitato olimpico nazionale italiano (CONI), l'Ente nazionale per l'aviazione civile (ENAC) e l'Agenzia per le erogazioni in Agricoltura (AGEA).

Le Amministrazioni locali includono:

- la Provincia autonoma di Bolzano;
- i Comuni;
- l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige;
- le Comunità comprensoriali;
- le Aziende speciali provinciali (Istituto musicale tedesco e ladino, Istituto musicale italiano, Biblioteca Tessmann, Istituto di cultura ladino Micurà de Rü, Musei provinciali, Istituti pedagogici, Azienda speciale protezione civile e servizio antincendio, Azienda speciale foreste e demanio, Centro sperimentazione agraria e forestale Laimburg, Radiotelevisione azienda speciale provincia di Bolzano - RAS, Istituto per la promozione dei lavoratori - IPL e il Museo storico-culturale della Provincia di Bolzano - Castel Tirolo);
- gli istituti scolastici;
- il Consorzio di bacino imbrifero montano dell'Adige e altri consorzi dei comuni;
- l'Azienda servizi sociali di Bolzano;
- la Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano;
- l'Istituto per la promozione dello sviluppo economico - IPSE;
- le Aziende di soggiorno di Bolzano e Merano;
- l'Ente Teatro Stabile di Bolzano;
- la Libera Università di Bolzano;
- il Techno Innovation Südtirol Alto Adige S.c.p.A. - TIS;
- l'Accademia Europea di Bolzano - EURAC;
- la BLS - Business Location Südtirol-Alto Adige;
- le frazioni (ASBUC - Amministrazioni Separate Beni Uso Civico);

- die Autonome Region Trentino-Südtirol für den Zuständigkeitsbereich der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol.

Die gesamtstaatlichen öffentlichen Vorsorge- und Sozialfürsorgekörperschaften umfassen die Außenstellen der Fürsorgekörperschaften einschließlich des Nationalinstituts für Soziale Fürsorge (N.I.S.F.), des Nationalen Fürsorgeinstituts für Angestellte der öffentlichen Verwaltung (NFAÖV), der gesamtstaatlichen Anstalt für Versicherungen gegen Arbeitsunfälle (INAIL) und andere öffentliche Sozialfürsorgekörperschaften (z.B. ENPAM, ENASARCO).

- la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, per la parte di attività di competenza della provincia di Bolzano.

Gli Enti Nazionali di previdenza e assistenza sociale comprendono gli uffici periferici degli enti di previdenza, tra cui l'Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS), l'Istituto nazionale di previdenza per i dipendenti dell'Amministrazione pubblica (INPDAP), l'Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro (INAIL), oltre che altri enti nazionali di previdenza e assistenza sociale presenti sul territorio (per esempio ENPAM, ENASARCO).

1. Der Produktionswert

Ein Indikator für die Bedeutung der öffentlichen Verwaltungen für die Südtiroler Wirtschaft ist der **Produktionswert**.

Auf der Aufkommenseite entspricht der Produktionswert der Erzeugung von Gütern und Dienstleistungen, welche - auch für die öffentlichen Verwaltungen - sowohl marktbestimmt als auch nichtmarktbestimmt sein können. Da die Leistungen der öffentlichen Verwaltungen darauf ausgerichtet sind, die Bedürfnisse der Allgemeinheit entweder ganz oder fast unentgeltlich zu befriedigen, ist der Großteil der **Produktion an Gütern und Dienstleistungen nichtmarktbestimmt** (2010 waren es 98,4% der gesamten Leistung). Sie umfasst sämtliche Dienstleistungen, die der Allgemeinheit unentgeltlich oder zu einem wirtschaftlich nicht signifikanten Preis geboten werden. Diese Güter und Dienstleistungen können von der Bevölkerung sowohl als Individualverbrauch (Bildung, Sozialfürsorge und Gesundheitswesen) als auch als Kollektivverbrauch (öffentliche Sicherheit und Verteidigung) beansprucht werden. Dieser Posten verzeichnete für das Jahr 2010 ein Plus von 2,3% gegenüber 2009. Die Produktion von marktbestimmten Gütern und Dienstleistungen ist hingegen um 7,1% gesunken.

Auf der Verwendungsseite entspricht die Produktion von öffentlichen Gütern bzw. Dienstleistungen der Summe aus Vorleistungen und Bruttowertschöpfung.

Die **Vorleistungen** sind alle Güter und Dienstleistungen, Rohstoffe, Dienste anderer Produktionseinheiten, die als Inputs im Produktionsprozess verbraucht werden (man denke an den Stromverbrauch der Schulen oder die Heizung in den Krankenhäusern). 2010 stiegen die Vorleistungen um 2,8% an, 2009 betrug die Zunahme 6,6%. Zieht man die Vorleistungen vom Produktionswert ab, erhält man die Wertschöpfung.

1. Il valore della produzione

Un indicatore del peso che le Amministrazioni pubbliche rivestono nell'economia è costituito dal **valore della produzione**.

Il valore della produzione corrisponde, dal lato delle risorse, alla produzione di beni e servizi, che possono essere, anche per le Amministrazioni pubbliche, destinabili alla vendita (market) o non destinabili alla vendita (non market). Poiché la produzione delle Amministrazioni pubbliche mira a soddisfare i bisogni della collettività a titolo gratuito o semi gratuito, la parte più consistente della produzione concerne la **produzione di beni e servizi non destinabili alla vendita** (nel 2010 98,4% della produzione totale): essa riguarda tutti i servizi offerti alla collettività senza corrispettivo o ad un prezzo non economicamente significativo (di mercato). I beni e servizi possono essere fruiti dalla popolazione sia come consumo individuale (istruzione, previdenza e sanità), sia come consumo collettivo (sicurezza pubblica e difesa). L'andamento di questa voce nel 2010 ha evidenziato un +2,3% rispetto al 2009, mentre per la produzione di beni e servizi destinabili alla vendita è stata registrata una flessione del 7,1%.

L'equivalente della produzione di beni e servizi del settore pubblico, dal lato degli impieghi, è rappresentato dalla somma dei consumi intermedi e del valore aggiunto lordo.

I **consumi intermedi** indicano il valore dei beni e servizi, delle materie prime, dei servizi forniti da altre unità produttive, effettivamente consumati quali *input* nel processo di produzione (si pensi per esempio al consumo dell'energia elettrica nelle scuole o al riscaldamento negli ospedali). Nel 2010 i consumi intermedi hanno registrato una variazione tendenziale in crescita del 2,8%, mentre nel 2009 l'aumento rilevato era stato pari al 6,6%. Sottraendo i consumi intermedi dal valore della produzione si ottiene il valore aggiunto.

Übersicht 1 / Prospetto 1

Produktionskonto der öffentlichen Verwaltung - 2005-2010

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Conto della produzione dell'Amministrazione pubblica - 2005-2010

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| POSTEN | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | VOCI |
|--------|------|------|------|------|------|------|------|
|--------|------|------|------|------|------|------|------|

**Absolute Werte
Valori assoluti**

Verwendungen / Impieghi

| | | | | | | | |
|------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------|
| Vorleistungen | 907.364 | 902.804 | 906.622 | 956.665 | 1.019.882 | 1.048.576 | Consumi intermedi |
| Abschreibungen | 492.978 | 525.531 | 556.969 | 603.757 | 634.199 | 671.104 | Ammortamenti |
| Nettowertschöpfung (a) | 1.842.772 | 1.984.491 | 2.050.050 | 2.135.236 | 2.205.836 | 2.222.585 | Valore aggiunto netto (a) |
| Summe | 3.243.113 | 3.412.826 | 3.513.641 | 3.695.658 | 3.859.917 | 3.942.266 | Totale |

Aufkommen / Risorse

| | | | | | | | |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|--|
| Produktion von Waren und Dienstleistungen zu Marktpreisen | 3.243.113 | 3.412.826 | 3.513.641 | 3.695.658 | 3.859.917 | 3.942.266 | Produzione di beni e servizi ai prezzi di mercato |
| - <i>Produktion von marktbestimmten Waren und Dienstleistungen</i> | <i>75.443</i> | <i>74.651</i> | <i>57.430</i> | <i>62.832</i> | <i>66.116</i> | <i>61.414</i> | - <i>Produzione di beni e servizi destinabili alla vendita</i> |
| - <i>Produktion von nicht-marktbestimmten Waren und Dienstleistungen (b)</i> | <i>3.167.670</i> | <i>3.338.175</i> | <i>3.456.211</i> | <i>3.632.826</i> | <i>3.793.801</i> | <i>3.880.852</i> | - <i>Produzione di beni e servizi non destinabili alla vendita (b)</i> |

**Prozentuelle Verteilung
Distribuzione percentuale**

Verwendungen / Impieghi

| | | | | | | | |
|------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------------------|
| Vorleistungen | 28,0 | 26,5 | 25,8 | 25,9 | 26,4 | 26,6 | Consumi intermedi |
| Abschreibungen | 15,2 | 15,4 | 15,9 | 16,3 | 16,4 | 17,0 | Ammortamenti |
| Nettowertschöpfung (a) | 56,8 | 58,1 | 58,3 | 57,8 | 57,1 | 56,4 | Valore aggiunto netto (a) |
| Summe | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | Totale |

Aufkommen / Risorse

| | | | | | | | |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--|
| Produktion von Waren und Dienstleistungen zu Marktpreisen | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | Produzione di beni e servizi ai prezzi di mercato |
| - <i>Produktion von marktbestimmten Waren und Dienstleistungen</i> | <i>2,3</i> | <i>2,2</i> | <i>1,6</i> | <i>1,7</i> | <i>1,7</i> | <i>1,6</i> | - <i>Produzione di beni e servizi destinabili alla vendita</i> |
| - <i>Produktion von nicht-marktbestimmten Waren und Dienstleistungen (b)</i> | <i>97,7</i> | <i>97,8</i> | <i>98,4</i> | <i>98,3</i> | <i>98,3</i> | <i>98,4</i> | - <i>Produzione di beni e servizi non destinabili alla vendita (b)</i> |

(a) Zu Marktpreisen berechnete Gesamtgrößen bzw. Bruttobeträge hinsichtlich der Gütersteuer und der anderen Produktionsabgaben
Aggregati valutati ai prezzi di mercato, cioè al lordo delle imposte sui prodotti e delle altre imposte sulla produzione

(b) Umfasst die Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung.
Comprende la produzione di beni e servizi per proprio uso finale.

2. Die Wertschöpfung

Die Wertschöpfung zu Marktpreisen stellt den Wertzuwachs dar, der durch den Eingriff der öffentlichen Einrichtungen entstanden ist.

Die **Nettowertschöpfung** ist die Aufwertung durch das Wachstum bzw. die Schaffung neuer Güter und Dienstleistungen, die der Allgemeinheit zur Verfügung gestellt werden; ausgenommen sind die Abschreibungen im Bezugszeitraum, die als Amortisation verbucht werden.

Die Nettowertschöpfung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol ist zwischen 2005 und 2010 kontinuierlich angestiegen, auch wenn der Zuwachs im letzten Bezugsjahr mit nur 0,8% gering ausfällt. 2010 beträgt die Nettowertschöpfung knapp 2.223 Millionen Euro.

2. Il valore aggiunto

Il valore aggiunto lordo ai prezzi di mercato rappresenta l'incremento di valore realizzato dalle unità pubbliche che intervengono nel processo produttivo.

Il **valore aggiunto netto** rappresenta l'apprezzamento della crescita in termini di nuovi beni e servizi messi a disposizione della comunità, escludendo il consumo del capitale fisso verificatosi nel periodo di riferimento che viene registrato come ammortamento.

Tra il 2005 e il 2010 il valore aggiunto netto delle Amministrazioni pubbliche altoatesine è risultato in continua crescita, sebbene nell'ultimo anno considerato sia aumentato appena dello 0,8%. Tale valore si attesta per il 2010 intorno ai 2.223 milioni di euro.

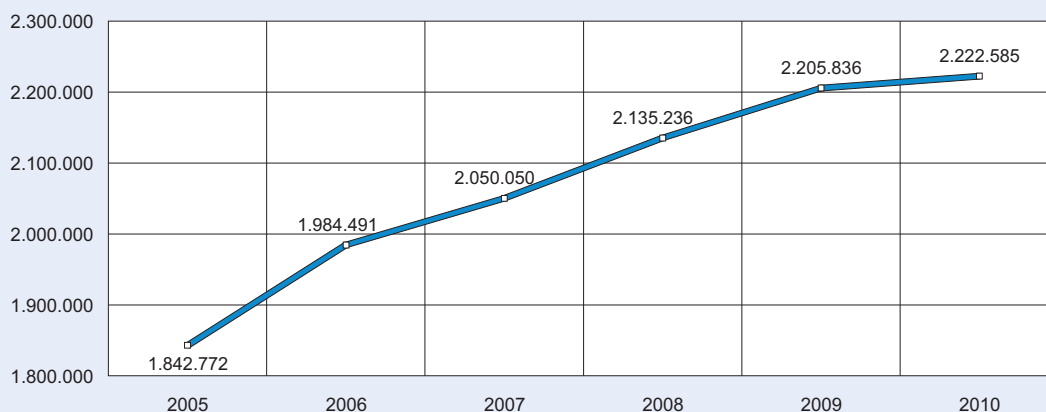
Graf. 1

Nettowertschöpfung der öffentlichen Verwaltung (a) - 2005-2010

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Valore aggiunto netto dell'Amministrazione pubblica (a) - 2005-2010

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro



(a) Zu Marktpreisen berechnete Gesamtgrößen bzw. Bruttobeträge hinsichtlich der Gütersteuer und der anderen Produktionsabgaben
Aggregati valutati ai prezzi di mercato, ovvero al lordo delle imposte sui prodotti e delle altre imposte sulla produzione

© astat 2012 - Itr



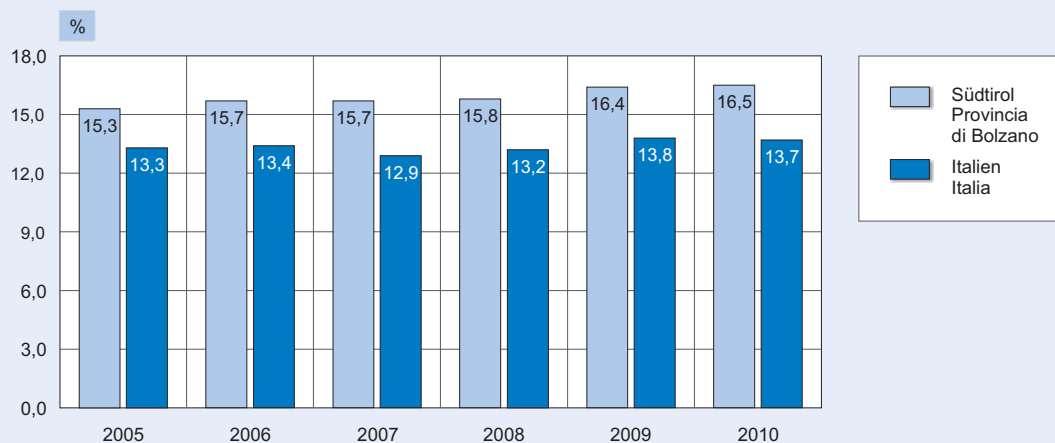
Wie wichtig die öffentlichen Verwaltungen für die Südtiroler Wirtschaft sind, zeigt sich auch am Verhältnis zwischen deren Bruttowertschöpfung und dem entsprechenden BIP. Dieser Wert hat im Jahr 2010 auf gesamstaatlicher Ebene 13,7% erreicht, während er auf Landesebene mit 16,5% um 2,8 Prozentpunkte höher war.

Un'altra misura del grado d'influenza che l'attività delle Amministrazioni pubbliche riveste nell'economia del territorio è data dal rapporto tra il suo valore aggiunto lordo ed il rispettivo PIL. Il dato a livello nazionale per l'anno 2010 ha raggiunto il 13,7%, mentre la quota provinciale è risultata di 2,8 punti percentuali più alta, pari al 16,5%.

Graf. 2

Anteil der Bruttowertschöpfung der öffentlichen Verwaltung am Bruttoinlandsprodukt in jeweiligen Preisen - 2005-2010

Incidenza valore aggiunto lordo dell'Amministrazione pubblica sul prodotto interno lordo ai prezzi correnti - 2005-2010



© astat 2012 - Itr



3. Einkommensverwendung

Das Einkommensverwendungskonto zeigt auf, wie das verfügbare Einkommen aufgewendet bzw. gespart worden ist. Auf der Aufkommenseite sieht dieses Konto das Bruttoeinkommen vor, auf der Verwendungsseite die Ausgaben für den Endverbrauch. Die Differenz zwischen den beiden Gesamtgrößen ist bei positivem Ergebnis der **Bruttosparbetrag** und bei negativem Ergebnis das **Defizit**. Im ersten Fall (Ersparnis) sind die laufenden Einnahmen höher als die laufenden Ausgaben: Im Bezugs-

3. L'utilizzazione del reddito disponibile

Il conto di utilizzazione del reddito disponibile mostra come il reddito disponibile sia impiegato in consumi finali o, per la parte residua, risparmiato. Esso prevede, dal lato delle risorse, il reddito lordo disponibile, dal lato degli impieghi, la spesa per i consumi finali. La differenza tra i due aggregati fornisce il **risparmio lordo** (se di segno positivo) o il **disavanzo** (se di segno negativo). Nel primo caso (risparmio) avremo che le entrate correnti non solo coprono, ma superano le uscite correnti: nei sei anni analizzati il saldo tra

zeitraum trifft dies auf alle sechs Jahre zu.

Die **Ausgaben für den Endverbrauch**, der in *individuellen* (Ausgaben in den Bereichen Gesundheit, Kultur, Bildung und Fürsorge, die dem Einzelnen direkt zugute kommen) und *kollektiven Verbrauch* (Ausgaben für die Verteidigung, das Justizwesen und die öffentliche Sicherheit) unterteilt ist, betragen 2010 3.919 Millionen Euro. Das Wachstum dieser Ausgaben hat sich zwischen 2006 und 2007 verlangsamt: 2006 lag es bei 3,9% und 2007 nur bei 1,0%. 2008 und 2009 sind die Ausgaben stärker gestiegen (+5,6% bzw. +5,1%) und haben sich 2010 bei 2,6% eingependelt. Im Endverbrauch sind die *sozialen Sachleistungen* enthalten. Darunter fallen die Gesundheits- und Fürsorgeleistungen, die von konventionierten Privaten erbracht werden und von den öffentlichen Verwaltungen direkt an die Haushalte gezahlt werden. Diese Leistungen entsprechen 10,7% des gesamten Endverbrauchs und sie steigen nach den Rückgängen in den Jahren 2006 (-4,8%) und 2007 (-14,2%) wieder kontinuierlich an (+4,2% im Jahr 2008 und +12,9% sowohl 2009 als auch 2010).

operazioni di entrata e uscita correnti è sempre stato positivo.

La **spesa per consumi finali**, che è ripartita tra i *consumi finali individuali* (spesa a beneficio diretto ed esclusivo degli individui nei campi della sanità, della cultura, dell'istruzione e della previdenza) e i *consumi finali collettivi* (spese per i servizi per la difesa, la giustizia e l'ordine pubblico), ha raggiunto nel 2010 i 3.919 milioni di euro. La crescita dell'aggregato tra il 2006 e il 2007 ha mostrato un rallentamento: nel 2006 si registrava un +3,9% rispetto all'anno precedente, nel 2007 solo un +1,0%. Nel 2008 e nel 2009 la spesa è tornata a crescere a ritmi sostenuti (rispettivamente +5,6% e +5,1%) per poi riassetarsi: +2,6% nel 2010. Nella spesa per i consumi finali figurano anche le *prestazioni sociali in natura*: queste comprendono le prestazioni sanitarie e assistenziali fornite da privati in convenzione e pagate dalle Amministrazioni pubbliche direttamente alle famiglie. Esse costituiscono il 10,7% del totale della spesa per consumi finali e, dopo le flessioni fatte registrare nel 2006 (-4,8%) e nel 2007 (-14,2%), risultano in continua crescita (+4,2% nel 2008 e +12,9% sia per il 2009 che per il 2010).

Übersicht 2 / Prospetto 2

Einkommensverwendungskonto der öffentlichen Verwaltung - 2005-2010

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Conto di utilizzazione del reddito disponibile dell'Amministrazione pubblica - 2005-2010

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| POSTEN | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | VOCI |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---|
| Absolute Werte Valori assoluti | | | | | | | |
| Verwendungen / Impieghi | | | | | | | |
| Ausgaben für den Endverbrauch | 3.281.068 | 3.408.942 | 3.442.312 | 3.634.327 | 3.819.903 | 3.919.129 | Spesa per consumi finali |
| - <i>davon soziale Sachleistungen (am Markt gekauft und direkt für die Haushalte erbracht)</i> | 458.468 | 436.659 | 374.567 | 390.194 | 440.340 | 497.094 | - <i>di cui prestazioni sociali in natura acquistate sul mercato e fornite direttamente alle famiglie</i> |
| Bruttosparbetrag (+) bzw. Defizit (-) | 266.663 | 479.334 | 724.642 | 958.073 | 608.579 | 708.724 | Risparmio lordo (+) o disavanzo (-) |
| Aufkommen / Risorse | | | | | | | |
| Verfügbares Bruttoeinkommen | 3.547.731 | 3.888.275 | 4.166.955 | 4.592.400 | 4.428.482 | 4.627.853 | Reddito lordo disponibile |
| Prozentuelle Verteilung Distribuzione percentuale | | | | | | | |
| Verwendungen / Impieghi | | | | | | | |
| Ausgaben für den Endverbrauch | 92,5 | 87,7 | 82,6 | 79,1 | 86,3 | 84,7 | Spesa per consumi finali |
| - <i>davon soziale Sachleistungen (am Markt gekauft und direkt für die Haushalte erbracht)</i> | 12,9 | 11,2 | 9,0 | 8,5 | 9,9 | 10,7 | - <i>di cui prestazioni sociali in natura acquistate sul mercato e fornite direttamente alle famiglie</i> |
| Bruttosparbetrag (+) bzw. Defizit (-) | 7,5 | 12,3 | 17,4 | 20,9 | 13,7 | 15,3 | Risparmio lordo (+) o disavanzo (-) |
| Aufkommen / Risorse | | | | | | | |
| Verfügbares Bruttoeinkommen | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | 100,0 | Reddito lordo disponibile |

4. Das Finanzierungsdefizit

Das Finanzierungsdefizit der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol ergibt sich aus der Differenz zwischen Gesamtausgaben und -einnahmen. Es entspricht dem Saldo des Kontos für nichtfinanzielle Transaktionen der öffentlichen Verwaltungen.

Das Finanzierungsdefizit bzw. der -überschuss gibt Aufschluss darüber, wie die öffentlichen Verwaltungen die finanziellen Ressourcen im Bezugszeitraum verwaltet haben.

Wenn die Differenz zwischen Gesamteinnahmen und -ausgaben positiv ist, spricht man von einem **Finanzierungsüberschuss**. Das bedeutet, dass die öffentlichen Verwaltungen mit den Einnahmen alle Ausgaben decken können und ein Überschuss vorhanden ist. Übersteigen die Ausgaben die Einnahmen, ist das Ergebnis negativ, also ein **Finanzierungsdefizit**. D.h. die öffentlichen Verwaltungen konnten die Ausgaben nicht allein bestreiten und mussten bei anderen Institutionen Finanzmittel beschaffen.

Aus der Analyse der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen der Autonomen Provinz Bozen geht hervor, dass die Nettoverschuldung deutlich sinkt: Sieht man von 2009 ab, als sie einen Zuwachs von 39,1% gegenüber dem Vorjahr verzeichnete, ergeben sich im gesamten Untersuchungszeitraum klare Rückgänge. 2010 wurden ein Rückgang von 9,1% und eine Nettoverschuldung von 567 Millionen Euro verzeichnet, was ungefähr der Hälfte des Wertes von 2005 entspricht. Im Jahr 2010 beträgt der Anteil der Nettoverschuldung am Südtiroler BIP 3,2% und verbessert sich somit gegenüber 2009 (3,6%). Die Südtiroler Verschuldung entwickelt sich über die Jahre insgesamt zufriedenstellend (man denke nur daran, dass sie im Jahr 2005 1.123 Millionen Euro betrug). Positives verzeichnet der internationale Vergleich des Anteils der Nettoverschuldung am BIP: Auch im Jahr 2010 erzielten nur sechs europäische Staaten (Bulgarien, Dänemark, Estland, Finnland, Luxemburg und Schweden)

4. L'indebitamento

L'indebitamento delle Amministrazioni pubbliche corrisponde alla differenza tra uscite ed entrate complessive e rappresenta il saldo del conto non finanziario delle Amministrazioni pubbliche.

L'indebitamento - o l'accreditamento - deriva dalla modalità con cui le Amministrazioni pubbliche hanno gestito le risorse economiche nel periodo osservato.

Nel caso il saldo tra entrate ed uscite complessive sia positivo, ci si trova di fronte ad un **accreditamento**: le Amministrazioni pubbliche hanno acquisito entrate più che sufficienti a coprire il livello di spesa. Nel caso contrario, in cui le uscite superano le entrate (ovvero il saldo è negativo), si parla di **indebitamento**. Questo significa che le Amministrazioni non sono riuscite a far fronte alle spese solo con le proprie risorse ed hanno dovuto richiedere ad altri settori istituzionali i finanziamenti necessari.

Dall'analisi del conto economico delle Amministrazioni pubbliche della Provincia di Bolzano emerge una chiara tendenza alla riduzione dell'indebitamento netto: nel periodo di analisi - fatta eccezione per il 2009, anno nel quale è stata registrata una crescita del 39,1% rispetto all'anno precedente - si è sempre assistito a forti riduzioni di tale aggregato. In particolare, nel 2010 è stato rilevato un calo del 9,1%, che ha portato l'indebitamento netto a 567 milioni di euro, circa la metà del valore relativo al 2005. L'incidenza dell'indebitamento netto sul PIL provinciale nel 2010 si è attestata al 3,2%, in miglioramento rispetto al dato del 2009 (3,6%). L'indebitamento altoatesino descrive nel corso degli anni considerati un'evoluzione nel complesso soddisfacente (basti pensare che nel 2005 era pari a 1.123 milioni di euro). Altra nota positiva riguarda il confronto internazionale dell'incidenza dell'indebitamento netto sul PIL: anche nel 2010 solo sei realtà europee (Bulgaria, Danimarca, Estonia, Finlandia, Lussemburgo e Svezia) sono

ein besseres Ergebnis als Südtirol⁽¹⁾.

Im Detail zeigt sich, dass die Lokalverwaltungen 2009 erstmals einen Finanzierungsüberschuss von 591 Millionen Euro verbucht haben. Demgegenüber steht eine Verschlechterung des Finanzierungsdefizits der Zentralverwaltungen. Die Gründe für diese Veränderungen sind die Zunahme von Geldflüssen der Zentralverwaltungen an die Lokalverwaltungen, insbesondere der Anstieg der Staatszuweisungen der IRPEF, und die Überweisung von Restbeträgen der MwSt. auf die Einfuhren für vergangene Geschäftsjahre. 2010 nähern sich die Werte wieder jenen der Jahre 2005-2008 an und auch die Lokalverwaltungen verzeichnen erneut eine Verschuldung von 264 Millionen Euro.

Werden vom Defizit die Passivzinsen abgezogen, erhält man den **Primärsaldo**. Dieser entspricht der Differenz zwischen den Einnahmen und Ausgaben, wobei der Ausgabenposten der Zinsen auf die öffentlichen Schulden nicht berücksichtigt wird. Diese Zinsen können auch hohe Beträge erreichen und sich somit merklich auf das Ergebnis der öffentlichen Finanzen auswirken. Im betrachteten Fünfjahreszeitraum war der Primärsaldo negativ. Im Jahr 2010 beträgt er -361 Millionen Euro. Dies entspricht einer Verbesserung gegenüber 2009, als der Saldo bei -387 Millionen Euro lag.

Im Jahr 2010 war der **Leistungsbilanzsaldo** (bzw. die **Einsparungen**, die als Saldo der Leistungsbilanz gemessen werden) positiv und belief sich auf 709 Millionen Euro (4,1% des BIP). Dieses Ergebnis übersteigt den Wert von 2009 (609 Millionen Euro).

riuscite ad ottenere risultati migliori rispetto a quelli della provincia di Bolzano⁽¹⁾.

Nel dettaglio si osserva come nel 2009 le Amministrazioni locali abbiano registrato per la prima volta un accredito pari a 591 milioni di euro, al quale è corrisposto un peggioramento dell'indebitamento delle Amministrazioni centrali. La causa di tali variazioni è riconducibile ad un incremento dei flussi di cassa dalle Amministrazioni centrali verso quelle locali, in particolare ad un aumento delle devoluzioni statali relative all'IRPEF e al versamento di quote residue dell'IVA sulle importazioni di competenza di esercizi precedenti. Nel 2010 la situazione ritorna in linea con quella degli anni 2005-2008 e anche le Amministrazioni locali registrano nuovamente un indebitamento pari a 264 milioni di euro.

Un altro saldo significativo è il **saldo primario**, rappresentato dall'indebitamento al netto degli interessi passivi. Esso mostra la differenza tra le entrate e le spese complessive senza considerare tra le uscite gli interessi sul debito pubblico. Questi ultimi possono anche essere consistenti e quindi alterare significativamente i saldi di finanza pubblica. Nei cinque anni presi in esame il saldo primario è risultato negativo, attestandosi ad un valore pari a -361 milioni di euro nel 2010, in miglioramento rispetto al 2009, anno in cui si era registrato l'importo di -387 milioni di euro.

Nel 2010 il **saldo corrente** (ovvero il **risparmio**, misurato come saldo delle partite correnti) è risultato positivo e pari a 709 milioni di euro (4,1% del PIL), registrando un aumento rispetto all'anno precedente (609 milioni di euro nel 2009).

(1) Quelle / Fonte: EUROSTAT

Übersicht 3 / Prospetto 3

Wirtschaftliche Gesamtgrößen der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen - 2005-2010

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Principali aggregati del conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche - 2005-2010

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| WIRTSCHAFTLICHE POSTEN | Zentralverwaltungen Amministrazioni centrali | Lokalverwaltungen Amministrazioni locali | Unkonsolidierter Gesamtbetrag Totale non consolidato | Konsolidierungen Consolidamenti | Konsolidierter Gesamtbetrag Totale consolidato | VOCI ECONOMICHE |
|--|---|---|---|------------------------------------|---|---|
| 2005 | | | | | | |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 3.088.217 | 3.406.377 | 6.494.595 | -659.121 | 5.835.474 | Totale uscite correnti |
| Investitionsausgaben insgesamt | 71.386 | 1.382.396 | 1.453.782 | -57.621 | 1.396.161 | Totale uscite in conto capitale |
| Ausgaben insgesamt | 3.159.603 | 4.788.773 | 7.948.376 | -716.742 | 7.231.635 | Totale uscite complessive |
| <i>Nettoaussgaben (ohne Passivzinsen)</i> | <i>2.959.803</i> | <i>4.728.599</i> | <i>7.688.402</i> | | <i>6.971.660</i> | <i>Totale uscite al netto degli interessi passivi</i> |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.018.990 | 4.742.267 | 6.761.257 | -659.121 | 6.102.137 | Totale entrate correnti |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 14.695 | 49.178 | 63.873 | -57.621 | 6.252 | Totale entrate in conto capitale |
| Einnahmen insgesamt | 2.033.685 | 4.791.445 | 6.825.131 | -716.742 | 6.108.389 | Totale entrate complessive |
| Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen | -869.426 | 1.396.064 | 526.638 | | 526.638 | Saldo corrente al netto degli interessi passivi |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -1.069.227 | 1.335.890 | 266.663 | | 266.663 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| Primärsaldo | -926.117 | 62.846 | -863.271 | | -863.271 | Saldo primario |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -1.125.918 | 2.672 | -1.123.246 | | -1.123.246 | Indebitamento (-) o Accreditamento (+) |
| 2006 | | | | | | |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 3.126.435 | 3.635.420 | 6.761.855 | -624.740 | 6.137.115 | Totale uscite correnti |
| Investitionsausgaben insgesamt | 171.468 | 1.345.686 | 1.517.154 | -100.041 | 1.417.113 | Totale uscite in conto capitale |
| Ausgaben insgesamt | 3.297.903 | 4.981.106 | 8.279.009 | -724.781 | 7.554.228 | Totale uscite complessive |
| <i>Nettoaussgaben (ohne Passivzinsen)</i> | <i>3.137.847</i> | <i>4.917.195</i> | <i>8.055.041</i> | | <i>7.330.260</i> | <i>Totale uscite al netto degli interessi passivi</i> |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.494.579 | 4.746.609 | 7.241.188 | -624.740 | 6.616.448 | Totale entrate correnti |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 1.013 | 106.828 | 107.841 | -100.041 | 7.800 | Totale entrate in conto capitale |
| Einnahmen insgesamt | 2.495.592 | 4.853.437 | 7.349.029 | -724.781 | 6.624.248 | Totale entrate complessive |
| Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen | -471.800 | 1.175.101 | 703.301 | | 703.301 | Saldo corrente al netto degli interessi passivi |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -631.856 | 1.111.190 | 479.334 | | 479.334 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| Primärsaldo | -642.255 | -63.758 | -706.012 | | -706.012 | Saldo primario |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -802.311 | -127.669 | -929.979 | | -929.979 | Indebitamento (-) o accreditamento (+) |
| 2007 | | | | | | |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 2.698.374 | 3.713.445 | 6.411.818 | -185.297 | 6.226.522 | Totale uscite correnti |
| Investitionsausgaben insgesamt | 118.601 | 1.353.094 | 1.471.695 | -87.938 | 1.383.757 | Totale uscite in conto capitale |
| Ausgaben insgesamt | 2.816.974 | 5.066.539 | 7.883.513 | -273.235 | 7.610.278 | Totale uscite complessive |
| <i>Nettoaussgaben (ohne Passivzinsen)</i> | <i>2.646.946</i> | <i>5.000.196</i> | <i>7.647.141</i> | | <i>7.373.907</i> | <i>Totale uscite al netto degli interessi passivi</i> |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.314.268 | 4.822.193 | 7.136.460 | -185.297 | 6.951.164 | Totale entrate correnti |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 2.166 | 97.576 | 99.742 | -87.938 | 11.804 | Totale entrate in conto capitale |
| Einnahmen insgesamt | 2.316.433 | 4.919.769 | 7.236.202 | -273.235 | 6.962.967 | Totale entrate complessive |
| Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen | -214.077 | 1.175.091 | 961.014 | | 961.014 | Saldo corrente al netto degli interessi passivi |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -384.106 | 1.108.748 | 724.642 | | 724.642 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| Primärsaldo | -330.512 | -80.427 | -410.939 | | -410.939 | Saldo primario |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -500.541 | -146.770 | -647.311 | | -647.311 | Indebitamento (-) o accreditamento (+) |

Übersicht 3 / Prospetto 3 - Fortsetzung / Segue

Wirtschaftliche Gesamtgrößen der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen - 2005-2010

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Principali aggregati del conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche - 2005-2010

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| WIRTSCHAFTLICHE POSTEN | Zentralverwaltungen Amministrazioni centrali | Lokalverwaltungen Amministrazioni locali | Unkonsolidierter Gesamtbetrag Totale non consolidato | Konsolidierungen Consolidamenti | Konsolidierter Gesamtbetrag Totale consolidato | VOCI ECONOMICHE |
|--|---|---|--|------------------------------------|--|---|
| 2008 | | | | | | |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 2.881.817 | 3.920.474 | 6.802.291 | -302.657 | 6.499.635 | Totale uscite correnti |
| Investitionsausgaben insgesamt | 145.415 | 1.407.929 | 1.553.344 | -114.458 | 1.438.886 | Totale uscite in conto capitale |
| Ausgaben insgesamt | 3.027.233 | 5.328.403 | 8.355.636 | -417.115 | 7.938.521 | Totale uscite complessive |
| <i>Nettoausgaben (ohne Passivzinsen)</i> | <i>2.850.568</i> | <i>5.261.493</i> | <i>8.112.061</i> | | <i>7.694.946</i> | <i>Totale uscite al netto degli interessi passivi</i> |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.732.695 | 5.027.669 | 7.760.364 | -302.657 | 7.457.707 | Totale entrate correnti |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 3.577 | 143.055 | 146.632 | -114.458 | 32.174 | Totale entrate in conto capitale |
| Einnahmen insgesamt | 2.736.272 | 5.170.724 | 7.906.996 | -417.115 | 7.489.882 | Totale entrate complessive |
| Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen | 27.542 | 1.174.105 | 1.201.648 | | 1.201.648 | Saldo corrente al netto degli interessi passivi |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -149.122 | 1.107.195 | 958.073 | | 958.073 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| Primärsaldo | -114.296 | -90.768 | -205.064 | | -205.064 | Saldo primario |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. überschuss (+) | -290.961 | -157.678 | -448.639 | | -448.639 | Indebitamento (-) o accreditamento (+) |
| 2009 | | | | | | |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 3.297.956 | 4.107.180 | 7.405.135 | -610.806 | 6.794.330 | Totale uscite correnti |
| Investitionsausgaben insgesamt | 79.235 | 1.223.159 | 1.302.394 | -52.659 | 1.249.735 | Totale uscite in conto capitale |
| Ausgaben insgesamt | 3.377.190 | 5.330.339 | 8.707.529 | -663.465 | 8.044.064 | Totale uscite complessive |
| <i>Nettoausgaben (ohne Passivzinsen)</i> | <i>3.203.803</i> | <i>5.266.497</i> | <i>8.470.300</i> | | <i>7.806.835</i> | <i>Totale uscite al netto degli interessi passivi</i> |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.154.476 | 5.859.238 | 8.013.714 | -610.806 | 7.402.909 | Totale entrate correnti |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 7.198 | 62.448 | 69.645 | -52.659 | 16.986 | Totale entrate in conto capitale |
| Einnahmen insgesamt | 2.161.674 | 5.921.686 | 8.083.360 | -663.465 | 7.419.895 | Totale entrate complessive |
| Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen | -970.092 | 1.815.900 | 845.808 | | 845.808 | Saldo corrente al netto degli interessi passivi |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -1.143.480 | 1.752.058 | 608.579 | | 608.579 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| Primärsaldo | -1.042.129 | 655.189 | -386.940 | | -386.940 | Saldo primario |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. überschuss (+) | -1.215.516 | 591.347 | -624.169 | | -624.169 | Indebitamento (-) o accreditamento (+) |
| 2010 | | | | | | |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 3.210.279 | 4.222.438 | 7.432.717 | -487.035 | 6.945.683 | Totale uscite correnti |
| Investitionsausgaben insgesamt | 55.937 | 1.259.594 | 1.315.531 | -28.506 | 1.287.025 | Totale uscite in conto capitale |
| Ausgaben insgesamt | 3.266.216 | 5.482.032 | 8.748.248 | -515.541 | 8.232.708 | Totale uscite complessive |
| <i>Nettoausgaben (ohne Passivzinsen)</i> | <i>3.117.890</i> | <i>5.423.698</i> | <i>8.541.588</i> | | <i>8.026.048</i> | <i>Totale uscite al netto degli interessi passivi</i> |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.958.112 | 5.183.329 | 8.141.441 | -487.035 | 7.654.406 | Totale entrate correnti |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 4.446 | 34.914 | 39.360 | -28.506 | 10.854 | Totale entrate in conto capitale |
| Einnahmen insgesamt | 2.962.558 | 5.218.244 | 8.180.801 | -515.541 | 7.665.261 | Totale entrate complessive |
| Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen | -103.841 | 1.019.225 | 915.384 | | 915.384 | Saldo corrente al netto degli interessi passivi |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -252.167 | 960.891 | 708.724 | | 708.724 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| Primärsaldo | -155.332 | -205.455 | -360.787 | | -360.787 | Saldo primario |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. überschuss (+) | -303.658 | -263.789 | -567.447 | | -567.447 | Indebitamento (-) o accreditamento (+) |

5. Die Einnahmen und die Ausgaben

Die absoluten **Gesamtausgaben** der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol betragen im Jahr 2010 8.233 Millionen Euro. Nach dem leichten Wachstum von 2009 (+1,3%), steigen die Ausgaben im Jahr 2010 wieder stärker (+2,3%). Der Anteil der Gesamtausgaben am Südtiroler BIP (47,1%) ist im Vergleich zu 2009 (46,6%) etwas gestiegen.

Auch wenn diese Veränderung der Gesamtausgaben gering ist, ergibt sie sich aus deutlichen Änderungen ihrer Bestandteile, sprich der laufenden Ausgaben und der Investitionsausgaben. Die **laufenden Ausgaben**, also die Ausgaben zur Finanzierung der ordentlichen Tätigkeiten, die etwa 85% der Gesamtausgaben entsprechen, verzeichnen einen Zuwachs um 2,2%. Neben der Zunahme der Ausgaben für den Endverbrauch (+2,6%) stiegen auch die Ausgaben für Sozialleistungen (+3,2%), die mit der Reform des Familiengeldes und mit den Zusatzzahlungen zu den niedrigeren Renten (Gesetz 127/2007) zusammenhängen. Die Passivzinsen sinken weiter und verzeichnen einen Rückgang um 12,9% im Vergleich zu 2009. Die Produktionsförderungen steigen hingegen wieder (+17,1%).

Nachdem die **Investitionsausgaben** im Jahr 2009 eingebrochen sind (-13,1%), steigen sie 2010 erneut an (+3,0% im Vergleich zu 2009). Betrachtet man die Komponenten der Gesamtgröße, so erkennt man, dass dieses Ergebnis vor allem von der Erholung der Bruttoanlageinvestitionen (+1,1%) und der Investitionszuschüsse an die Unternehmen (+9,8%) beeinflusst wurde. Der Anteil der Investitionsausgaben an den Gesamtausgaben gibt Aufschluss über den Weitblick bei der Planung der Produktion von Gütern und Dienstleistungen. In Südtirol liegt dieser Anteil 2010 bei 15,6% und ist im Vergleich zu 2009 (15,5%) unverändert geblieben. Auf gesamtstaatlicher Ebene ist der Anteil von 8,4% (2009) auf 6,8% (2010) gesunken.

Nach dem leichten Rückgang von 2009 (-0,9%) nehmen die **Gesamteinnahmen** der

5. Le entrate e le uscite

La **spesa complessiva** delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano nel 2010 è stata in valore assoluto di 8.233 milioni di euro. Dopo la lieve crescita evidenziata nel 2009 (+1,3%), la spesa nell'anno 2010 torna a crescere più velocemente (+2,3%). L'incidenza della spesa complessiva sul PIL provinciale si è attestata al 47,1%, di poco superiore a quella del 2009 (46,6%).

La seppur minima variazione della spesa complessiva è in realtà la risultante di sensibili mutamenti delle sue componenti, nello specifico la spesa corrente e la spesa in conto capitale. La **spesa corrente**, ovvero la spesa destinata a finanziare l'attività ordinaria costituente ca. l'85% del totale erogato, ha fatto registrare un aumento del 2,2%. In dettaglio, oltre all'incremento della spesa per consumi finali (+2,6%), si è rilevato l'aumento per le prestazioni sociali in denaro (+3,2%), a cui hanno contribuito gli aumenti legati alla riforma degli assegni familiari e il maggior onere per l'erogazione di benefici alle pensioni più basse (Legge 127/2007). Gli interessi passivi proseguono il loro calo facendo registrare un calo del 12,9% rispetto al 2009. Tornano a crescere i contributi alla produzione (+17,1%).

Dopo il crollo avvenuto nel 2009 (-13,1%), le **spese in conto capitale** riprendono a crescere (+3,0% rispetto al 2009). Dall'analisi delle componenti dell'aggregato si nota come tale risultato sia dovuto principalmente alla ripresa registrata dagli investimenti fissi lordi (+1,1%) e soprattutto dai contributi agli investimenti delle imprese (+9,8%). La quota delle spese in conto capitale sul totale delle spese rappresenta un indicatore della lungimiranza con la quale si programma la produzione di beni e servizi. In Alto Adige l'incidenza delle uscite in conto capitale sul totale della spesa si è attestata nel 2010 al 15,6%, stabile rispetto al 2009 (15,5%). A livello nazionale questa quota è scesa dall'8,4% del 2009 al 6,8% del 2010.

Dopo la lieve flessione fatta registrare nel 2009 (-0,9%), le **entrate complessive** delle

öffentlichen Verwaltungen in Südtirol wieder zu (+3,3%) und erreichen einen Wert von 7.665 Millionen Euro. Der Anteil der Gesamteinnahmen am BIP hat sich 2009 nach dem deutlichen Anstieg im Jahr 2008, als das Verhältnis bei 43,2% lag, auf dem Vorjahreswert eingependelt (43,0%). Dieses Ergebnis lässt sich mit den Rückgängen der Einnahmen (-0,9%) und des BIP (-0,5%) im Vergleich zu 2008 erklären. 2010 steigt der Indikator jedoch wieder deutlich an und erreicht 43,8% des BIP.

Aus der Analyse der wichtigsten Elemente der Gesamteinnahmen im Jahr 2010 geht Folgendes hervor:

- die **laufenden Einnahmen**, welche mehr als 99,8% der Gesamteinnahmen entsprechen, sind im Vergleich zu 2009 um 3,4% gestiegen;
- die **Investitionseinnahmen** sind im Vergleich zum Vorjahr um 36,1% gesunken.

Die Entwicklung der Investitionseinnahmen verläuft über die Jahre schwankend. Dies hängt vor allem mit den vermögenswirksamen Steuern zusammen: Diese werden nämlich nur unregelmäßig eingehoben und führen somit zu bedeutenden Unterschieden zwischen den einzelnen Jahren.

VERTIEFUNG: PERSONALAUSGABEN IN DEN LOKALVERWALTUNGEN

Die Ausgaben für das Personal entsprechen im Jahr 2010 33,6% der laufenden Ausgaben der Lokalverwaltungen und sind einer der wichtigsten Posten in der öffentlichen volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung.

Nachfolgend werden die Ausgaben für das Personal in Südtirol analysiert. Die Aufmerksamkeit wird dabei auf die größten Lokalverwaltungen gelegt.

Amministrazioni pubbliche della provincia di Bolzano hanno ripreso a crescere (+3,3%), attestandosi su un valore pari a 7.665 milioni di euro. Per quanto riguarda l'incidenza delle entrate complessive sul PIL - dopo il netto aumento fatto registrare nel 2008, anno in cui tale rapporto ha raggiunto il 43,2% - nel 2009 si è assistito ad una stabilizzazione dell'incidenza che si è attestata sui valori dell'anno precedente (43,0%). Questo risultato è da imputare alle flessioni rispetto al 2008 sia delle entrate (-0,9%), sia del PIL (-0,5%). Nel 2010 l'indicatore torna invece a crescere sensibilmente e raggiunge il 43,8% del PIL.

Dall'analisi per l'anno 2010 delle componenti principali delle entrate complessive si evince che:

- le **entrate correnti**, rappresentanti oltre il 99,8% delle entrate complessive, sono cresciute del 3,4% rispetto al 2009;
- le **entrate in conto capitale** sono diminuite del 36,1% rispetto all'anno precedente.

Le entrate in conto capitale presentano nella serie storica un fisiologico andamento altalenante, dovuto principalmente all'incidenza delle imposte in conto capitale: queste infatti sono imposte percepite ad intervalli irregolari e saltuariamente, provocando quindi differenze importanti tra un anno e l'altro.

APPROFONDIMENTO: LA SPESA PER IL PERSONALE NELLE AMMINISTRAZIONI LOCALI

Rappresentando il 33,6% delle uscite correnti delle Amministrazioni locali nel 2010, la spesa per il personale risulta essere una tra le voci più importanti all'interno dei conti pubblici economici.

Di seguito viene proposta un'analisi della spesa per il personale in provincia di Bolzano, rivolgendo l'attenzione alle maggiori Amministrazioni locali.

Die verwendeten Daten zu den Personalausgaben umfassen die Gehälter, die Sozialabgaben und die unterstellten Sozialbeiträge (Handelskammer und Verkehrsämter: nur Gehälter und Sozialabgaben) der Autonomen Provinz Bozen (einschließlich der Ausgaben für das Schulpersonal), der Gemeinden, des Südtiroler Sanitätsbetriebs, der Bezirksgemeinschaften, der Handelskammer (einschließlich WIFI) und der Verkehrsämter von Bozen und Meran.

Die gesamten Ausgaben, die direkt auf das Personal der obgenannten Lokalverwaltungen zurechenbar sind, belaufen sich im Jahr 2010 auf ungefähr 1,8 Milliarden Euro. Der nominelle Zuwachs zwischen 2005 und 2010 beträgt 21,7%.

Die Gesamtausgaben werden vor allem von den Ausgaben der Landesverwaltung (die auch das Schulpersonal einschließt), des Sanitätsbetriebs und der Gemeinden beeinflusst. Dies hängt mit der großen Anzahl an Beschäftigten in diesen Einrichtungen zusammen.

Um die Veränderungen der unselbstständig Beschäftigten zu berücksichtigen, werden die Ausgaben je Vollzeitäquivalent (VZÄ) herangezogen. Dieses teilt die Gesamtausgaben auf die Anzahl der Beschäftigten, die laut Arbeitsstundenplan gewichtet werden, auf. Mit dieser Methode können auch die Körperschaften mit den effizientesten Personalausgaben ermittelt werden.

Im Jahr 2010 betragen die Ausgaben je VZÄ durchschnittlich 55.114 Euro. Im Vergleich zu 2005 sind sie nominell um 17,3% gestiegen. In diesem Anstieg ist jedoch die Inflation nicht berücksichtigt: der inflationsbereinigte Betrag⁽¹⁾ liegt im Jahr 2010 bei 50.297 Euro (in Preisen von 2005) je VZÄ. In den sechs berücksichtigten Jahren beträgt der reale Zuwachs 7,0%.

I dati relativi alla spesa per il personale che sono stati utilizzati comprendono gli stipendi, gli oneri sociali e i contributi sociali figurativi (per Camera di commercio e Aziende soggiorno solo stipendi e oneri sociali) dell'ente Provincia Autonoma di Bolzano (inclusa la spesa per il personale scolastico), dei Comuni, dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, delle Comunità comprensoriali, della Camera di Commercio (IPSE compreso) e delle Aziende di cura e soggiorno di Bolzano e Merano.

Le uscite totali imputabili direttamente al personale delle Amministrazioni locali sopra citate ammontano per il 2010 a ca. 1,8 miliardi di euro, registrando nel periodo 2005-2010 un aumento nominale del 21,7%.

La spesa complessiva è influenzata soprattutto dalla spesa sostenuta dall'Amministrazione provinciale (comprendente anche il personale scolastico), da quella dell'Azienda Sanitaria e dalla spesa dei Comuni, a causa dell'elevato numero di dipendenti occupati presso tali istituzioni.

Per tenere conto delle variazioni nel personale dipendente viene utilizzata la spesa per Unità Lavorativa Annuata (ULA), che divide la spesa complessiva per il numero di dipendenti (ponderato diversamente a seconda dell'orario di lavoro). Tale metodo è anche utile per individuare gli enti più efficienti in termini di spesa per il personale.

Per il 2010 la spesa per ULA è in media pari a 55.114 euro e ha registrato rispetto al 2005 un aumento nominale del 17,3%. Va tuttavia sottolineato che tale aumento non tiene conto dell'inflazione: depurando il valore dagli effetti di quest'ultima⁽¹⁾, si ottiene per il 2010 una spesa media per ULA pari a 50.297 euro (a prezzi 2005). L'aumento reale nei sei anni considerati è stato quindi del 7,0%.

(1) Um die Zunahme aufgrund der Inflation auszuschließen, wurde der Index FOI ohne Tabakwaren für die Gemeinde Bozen verwendet. Per eliminare l'aumento legato all'inflazione è stato utilizzato l'indice FOI senza tabacchi per il comune di Bolzano.

Die Ausgaben je VZÄ und die Entwicklung derselben unterscheiden sich sehr stark je nach Art der betrachteten Körperschaft. Die Handelskammer verzeichnete 2010 den höchsten Wert (75.014 Euro je VZÄ), während die geringsten Ausgaben (25.544 Euro je VZÄ) von den Bezirksgemeinschaften getätigt wurden. Die Autonome Provinz, die Gemeinden und die Verkehrsämter gaben ungefähr 55 Tausend Euro je VZÄ aus, während es beim Sanitätsbetrieb knapp 69 Tausend Euro je VZÄ waren.

Die reale Entwicklung dieses Indikators ist besonders interessant: Während einerseits die Autonome Provinz, die Gemeinden und die Bezirksgemeinschaften einen „flachen“ Verlauf (mit einem leichten Rückgang im letzten Jahr) verzeichnen, zeigen sich andererseits bei allen anderen Körperschaften besondere Entwicklungen.

Der Sanitätsbetrieb, der anfangs eine ähnliche Entwicklung wie die Gemeinden aufweist, verbucht einen konstanten Anstieg der Ausgaben je VZÄ. Die gesamte reale Veränderung zwischen 2005 und 2010 beträgt 14,1% (es ist dies die größte Veränderung unter allen betrachteten).

Die Ausgaben je VZÄ der Handelskammer sinken im Vergleich zu 2005 um 3,3% (realer Wert). Diesbezüglich ist anzumerken, dass die Ausgaben je VZÄ dieser Körperschaft im Jahr 2007 den Tiefststand erreichten und zwischen 2007 und 2010 um 10,6% angestiegen sind.

Vergleicht man die Werte der Verkehrsämter mit jenen der anderen analysierten Körperschaften, weisen sie eine besonders unregelmäßige Entwicklung auf. Die Verkehrsämter verzeichnen im Zeitraum 2005-2010 ebenfalls eine Zunahme der Ausgaben je VZÄ (+12,2%).

La spesa per ULA e il relativo andamento variano molto a seconda della tipologia di ente considerato. Al 2010 il valore in euro correnti più elevato è stato registrato per la Camera di Commercio (75.014 euro per ULA), mentre la categoria di enti con la spesa minore è rappresentata dalle Comunità comprensoriali (25.544 euro per ULA). La Provincia Autonoma, i Comuni e le Aziende di soggiorno si collocano a cavallo dei 55 mila euro per ULA, mentre l'Azienda Sanitaria sfiora i 69 mila euro per ULA.

L'andamento in termini reali di questo indicatore risulta di particolare interesse: se da un lato la Provincia Autonoma, i Comuni e le Comunità comprensoriali presentano un andamento "piatto" (con una lieve flessione nell'ultimo anno), ciascuno degli altri enti presenta infatti un trend peculiare.

L'Azienda Sanitaria, che manifesta un trend iniziale analogo a quello dei Comuni, ha visto crescere la spesa per ULA costantemente, per una variazione complessiva reale nel periodo 2005-2010 del 14,1% (la maggiore tra tutte quelle considerate).

La spesa per ULA della Camera di Commercio ha subito una flessione reale del 3,3% rispetto al 2005. È tuttavia opportuno notare come la spesa per ULA di tale ente abbia registrato un valore minimo nel 2007, aumentando nel periodo 2007-2010 del 10,6%.

I valori delle Aziende di soggiorno presentano un andamento particolarmente irregolare, specie se confrontato con quello degli altri Enti analizzati. Anche nel caso delle Aziende di soggiorno è stato rilevato nel periodo 2005-2010 un aumento della spesa per ULA (+12,2%).

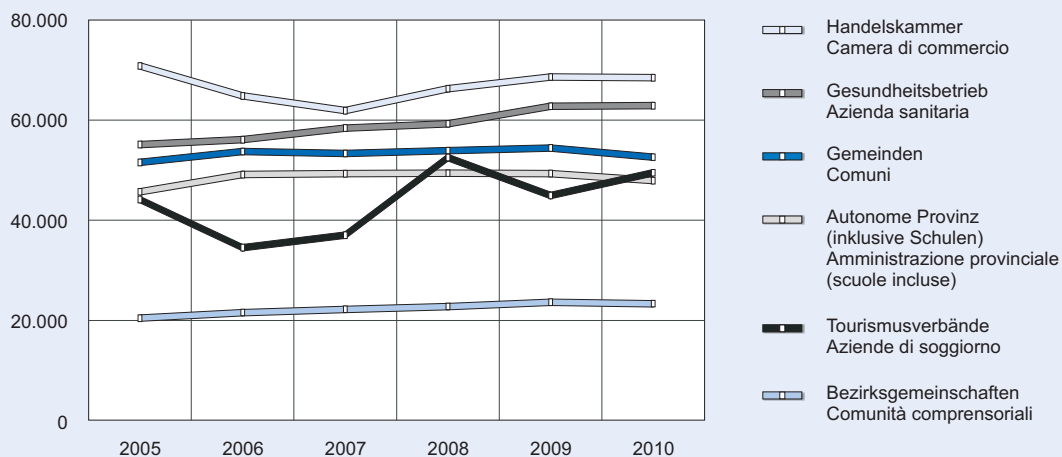
Graf. 3

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit je VZÄ - 2005-2010

Euro in verketteten Werten 2005

Redditi da lavoro dipendente per ULA - 2005-2010

Euro a valori concatenati 2005



© astat 2012 - Ir

**6. Die Steuereinnahmen**

Die Besonderheit der öffentlichen Körperschaften besteht darin, dass sie Dienstleistungen erbringen, die nicht auf dem Markt verkauft, sondern unentgeltlich oder fast unentgeltlich der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um ihre Tätigkeit ausüben zu können, beschaffen sie sich die notwendigen Mittel durch die **Einhebung von Steuern** oder durch den Erhalt von Transferzahlungen von anderen öffentlichen Körperschaften.

Zu den Steuereinnahmen und steuerähnlichen Abgaben zählen die *direkten*, die *vermögenswirksamen* sowie die *indirekten Steuern* und die *tatsächlichen* sowie die *unterstellten Sozialbeiträge*.

Die **laufenden Einkommens- und Vermögenssteuern** (*direkte Steuern*) sind jene Einhebungsformen, die sich auf die direkte Leistungsfähigkeit, d.h. auf den bestehenden oder den erhaltenen Reichtum (Vermö-

6. Le entrate fiscali

La caratteristica fondamentale degli enti pubblici è quella di produrre servizi che non vengono venduti sul mercato, ma che vengono ceduti alla comunità gratuitamente o semi gratuitamente. Pertanto, per assicurarsi i mezzi finanziari necessari per lo svolgimento della loro attività, gli enti pubblici ricorrono all'**imposizione fiscale** o ricevono trasferimenti da altri enti pubblici.

Fanno parte dell'imposizione fiscale e parafiscale le *imposte dirette* e *in conto capitale*, le *indirette*, i *contributi sociali effettivi e figurativi*.

Le **imposte correnti sul reddito e sul patrimonio** (denominate *imposte dirette*) sono quelle forme di prelievo che incidono per l'appunto sulle manifestazioni dirette della capacità contributiva, cioè la ricchezza esi-

gen bzw. Einkommen) auswirken. Die wichtigsten direkten Steuern sind die IRPEF (Einkommenssteuer der natürlichen Personen) und die IRES (Körperschaftsteuer).

Die **vermögenswirksamen Steuern**, die auf den Vermögensgütern bzw. dem Eigenkapital und auf den Einnahmen aus Kapitalzuwendungen im Falle von Erbschaften und Schenkungen lasten, werden anlassbezogen (z.B. Erbschafts- und Schenkungssteuer) oder in Ausnahmefällen (z.B. Steueramnestie) eingehoben.

Die **Produktions- und Importabgaben** (*indirekte Steuern*) sind jene Abgaben, welche nicht nach dem Einkommen oder dem Vermögen bemessen werden, sondern den Konsum und die Kapitalzuwendungen treffen, zumal diese indirekt auf ein Einkommen oder Vermögen hinweisen. Zu den indirekten Steuern zählen beispielsweise die Mehrwertsteuer (MwSt.), die Registergebühren, die Stempelsteuern etc.

Die **tatsächlichen Sozialbeiträge** werden von den Beschäftigten und den Arbeitgebern bei den Sozialversicherungsanstalten eingezahlt. Sie umfassen alle Beiträge, die von den versicherten Personen und deren Arbeitgebern in eine Sozialversicherungsanstalt eingezahlt werden, um das Recht auf die Leistung zu erwerben oder zu behalten. Unter die tatsächlichen Sozialbeiträge fallen folgende Beitragszahlungen: gesetzlich oder vertraglich vorgeschriebene Beiträge, Beiträge aufgrund von Kollektivvertragsverhandlungen in einem Produktionszweig, Beiträge aufgrund einer Übereinkunft zwischen einem Arbeitgeber und einem Arbeitnehmer und Beiträge aufgrund eines Arbeitsvertrages.

Die **unterstellten Sozialbeiträge** stellen den Gegenwert der Sozialleistungen dar, die direkt von den Arbeitgebern gezahlt werden, ohne dass ein eigener Fonds oder eine Rückstellung eingerichtet werden müssen und ohne dass eine Sozialversicherungsanstalt o. Ä. dazwischengeschaltet wird. Einige Beispiele von Leistungen, die von den Arbeitgebern für die Arbeitnehmer erbracht werden, sind: Krankengeld, Mutterschafts-

stente (patrimonio) o conseguita (reddito). Le imposte dirette principali sono l'Imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF) e l'Imposta sul reddito delle società (IRES).

Le **imposte in conto capitale** che gravano sul valore dei beni capitali o sul patrimonio netto e sui trasferimenti di beni capitali a titolo di eredità o *inter vivos*, sono prelevate occasionalmente (per es.: le imposte sulle successioni e donazioni) o sono prelievi a carattere straordinario (per es.: i condoni).

Le **imposte sulla produzione e sulle importazioni** (denominate *imposte indirette*) sono quei tributi che non sono commisurati al reddito o al patrimonio, ma colpiscono il consumo o i trasferimenti di ricchezza, poiché sono un segnale indiretto che l'individuo possiede un reddito o un patrimonio. Imposte indirette sono ad esempio l'Imposta sul Valore Aggiunto (IVA), le Imposte di registro, le Imposte di bollo ecc.

I **contributi sociali effettivi** sono i contributi versati agli enti di previdenza da parte dei lavoratori e dei datori di lavoro. Essi comprendono tutti i versamenti che le persone assicurate e i loro datori di lavoro effettuano agli organismi che erogano prestazioni sociali, al fine di acquisire o di conservare il diritto alla prestazione. I contributi sociali effettivi possono essere versati in virtù di un obbligo legale o di un regolamento, di una contrattazione collettiva a livello di un settore di attività, di un accordo tra datore di lavoro e dipendente a livello di singola impresa e di un contratto di lavoro.

I **contributi sociali figurativi** rappresentano la contropartita delle prestazioni corrisposte direttamente dai datori di lavoro, senza la creazione di un apposito fondo o accantonamento e senza l'intervento di un ente di previdenza o analogo. Alcuni esempi di prestazioni erogate ai dipendenti dai datori di lavoro sono: le indennità per malattia, maternità, infortunio, gli assegni familiari, gli assegni di cura, ecc. L'introduzione del concetto di con-

geld, Unfallversicherung, Familienzulage, Pflegegeld etc. Die unterstellten Sozialbeiträge wurden aus der Notwendigkeit heraus eingeführt, obgenannte Zulagen auf der Seite des Einkommens und auf der Seite der Steuereinnahmen zu berechnen. Für den Arbeitnehmer ersetzt dies theoretisch die Abgaben, mit denen er sich die Sozialleistungen sichern würde.

Im Jahr 2009 sind die Steuereinnahmen im Vergleich zum Vorjahr um 1,1% gesunken. Der schrittweise Anstieg zwischen 2005 und 2008 wurde jäh unterbrochen und zwar aufgrund eines verlangsamten Wachstums der indirekten Steuern und, vor allem, aufgrund eines Rückgangs der direkten Steuern (hauptsächlich wegen verringerter Einnahmen der IRES). 2010 steigen die Steuereinnahmen wieder (+2,9%). Der Zuwachs ist jedoch geringer als im Zeitraum 2006-2008. Bei der detaillierten Betrachtung der verschiedenen Steuereinnahmen wurden die **kassenmäßigen Beträge** herangezogen. Dabei handelt es sich um Jahressätze, die unregelmäßig und stark schwanken. Grund dafür sind die Ausgleichsbuchungen zwischen den verschiedenen zentralen Einrich-

tributi figurativi discende dalla necessità di computare tali indennità sia dal versante dei redditi sia da quello delle entrate fiscali, in sostituzione dei versamenti che il lavoratore avrebbe dovuto effettuare - in linea teorica - per garantirsi la prestazione sociale.

Nel 2009 le entrate fiscali sono diminuite dell'1,1% rispetto all'anno precedente. La crescita graduale fatta registrare nel periodo 2005-08 è stata bruscamente interrotta a causa di un rallentamento nella crescita delle imposte indirette e, soprattutto, a causa di una contrazione delle imposte dirette (imputabile principalmente ad una riduzione degli introiti relativi all'IRES). Nel 2010 le entrate fiscali riprendono a crescere (+2,9%), seppur a livelli inferiori rispetto agli anni 2006-2008. Per quanto riguarda l'osservazione delle diverse entrate tributarie in dettaglio è importante segnalare che sono stati utilizzati i **dati di cassa**. Questi dati presentano dei tassi annuali di variazione irregolari e accentuati, dovuti a fenomeni di regolazioni contabili con gli organismi centrali tra le diverse

Übersicht 4 / Prospetto 4

Steuereinnahmen der öffentlichen Verwaltungen - 2005-2010

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Entrate fiscali delle Amministrazioni pubbliche - 2005-2010

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
|-------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------------------|
| Indirekte Steuern (a) | 1.972.886 | 2.099.605 | 2.130.776 | 2.318.369 | 2.360.084 | 2.434.929 | Imposte indirette (a) |
| Direkte Steuern (a) | 1.863.151 | 2.083.683 | 2.151.953 | 2.296.130 | 2.200.927 | 2.317.964 | Imposte dirette (a) |
| Vermögenswirksame Steuern (a) | 1.040 | 1.460 | 2.319 | 7.275 | 8.267 | 5.370 | Imposte in conto capitale (a) |
| Tatsächliche Sozialbeiträge | 1.617.458 | 1.772.490 | 1.951.984 | 2.075.462 | 2.058.185 | 2.062.753 | Contributi sociali effettivi |
| Unterstellte Sozialbeiträge | 28.350 | 28.322 | 27.484 | 22.283 | 16.006 | 18.040 | Contributi sociali figurativi |
| Insgesamt | 5.482.884 | 5.985.561 | 6.264.517 | 6.719.519 | 6.643.469 | 6.839.056 | Totale |
| BIP (b) | 15.218.697 | 15.996.693 | 16.654.541 | 17.352.109 | 17.268.999 | 17.493.870 | PIL (b) |

(a) Diese unregelmäßige Entwicklung ist auf das Kassaprinzip zurückzuführen, das bei der Erstellung der Konten der öffentlichen Verwaltung angewandt wird. Dem jeweiligen Jahr werden jene Beträge zugewiesen, die tatsächlich im entsprechenden Geschäftsjahr eingehoben wurden, unabhängig davon, ob sie sich auf das laufende oder auf vorherige Jahre beziehen.
L'andamento altalenante è dovuto al criterio di cassa adottato nella predisposizione dei conti delle Amministrazioni pubbliche. Al singolo anno vengono imputati gli importi effettivamente riscossi nel corso dell'esercizio indipendentemente dal fatto che siano di competenza dell'esercizio in corso o di esercizi precedenti.

(b) Quelle für die Jahre 2005-2009: ISTAT, Conti economici regionali (1995-2009), November 2010; für 2010: Schätzung des ASTAT
Fonte per anni 2005-2009: ISTAT, Conti economici regionali (1995-2009), novembre 2010; per il 2010: stima ASTAT

tungen, welche die schwankende Entwicklung der einzelnen Jahre beeinflussen können.

Um den Grad der Besteuerung, d.h. den **Steuerdruck** für die Wirtschaft zu berechnen, wird das Verhältnis zwischen Steuereinnahmen und Bruttoinlandsprodukt (BIP) als Maßstab herangezogen.

Zahlreiche Faktoren fließen in die Berechnung des Steuerdrucks ein. Deshalb ist es schwierig, die Gründe für die Veränderungen dieses Indikators und für die eventuellen Unterschiede zwischen dem gesamtstaatlichen und dem lokalen Wert sicher und genau zu bestimmen.

Diese Gründe lassen sich grob auf Folgendes zurückführen:

- Wandel der Wirtschaftstätigkeit (z.B. Änderung der Wirtschaftsstruktur, des Verkaufs von Gütern und Dienstleistungen, ...);
- Änderungen des Anteils der Schattenwirtschaft am BIP;
- Wechsel der Steuergesetzgebung (z.B. Erhöhung/Senkung der Steuergrundlage, Freibeträge, ...);
- Schwankungen des BIP.

Der Steuerdruck ist in Südtirol zwischen 2005 und 2010 fast kontinuierlich gestiegen. Diese Entwicklung lässt sich mit den jährlichen Veränderungen der einzelnen Faktoren des Steuerdrucks erklären, sprich mit den Steuereinnahmen (Zähler) und dem BIP (Nenner): Die Steuereinnahmen (Summe des Steueraufkommens und der Sozialabgaben) steigen immer (außer 2009) stärker als das BIP.

componenti, che possono influire sull'andamento altalenante nei diversi anni.

Per misurare il livello di imposizione fiscale sull'economia si ricorre al rapporto tra introito fiscale e Prodotto interno lordo (PIL). Tale quoziente è definito **pressione fiscale**.

Esistono molteplici fattori che concorrono alla determinazione della pressione fiscale, per cui risulta difficile determinare in modo certo e puntuale le cause delle variazioni di tale indicatore e delle eventuali discrepanze tra quello nazionale e quello locale.

Tali cause possono essere macroscopicamente ricondotte a:

- mutamenti nell'attività economica (ad es. variazioni nella struttura economica, nelle vendite di beni e servizi, ...);
- variazioni nell'ammontare del PIL sommerso;
- un cambio nella legislazione tributaria (ad es. aumenti/riduzioni dell'imponibile, esenzioni, ...);
- fluttuazioni del PIL.

La pressione fiscale in Alto Adige ha registrato nel corso del periodo 2005-2010 una crescita pressoché continua. Questo trend si può spiegare osservando le variazioni annue delle singole determinanti della pressione fiscale, ovvero l'introito fiscale (numeratore) e il PIL (denominatore): l'introito fiscale - dato dalla somma di gettito tributario e contributi sociali - ha infatti registrato (fatta eccezione per il 2009) incrementi sempre superiori a quelli relativi al PIL.

Übersicht 5 / Prospetto 5

Steuerdruck der öffentlichen Verwaltungen nach Einnahmeart im Verhältnis zum Bruttoinlandsprodukt - 2005-2010

Prozentanteile

Pressione fiscale delle Amministrazioni pubbliche per tipologia di prelievo in percentuale sul prodotto interno lordo - 2005-2010

Incidenze percentuali

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | |
|--|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--|
| Südtirol Alto Adige | | | | | | | |
| Indirekte Steuern (a) | 13,0 | 13,1 | 12,8 | 13,4 | 13,7 | 13,9 | Imposte indirette (a) |
| Direkte Steuern (a) | 12,2 | 13,0 | 12,9 | 13,2 | 12,7 | 13,3 | Imposte dirette (a) |
| Vermögenswirksame Steuern (a) | .. | .. | .. | .. | .. | .. | Imposte in conto capitale (a) |
| Tatsächliche Sozialbeiträge | 10,6 | 11,1 | 11,7 | 12,0 | 11,9 | 11,8 | Contributi sociali effettivi |
| Unterstellte Sozialbeiträge | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | Contributi sociali figurativi |
| Öffentliche Verwaltungen insgesamt - Südtirol | 36,0 | 37,4 | 37,6 | 38,7 | 38,5 | 39,1 | Totale Amministrazioni pubbliche - Alto Adige |
| Italien Italia (b) | | | | | | | |
| Indirekte Steuern | 14,1 | 14,8 | 14,6 | 13,7 | 13,6 | 14,0 | Imposte indirette |
| Direkte Steuern | 13,2 | 14,3 | 15,0 | 15,2 | 14,7 | 14,6 | Imposte dirette |
| Vermögenswirksame Steuern | 0,1 | .. | .. | .. | 0,8 | 0,2 | Imposte in conto capitale |
| Tatsächliche Sozialbeiträge | 12,4 | 12,4 | 12,9 | 13,5 | 13,7 | 13,5 | Contributi sociali effettivi |
| Unterstellte Sozialbeiträge | 0,2 | 0,2 | 0,3 | 0,2 | 0,3 | 0,3 | Contributi sociali figurativi |
| Öffentliche Verwaltungen insgesamt - Italien | 40,1 | 41,7 | 42,7 | 42,6 | 43,0 | 42,6 | Totale Amministrazioni pubbliche - Italia |

(a) Diese unregelmäßige Entwicklung ist auf das Kassaprinzip zurückzuführen, das bei der Erstellung der Konten der öffentlichen Verwaltung angewandt wird. Dem jeweiligen Jahr werden jene Beträge zugewiesen, die tatsächlich im entsprechenden Geschäftsjahr eingehoben wurden, unabhängig davon, ob sie sich auf das laufende oder auf vorherige Jahre beziehen.

L'andamento altalenante è dovuto al criterio di cassa adottato nella predisposizione dei conti delle Amministrazioni pubbliche. Al singolo anno vengono imputati gli importi effettivamente riscossi nel corso dell'esercizio indipendentemente dal fatto che siano di competenza dell'esercizio in corso o di esercizi precedenti.

(b) ISTAT, Conti ed aggregati economici delle Amministrazioni pubbliche (Jahre 1990-2011), Mai 2012
 ISTAT, Conti ed aggregati economici delle Amministrazioni pubbliche (Anni 1990-2011), maggio 2012

Wie bereits erwähnt, ist 2009 das einzige Jahr im Untersuchungszeitraum, das einen Rückgang des Steuerdrucks im Vergleich zum Vorjahr verzeichnet. Genauer gesagt ist der Rückgang darauf zurückzuführen, dass die Steuereinnahmen stärker gesunken sind als das BIP. Zerlegt man den Zähler noch weiter, zeigt sich, dass der Rückgang der Steuereinnahmen hauptsächlich auf die Abnahme der direkten Steuern (-4,1%) und in diesem Fall auf einen Rückgang des Aufkommens der IRES von etwa 34,6% zurückzuführen ist. Dies könnte ein Index für eine schwierige Situation der Unternehmen sein.

2010 steigt das Aufkommen der IRES wieder an (+25,3%) und erreicht etwas höhere

Come precedentemente riportato, l'anno 2009 risulta l'unico anno nel periodo d'analisi in cui si riscontra una flessione della pressione fiscale rispetto all'anno precedente. Nello specifico la flessione è imputabile ad una riduzione dell'introito fiscale maggiore al calo registrato dal PIL. Scomponendo ulteriormente il numeratore, si nota come la flessione dell'introito fiscale sia dovuta principalmente ad una fluttuazione negativa delle imposte dirette (-4,1%) e nella fattispecie ad un calo del gettito IRES intorno al 34,6%, possibile indice di una situazione di difficoltà per le imprese.

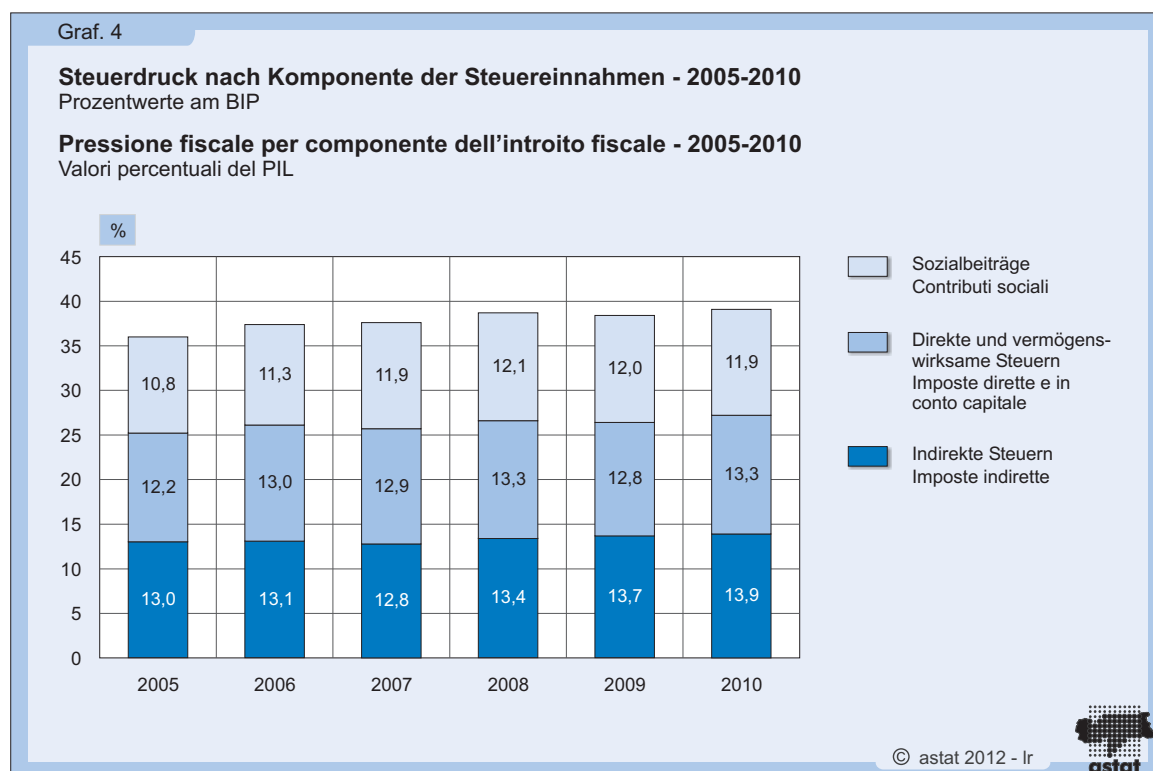
Nel 2010 il gettito relativo all'IREs è tornato a crescere (+25,3%), portandosi a livelli

Werte als 2006. Dieses Wachstum war zusammen mit einer Zunahme des Aufkommens der IRPEF (+8,3%) maßgeblich für die gestiegenen Steuereinnahmen (+2,9%). Dem Anstieg der Steuereinnahmen steht jedoch kein entsprechender Anstieg des BIP (+1,3%) gegenüber, was zu einem höheren Steuerdruck führte.

Die Steuereinnahmen können in drei Kategorien unterteilt werden: indirekte Steuern, direkte und vermögenswirksame Steuern und (tatsächliche und unterstellte) Sozialbeiträge. In den untersuchten Jahren hat sich die prozentuelle Zusammensetzung der Steuereinnahmen kaum verändert und sie verteilen sich gleichmäßig auf die indirekten (2010 entfielen darauf 35,6% des Steueraufkommens), direkten und vermögenswirksamen Steuern (34,0%) und Sozialbeiträge (30,4%).

leggermente superiori a quelli del 2006. Tale crescita, in concomitanza con un incremento del gettito IRPEF (+8,3%), è stata determinante per l'aumento dell'introito fiscale (+2,9%). Alla crescita dell'introito non è tuttavia corrisposto un pari aumento del PIL (+1,3%), cosa che ha fatto salire il livello di pressione fiscale.

L'introito fiscale può essere suddiviso in tre categorie distinte: *imposte indirette*, *imposte dirette e in conto capitale* e infine *contributi sociali* (effettivi e figurativi). Negli anni analizzati la composizione percentuale dell'introito fiscale non ha subito notevoli variazioni e risulta equamente distribuita tra imposte indirette (nell'anno 2010 pari al 35,6% del totale), imposte dirette e in conto capitale (34,0%) e contributi sociali (30,4%).



Der Vergleich zwischen dem lokalen und dem gesamtstaatlichen Steuerdruck zeigt unmittelbar, dass dieser auf Landesebene

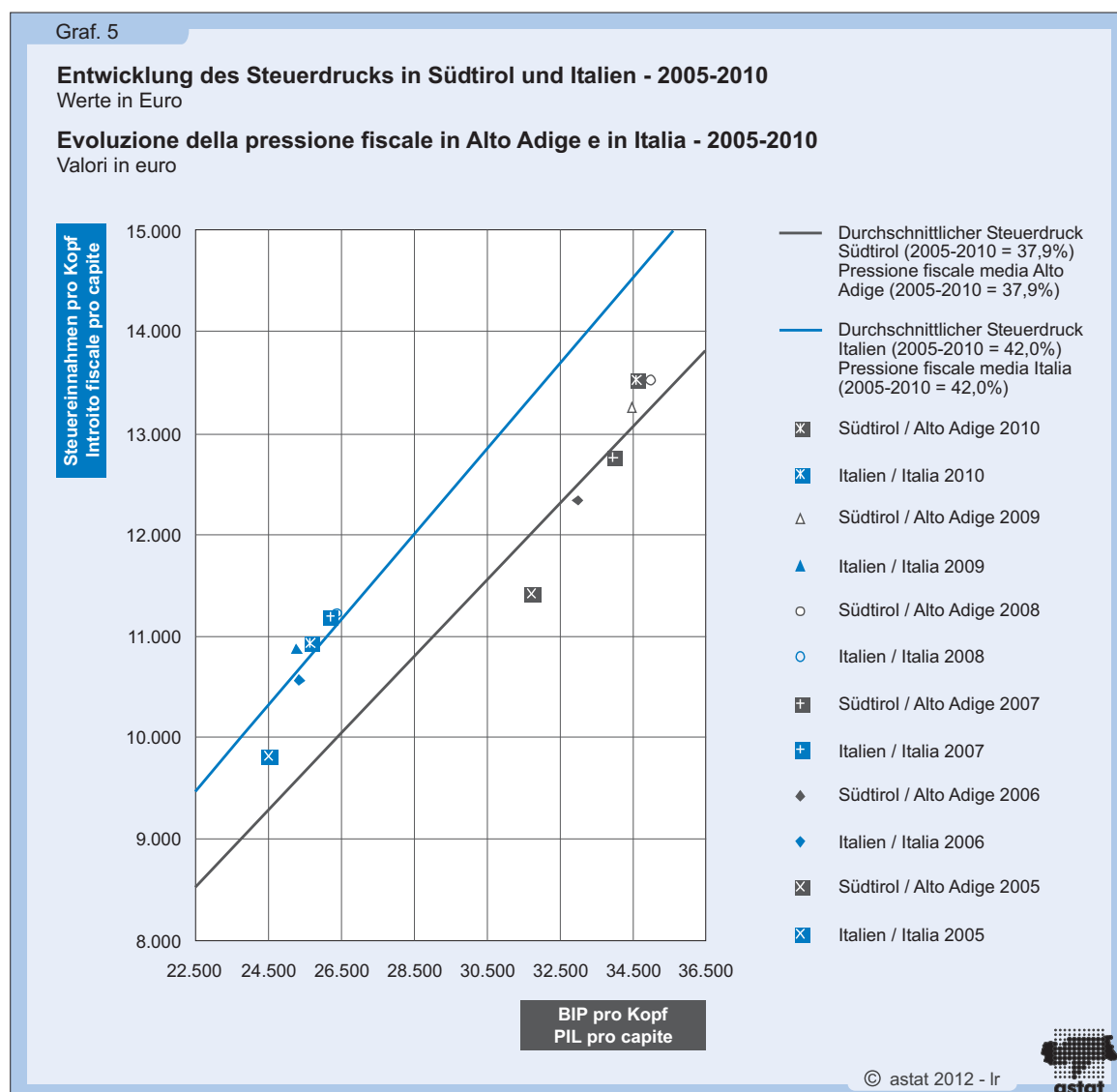
Dal raffronto tra pressione fiscale locale e nazionale, si nota immediatamente come questa a livello provinciale sia inferiore

geringer ist als auf gesamtstaatlicher Ebene (39,1% gegenüber 42,6%).

(39,1% contro il 42,6% nazionale).

Stellt man die lokalen Werte den gesamtstaatlichen gegenüber, zeigt sich eine unterschiedliche Zusammensetzung der Steuereinnahmen: In Südtirol sind die indirekten Steuern die wichtigste Komponente, auf gesamtstaatlicher Ebene hingegen die direkten und vermögenswirksamen Steuern (34,7% der Steuereinnahmen 2010).

Confrontando i valori provinciali con quelli nazionali, emerge una differente composizione dell'introito fiscale: se la categoria più rilevante in Alto Adige è costituita dalle imposte indirette, quella più importante a livello nazionale è rappresentata dalle imposte dirette e in conto capitale (il 34,7% dell'introito 2010).



Wie bereits erwähnt, können zahlreiche und schwer feststellbare Aspekte auf den Steu-

Come già accennato, gli elementi che possono influire sulla pressione fiscale possono

erdruck einwirken. Deshalb werden hier nur einige der möglichen Gründe für den unterschiedlichen Steuerdruck in Südtirol und Italien angeführt.

Ein erster Grund, der zum Teil für diesen Unterschied verantwortlich ist, ist die Anwendung von Steuersätzen in Südtirol, die unter dem gesamtstaatlichen Durchschnitt liegen (sofern die Lokalverwaltungen diesbezüglich Entscheidungsbefugnisse haben⁽¹⁾). Das geringere Steueraufkommen trägt zur Eindämmung des Steuerdrucks bei.

Zudem muss berücksichtigt werden, dass sich die Südtiroler Wirtschaftsstruktur deutlich von der gesamtstaatlichen unterscheidet. Eine zentrale Rolle spielen dabei einige Sektoren, die auf besondere Steuerbegünstigungen zurückgreifen können: So trägt zum Beispiel die Landwirtschaft in Südtirol mehr zur Wertschöpfung bei als im übrigen Staatsgebiet. Auch in diesem Fall ergibt sich daraus ein geringeres Steueraufkommen und folglich ein niedrigerer Steuerdruck.

Südtirol zeichnet sich auch durch die bedeutende Rolle der Lokalverwaltungen aus. Die Bruttowertschöpfung dieser Verwaltungen beträgt ungefähr 17% des BIP (14% auf gesamtstaatlicher Ebene) und zumindest ein Teil dieser Körperschaften unterliegt nicht der IRES.

Betrachtet man die Entwicklung des Steuerdrucks, so zeigt sich, dass der Anstieg in Südtirol dem gesamtstaatlichen ähnelt. Dies hängt damit zusammen, dass die lokale Steuerpolitik stark von der staatlichen beeinflusst wird. Im Vergleich zum Steuerdruck in Österreich, Deutschland und im EU-Durchschnitt ist der Südtiroler Wert niedriger, auch wenn er sich langsam den Werten der anderen berücksichtigten Gebiete annähert.

essere molteplici e di difficile individuazione. Pertanto si riportano di seguito solo alcune tra le probabili cause della differenza fra pressione fiscale provinciale e nazionale.

Un primo fattore che può essere ritenuto responsabile di parte di tale differenza è rappresentato dall'applicazione in Alto Adige di aliquote d'imposta tendenzialmente minori rispetto alla media nazionale (nei casi in cui le Amministrazioni locali hanno potere decisionale in materia⁽¹⁾). Il minore gettito risultante concorre al contenimento della pressione fiscale.

Inoltre è bene tener presente che la struttura del sistema economico altoatesino è profondamente diversa da quella dell'intera penisola. Un ruolo fondamentale è quello rivestito da alcuni settori che beneficiano di agevolazioni fiscali particolari: ad esempio in Alto Adige il settore agricolo contribuisce alla generazione del valore aggiunto più di quanto non succeda nel resto d'Italia. Anche in questo caso il risultato è una riduzione del gettito e quindi della pressione fiscale.

La provincia di Bolzano si caratterizza anche per l'importante ruolo svolto dalle Amministrazioni locali. Il valore aggiunto lordo di tali Amministrazioni è pari a circa il 17% del PIL (contro il 14% ca. a livello nazionale) e - almeno parte di esse - non sono soggette ad IRES.

Osservando l'andamento della pressione fiscale si osserva come il trend altoatesino descriva una crescita simile a quello nazionale. Ciò è dovuto al fatto che la politica fiscale locale è largamente influenzata da quella decisa a livello statale. Confrontando il livello di pressione fiscale in provincia di Bolzano con quello di Austria, Germania e con la media UE-27 emerge come in ambito locale l'indicatore assuma i valori più bassi, benché tenda man mano ad avvicinarsi ai valori degli altri territori considerati.

(1) Dabei sind vor allem die Steuersätze der regionalen und Gemeindefiskussteuer IRPEF sowie der IRAP zu erwähnen. Nello specifico si ricordano le aliquote relative alle addizionali regionali e comunali IRPEF, nonché all'IRAP.

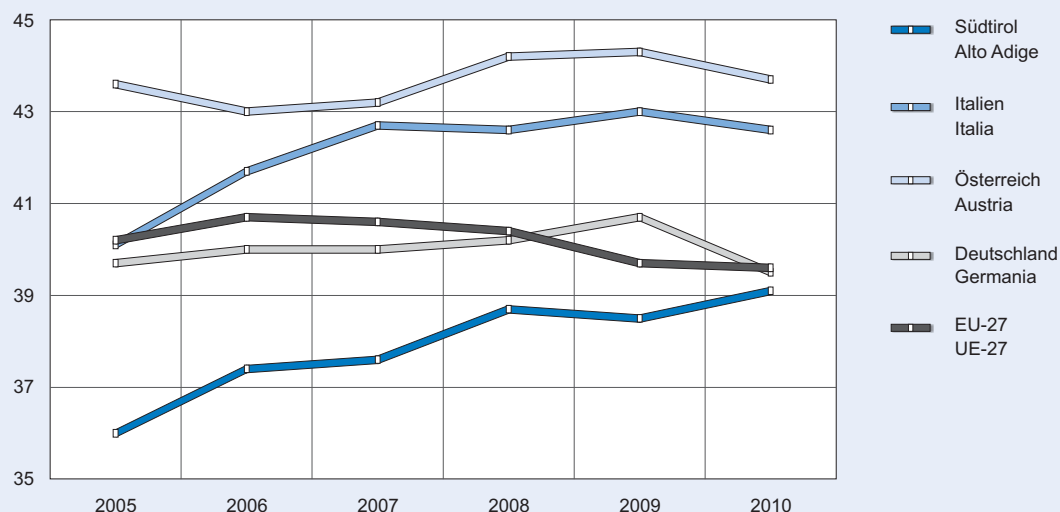
Graf. 6

Steuerdruck - Vergleich zwischen Südtirol und einigen EU-Staaten - 2005-2010

Prozentwerte am BIP

Pressione fiscale - Confronto tra Alto Adige e alcuni Paesi dell'UE - 2005-2010

Valori percentuali del PIL



© astat 2012 - Itr



7. Direkte, vermögenswirksame und indirekte Steuern

Zur Berechnung der indirekten, direkten und vermögenswirksamen Steuern der Autonomen Provinz Bozen wurden die **landeseigenen Steuern** und die **zugewandten Staatsabgaben** herangezogen.

Die zugewandten Staatsabgaben haben zu den direkten, indirekten und vermögenswirksamen Steuern in einem Ausmaß beigetragen, das dem Steueraufkommen des Amtes für Abgaben der Autonomen Provinz Bozen entspricht. Die einzelnen Steuern, die in der Bilanz der Autonomen Provinz Bozen als Überschuss aufscheinen, gelten als Transferzahlungen des Staates.

Die Umverteilung des Südtiroler Steueraufkommens zwischen den Zentral- und Lokal-

7. Le imposte dirette, in conto capitale e indirette

Nel calcolo delle imposte indirette, dirette e in conto capitale per la Provincia Autonoma di Bolzano sono state considerate le **imposte proprie** e le **devoluzioni di imposte erariali**.

Le devoluzioni d'imposte erariali hanno concorso all'elaborazione delle imposte dirette, indirette e in conto capitale, per un ammontare fino alla concorrenza del gettito rilevato dall'Ufficio Tributi della Provincia Autonoma di Bolzano. La parte invece del gettito delle singole imposte registrate nel bilancio eccedente all'introito registrato dall'Ufficio Tributi è stata considerata trasferimento dallo Stato.

La redistribuzione del gettito fiscale altoatesino tra Amministrazioni centrali e locali ha

verwaltungen hat sich infolge des so genannten „Mailänder Abkommens“, das 2010 in Kraft getreten ist, deutlich verändert.

Vor 2010 erhielt die Autonome Provinz Bozen vom Staat laut Autonomiestatut und Finanzreform (Gesetz 386/1989) einen *festen Anteil* von neun Zehnteln auf:

- alle (direkten und indirekten) Steuern, die bei den Unternehmen und Institutionen mit Sitz in Südtirol eingehoben wurden;
- alle Steuereinnahmen, die außerhalb Südtirols, aber für den Südtiroler Verbrauch, die lokalen Geschäftsangelegenheiten und Einkommen eingehoben wurden.

Ausnahmen waren die Energiesteuer, welche zur Gänze an das Land ging, und die Mehrwertsteuer (MwSt.).

Von dieser letztgenannten wies der Staat dem Land Südtirol einen festen und einen variablen Anteil zu. Die Mehrwertsteuer auf den Inlandsverbrauch wurde vom Staat als fixe Quote gewährt, und zwar dem Land Südtirol in der Höhe von sieben Zehnteln auf das in Südtirol eingehobene Mehrwertsteueraufkommen und der Region Trentino-Südtirol in der Höhe von zwei Zehnteln. Weiters wurden vier Zehntel der Mehrwertsteuer auf die Einfuhr, die in der Region abgeschöpft wurde, an Südtirol (53%) und die Provinz Trient (47%) weitergeleitet.

Der Staat behielt ein Zehntel des Betrags ein, vor allem um die Verwaltungskosten für die nicht delegierten Steuern zu decken, z.B. die Finanzierung des Staatsapparates wie Rechtsprechung und Verteidigung. Zudem wurden die Staatsabgaben mit *veränderlichen Anteilen* jährlich zwischen Land und Staat festgelegt.

Dem Land standen auch einige Ersatzzahlungen zu, mit denen der Verlust des Steueraufkommens infolge der Abschaffung einiger Steuern ausgeglichen wurde (ein Beispiel dafür war die Ersatzzahlung für die

subito dei profondi mutamenti in seguito al cosiddetto “Accordo di Milano” entrato in vigore a partire dal 2010.

In particolare, prima del 2010 la Provincia Autonoma di Bolzano riceveva dallo Stato, come previsto dallo Statuto di Autonomia e dalla riforma finanziaria L. 386/1989, una *quota fissa* di nove decimi:

- su tutte le imposte (dirette e indirette) riscosse presso le imprese e le istituzioni con sede in ambito provinciale;
- sui tributi riscossi fuori dal territorio provinciale, ma che riguardavano consumi, affari e redditi altoatesini.

Facevano eccezione l’Imposta sull’energia elettrica, di cui la Provincia riceveva il provento totale e l’Imposta sul Valore Aggiunto (IVA).

In riferimento a quest’ultima lo Stato accreditava alla Provincia di Bolzano una quota fissa ed una variabile. Per quanto concerne l’IVA sul consumo interno, alla Provincia venivano garantiti come quota fissa i sette decimi dell’IVA precetta nel territorio provinciale, mentre alla Regione Trentino-Alto Adige venivano imputati i due decimi. Lo Stato ripartiva inoltre quattro decimi dell’IVA sull’importazione riscossa sul territorio regionale tra la Provincia di Bolzano (che ne riceveva il 53%) e la Provincia di Trento (alla quale veniva assegnato il restante 47%).

Lo Stato tratteneva un decimo dell’importo soprattutto per coprire i costi dell’amministrazione per le spese non delegate alla Provincia (per es. per la gestione dell’apparato dello Stato, come la giustizia e la difesa). Inoltre Governo provinciale e nazionale stabilivano annualmente delle devoluzioni alla Provincia in *quote variabili* da parte dello Stato.

Spettavano alla Provincia anche delle somme sostitutive, la cui finalità era di compensare la perdita di gettito in seguito all’abrogazione di alcune imposte (ne era un esempio la somma sostitutiva dell’IVA all’import-

Mehrwertsteuer auf Einfuhren, welche das fehlende Steueraufkommen infolge des Beitritts Österreichs zum Europäischen Binnenmarkt ausglich).

Das Gesetz Nr. 42 vom 5. Mai 2009 (Ermächtigung der Regierung in Bezug auf den Steuerföderalismus zur Umsetzung von Artikel 119 der Verfassung) und das Mailänder Abkommen, das 2010 in Kraft trat, brachten weitreichende Änderungen in Bezug auf die Einnahmen und Zuständigkeiten des Landes mit sich.

Abschnitt IX des Gesetzes 42/2009 sieht Bestimmungen für die Regionen mit Sonderstatut und die Autonomen Provinzen vor. Hier wird insbesondere festgelegt, dass diese Körperschaften:

- zur Erreichung der Ausgleichs- und Solidaritätsziele beitragen;
- den internen Stabilitätspakt einhalten.

Dabei werden die von der Autonomen Provinz Bozen ausgeübten Funktionen und der Umfang ihrer Finanzen im Vergleich zu den gesamten öffentlichen Finanzen berücksichtigt. Um die obgenannten Ziele zu erreichen, wurde die folgende Ausrichtung gewählt:

- Änderung der Einnahmen des Landes;
- Erhöhung der Zuständigkeiten des Landes, indem einige Funktionen des Staates auf das Land übertragen oder delegiert werden und indem gleichzeitig die Zusatzfinanzierung an das Land als „Entschädigung“ für die Übernahme neuer Aufgaben vorgesehen wird.

Mit dem Finanzgesetz von 2010 haben der Staat und die Autonome Provinz Bozen das so genannte Mailänder Abkommen geschlossen, das unter anderem Folgendes vorsieht:

- die Abschaffung:
 - o der *veränderlichen Anteile*;
 - o der Ersatzzahlung für die MwSt. auf Einfuhren;

tazione che compensava il mancato gettito seguito all'entrata dell'Austria nel Mercato Europeo Comune).

La legge 5 maggio 2009, n. 42 (Delega al Governo in materia di federalismo fiscale, in attuazione dell'articolo 119 della Costituzione) e l'Accordo di Milano, entrato in vigore nel 2010, hanno apportato delle ampie modifiche nel panorama delle entrate e delle competenze della Provincia di Bolzano.

Il capo IX della legge 42/2009 prevede delle disposizioni per le Regioni a statuto speciale e le Province Autonome. In particolare, dispone che tali enti:

- concorrano al conseguimento di obiettivi di perequazione e solidarietà;
- rispettino il patto di stabilità interno.

Nel fare questo si tiene conto delle funzioni esercitate dalla Provincia Autonoma di Bolzano e della dimensione della finanza di quest'ultima rispetto alla finanza pubblica complessiva. Per raggiungere gli obiettivi sopraccitati ci si è orientati verso una direzione di:

- modifica delle entrate della Provincia;
- aumento delle competenze provinciali, trasferendo o delegando alcune funzioni statali alla Provincia e prevedendo al contempo dei finanziamenti aggiuntivi alla stessa quale "indennizzo" per la presa in carico dei nuovi compiti.

Con la legge finanziaria 2010, lo Stato e la Provincia Autonoma di Bolzano hanno quindi stipulato il cosiddetto Accordo di Milano che prevede tra l'altro:

- l'abrogazione:
 - o delle *quote variabili*;
 - o della somma sostitutiva dell'IVA all'importazione;

- die Zuweisung des folgenden Steueraufkommens an das Land:
 - o 9/10 der MwSt. auf die Einfuhren, die auf den Endverbrauch berechnet wird;
 - o Verbrauchssteuer auf alle Energieerzeugnisse;
 - o Steuern auf die Versicherungsprämien der Wohnbevölkerung (nicht nur Kfz-Haftpflichtversicherung);
 - o Beitrag an den staatlichen Gesundheitsdienst auf Kfz-Haftpflichtversicherungen;
 - o IRES und Kapitalerträge aufgrund des Anteils am BIP;
 - den Einsatz des Landes zur Finanzierung von Projekten (mindestens 40 Millionen Euro jährlich) zur Aufwertung, wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung, Integration und Kohäsion der Gebiete der angrenzenden Gemeinden, die zu den Regionen mit Normalstatut gehören;
 - die Übernahme weiterer finanzieller Belastungen durch das Land (unter anderem die Ausgaben für die Freie Universität Bozen und für die Übertragungen der RAI in deutscher und ladinischer Sprache);
 - die Übergabe von Funktionen im Bereich der Sozialmaßnahmen an das Land (z.B. Lohnausgleichskasse), die auf der Grundlage von Übereinkommen mit dem Staat auszuüben sind.
- il riconoscimento alla Provincia del gettito tributario riferito:
 - o ai 9/10 dell'IVA all'importazione calcolata in base ai consumi finali;
 - o all'accisa su tutti i prodotti energetici;
 - o alle assicurazioni sui premi riferiti ai residenti (non solo RCA);
 - o al contributo al Sistema Sanitario Nazionale sulle assicurazioni RCA;
 - o all'IRES ed ai redditi da capitale sulla base dell'incidenza del PIL;
 - l'impegno da parte della Provincia al finanziamento di progetti (per almeno 40 milioni all'anno) per la valorizzazione, lo sviluppo economico e sociale, l'integrazione e la coesione dei territori dei comuni confinanti appartenenti alle regioni a statuto ordinario;
 - l'assunzione da parte della Provincia di ulteriori oneri (tra i quali figurano spese per la Libera Università di Bolzano e per le trasmissioni RAI in lingua tedesca e ladina);
 - la delega alla Provincia di funzioni in materia di ammortizzatori sociali (come la Cassa Integrazione Guadagni), da esercitare sulla base di intese con lo Stato.

Dem Land werden weiters Handlungsspielräume bezüglich einiger Abgaben und auch Staatssteuern eingeräumt (z.B. IRAP und regionale Zusatzsteuer IRPEF).

Das Mailänder Abkommen lehnt sich an die Prinzipien des Föderalismus und der Autonomie an: Die Provinz Bozen kann somit auf eine größere Lenkbarkeit bei den Abgaben und bei den Zahlungen der lokalen Steuerzahler zählen, ohne dass es zu Interferenzen irgendeiner Art (also auch zu keinen Hilfen) vonseiten des Staates kommt. Die „Kosten“ für diese „größere Autonomie“ für die Lokalverwaltungen zeigen sich in geringeren Einnahmequellen und höheren Ausgabenkompetenzen.

Alla Provincia vengono altresì concessi margini di manovra per quanto riguarda alcuni tributi, anche di natura erariale (come ad esempio l'IRAP e l'Addizionale Regionale IRPEF).

L'Accordo di Milano si ispira quindi a principi federalisti e di autonomia: la Provincia di Bolzano potrà infatti contare su una maggiore manovrabilità dei tributi e sui versamenti dei contribuenti locali, senza che vi siano interferenze di alcun genere (quindi nemmeno aiuti) da parte dello Stato. Il "costo" di tale "maggiore autonomia" per le Amministrazioni locali è in termini di minori fonti di entrata e maggiori competenze di spesa.

Unter allen eingeführten Neuerungen wirken sich die schrittweise Abschaffung der Zuweisung der Ersatzzahlungen und des veränderlichen Anteils am stärksten aus (derzeit gibt es noch einige Restzahlungen aus den Jahren vor 2010). Die Auswirkungen dieser Änderungen zeigen sich zum Teil schon seit 2010. In diesem Jahr sinken die Zuwendungen der MwSt. an die Lokalverwaltungen um 9,7% (-115 Millionen Euro).

Neben den Steuern, die von der Landesverwaltung eingehoben werden, scheinen in den folgenden Tabellen auch alle Steuern und Abgaben auf, die von den anderen öffentlichen Verwaltungen in Südtirol eingehoben werden: von der Region, den Gemeinden, der Handelskammer, den Verkehrsämtern usw. Die Abgaben für das Recht auf Hochschulbildung sind hingegen nicht in den indirekten Steuern enthalten. Sie gelten als *Verkauf von Gütern und Dienstleistungen*. In den indirekten Steuern sind die Steuern auf Baugenehmigungen der Gemeinden enthalten, die in den Kassenkonten als Vermögenstransfers verbucht werden.

Die gesamte Südtiroler **Steuerlast**⁽¹⁾, sprich die gesamten Steuereinnahmen, die in Südtirol eingehoben werden, verzeichneten im Untersuchungszeitraum eine nahezu konstante Zunahme und erreichten 2010 einen Gesamtbetrag von etwa 4,8 Milliarden Euro. Zur einzigen Unterbrechung dieses Wachstums kam es 2009, als ein Rückgang verzeichnet wurde, der hauptsächlich auf die direkten Steuern zurückzuführen ist.

Der Höchstwert nach Abzug der Transfers von 2009 ist hingegen vor allem auf hohe IRPEF-Zahlungen und die Freigabe alter Quoten der Ersatzsumme zurückzuführen (die vorgestellten Daten sind kassenmäßige Werte).

Tra tutte le modifiche introdotte, la novità che genera gli effetti più importanti è rappresentata dal progressivo azzeramento dei versamenti delle somme sostitutive e della quota variabile (attualmente sono ancora presenti dei versamenti residui di competenza delle annualità precedenti il 2010). Gli effetti di queste modifiche risultano in parte già visibili a partire dal 2010, anno che vede una contrazione delle devoluzioni IVA per le Amministrazioni locali del 9,7% (-115 milioni di euro).

Oltre alle imposte prelevate dall'Amministrazione provinciale, nelle tabelle seguenti sono state elaborate anche le imposte e tributi raccolti da tutti gli altri Enti dell'universo delle Amministrazioni pubbliche altoatesine: Regione, Comuni, Camera di commercio, Aziende di soggiorno ecc. Nelle imposte indirette non sono compresi i diritti allo studio universitario, che vengono registrati come *vendite di beni e servizi*. Sono comprese invece nelle imposte indirette anche le imposte sulle concessioni edilizie dei Comuni. Gli introiti per questa voce nei bilanci dei comuni sono registrati nei trasferimenti in conto capitale.

Il **carico fiscale**⁽¹⁾ totale altoatesino, ovvero le entrate tributarie totali riscosse sul territorio della provincia di Bolzano, ha descritto nel corso del periodo di analisi una crescita pressoché costante, fino ad arrivare nel 2010 ad un ammontare totale pari a ca. 4,8 miliardi di euro. Unica interruzione nella crescita di tale grandezza è avvenuta nell'anno 2009, durante il quale è stata registrata una flessione imputabile prevalentemente alle imposte dirette.

Il picco registrato nel 2009 (valore al netto dei trasferimenti) è invece per lo più imputabile ad un alto versamento IRPEF ed allo sblocco di vecchie quote della somma sostitutiva (si ricorda a tal proposito che i dati presentati sono di cassa).

(1) Im Unterschied zu den Steuereinnahmen, die für die Berechnung des Steuerdrucks verwendet werden (siehe Kap. 6), berücksichtigt die Steuerlast nicht die (tatsächlichen und unterstellten) Sozialbeiträge, sondern nur die Einnahmen aus (direkten, indirekten und vermögenswirksamen) Steuern.

A differenza dall'introito fiscale - che viene utilizzato per il calcolo della pressione fiscale (vedi cap. 6) - il carico fiscale non considera i contributi sociali (effettivi e figurativi), ma solo le entrate riguardanti le imposte (dirette, indirette e in conto capitale).

Graf. 7

Steueraufkommen in Südtirol - 2005-2010

Werte in Tausend Euro

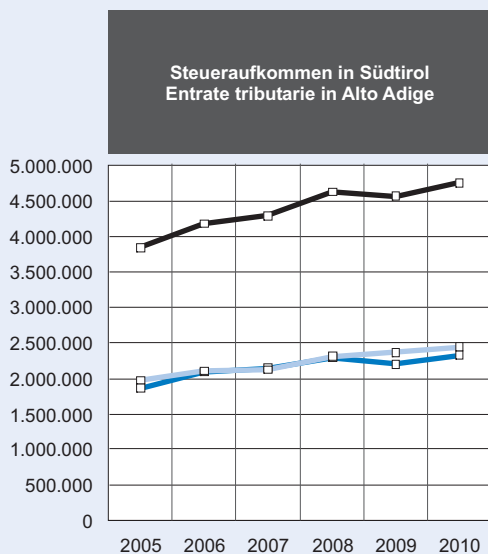
Entrate tributarie in Alto Adige - 2005-2010

Valori in migliaia di euro

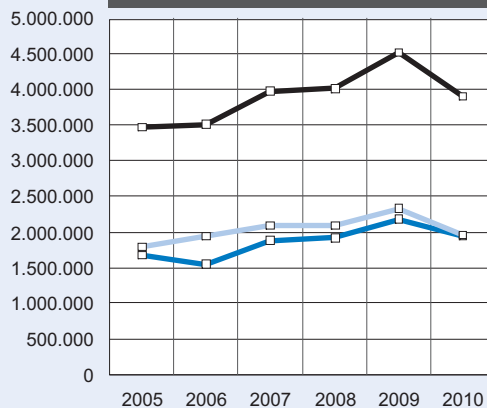
■ Direkte und vermögenswirksame Steuern
Imposte dirette e in conto capitale

□ Indirekte Steuern
Imposte indirette

■ Insgesamt
Totale



**Steueraufkommen der Lokalverwaltungen in Südtirol (Abgaben und eigene Steuern nach Abzug des Transfers)
Entrate tributarie Amministrazioni locali (devoluzione e imposte proprie al netto di trasferimenti) in Alto Adige**



© astat 2012 - Ir



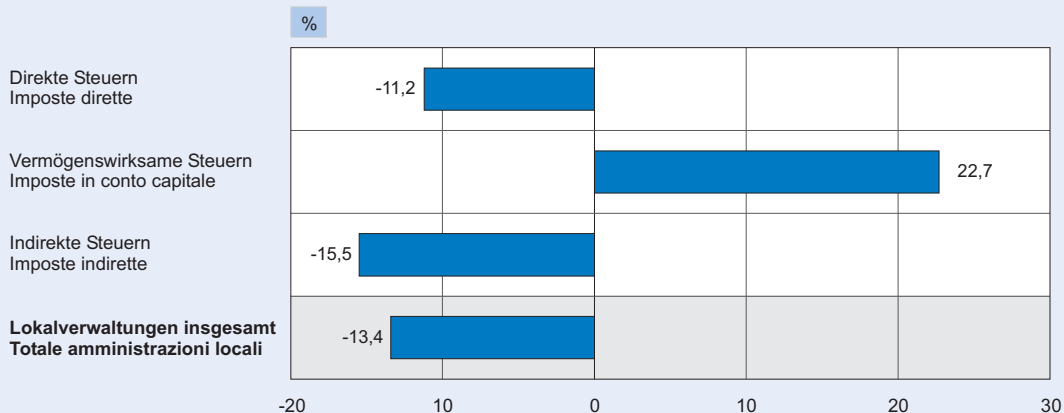
Graf. 8

Steuereinnahmen der Lokalverwaltungen (a) - 2010

Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr

Entrate tributarie delle Amministrazioni locali (a) - 2010

Variazione percentuale rispetto all'anno precedente



(a) Einschließlich der Staatsabgaben und der eigenen Steuern der Lokalverwaltungen.
Comprende le devoluzioni statali e i tributi propri delle Amministrazioni locali.

© astat 2012 - Ir



Die **Einkommenssteuer (IRPEF)**, der regionale und der Gemeindegzuschlag auf die Einkommenssteuer machen den größten Teil der direkten Steuern aus. 2010 lag der Anteil bei 79,3% der gesamten direkten Steuern.

Die **Körperschaftsteuer (IRES)** wurde mit dem Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 344/2003 eingeführt und gleichzeitig wurde die IRPEG (Einkommenssteuer der juristischen Personen) ab 2004 aufgehoben. Von ihrer Einführung im Jahr 2004 bis 2007 stiegen die Einnahmen aus der Körperschaftsteuer kontinuierlich an und erreichten 2007 ihren Höchstbetrag (428 Millionen Euro). Anschließend sanken sie und betragen 2009 etwa 269 Millionen Euro. 2010 nahmen sie erneut zu und stiegen auf 337 Millionen Euro (ungefähr 14,5% der gesamten direkten Steuern).

Die **lokale Einkommenssteuer (ILOR)** wurde am 1. Januar 1998 abgeschafft und von der regionalen Wertschöpfungssteuer (IRAP) ersetzt. 2002 wurde auch die **Wertzuwachssteuer auf Immobilien (INVIM)** abgeschafft. In den öffentlichen Haushalten werden noch immer Rückstände dieser Steuern verbucht.

Wie bei den meisten direkten Steuern hängt die Höhe des **Steuereinbehaltes auf Zinsen und Kapitalerträge** von der Konjunktur ab. 2005 bzw. 2006 lag der Steuereinbehalt bei 51 bzw. 66 Millionen Euro. In den drei darauffolgenden Jahren stieg er auf 78 Millionen Euro (2007), 104 Millionen Euro (2008) und schließlich 115 Millionen Euro (2009) an. Das Steueraufkommen von 2010 bricht im Vergleich zu 2009 ein und sinkt auf ungefähr 37 Millionen Euro.

Die **Kraftfahrzeugsteuer für Haushalte** fällt in den Zuständigkeitsbereich der Landesverwaltung. Sie weist in den letzten Jahren einen regelmäßigen Verlauf auf.

Der Posten **Sonstige Einkommens- und Vermögenssteuern** enthält alle sonstigen direkten Abgaben mit festem Anteil, die nicht zu den anderen Abgaben zählen und/oder

L'imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF), l'addizionale regionale e comunale sull'IRPEF costituiscono la parte più consistente delle imposte dirette. Nel 2010 esse hanno rappresentato il 79,3% del totale delle imposte dirette.

L'imposta sul reddito delle società (IRES) è stata istituita con D. Lgs. n. 344/2003 e la contestuale soppressione, a partire dal 2004, dell'IRPEG (Imposta sul reddito delle persone giuridiche). Dalla sua introduzione nel 2004 al 2007 quest'imposta ha aumentato progressivamente il suo gettito arrivando ad un massimo nel 2007 (428 milioni di euro), per poi calare e assestarsi nel 2009 intorno ai 269 milioni di euro. Nel 2010 è tornata a crescere e ha raggiunto i 337 milioni (ca. il 14,5% del totale delle imposte dirette).

L'imposta locale sui redditi (ILOR) è stata sospesa dal 1998 e sostituita dall'IRAP. Nel 2002 è stata soppressa anche l'**imposta sull'incremento di valore dell'immobile (INVIM)**. Nei bilanci pubblici vengono tuttora conteggiati i residui di tali imposte.

Come per la maggior parte delle imposte dirette, l'importo delle **ritenute sugli interessi e su altri redditi da capitale** dipende dalla congiuntura economica. Nel 2005 e nel 2006 detto valore si era attestato rispettivamente intorno ai 51 e ai 66 milioni di euro, mentre nei tre anni successivi esso ha raggiunto un valore pari a 78 milioni nel 2007, a 104 milioni nel 2008, fino a raggiungere i 115 milioni nel 2009. Il gettito relativo all'anno 2010 ha infine subito un brusco calo rispetto al 2009, portandosi intorno ai 37 milioni di euro.

Le **tasse automobilistiche pagate dalle famiglie** (cosiddetto bollo auto), facenti parte dei tributi propri della Provincia, presentano un andamento regolare negli anni.

Nella voce **Altre imposte sul reddito e sul patrimonio** sono raccolte tutte le altre imposte dirette devolute in quota fissa che non sono comprese nelle altre devoluzioni e/o

die in vorhergehende Geschäftsjahre fallen.

Die **Schenkungs- und Erbschaftssteuern** sind Teil der Steuern für die Region Trentino-Südtirol. Der Anteil für Südtirol wurde aufgrund der Wohnbevölkerung berechnet. Bis 2006 wurden nur sehr geringe Beträge an Erbschaftssteuern eingehoben. Dies hängt sowohl mit den Besonderheiten der Steuern (bei Bedarf) als auch mit ihrer Abschaffung im Oktober 2001 (Gesetz Nr. 383) zusammen. Im Jahr 2007 wurden sie im Zuge der Steuerreform wieder eingeführt und im Jahr 2010 betragen sie 4,7 Millionen Euro.

Der Großteil der indirekten Produktions- und Importsteuern entfällt auf die **Mehrwertsteuer (MwSt.)**. Gemessen an den gesamten indirekten Steuern stieg ihr Anteil nach und nach an und zwar von 40,4% im Jahr 2005 auf 52,4% im Jahr 2010.

Die **regionale Wertschöpfungssteuer (IRAP)** wird auf die Nettowertschöpfung der Unternehmen (d.h. auf das Einkommen einschließlich der Personalkosten und der finanziellen Belastungen und Erträge) berechnet. Bei dieser Steuer ist ein Steuersatz vorgesehen (bis 2007 waren es 4,25%), der von den Autonomen Provinzen Trient und Bozen um höchstens einen Prozentpunkt erhöht bzw. gesenkt werden kann. Zwischen 1. Jänner 2008 und 31. Dezember 2009 betrug der normale Steuersatz auf gesamtstaatlicher Ebene 3,9%. Die Autonome Provinz Bozen hatte zwei Steuererleichterungen vorgesehen: eine allgemeine von 3,4% und eine optionale von 2,98%. Ab 2010 wurde für alle Subjekte ein ordentlicher Steuersatz von 2,98% festgelegt. Davon ausgenommen sind Banken, andere Finanzkorporationen/-gesellschaften und Versicherungsunternehmen, für die ein Steuersatz von 3,4% angewandt wird. Der Anteil der regionalen Wertschöpfungssteuer an den gesamten indirekten Steuern lag seit ihrer Einführung im Jahr 1998 immer bei rund 20%.

Im Zeitraum 2005-2010 hat sich die von den Gemeinden eingehobene **Gemeindeimmo-**

che sono di pertinenza degli esercizi precedenti.

Le imposte sulle successioni e donazioni fanno parte delle imposte compartecipate della Regione Trentino-Alto Adige, esse sono state calcolate per la quota parte della Provincia di Bolzano in base alla popolazione residente. Fino al 2006 l'imposta sulle successioni registra degli importi molto esigui, dovuti - oltre al carattere occasionale dell'imposta - alla sua abolizione con legge n. 383 nell'ottobre 2001. Con la manovra fiscale del 2007 è stata successivamente reintrodotta ed ha raggiunto nel 2010 i 4,7 milioni di euro.

La quota più consistente delle imposte indirette sulla produzione e sulle importazioni è risultata quella dell'**Imposta sul valore aggiunto (IVA)**. La sua incidenza sul totale delle imposte indirette è andata via via aumentando con il trascorrere degli anni ed è passata dal 40,4% del 2005, al 52,4% del 2010.

L'imposta regionale sulle attività produttive (IRAP) colpisce il valore aggiunto netto delle imprese, ossia in termini generali il reddito prodotto al lordo dei costi per il personale e degli oneri e dei proventi di natura finanziaria. Per questo tributo è prevista un'aliquota d'imposta (fino al 2007 del 4,25%) che può essere aumentata o diminuita, nella misura massima di un punto percentuale, dalle Province Autonome di Trento e di Bolzano. Dal primo gennaio 2008 e fino al 31.12.2009, l'aliquota ordinaria a livello statale è pari al 3,9% e la Provincia Autonoma di Bolzano ha previsto due agevolazioni: una generalizzata al 3,4%, un'altra opzionale al 2,98%. A decorrere dal 2010 l'aliquota ordinaria è stata fissata al 2,98% per tutti i soggetti ad eccezione di: banche, altri enti/società finanziari ed imprese di assicurazione (per i quali l'aliquota è al 3,4%). A partire dalla sua introduzione nel 1998 la sua quota sul totale delle imposte indirette si è sempre aggirata intorno al 20%.

Nel periodo 2005-2010 il gettito relativo all'**imposta comunale sugli immobili (ICI)**

biliensteuer (ICI) um einen Wert von 70 Millionen Euro bewegt. 2010 ist sie im Vergleich zum Vorjahr um 5,9% gesunken. Die Gebühren für **Baugenehmigungen** verzeichnen im Untersuchungszeitraum ein kontinuierliches Wachstum (mit Ausnahme des Jahres 2009 mit -0,8%) und erreichen 2010 knapp 68 Millionen Euro.

Die Zu- und Abnahmen der **Gas- und Energiesteuern** im Zeitverlauf hängen nicht nur von gesetzlichen Bestimmungen (Änderungen der Steuersätze), sondern auch vom tatsächlichen Verbrauch ab.

Wie bei den direkten Steuern wurden auch bei den indirekten jene berücksichtigt, die direkt an den Staat überwiesen wurden. Dies entspricht dem Buchhaltungssystem der öffentlichen Verwaltungen. Zu den direkt überwiesenen Steuern zählen die **Lotteriesteuer** (das Steueraufkommen nur in Bezug auf das Lottospiel im Gebiet der Region wird zu neun Zehnteln vom Staat an die Region überwiesen), **Sportwetten- (Totocalcio, Enalotto) und Rennwettsteuer (Totip, UNIRE)**. Das Aufkommen dieser Steuern in den Jahren 2009 und 2010 wurde anhand der Beträge laut Steueramt und anhand der gesamtstaatlichen, vom ISTAT veröffentlichten, Daten geschätzt. Für diese Publikation wurde der Anteil der Lotteriesteuern für Südtirol aufgrund der Wohnbevölkerung berechnet.

riscosso dai Comuni ha continuato ad oscillare intorno ai 70 milioni di euro. Nel 2010 è risultato in calo del 5,9% rispetto all'anno precedente. Le imposte sulle **concessioni edilizie** hanno registrato una crescita continua nel periodo di analisi (ad eccezione di un -0,8% per l'anno 2009), arrivando così a sfiorare i 68 milioni di euro nel 2010.

L'andamento altalenante delle **imposte su gas ed elettricità** nei diversi anni può dipendere - oltre che da cambiamenti normativi (variazioni delle aliquote) - anche dai consumi effettivi.

Analogamente a come operato per le imposte dirette, anche per le imposte indirette si è tenuto conto di quelle che, per il peculiare sistema di contabilizzazione pubblica, sono state versate alle casse dello Stato in modo centralizzato. Tra queste figurano: le imposte su **lotto e lotterie** (il gettito relativo al solo gioco del lotto precesso nel territorio regionale è devoluto per i nove decimi dallo Stato alla Regione), **Totocalcio e Enalotto, Totip e scommesse UNIRE**. Il gettito di tali imposte per gli anni 2009 e 2010 è stato stimato sulla base degli importi forniti dall'Ufficio tributi e dei dati a livello nazionale pubblicati dall'ISTAT. Nel caso di imposte non erariali, gli importi sono stati desunti dai bilanci degli enti locali. Ai fini della presente pubblicazione le imposte sul lotto sono state calcolate per la quota parte della Provincia di Bolzano in base alla popolazione residente.

Übersicht 6 / Prospetto 6

Von den öffentlichen Verwaltungen eingehobene indirekte Steuern nach Steuerart - 2005-2010

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Imposte indirette prelevate dalle Amministrazioni pubbliche per tipo di tributo - 2005-2010

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| STEUERART | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | TIPO DI IMPOSTA |
|---|---------|---------|---------|-----------|-----------|-----------|---|
| Indirekte Steuern Imposte indirette | | | | | | | |
| Mehrwertsteuer (MwSt.) | 796.648 | 981.446 | 945.223 | 1.161.266 | 1.185.296 | 1.274.990 | Imposta sul valore aggiunto (IVA) |
| Mineralölsteuer (und Derivate) | 172.884 | 170.857 | 170.181 | 169.000 | 165.366 | 188.324 | Imposta sugli oli minerali e derivati |
| Landesabgabe für die Ablagerung von festen Abfällen in Deponien | 680 | 779 | 873 | 697 | 786 | 767 | Tributo speciale discarica |
| Biersteuer | 41.446 | 51.105 | 59.995 | 56.724 | 57.226 | 49.610 | Imposta sulla birra |
| Steuer auf nicht kondensierbare Gase | .. | 290 | .. | .. | 1 | 12 | Imposta sui gas incondensabili |
| Energiesteuer | 30.569 | 15.759 | 19.123 | 13.045 | 15.269 | 22.905 | Imposta sull'energia elettrica |
| Methangassteuer | 12.093 | 20.015 | 24.553 | 13.977 | 23.782 | 33.621 | Imposta sul gas metano |
| Zuschlag auf den Stromverbrauch von Gemeinde und Provinz | 19.740 | 19.989 | 21.367 | 22.345 | 19.998 | 21.578 | Imposta addizionale sull'energia elettrica di comuni e province |
| Registersteuer (und Ersatzsteuer) | 27.822 | 32.096 | 48.500 | 62.014 | 55.485 | 57.410 | Imposta di registro e sostitutiva |
| Stempelsteuer | 32.515 | 46.944 | 37.204 | 40.796 | 43.663 | 43.464 | Imposta di bollo |
| Versicherungssteuer | 853 | 939 | 1.586 | 3.107 | 3.425 | 4.275 | Imposta sulle assicurazioni |
| Hypothekensteuer | 10.465 | 12.851 | 16.637 | 24.827 | 22.777 | 22.349 | Imposta ipotecaria |
| Öffentliches Kraftfahrzeugregisteramt (PRA) | 8.299 | 8.933 | 8.478 | 7.879 | 8.175 | 7.861 | Pubblico registro automobilistico (PRA) |
| Alkoholsteuer | 5.697 | 6.065 | 5.847 | 5.640 | 5.569 | 5.714 | Imposta sugli spiriti |
| Erträge aus dem Verkauf von Vergällungsmitteln und Staatssymbolen | 210 | 138 | 162 | 186 | 153 | 135 | Proventi della vendita di denaturanti e contrassegni di Stato |
| Tabaksteuer | 69.050 | 70.378 | 75.542 | 75.852 | 76.748 | 79.014 | Imposta sui tabacchi |
| Katastersteuer | 4.046 | 4.559 | 5.999 | 9.165 | 8.383 | 8.788 | Diritti catastali |
| Steuer für öffentliche Veranstaltungen | 467 | 384 | 335 | 298 | 271 | 264 | Diritti erariali su pubblici spettacoli |
| Lotteriesteuer | 29.464 | 32.286 | 36.125 | 45.686 | 50.672 | 50.626 | Imposta sul lotto e le lotterie |
| Rennwettsteuer (TOTIP und UNIRE) | 2.210 | 2.275 | 1.996 | 1.948 | 1.612 | 1.567 | Imposta sul gioco TOTIP e sulle scommesse UNIRE |
| Sport- und Wettsteuer (Totocalcio, Enalotto) | 7.174 | 6.832 | 6.768 | 1.653 | 2.243 | 2.040 | Imposta sul gioco del Totocalcio e dell'Enalotto |
| Kfz-Versicherungssteuer | 16.999 | 16.804 | 16.103 | 15.051 | 14.289 | 14.447 | Imposta sulle assicurazioni Rc auto |
| Gebühren für Baukonzessionen | 53.681 | 58.023 | 61.956 | 64.935 | 64.425 | 67.703 | Contributi concessioni edilizie |
| Gemeindewerbsteuer und Plakatierungssteuer | 3.985 | 2.897 | 3.076 | 3.189 | 4.275 | 3.423 | Imposte comunali sulla pubblicità e sulle affissioni |
| Gemeindeimmobiliensteuer (ICI) | 67.847 | 71.982 | 75.318 | 70.300 | 73.398 | 69.085 | Imposta comunale sugli immobili (ICI) |
| Kraftfahrzeugsteuer | 8.708 | 8.586 | 9.125 | 8.987 | 9.140 | 9.247 | Tasse automobilistiche |

Übersicht 6 / Prospetto 6 - Fortsetzung / Segue

Von den öffentlichen Verwaltungen eingehobene indirekte Steuern nach Steuerart - 2005-2010

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Imposte indirette prelevate dalle Amministrazioni pubbliche per tipo di tributo - 2005-2010

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| STEUERART | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | TIPO DI IMPOSTA |
|--|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|--|
| Indirekte Steuern Imposte indirette | | | | | | | |
| Konzessionsgebühren | 3.668 | 3.874 | 3.890 | 3.968 | 2.552 | 2.758 | Concessioni governative |
| Handelskammergebühr | 9.628 | 9.696 | 9.835 | 11.712 | 11.937 | 11.917 | Diritti delle Camere di commercio |
| Steuer auf Schwefeldioxid-Emissionen | 8 | 11 | 9 | 9 | .. | .. | Tassa emissioni anidride solforosa |
| Regionale Wertschöpfungssteuer (IRAP) | 491.861 | 398.646 | 460.479 | 419.573 | 428.415 | 362.211 | Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP) |
| Sonstige Produktionsabgaben | 3.035 | 4.590 | 4.000 | 3.978 | 4.186 | 18.186 | Altre imposte sulla produzione |
| Aufenthaltssteuer | 474 | 449 | 473 | 542 | 540 | 609 | Imposta di soggiorno |
| Andere indirekte Steuern | 40.661 | 39.128 | 18 | 22 | 27 | 29 | Altre imposte indirette |
| Indirekte Steuern insgesamt | 1.972.886 | 2.099.605 | 2.130.776 | 2.318.369 | 2.360.084 | 2.434.929 | Totale imposte indirette |

Übersicht 7 / Prospetto 7

Von den öffentlichen Verwaltungen eingehobene direkte und vermögenswirksame Steuern nach Steuerart - 2005-2010

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Imposte dirette e in conto capitale prelevate dalle Amministrazioni pubbliche per tipo di tributo - 2005-2010

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| STEUERART | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | TIPO DI IMPOSTA |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---|
| Direkte Steuern Imposte dirette | | | | | | | |
| Einkommenssteuer der natürlichen Personen (IRPEF) | 1.411.690 | 1.536.187 | 1.487.077 | 1.611.828 | 1.627.980 | 1.762.542 | Imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF) |
| Regionaler Zuschlag auf die Einkommenssteuer der natürlichen Personen (regionaler IRPEF-Zuschlag) | 69.138 | 55.957 | 64.960 | 58.561 | 71.014 | 67.391 | Addizionale regionale sull'IRPEF |
| Gemeindezuschlag auf die Einkommenssteuer der natürlichen Personen (regionaler IRPEF-Zuschlag) | 4.585 | 4.235 | 5.315 | 8.970 | 15.970 | 8.211 | Addizionale comunale sull'IRPEF |
| Körperschaftsteuer (IRES) | 239.733 | 297.729 | 427.969 | 411.113 | 268.983 | 337.168 | Imposte sul reddito delle società (IRES) |
| Lokale Einkommenssteuer (ILOR) | 167 | 112 | 37 | 75 | 75 | 58 | Imposta locale sui redditi (ILOR) |
| Steuereinbehalt auf Zinsen und Kapitalerträgen | 50.816 | 65.969 | 78.212 | 104.472 | 115.139 | 36.890 | Ritenute sugli interessi e su altri redditi da capitale |
| Steuern auf Wertsteigerungen aus Aktienübertragungen (capital gain) | 9 | 17 | 10 | 4 | 1 | .. | Imposta plusvalenze cessioni azioni (capital gain) |

Übersicht 7 / Prospetto 7 - Fortsetzung / Segue

Von den öffentlichen Verwaltungen eingehobene direkte und vermögenswirksame Steuern nach Steuerart - 2005-2010

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Imposte dirette e in conto capitale prelevate dalle Amministrazioni pubbliche per tipo di tributo - 2005-2010

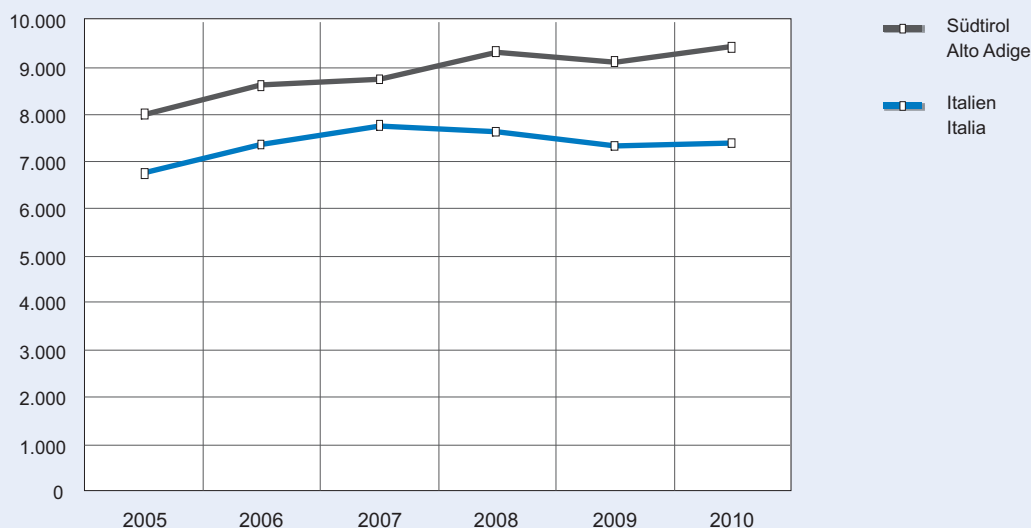
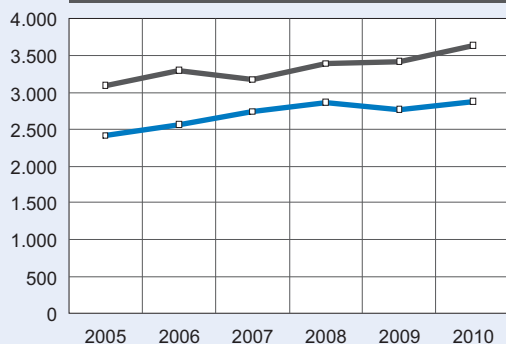
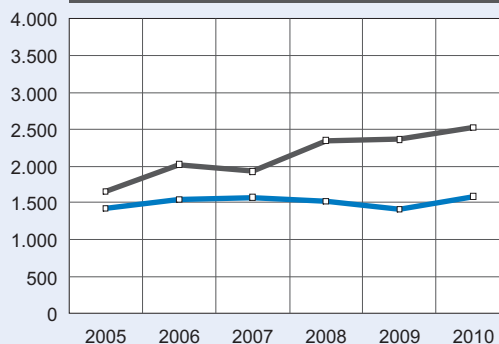
Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| STEUERART | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | TIPO DI IMPOSTA |
|---|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|--|
| Steuern auf versicherungsmathematische Rückstellungen | .. | 2.153 | .. | 1.299 | 2.563 | 3.213 | Imposta sulle riserve matematiche di assicurazione |
| Wertzuwachsteuer auf Immobilien (INVIM) | 213 | 52 | 102 | 29 | 422 | 41 | Imposta sull'incremento del valore degli immobili (INVIM) |
| Steuern auf Geschicklichkeitsspiele und Prognosen bei Wettbewerben | 760 | 662 | 403 | .. | .. | .. | Imposte giochi abilità e concorsi pronostici (diretta) |
| Gemeindegewerbesteuer (ICIAP) | 8 | .. | 6 | .. | .. | 2 | Imposta comunale sull'industria e sulle attività produttive (ICIAP) |
| Gemeindeimmobiliensteuer (ICI) auf Baugrund | 7.539 | 7.998 | 8.369 | 7.811 | 8.155 | 7.676 | Imposta comunale sugli immobili (ICI) di cui sulle aree edificabili |
| Kfz-Steuer (für Haushalte) | 41.237 | 40.797 | 43.919 | 43.407 | 44.206 | 44.736 | Tasse auto pagate dalle famiglie |
| Ersatzsteuer gem. Art. 3 Gesetz 662/96 | 5.556 | 11.446 | 12.199 | 7.856 | 4.580 | 6.890 | Imposta sostitutiva di cui art. 3 L.662/96 |
| Ersatzsteuer für Enteignungsschädigung | 3.557 | 2.055 | 2.976 | 2.454 | 2.644 | 1.850 | Imposta sostitutiva indennità esproprio |
| Ersatzsteuer auf Aufwertung von Betriebsgütern | 6.867 | 43.390 | 6.042 | 2.716 | 6 | 100 | Imposta sostitutiva rivalutazione beni aziendali |
| Sonstige Einkommens- und Vermögenssteuern | 21.276 | 14.923 | 14.357 | 35.534 | 39.188 | 41.194 | Altre imposte sul reddito e sul patrimonio |
| Direkte Steuern insgesamt | 1.863.151 | 2.083.683 | 2.151.953 | 2.296.130 | 2.200.927 | 2.317.964 | Totale imposte dirette |
| Vermögenswirksame Steuern Imposte in conto capitale | | | | | | | |
| Steuer aus Schenkungs- u. Erbschaftszuwendungen | 194 | 700 | 1.368 | 5.852 | 7.241 | 4.699 | Imposte sulle successioni e donazioni |
| Außergewöhnliche Abgabe für Europa | .. | .. | .. | .. | 1 | .. | Contributo straordinario per l'Europa |
| Steuer auf Luxusgüter | .. | 1 | .. | .. | .. | .. | Imposta sui beni di lusso |
| Steueramnestien der Vorjahre und einvernehmliche Steuerfeststellung | 513 | 625 | 880 | 1.236 | 950 | 669 | Sanatorie anni pregressi imposte dirette e accertamento con adesione |
| Steueramnestien für die indirekten Steuern vergangener Jahre | 333 | 134 | 70 | 187 | 75 | 1 | Sanatorie anni pregressi imposte indirette |
| Vermögenswirksame Steuern insgesamt | 1.040 | 1.460 | 2.319 | 7.275 | 8.267 | 5.370 | Totale imposte in conto capitale |

Die **Steuerlast pro Kopf** ist von 7.996 Euro 2005 auf 9.412 Euro im Jahr 2010 (+17,7%) gestiegen. Auf gesamtstaatlicher Ebene bewegt sich dieser Indikator auf niedrigeren Werten: 6.730 Euro im Jahr 2005 und 7.400 Euro 2010. Die deutliche Differenz zwischen den beiden betrachteten Gebieten lässt sich vor allem auf die Unterschiede in Bezug auf die IRPEF und MwSt. pro Kopf zurückführen.

In termini di **carico fiscale pro capite**, questo è passato dai 7.996 euro del 2005 ai 9.412 euro del 2010 (+17,7%). A livello nazionale tale indicatore si attesta su livelli inferiori: 6.730 euro nel 2005 e 7.400 euro nel 2010. La rilevante differenza riscontrata nei due territori considerati è per buona parte riconducibile ai divari registrati nei due territori in termini di IRPEF e IVA pro capite.

Graf. 9

Steuerlast pro Kopf - 2005-2010**Carico fiscale pro capite - 2005-2010****davon IRPEF pro Kopf
di cui IRPEF pro capite****davon MwSt. pro Kopf
di cui IVA pro capite**

Berücksichtigt man die **IRPEF-Steuerlast pro Kopf** (einschließlich der regionalen und Gemeindezusatzsteuer) so erkennt man, dass diese auf Landesebene durchschnittlich etwas höher ist als auf gesamtstaatlicher Ebene: 2010 sind es 3.636 Euro gegenüber 2.870 Euro. Im Zeitraum 2005-2010 hat eine in Südtirol ansässige Person durchschnittlich 632 Euro jährlich mehr an IRPEF bezahlt als auf gesamtstaatlicher Ebene. Dabei sei jedoch darauf hingewiesen, dass die regionale und Gemeindezusatzsteuer pro Kopf in Südtirol tendenziell geringer sind als auf gesamtstaatlicher Ebene. Der deutliche Unterschied zwischen den beiden Gebieten ist wahrscheinlich auf die Südtiroler Gehälter zurückzuführen, die im Durchschnitt höher sind als auf Staatsebene.

In Bezug auf die Mehrwertsteuer, die zweitwichtigste Steuer nach Aufkommen auf Landes- und Staatsebene, ergibt sich ein ähnliches Bild: In Südtirol wurden im Jahr 2010 durchschnittlich 2.522 Euro an Mehrwertsteuer pro Einwohner gezahlt, auf Staatsebene waren es 1.585 Euro. Der Unterschied zwischen den beiden Gebieten hat sich im Laufe der Jahre vergrößert und ist von 239 Euro (2005) auf 937 Euro (2010) gestiegen. Diese Differenz lässt sich zu einem großen Teil nicht nur auf den höheren Verbrauch aufgrund der höheren Einkommen der Wohnbevölkerung, sondern auch auf den Konsum der Touristen in Südtirol zurückführen.

8. Die Transferzahlungen

In der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen wurde aus zweierlei Gründen ein besonderes Augenmerk auf die Transferzahlungen von und an andere öffentliche Körperschaften gelegt:

- zum einen, weil die öffentlichen Verwaltungen dadurch die für die Abwicklung ihrer Geschäftstätigkeit notwendigen Finanzmittel erhalten;
- zum anderen, um die einzelnen Posten der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung zu konsolidieren.

Considerando infatti il **carico fiscale IRPEF pro capite** (addizionali regionali e comunali comprese) si nota come questo a livello provinciale sia in media maggiore: nel 2010 3.636 euro contro 2.870 euro. Nel periodo 2005-2010 un residente in provincia di Bolzano ha pagato mediamente 632 euro di IRPEF in più all'anno rispetto alla media italiana. Va peraltro notato come le addizionali regionali e comunali sull'IRPEF pro capite in Alto Adige siano tendenzialmente inferiori rispetto al dato nazionale. Il notevole divario tra i due territori è verosimilmente dovuto ai redditi altoatesini, mediamente maggiori rispetto agli omologhi nazionali.

In riferimento all'IVA, la seconda imposta in termini di gettito a livello provinciale e nazionale, la situazione è altresì simile: in Alto Adige nel corso del 2010 sono stati pagati mediamente 2.522 euro di IVA pro capite, contro i 1.585 euro a livello nazionale. La differenza tra i valori dei due territori è andata accentuandosi nel corso degli anni, passando dai 239 euro del 2005 ai 937 euro del 2010. Tale differenza può essere ricondotta in misura ragguardevole, oltre che ai consumi maggiori legati ai livelli di reddito dei residenti più elevati, anche ai consumi dei turisti in provincia di Bolzano.

8. I trasferimenti

Nel conto economico delle Amministrazioni pubbliche i trasferimenti da e verso altri enti pubblici vengono rilevati con particolare attenzione per due motivi:

- perché con essi le Amministrazioni pubbliche si assicurano i mezzi finanziari necessari per lo svolgimento della propria attività;
- per consolidare le singole voci del conto economico.

Am Umfang der Transferzahlungen von und an öffentliche Körperschaften wird deutlich, wie wichtig die öffentlichen Lokalverwaltungen in Südtirol für das Wirtschafts- und Sozialgefüge sind.

Die Matrixdarstellung der Transferzahlungen wurde aus der Sicht der Lokalverwaltungen erstellt.

In den Matrizen der Einnahmen entsprechen die Zeilen den Körperschaften, die Transferzahlungen erhalten, und die Spalten jenen, die Transferzahlungen tätigen. Die Spalte der Lokalverwaltungen stellt die innersektoralen Ströme dar, die innerhalb der Lokalverwaltungen konsolidiert werden.

Dasselbe gilt für die Matrixdarstellung der Ausgaben. Allerdings sind die öffentlichen Körperschaften anders angeordnet: In den Zeilen sind jene angeführt, die Transfers vergeben, und in den Spalten die Transferempfänger. Die Gesamtsumme der Matrixdarstellung der Einnahmen stimmt nicht mit jener der Ausgaben überein. Zu erklären ist dies damit, dass die Ausgaben der leistungserbringenden Körperschaft und die Einnahmen der beitragsempfangenden Körperschaft zu unterschiedlichen Zeitpunkten gebucht werden.

Die Transferzahlungen des Staates gehen vornehmlich zu Gunsten der Landesverwaltung: Letztere hat in den Jahren von 2005 bis 2010 Anteile zwischen 96,6% und 98,4% der gesamten laufenden Transferzahlungen des Staates an die öffentlichen Lokalverwaltungen bezogen. Im Laufe des Untersuchungszeitraums bewegten sich die laufenden Transferzahlungen des Staates an das Land zwischen 161 Millionen Euro im Jahr 2007 und 633 Millionen Euro im Jahr 2005. 2010 liegen sie bei 458 Millionen Euro (-21,8% im Vergleich zu 2009). Diese Entwicklung ist zum Teil auf das Kassaprinzip zurückzuführen, das bei der Erstellung der Konten der öffentlichen Verwaltung angewandt wird. Dem jeweiligen Jahr werden jene Beträge zugewiesen, die tatsächlich im entsprechenden Geschäftsjahr eingehoben werden, unabhängig davon, ob sie sich auf das laufende Jahr oder vorherige Jahre be-

Il volume dei trasferimenti da e verso enti pubblici evidenzia l'importanza che le Amministrazioni pubbliche locali rivestono in provincia di Bolzano nell'economia e nel campo sociale.

Le matrici dei trasferimenti sono calcolate nell'ottica delle Amministrazioni locali.

Per le matrici riguardanti le entrate, nelle righe sono riportati gli enti beneficiari, nelle colonne le Amministrazioni pubbliche che erogano i trasferimenti. La colonna delle Amministrazioni locali rappresenta i flussi che si consolidano all'interno del settore delle Amministrazioni locali.

Lo stesso vale per le matrici riguardanti le spese, con l'unica differenza che nelle righe sono riportati gli enti che erogano i trasferimenti, nelle colonne le Amministrazioni pubbliche che ne beneficiano. La somma totale nella matrice delle entrate non corrisponde alla somma totale nella matrice delle spese. Ciò è da imputarsi ai due momenti diversi di registrazione delle spese dell'ente erogatore e delle entrate dell'ente beneficiario.

I trasferimenti dello Stato sono erogati principalmente a favore dell'Amministrazione provinciale: quest'ultima ha infatti beneficiato, tra il 2005 e il 2010, di una quota compresa tra il 96,6% e il 98,4% dei trasferimenti correnti totali erogati dallo Stato alle Amministrazioni pubbliche locali. Nel corso del periodo d'analisi i trasferimenti correnti dallo Stato alla Provincia sono oscillati tra i 161 milioni del 2007 e i 633 milioni del 2005, mentre per il 2010 si sono attestati intorno ai 458 milioni di euro (-21,8% rispetto al 2009). Tale andamento è imputabile in parte al criterio di cassa adottato nella predisposizione dei conti delle Amministrazioni pubbliche. Al singolo anno vengono imputati gli importi effettivamente riscossi nel corso dell'esercizio, indipendentemente dal fatto che siano di competenza dell'esercizio in corso o di esercizi precedenti. Il rilevante incremento rispetto agli anni precedenti fatto registrare nel

ziehen. Der beträchtliche Zuwachs in den Jahren 2009 und 2010 gegenüber den Vorjahren lässt sich zudem der „Freigabe“ von Transferzahlungen für übertragene Funktionen vonseiten des Staates an die Autonome Provinz Bozen (infolge der Unterzeichnung des Mailänder Abkommens im November 2009) zuschreiben.

Von den laufenden Finanzierungen von Seiten der Lokalverwaltungen bezieht der Sanitätsbetrieb den größten Anteil. Zwischen 2005 und 2010 floss mehr als die Hälfte der laufenden Transferzahlungen von den örtlichen öffentlichen Körperschaften, vor allem von der Autonomen Provinz, die in diesem Bereich primäre Zuständigkeit besitzt, dorthin. Die laufenden Transfers an den Sanitätsbetrieb stiegen schrittweise: Die Veränderungen lagen 2006 und 2007 bei 4,0% und 2008 bei 3,7%. Im Jahr 2009 gab es erstmals im Beobachtungszeitraum einen Rückgang der laufenden Transferzahlungen an den Sanitätsbetrieb (-3,3%). Schon im nachfolgenden Jahr stiegen diese Transferzahlungen wieder und erreichten einen Wert von 1.032 Millionen Euro (+1,3%).

Die Lokalverwaltungen weisen den Gemeinden etwa 20% der laufenden Transferzahlungen zu. 2010 haben sie 400 Millionen Euro an Transferzahlungen erhalten; im Vergleich zu 2009 entspricht dies einem Rückgang von 2,7%.

Die Gemeinden erhalten den größten Anteil an Investitionszuschüssen von den anderen Lokalverwaltungen. Im Vergleich zum Vorjahr gab es im Jahr 2010 einen deutlichen Rückgang der Transferzahlungen (-27,7%). Diese Abnahme entspricht dem Gesamtrückgang der Vermögenstransfers. Das Phänomen, das sich in den letzten zwei Jahren des Untersuchungszeitraums gezeigt hat, betrifft vor allem die Verringerung der obgenannten Transferzahlungen vonseiten der Lokalverwaltungen (-33,9% gegenüber 2009) und besonders vonseiten der Zentralverwaltungen (-75,6%). Die Vermögenstransfers sind auf 252 Millionen Euro gesunken und erreichten somit den geringsten Wert im gesamten Zeitraum 2005-2010.

2009 e nel 2010 è inoltre imputabile allo “sblocco” (conseguente alla stipulazione dell’Accordo di Milano del novembre 2009) da parte dello Stato di quote di trasferimenti per funzioni delegate spettanti alla Provincia Autonoma di Bolzano.

Per quanto riguarda i finanziamenti correnti da parte delle Amministrazioni locali, è l’Azienda Sanitaria dell’Alto Adige a percepire la quota più consistente: per gli anni 2005-2010 ha ricevuto più del 50% dei trasferimenti correnti dagli enti pubblici locali, principalmente dalla Provincia Autonoma, di cui rappresenta il settore di competenza primario. I trasferimenti correnti all’Azienda Sanitaria sono aumentati gradualmente: le variazioni tendenziali si sono attestate sul 4,0% nel 2006 e nel 2007 e sul 3,7% nel 2008. Solo nel 2009 si è registrato - per la prima e unica volta nel periodo considerato - un calo dei trasferimenti correnti all’Azienda Sanitaria (-3,3%). Già dall’anno successivo tali trasferimenti sono tornati infatti a crescere, assestandosi su un valore pari a 1.032 milioni di euro (+1,3%).

I Comuni percepiscono una quota intorno al 20% delle erogazioni correnti da Amministrazioni locali. Nel 2010 hanno ricevuto trasferimenti per un ammontare pari a 400 milioni di euro; rispetto al 2009 è stata registrata una flessione pari al 2,7%.

Per quanto riguarda i contributi in conto capitale, sono i Comuni a ricevere la quota più importante dei trasferimenti da parte delle altre Amministrazioni locali: rispetto all’anno precedente, nel 2010 si è rilevato un notevole calo di tali trasferimenti (-27,7%). Tale importante flessione è in linea con la contrazione complessiva dei trasferimenti in conto capitale. Tale fenomeno, avvenuto negli ultimi due anni d’analisi, ha riguardato la riduzione dei suddetti trasferimenti sia da parte delle Amministrazioni locali (-33,9% rispetto al valore del 2009), sia soprattutto da parte delle Amministrazioni centrali (-75,6%). Il volume dei trasferimenti in conto capitale è quindi sceso a 252 milioni di euro, il valore più basso dell’intero periodo 2005-2010.

Übersicht 8 / Prospetto 8

Laufende Einnahmen: Transfers von öffentlichen Körperschaften - 2005-2010 (a)

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Entrate correnti: trasferimenti da enti pubblici - 2005-2010 (a)

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| BEITRAGSEMPFANGENDE KÖRPERSCHAFTEN | Leistungserbringende Körperschaften / Enti erogatori | | | ENTI BENEFICIARI |
|---|---|---|-------------------------|--|
| | Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali | Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali | Insgesamt Totale | |
| 2005 | | | | |
| Autonome Provinz | 1.146 | 633.442 | 634.588 | Provincia Autonoma |
| Region | 4.095 | 4.276 | 8.371 | Regione |
| Gemeinden | 337.045 | 3.231 | 340.276 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | 938.858 | - | 938.858 | Azienda Sanitaria |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | 8.867 | - | 8.867 | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 78.140 | - | 78.140 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | 1.159 | - | 1.159 | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | 24.833 | - | 24.833 | Aziende speciali |
| Schulen | 16.943 | 150 | 17.093 | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | 48.484 | 4 | 48.488 | Altri enti sociali |
| Universität | 29.902 | 2.451 | 32.353 | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | 1.853 | 734 | 2.587 | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | 202.563 | - | 202.563 | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 477 | 70 | 547 | Frazioni |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 1.694.365 | 644.359 | 2.338.724 | Totale Amministrazioni locali |
| 2006 | | | | |
| Autonome Provinz | 62.258 | 605.758 | 668.016 | Provincia Autonoma |
| Region | - | 2.356 | 2.356 | Regione |
| Gemeinden | 375.585 | 2.883 | 378.468 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | 976.413 | - | 976.413 | Azienda Sanitaria |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | 9.095 | 51 | 9.146 | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 82.122 | 515 | 82.637 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | 1.060 | - | 1.060 | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | 27.799 | - | 27.799 | Aziende speciali |
| Schulen | 17.994 | - | 17.994 | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | 51.594 | - | 51.594 | Altri enti sociali |
| Universität | 33.205 | 2.965 | 36.170 | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | 1.932 | 620 | 2.552 | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | 159.887 | - | 159.887 | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 669 | 59 | 728 | Frazioni |
| Gemeindekonsortien | 6.468 | 89 | 6.557 | Consorzi dei comuni |
| TIS | 2.257 | - | 2.257 | TIS |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 1.808.338 | 615.296 | 2.423.634 | Totale Amministrazioni locali |
| 2007 | | | | |
| Autonome Provinz | 39.524 | 161.348 | 200.872 | Provincia Autonoma |
| Region | - | 384 | 384 | Regione |
| Gemeinden | 358.741 | 1.074 | 359.815 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | 1.015.354 | - | 1.015.354 | Azienda Sanitaria |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | 13.176 | 370 | 13.546 | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 74.559 | 310 | 74.869 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | 1.349 | - | 1.349 | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | 23.231 | - | 23.231 | Aziende speciali |
| Schulen | 17.704 | - | 17.704 | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | 53.953 | - | 53.953 | Altri enti sociali |
| Universität | 32.744 | 2.625 | 35.369 | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | 1.677 | 718 | 2.395 | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | 183.421 | - | 183.421 | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 707 | 62 | 769 | Frazioni |
| Gemeindekonsortien | 5.331 | 60 | 5.391 | Consorzi dei comuni |
| TIS | 3.065 | - | 3.065 | TIS |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 1.824.536 | 166.951 | 1.991.487 | Totale Amministrazioni locali |

Übersicht 8 / Prospetto 8 - Fortsetzung / Segue

Laufende Einnahmen: Transfers von öffentlichen Körperschaften - 2005-2010 (a)

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Entrate correnti: trasferimenti da enti pubblici - 2005-2010 (a)

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| BEITRAGSEMPFANGENDE KÖRPERSCHAFTEN | Leistungserbringende Körperschaften / Enti erogatori | | | ENTI BENEFICIARI |
|---|---|---|---------------------|--|
| | Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali | Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali | Insgesamt Totale | |
| 2008 | | | | |
| Autonome Provinz | 72.489 | 282.269 | 354.758 | Provincia Autonoma |
| Region | - | 410 | 410 | Regione |
| Gemeinden | 420.740 | 589 | 421.329 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | 1.053.359 | - | 1.053.359 | Azienda Sanitaria |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | 11.181 | 1 | 11.182 | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 83.846 | 280 | 84.126 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | 1.122 | - | 1.122 | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | 22.804 | - | 22.804 | Aziende speciali |
| Schulen | 18.224 | - | 18.224 | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | 57.425 | - | 57.425 | Altri enti sociali |
| Universität | 28.878 | 2.763 | 31.641 | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | 1.801 | 665 | 2.466 | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | 177.275 | - | 177.275 | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 687 | 61 | 748 | Frazioni |
| Gemeindekonsortien | 1.313 | 309 | 1.622 | Consorzi dei comuni |
| TIS | 3.506 | - | 3.506 | TIS |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 1.954.650 | 287.347 | 2.241.997 | Totale Amministrazioni locali |
| 2009 | | | | |
| Autonome Provinz | 35.616 | 585.523 | 621.139 | Provincia Autonoma |
| Region | - | 449 | 449 | Regione |
| Gemeinden | 411.387 | 6.069 | 417.456 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | 1.018.617 | - | 1.018.617 | Azienda Sanitaria |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | 13.044 | 342 | 13.386 | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 102.924 | 301 | 103.225 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | 1.782 | - | 1.782 | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | 33.631 | - | 33.631 | Aziende speciali |
| Schulen | 23.032 | - | 23.032 | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | 54.334 | - | 54.334 | Altri enti sociali |
| Universität | 47.971 | 2.508 | 50.479 | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | 1.963 | 432 | 2.395 | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | 160.891 | - | 160.891 | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 740 | 65 | 805 | Frazioni |
| Gemeindekonsortien | 1.131 | - | 1.131 | Consorzi dei comuni |
| TIS | 4.272 | - | 4.272 | TIS |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 1.911.335 | 595.689 | 2.507.023 | Totale Amministrazioni locali |
| 2010 | | | | |
| Autonome Provinz | 100 | 457.737 | 457.837 | Provincia Autonoma |
| Region | - | - | - | Regione |
| Gemeinden | 400.423 | 11.584 | 412.007 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | 1.031.920 | - | 1.031.920 | Azienda Sanitaria |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | 17.270 | 174 | 17.444 | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 94.759 | 347 | 95.106 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | 1.434 | - | 1.434 | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | 26.524 | - | 26.524 | Aziende speciali |
| Schulen | 20.001 | - | 20.001 | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | 53.945 | - | 53.945 | Altri enti sociali |
| Universität | 47.074 | 2.715 | 49.789 | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | 1.990 | 705 | 2.695 | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | 219.358 | - | 219.358 | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 822 | - | 822 | Frazioni |
| Gemeindekonsortien | 813 | - | 813 | Consorzi dei comuni |

Übersicht 8 / Prospetto 8 - Fortsetzung / Segue

Laufende Einnahmen: Transfers von öffentlichen Körperschaften - 2005-2010 (a)

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Entrate correnti: trasferimenti da enti pubblici - 2005-2010 (a)

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| BEITRAGSEMPFANGENDE KÖRPERSCHAFTEN | Leistungserbringende Körperschaften / Enti erogatori | | | ENTI BENEFICIARI |
|---------------------------------------|---|---|-------------------------|--------------------------------------|
| | Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali | Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali | Insgesamt Totale | |
| TIS | 4.836 | - | 4.836 | TIS |
| EURAC | 10.285 | - | 10.285 | EURAC |
| Business Location Südtirol | - | - | - | Business Location Alto Adige |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 1.921.269 | 473.262 | 2.394.531 | Totale Amministrazioni locali |

(a) Eventuelle Unterschiede bei der Verbuchung der Transferzahlungen hängen damit zusammen, dass die Bilanzen der verschiedenen Körperschaften nicht vollständig harmonisiert wurden (siehe Methodologie).
Eventuali discrepanze nella contabilizzazione dei trasferimenti sono dovute alla non completa armonizzazione dei bilanci dei diversi enti (vedi metodologia).

Übersicht 9 / Prospetto 9

Investitionseinnahmen: Investitionszuschüsse von öffentlichen Körperschaften - 2005-2010 (a)

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Entrate in conto capitale: contributi agli investimenti da enti pubblici - 2005-2010 (a)

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| BEITRAGSEMPFANGENDE KÖRPERSCHAFTEN | Leistungserbringende Körperschaften / Enti erogatori | | | ENTI BENEFICIARI |
|---|---|---|-------------------------|--|
| | Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali | Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali | Insgesamt Totale | |
| 2005 | | | | |
| Autonome Provinz | - | 42.695 | 42.695 | Provincia Autonoma |
| Region | - | - | - | Regione |
| Gemeinden | 201.112 | 677 | 201.789 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | 50.679 | - | 50.679 | Azienda Sanitaria |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | - | - | - | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 20.027 | 397 | 20.424 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | 43 | - | 43 | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | 3.508 | - | 3.508 | Aziende speciali |
| Schulen | 572 | - | 572 | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | 89 | - | 89 | Altri enti sociali |
| Universität | - | - | - | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | - | - | - | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | - | - | - | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 1.225 | 3 | 1.228 | Frazioni |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 277.255 | 43.772 | 321.027 | Totale Amministrazioni locali |
| 2006 | | | | |
| Autonome Provinz | 72.292 | 98.951 | 171.243 | Provincia Autonoma |
| Region | - | - | - | Regione |
| Gemeinden | 208.312 | 77 | 208.389 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | 39.054 | - | 39.054 | ASL |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | 9 | - | 9 | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 28.520 | 397 | 28.917 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | 166 | - | 166 | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | 4.500 | - | 4.500 | Aziende speciali |
| Schulen | 352 | - | 352 | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | - | - | - | Altri enti sociali |

Übersicht 9 / Prospetto 9 - Fortsetzung / Segue

Investitionseinnahmen: Investitionszuschüsse von öffentlichen Körperschaften - 2005-2010 (a)

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Entrate in conto capitale: contributi agli investimenti da enti pubblici - 2005-2010 (a)

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| BEITRAGSEMPFANGENDE KÖRPERSCHAFTEN | Leistungserbringende Körperschaften / Enti erogatori | | | ENTI BENEFICIARI |
|---|---|---|-------------------------|--|
| | Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali | Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali | Insgesamt Totale | |
| 2005 | | | | |
| Universität | - | 354 | 354 | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | - | - | - | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | - | - | - | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 1.280 | 9 | 1.289 | Frazioni |
| Gemeindekonsortien | 3.209 | - | 3.209 | Consorzi dei comuni |
| TIS | - | - | - | TIS |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 357.694 | 99.788 | 457.482 | Totale Amministrazioni locali |
| 2007 | | | | |
| Autonome Provinz | 71.620 | 86.516 | 158.136 | Provincia Autonoma |
| Region | - | - | - | Regione |
| Gemeinden | 194.596 | 902 | 195.498 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | 38.195 | - | 38.195 | ASL |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | - | - | - | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 16.898 | 97 | 16.995 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | 112 | - | 112 | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | 5.085 | - | 5.085 | Aziende speciali |
| Schulen | 557 | - | 557 | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | 300 | - | 300 | Altri enti sociali |
| Universität | - | - | - | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | - | - | - | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | - | - | - | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 1.347 | 10 | 1.357 | Frazioni |
| Gemeindekonsortien | 3.403 | - | 3.403 | Consorzi dei comuni |
| TIS | - | - | - | TIS |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 332.113 | 87.525 | 419.638 | Totale Amministrazioni locali |
| 2008 | | | | |
| Autonome Provinz | 51.367 | 113.337 | 164.704 | Provincia Autonoma |
| Region | - | - | - | Regione |
| Gemeinden | 212.016 | 553 | 212.569 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | 45.738 | - | 45.738 | ASL |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | - | - | - | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 21.826 | 88 | 21.914 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | 62 | - | 62 | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | 4.641 | - | 4.641 | Aziende speciali |
| Schulen | 406 | - | 406 | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | 683 | - | 683 | Altri enti sociali |
| Universität | - | - | - | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | - | - | - | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | - | - | - | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 1.311 | 9 | 1.320 | Frazioni |
| Gemeindekonsortien | 1.062 | - | 1.062 | Consorzi dei comuni |
| TIS | - | - | - | TIS |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 339.112 | 113.987 | 453.099 | Totale Amministrazioni locali |

Übersicht 9 / Prospetto 9 - Fortsetzung / Segue

Investitionseinnahmen: Investitionszuschüsse von öffentlichen Körperschaften - 2005-2010 (a)

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Entrate in conto capitale: contributi agli investimenti da enti pubblici - 2005-2010 (a)

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| BEITRAGSEMPFANGENDE KÖRPERSCHAFTEN | Leistungserbringende Körperschaften / Enti erogatori | | | ENTI BENEFICIARI |
|---|---|---|---------------------|--|
| | Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali | Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali | Insgesamt Totale | |
| 2009 | | | | |
| Autonome Provinz Region | 19.616 - | 52.175 - | 71.791 - | Provincia Autonoma Regione |
| Gemeinden | 232.435 | 167 | 232.602 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | 38.633 | - | 38.633 | ASL |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | - | - | - | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 21.252 | 20 | 21.272 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | 30 | - | 30 | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | 5.750 | - | 5.750 | Aziende speciali |
| Schulen | 770 | - | 770 | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | 628 | - | 628 | Altri enti sociali |
| Universität | - | - | - | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | 20 | - | 20 | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | - | - | - | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 1.412 | 10 | 1.422 | Frazioni |
| Gemeindekonsortien | 465 | - | 465 | Consorzi dei comuni |
| TIS | - | - | - | TIS |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 321.011 | 52.372 | 373.383 | Totale Amministrazioni locali |
| 2010 | | | | |
| Autonome Provinz Region | 316 - | 27.473 - | 27.789 - | Provincia Autonoma Regione |
| Gemeinden | 168.124 | 293 | 168.417 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | 35.179 | - | 35.179 | ASL |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | - | - | - | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 17.029 | - | 17.029 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | 387 | - | 387 | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | 1.452 | - | 1.452 | Aziende speciali |
| Schulen | 986 | - | 986 | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | - | - | - | Altri enti sociali |
| Universität | 48 | - | 48 | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | 29 | - | 29 | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | - | - | - | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 316 | - | 316 | Frazioni |
| Gemeindekonsortien | 135 | - | 135 | Consorzi dei comuni |
| TIS | - | - | - | TIS |
| EURAC | - | - | - | EURAC |
| Business Location Südtirol | - | - | - | Business Location Alto Adige |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 224.001 | 27.766 | 251.767 | Totale Amministrazioni locali |

(a) Eventuelle Unterschiede bei der Verbuchung der Transferzahlungen hängen damit zusammen, dass die Bilanzen der verschiedenen Körperschaften nicht vollständig harmonisiert wurden (siehe Methodologie).
Eventuali discrepanze nella contabilizzazione dei trasferimenti sono dovute alla non completa armonizzazione dei bilanci dei diversi enti (vedi metodologia).

Unter den öffentlichen Körperschaften hat die Landesverwaltung den größten Anteil an **Transferzahlungen an andere lokale öffentliche Körperschaften** geleistet: Dieser Anteil liegt zwischen 2005 und 2010 immer über 90% und erreicht 2010 94,2%.

La Provincia autonoma di Bolzano è l'ente pubblico che ha erogato la più alta quota di **trasferimenti correnti agli enti pubblici locali**: tale quota è stata tra il 2005 e il 2010 sempre superiore al 90% e per il 2010 risulta pari al 94,2%.

Dasselbe gilt für die **Investitionsbeiträge an Lokalkörperschaften**: Der Anteil, der von der Autonomen Provinz Bozen im Laufe der Jahre ausgezahlt wurde, bewegte sich immer um 85% (83,1% im Jahr 2010).

In den letzten Jahren verzeichneten die Beiträge der von der Landesverwaltung an die Lokalverwaltungen ausgezahlten Transferzahlungen erste Rückgänge. Die jährliche Veränderung betrug 2010 -10,9% bei den laufenden Transferzahlungen und -5,5% bei den Vermögenstransfers.

Una considerazione analoga vale per i **contributi in conto capitale agli enti pubblici locali per gli investimenti**: la quota che la Provincia autonoma di Bolzano ha erogato nel corso degli anni si è sempre aggirata intorno all'85% (83,1% nel 2010).

Negli ultimi anni il volume dei trasferimenti erogati dalla Provincia alle Amministrazioni locali ha iniziato a registrare delle flessioni. In particolare le variazioni annue per il 2010 sono risultate rispettivamente pari a -10,9% per i trasferimenti correnti e -5,5% per quelli in conto capitale.

Übersicht 10 / Prospetto 10

Laufende Ausgaben: Transfers an öffentliche Körperschaften - 2005-2010 (a)

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Uscite correnti: trasferimenti a enti pubblici - 2005-2010 (a)

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| LEISTUNGSERBRINGENDE KÖRPERSCHAFTEN | Beitragsempfangende Körperschaften / Enti beneficiari | | | ENTI EROGATORI |
|---|---|---|---------------------|--|
| | Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali | Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali | Insgesamt Totale | |
| 2005 | | | | |
| Autonome Provinz | 1.402.594 | 6.770 | 1.409.364 | Provincia Autonoma |
| Region | 75.906 | 4 | 75.910 | Regione |
| Gemeinden | 22.949 | 7.539 | 30.488 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | - | 4 | 4 | Azienda Sanitaria |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | - | - | - | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 1.830 | 445 | 2.275 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | - | - | - | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | 32 | - | 32 | Aziende speciali |
| Schulen | - | - | - | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | - | - | - | Altri enti sociali |
| Universität | - | - | - | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | - | - | - | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | - | - | - | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 148 | - | 148 | Frazioni |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 1.503.459 | 14.762 | 1.518.221 | Totale Amministrazioni locali |
| 2007 | | | | |
| Autonome Provinz | 1.429.796 | - | 1.429.796 | Provincia Autonoma |
| Region | 53.424 | - | 53.424 | Regione |
| Gemeinden | 25.775 | 8.576 | 34.351 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | - | 3 | 3 | ASL |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | - | 578 | 578 | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 504 | 287 | 791 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | 314 | - | 314 | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | 40 | - | 40 | Aziende speciali |
| Schulen | - | - | - | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | 104 | - | 104 | Altri enti sociali |
| Universität | - | - | - | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | - | - | - | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | - | - | - | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 136 | - | 136 | Frazioni |

Übersicht 10 / Prospetto 10 - Fortsetzung / Segue

Laufende Ausgaben: Transfers an öffentliche Körperschaften - 2005-2010 (a)

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Uscite correnti: trasferimenti a enti pubblici - 2005-2010 (a)

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| LEISTUNGSERBRINGENDE KÖRPERSCHAFTEN | Beitragsempfangende Körperschaften / Enti beneficiari | | | ENTI EROGATORI |
|---|---|---|---------------------|--|
| | Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali | Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali | Insgesamt Totale | |
| 2006 | | | | |
| Gemeindekonsortien | 202 | - | 202 | Consorzi dei comuni |
| TIS | - | - | - | TIS |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 1.510.295 | 9.444 | 1.519.739 | Totale Amministrazioni locali |
| 2007 | | | | |
| Autonome Provinz | 1.447.697 | - | 1.447.697 | Provincia Autonoma |
| Region | 48.093 | - | 48.093 | Regione |
| Gemeinden | 24.017 | 17.491 | 41.508 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | - | 3 | 3 | ASL |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | - | 615 | 615 | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 408 | 153 | 561 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | 501 | - | 501 | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | 44 | - | 44 | Aziende speciali |
| Schulen | - | - | - | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | 11 | - | 11 | Altri enti sociali |
| Universität | - | - | - | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | - | - | - | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | - | - | - | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 121 | - | 121 | Frazioni |
| Gemeindekonsortien | 12 | 84 | 96 | Consorzi dei comuni |
| TIS | - | - | - | TIS |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 1.520.904 | 18.346 | 1.539.250 | Totale Amministrazioni locali |
| 2008 | | | | |
| Autonome Provinz | 1.577.239 | - | 1.577.239 | Provincia Autonoma |
| Region | 47.543 | - | 47.543 | Regione |
| Gemeinden | 30.013 | 14.203 | 44.216 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | - | 4 | 4 | ASL |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | - | 581 | 581 | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 512 | 447 | 959 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | 238 | - | 238 | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | 67 | - | 67 | Aziende speciali |
| Schulen | - | - | - | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | 6 | - | 6 | Altri enti sociali |
| Universität | - | - | - | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | - | - | - | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | - | - | - | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 126 | - | 126 | Frazioni |
| Gemeindekonsortien | 186 | 75 | 261 | Consorzi dei comuni |
| TIS | - | - | - | TIS |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 1.655.930 | 15.310 | 1.671.240 | Totale Amministrazioni locali |
| 2009 | | | | |
| Autonome Provinz | 1.673.992 | 500 | 1.674.492 | Provincia Autonoma |
| Region | 55.078 | - | 55.078 | Regione |
| Gemeinden | 31.333 | 13.438 | 44.771 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | - | 5 | 5 | ASL |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | 3 | 679 | 682 | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 378 | 422 | 800 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | 23 | - | 23 | Aziende di soggiorno |

Übersicht 10 / Prospetto 10 - Fortsetzung / Segue

Laufende Ausgaben: Transfers an öffentliche Körperschaften - 2005-2010 (a)

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Uscite correnti: trasferimenti a enti pubblici - 2005-2010 (a)

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| LEISTUNGSERBRINGENDE KÖRPERSCHAFTEN | Beitragsempfangende Körperschaften / Enti beneficiari | | | ENTI EROGATORI |
|---|---|---|-------------------------|--|
| | Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali | Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali | Insgesamt Totale | |
| 2009 | | | | |
| Sonderverwaltungen | 62 | - | 62 | Aziende speciali |
| Schulen | - | - | - | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | - | - | - | Altri enti sociali |
| Universität | - | - | - | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | - | - | - | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | - | - | - | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 144 | - | 144 | Frazioni |
| Gemeindekonsortien | 3 | 73 | 76 | Consorzi dei comuni |
| TIS | - | - | - | TIS |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 1.761.016 | 15.117 | 1.776.133 | Totale Amministrazioni locali |
| 2010 | | | | |
| Autonome Provinz | 1.491.977 | - | 1.491.977 | Provincia Autonoma |
| Region | 53.178 | - | 53.178 | Regione |
| Gemeinden | 31.738 | 12.521 | 44.259 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | 80 | 25 | 105 | ASL |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | 8 | 746 | 754 | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 6.192 | 383 | 6.575 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsamter | 21 | - | 21 | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | 53 | - | 53 | Aziende speciali |
| Schulen | - | - | - | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | - | - | - | Altri enti sociali |
| Universität | - | - | - | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | - | - | - | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | - | - | - | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 146 | - | 146 | Frazioni |
| Gemeindekonsortien | 3 | 98 | 101 | Consorzi dei comuni |
| TIS | - | - | - | TIS |
| EURAC | - | - | - | EURAC |
| Business Location Südtirol | - | - | - | Business Location Alto Adige |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 1.583.396 | 13.773 | 1.597.169 | Totale Amministrazioni locali |

(a) Eventuelle Unterschiede bei der Verbuchung der Transferzahlungen hängen damit zusammen, dass die Bilanzen der verschiedenen Körperschaften nicht vollständig harmonisiert wurden (siehe Methodologie).
Eventuali discrepanze nella contabilizzazione dei trasferimenti sono dovute alla non completa armonizzazione dei bilanci dei diversi enti (vedi metodologia).

Übersicht 11 / Prospetto 11

Investitionsausgaben: Investitionszuschüsse an öffentliche Körperschaften - 2005-2010 (a)

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Uscite in conto capitale: contributi agli investimenti ad enti pubblici - 2005-2010 (a)

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| LEISTUNGSERBRINGENDE KÖRPERSCHAFTEN | Beitragsempfangende Körperschaften / Enti beneficiari | | | ENTI EROGATORI |
|---|---|---|---------------------|--|
| | Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali | Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali | Insgesamt Totale | |
| 2005 | | | | |
| Autonome Provinz | 430.482 | 167 | 430.649 | Provincia Autonoma |
| Region | 67.721 | 12.651 | 80.372 | Regione |
| Gemeinden | 3.307 | 1.031 | 4.338 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | - | - | - | Azienda Sanitaria |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | - | - | - | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 292 | - | 292 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | - | - | - | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | - | - | - | Aziende speciali |
| Schulen | - | - | - | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | - | - | - | Altri enti sociali |
| Universität | - | - | - | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | - | - | - | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | 3.724 | - | 3.724 | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 200 | - | 200 | Frazioni |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 505.726 | 13.849 | 519.575 | Totale Amministrazioni locali |
| 2006 | | | | |
| Autonome Provinz | 527.267 | - | 527.267 | Provincia Autonoma |
| Region | 41.646 | - | 41.646 | Regione |
| Gemeinden | 4.258 | 253 | 4.511 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | - | - | - | Azienda Sanitaria |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | - | - | - | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 951 | - | 951 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | - | - | - | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | - | - | - | Aziende speciali |
| Schulen | - | - | - | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | - | - | - | Altri enti sociali |
| Universität | - | - | - | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | - | - | - | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | 31.701 | - | 31.701 | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 472 | - | 472 | Frazioni |
| Gemeindekonsortien | 16.611 | - | 16.611 | Consorzi dei comuni |
| TIS | - | - | - | TIS |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 622.906 | 253 | 623.159 | Totale Amministrazioni locali |
| 2007 | | | | |
| Autonome Provinz | 532.585 | - | 532.585 | Provincia Autonoma |
| Region | 36.286 | - | 36.286 | Regione |
| Gemeinden | 3.672 | 413 | 4.085 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | - | - | - | Azienda Sanitaria |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | - | - | - | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | - | - | - | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | - | - | - | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | - | - | - | Aziende speciali |
| Schulen | - | - | - | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | - | - | - | Altri enti sociali |
| Universität | - | - | - | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | - | - | - | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | 22.909 | - | 22.909 | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 420 | - | 420 | Frazioni |
| Gemeindekonsortien | 15.620 | - | 15.620 | Consorzi dei comuni |
| TIS | - | - | - | TIS |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 611.492 | 413 | 611.905 | Totale Amministrazioni locali |

Übersicht 11 / Prospetto 11 - Fortsetzung / Segue

Investitionsausgaben: Investitionszuschüsse an öffentliche Körperschaften - 2005-2010 (a)

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Uscite in conto capitale: contributi agli investimenti ad enti pubblici - 2005-2010 (a)

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| LEISTUNGSERBRINGENDE KÖRPERSCHAFTEN | Beitragsempfangende Körperschaften / Enti beneficiari | | | ENTI EROGATORI |
|---|---|---|---------------------|--|
| | Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali | Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali | Insgesamt Totale | |
| 2008 | | | | |
| Autonome Provinz | 546.002 | - | 546.002 | Provincia Autonoma |
| Region | 51.586 | - | 51.586 | Regione |
| Gemeinden | 3.755 | 471 | 4.226 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | - | - | - | Azienda Sanitaria |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | - | - | - | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | 29 | - | 29 | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | - | - | - | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | - | - | - | Aziende speciali |
| Schulen | - | - | - | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | - | - | - | Altri enti sociali |
| Universität | - | - | - | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | - | - | - | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | 24.466 | - | 24.466 | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 434 | - | 434 | Frazioni |
| Gemeindekonsortien | 17.606 | - | 17.606 | Consorzi dei comuni |
| TIS | - | - | - | TIS |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 643.878 | 471 | 644.349 | Totale Amministrazioni locali |
| 2009 | | | | |
| Autonome Provinz | 525.704 | - | 525.704 | Provincia Autonoma |
| Region | 41.371 | - | 41.371 | Regione |
| Gemeinden | 3.710 | 287 | 3.997 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | - | - | - | Azienda Sanitaria |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | - | - | - | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | - | - | - | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | - | - | - | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | - | - | - | Aziende speciali |
| Schulen | - | - | - | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | - | - | - | Altri enti sociali |
| Universität | - | - | - | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | - | - | - | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | 29.336 | - | 29.336 | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 496 | - | 496 | Frazioni |
| Gemeindekonsortien | 16.369 | - | 16.369 | Consorzi dei comuni |
| TIS | - | - | - | TIS |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 616.986 | 287 | 617.273 | Totale Amministrazioni locali |
| 2010 | | | | |
| Autonome Provinz | 496.857 | - | 496.857 | Provincia Autonoma |
| Region | 53.225 | - | 53.225 | Regione |
| Gemeinden | 9.281 | 740 | 10.021 | Comuni |
| Sanitätsbetrieb | - | - | - | Azienda Sanitaria |
| Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer | - | - | - | Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura |
| Bezirksgemeinschaften | - | - | - | Comunità comprensoriali |
| Verkehrsämter | - | - | - | Aziende di soggiorno |
| Sonderverwaltungen | - | - | - | Aziende speciali |
| Schulen | - | - | - | Scuole |
| Sonstige Sozialfürsorgekörperschaften | - | - | - | Altri enti sociali |
| Universität | - | - | - | Università |
| „Ente Teatro Stabile“ | - | - | - | Ente Teatro Stabile |
| Rotationsfonds | 20.432 | - | 20.432 | Fondi di rotazione |
| Fraktionen | 506 | - | 506 | Frazioni |
| Gemeindekonsortien | 17.872 | - | 17.872 | Consorzi dei comuni |

Übersicht 11 / Prospetto 11 - Fortsetzung / Segue

Investitionsausgaben: Investitionszuschüsse an öffentliche Körperschaften - 2005-2010 (a)

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Uscite in conto capitale: contributi agli investimenti ad enti pubblici - 2005-2010 (a)

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| LEISTUNGSERBRINGENDE KÖRPERSCHAFTEN | Beitragsempfangende Körperschaften / Enti beneficiari | | | ENTI EROGATORI |
|--|---|---|-------------------------|--------------------------------------|
| | Lokal- verwaltungen Amministra- zioni locali | Zentral- verwaltungen Amministra- zioni centrali | Insgesamt Totale | |
| 2010 | | | | |
| TIS | - | - | - | TIS |
| EURAC | - | - | - | EURAC |
| Business Location Südtirol | - | - | - | Business Location Alto Adige |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 598.173 | 740 | 598.913 | Totale Amministrazioni locali |

(a) Eventuelle Unterschiede bei der Verbuchung der Transferzahlungen hängen damit zusammen, dass die Bilanzen der verschiedenen Körperschaften nicht vollständig harmonisiert wurden (siehe Methodologie).
Eventuali discrepanze nella contabilizzazione dei trasferimenti sono dovute alla non completa armonizzazione dei bilanci dei diversi enti (vedi metodologia).

9. Die Produktionssubventionen

Die von den Lokalverwaltungen gewährten **Produktionssubventionen** sind ein Indikator für den Einfluss, den die qualitativen und quantitativen Entscheidungen der öffentlichen Ausgaben auf die sozioökonomische Entwicklung in Südtirol haben. Die Subventionen enthalten die laufenden Transfers an die Betriebe, welche marktbestimmte Güter und Dienstleistungen herstellen. Damit sollen die Preise geregelt und/oder die Produktionsfaktoren ausreichend entlohnt werden.

Die Subventionen umfassen sowohl die Kapitaltransfers als auch das geförderte Darlehen bzw. die Beteiligung an der Bezahlung der Darlehenszinsen.

Den größten Anteil an Subventionen schütete die Landesverwaltung zwischen 2005 und 2010 für den Wirtschaftssektor *Verkehr und Nachrichtenübermittlung* aus. 2010 verzeichnete dieser Sektor den Höchstwert des Bezugszeitraums und zwar 68,9% aller Subventionen. Das sind 118 Millionen Euro (+48,6% gegenüber 2009).

9. I contributi alla produzione

I **contributi alla produzione**, erogati dalle Amministrazioni locali, sono un indicatore dell'influenza delle scelte qualitative e quantitative di spesa pubblica sullo sviluppo socio-economico in provincia di Bolzano. Essi comprendono i trasferimenti correnti alle unità che producono beni e servizi destinati alla vendita allo scopo di influenzare i prezzi e/o di consentire una sufficiente remunerazione dei fattori produttivi.

I contributi alla produzione comprendono sia i trasferimenti a fondo perduto sia la partecipazione al pagamento degli interessi sui mutui, il credito agevolato.

La maggiore parte dei contributi alla produzione dell'Amministrazione provinciale tra il 2005 e il 2010 sono stati erogati al settore economico dei *Trasporti e comunicazioni*. Nel 2010 tale quota ha fatto registrare il valore massimo del periodo considerato e rappresenta ora il 68,9% del totale dei contributi, pari a 118 milioni di euro (crescita rispetto al 2009: +48,6%).

Der Bereich *Gastgewerbe* bleibt 2010 der zweitwichtigste Sektor in Bezug auf die erhaltenen Beiträge. Der Sektor bezog 13,6% der Gesamtsubventionen und verzeichnete im Vergleich zu 2009 einen Rückgang um 8,4%. Gesunken sind auch die Beiträge an die *Land- und Forstwirtschaft und Fischerei* (-1,8%), welche mit 12,1% der Sektor mit den drittmeisten Förderungen sind. Die *Industrie im engeren Sinn* ist der einzige Sektor, abgesehen von *Verkehr und Nachrichtenübermittlung*, der im Vergleich zu 2009 eine Zunahme um 36,1% verzeichnet.

Die Gesamtsumme der Produktionssubventionen, die von der Landesverwaltung ausgeschüttet wird, hat nach einem Rückgang zwischen 2005 und 2006 in den letzten vier untersuchten Jahren erneut Zuwächse verzeichnet. Der Betrag erreichte im letzten Jahr 172 Millionen Euro.

Il settore *Alberghi e pubblici esercizi* si conferma nel 2010 il secondo settore in termini di contributi percepiti. A tale settore viene destinato il 13,6% dei contributi totali e rispetto al 2009 ha registrato un calo dell'8,4%. In flessione (-1,8%) anche i contributi destinati all'*Agricoltura, silvicoltura e pesca*, che con il 12,1% rappresentano il terzo settore per ammontare di contributi. Unico settore che registra una variazione positiva rispetto al 2009 (fatta eccezione per *Trasporti e comunicazioni*) è l'*Industria in senso stretto*, in aumento del 36,1%.

Il volume totale dei contributi alla produzione erogati dall'Amministrazione provinciale, dopo aver registrato una flessione tra il 2005 e il 2006, ha rilevato delle variazioni in aumento negli ultimi quattro anni considerati, portandosi così ad un valore finale pari a 172 milioni di euro.

Übersicht 12 / Prospetto 12

Produktionssubventionen der Lokalverwaltungen nach Wirtschaftssektor - 2005-2010

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Contributi alla produzione erogati dalle Amministrazioni locali per settore economico - 2005-2010

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| WIRTSCHAFTSSEKTOR | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | SETTORE ECONOMICO |
|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------------------------------|
| Absolute Werte Valori assoluti | | | | | | | |
| Landesverwaltung / Amministrazione provinciale | | | | | | | |
| Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischerei | 22.714 | 22.204 | 19.927 | 19.597 | 21.171 | 20.797 | Agricoltura, silvicoltura, pesca |
| Industrie im engeren Sinne | 8.182 | 1.850 | 1.247 | 632 | 2.065 | 2.811 | Industria in senso stretto |
| Handwerksunternehmen | 1.570 | 1.391 | 1.631 | 1.495 | 2.106 | 1.831 | Imprese artigiane |
| Handel | 6.672 | 5.703 | 5.818 | 6.830 | 6.039 | 4.659 | Commercio |
| Gastgewerbe | 15.929 | 10.375 | 19.742 | 24.256 | 25.612 | 23.450 | Alberghi e pubblici esercizi |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung | 39.778 | 49.797 | 66.766 | 65.200 | 79.660 | 118.392 | Trasporti e comunicazioni |
| Verschiedene Dienstleistungen | - | - | - | - | - | - | Servizi vari |
| Sonstige | 148 | - | - | - | 600 | - | Altri |
| Provinz insgesamt | 94.993 | 91.320 | 115.131 | 118.010 | 137.253 | 171.940 | Totale Provincia |
| Lokalverwaltungen insgesamt / Totale Amministrazioni locali | | | | | | | |
| Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischerei | 46.398 | 49.911 | 51.510 | 56.830 | 61.400 | 58.005 | Agricoltura, silvicoltura, pesca |
| Industrie im engeren Sinne | 8.283 | 1.897 | 1.467 | 1.241 | 4.892 | 5.384 | Industria in senso stretto |
| Handwerksunternehmen | 1.711 | 1.416 | 1.656 | 1.513 | 2.142 | 1.878 | Imprese artigiane |
| Handel | 6.717 | 5.747 | 5.829 | 6.935 | 6.145 | 4.678 | Commercio |
| Gastgewerbe | 19.996 | 15.273 | 27.656 | 35.942 | 39.110 | 38.184 | Alberghi e pubblici esercizi |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung | 40.026 | 50.000 | 67.275 | 65.981 | 80.462 | 119.318 | Trasporti e comunicazioni |
| Verschiedene Dienstleistungen | 2.085 | 2.188 | 2.137 | 2.253 | 2.728 | 2.299 | Servizi vari |
| Sonstige | 3.616 | 3.215 | 4.829 | 4.193 | 8.523 | 5.938 | Altri |
| Lokalverwaltungen insgesamt | 128.832 | 129.647 | 162.359 | 174.888 | 205.402 | 235.684 | Totale Amministrazioni locali |
| Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variazione percentuale rispetto all'anno precedente | | | | | | | |
| Landesverwaltung / Amministrazione provinciale | | | | | | | |
| Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischerei | .... | -2,2 | -10,3 | -1,7 | 8,0 | -1,8 | Agricoltura, silvicoltura, pesca |
| Industrie im engeren Sinne | .... | -77,4 | -32,6 | -49,3 | 226,7 | 36,1 | Industria in senso stretto |
| Handwerksunternehmen | .... | -11,4 | 17,3 | -8,3 | 40,9 | -13,1 | Imprese artigiane |
| Handel | .... | -14,5 | 2,0 | 17,4 | -11,6 | -22,9 | Commercio |
| Gastgewerbe | .... | -34,9 | 90,3 | 22,9 | 5,6 | -8,4 | Alberghi e pubblici esercizi |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung | .... | 25,2 | 34,1 | -2,3 | 22,2 | 48,6 | Trasporti e comunicazioni |
| Verschiedene Dienstleistungen | .... | - | - | - | - | - | Servizi vari |
| Sonstige | .... | -100,0 | - | - | - | -100,0 | Altri |
| Provinz insgesamt | .... | -3,9 | 26,1 | 2,5 | 16,3 | 25,3 | Totale Provincia |
| Lokalverwaltungen insgesamt / Totale Amministrazioni locali | | | | | | | |
| Landwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischerei | .... | 7,6 | 3,2 | 10,3 | 8,0 | -5,5 | Agricoltura, silvicoltura, pesca |
| Industrie im engeren Sinne | .... | -77,1 | -22,7 | -15,4 | 294,2 | 10,1 | Industria in senso stretto |
| Handwerksunternehmen | .... | -17,2 | 16,9 | -8,6 | 41,6 | -12,3 | Imprese artigiane |
| Handel | .... | -14,4 | 1,4 | 19,0 | -11,4 | -23,9 | Commercio |
| Gastgewerbe | .... | -23,6 | 81,1 | 30,0 | 8,8 | -2,4 | Alberghi e pubblici esercizi |
| Verkehr und Nachrichtenübermittlung | .... | 24,9 | 34,6 | -1,9 | 21,9 | 48,3 | Trasporti e comunicazioni |
| Verschiedene Dienstleistungen | .... | 4,9 | -2,3 | 5,4 | 21,1 | -15,7 | Servizi vari |
| Sonstige | .... | -11,1 | 50,2 | -13,2 | 103,3 | -30,3 | Altri |
| Lokalverwaltungen insgesamt | .... | 0,6 | 25,2 | 7,7 | 17,4 | 14,7 | Totale Amministrazioni locali |

10. Die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors

Um das Ausmaß des öffentlichen Eingriffs in das Wirtschaftssystem Südtirols vollständig darzustellen, müssen auch jene Körperschaften in Betracht gezogen werden, die nicht zur öffentlichen Verwaltung zählen, obwohl sie öffentliche Dienste verwalten. Im letzten Jahrzehnt gab es in vielen Institutionen Verwaltungsreformen, die zu Änderungen ihrer Rechtsform oder ihres Rechtsstandpunktes führen. Die gesetzlichen Maßnahmen zur Privatisierung, Umgestaltung oder Fusion verändern fortlaufend die Rechtsform und Finanzierungsformen vieler Körperschaften. Obgleich diese von Rechts wegen nicht mehr zu den öffentlichen Verwaltungen zählen, führen sie dennoch ihre Tätigkeiten für die Allgemeinheit fort. Das Europäische System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen ESVG95 stellt einen Versuch dar, diese Lücke zu schließen und umfasst auch all jene institutionellen Einheiten, die nicht zum Sektor S.13 der öffentlichen Verwaltungen zählen. Damit soll ihr Einfluss auf ein Gebiet beurteilt werden.

Der hier analysierte erweiterte öffentliche Sektor umfasst:

- die öffentlichen Verwaltungen, die vom Europäischen System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen, Sektor S.13, als *Nichtmarktproduzenten* definiert werden;
- die Gebietskörperschaften, die *Marktproduzenten* sind und im Auftrag der öffentlichen Verwaltungen Dienste für die Allgemeinheit erbringen (z.B. Stromversorgung, Abfallbeseitigung etc.). Sie produzieren unter öffentlicher Kontrolle Dienstleistungen und Güter, die für den Verkauf bestimmt sind. Dazu gehören die Marktproduzenten, die eine öffentliche Rechtsform haben, aber nicht zum Sektor S.13 zählen, da sie nicht dem 50% Kriterium gemäß ESVG95 entsprechen. Weiters fallen Körperschaften, die eine private Rechtsform haben, in diese Gruppe hinein. Letztere müssen allerdings von den öffentlichen Verwaltungen kontrolliert wer-

10. Il conto economico del settore pubblico allargato

Un'informazione completa riguardante il peso dell'intervento pubblico nel sistema economico provinciale non può non considerare anche quegli enti che, pur gestendo servizi di pubblica utilità, non sono compresi all'interno dell'Amministrazione pubblica. Nell'ultimo decennio si è assistito a processi di riforma amministrativa di molte istituzioni che hanno portato a modifiche delle loro caratteristiche e posizioni giuridiche. Interventi legislativi in materia di privatizzazioni, di trasformazione e di fusione hanno cambiato e continuano a cambiare la forma giuridica e i finanziamenti di molti enti che, pur continuando a svolgere funzioni di interesse pubblico, non rientrano a livello classificatorio tra le Amministrazioni pubbliche. Per colmare questa lacuna, si è provato ad utilizzare la metodologia del conto economico Sec95, applicandolo anche a quelle istituzioni non rilevate all'interno del settore S.13 delle Amministrazioni pubbliche, in modo da valutarne l'impatto sul territorio.

Il settore pubblico allargato locale qui analizzato è costituito dall'insieme:

- delle Amministrazioni pubbliche, così come definite dalla Contabilità Nazionale (settore S.13 *istituzioni non market*);
- e delle *Istituzioni market*, ovvero Enti locali che producono sotto il controllo pubblico beni e servizi destinabili alla vendita, ai quali le Amministrazioni pubbliche hanno affidato compiti di pubblica utilità (come per es. la fornitura dell'energia, lo smaltimento dei rifiuti ecc.). In questo gruppo rientrano le *Istituzioni market* che hanno una forma giuridica di tipo pubblico, ma che non rientrano nel settore S.13 Amministrazioni pubbliche, poiché non rispondono al criterio contabile del 50% previsto dal metodo Sec95, e gli enti che hanno una forma giuridica privata. Questi ultimi devono però essere controllati da Amministrazioni pubbliche. Il con-

den. Die Kontrolle kann direkt (Managementkontrolle) und/oder indirekt (Finanzkontrolle) sein.

Die „Grenzen“ zwischen den zwei Gruppierungen ändern sich im Laufe der Zeit, mit der Rechtsform der Körperschaften und den Normen, welche die verschiedenen Aufgabenbereiche regeln.

Die als öffentliche *Marktproduzenten* definierten Gebietskörperschaften sind:

- die Bonifizierungskonsortien;
- die öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrts-einrichtungen (ÖBPB): Altenheime, Stiftungen, Institute und Heime für Schüler;
- die Messe Bozen AG;
- das Institut für den sozialen Wohnbau - Wobi;
- die Gemeindebetriebe (Etschwerke AG, SASA AG, Sonderbetrieb Gemeindewerke Latsch, Sonderbetrieb Gemeindewerke Schlanders, Stadtwerke Brixen AG, Stadtwerke Bruneck, Stadtwerke Meran AG);
- die Betriebe mit lokaler öffentlicher Beteiligung (im Jahr 2010: ABD Airport AG, Acquarena GmbH, ARA Pustertal AG, Autobahnzollstation Brennergrenze AG, Betreibergesellschaft der Großmarkthalle Bozen GmbH, Eco-Center AG, Fernheizwerk Sexten GmbH (Fhs GmbH), Forum Brixen GmbH, Kohlerbahn GmbH, Meranarena GmbH, Reipertinger Sportanlagen GmbH, Schlachthof Eisacktal GmbH, Seab - Energie-Umweltbetriebe Bozen AG, Seilbahnanlagen Hirzer GmbH, Selgas AG, Südtirol Marketing Gesellschaft K.A.G., Südtiroler Informatik AG, Südtiroler Landesenergiegesellschaft SEL AG, Südtiroler Transportstrukturen AG, Terme Meran AG, Zusatzrenten Institut - PensPlan Centrum AG).

Der erweiterte öffentliche Sektor hat im Jahr 2010 eine Verschuldung von 576 Millionen Euro verbucht. Die Verschuldung der öf-

trolle può essere di tipo diretto (gestionale) e/o indiretto (finanziario).

I "confini" tra i due diversi aggregati sono variabili nel tempo e legati ai cambiamenti della forma giuridica degli enti stessi, nonché alla normativa che regola i diversi settori di intervento.

Le *Istituzioni market* locali considerate sono le seguenti:

- i consorzi di bonifica;
- gli enti di assistenza di diritto pubblico (APSP), tra cui le case di riposo, le fondazioni, gli istituti e le case per studenti;
- la Fiera di Bolzano S.p.A.;
- l'Istituto per l'edilizia sociale - IPES;
- le aziende "municipalizzate" (Azienda energetica S.p.A., Azienda pubbliservizi di Brunico, ASM Azienda servizi municipalizzati di Bressanone S.p.A., ASM Azienda servizi municipalizzati di Laces, ASM Azienda servizi municipalizzati di Merano S.p.A., ASM Azienda servizi municipalizzati di Silandro, SASA S.p.A.);
- le imprese a partecipazione pubblica locale (per l'anno 2010: ABD Airport S.p.A., Acquarena S.r.l., Alto Adige Marketing S.c.p.A., ARA Pusteria S.p.A., Centro Pensioni complementari regionali - Centrum Pensplan S.p.A., Consorzio per la realizzazione del mercato generale all'ingrosso di Bolzano S.r.l., Eco-center S.p.A., Forum Bressanone S.r.l., Funivia del Colle S.r.l., Impianti sportivi Reiperting S.r.l., Macello Valle Isarco S.r.l., Meranarena S.r.l., Seab - Servizi Energia Ambiente Bolzano S.p.A., Seilbahnanlagen Hirzer S.r.l., SEL Società elettrica altoatesina S.p.A., Selgas S.p.A., SIAG Informatica Alto Adige S.p.A., STA Strutture Trasporto Alto Adige S.p.A., Stazione autostradale doganale Sadobre S.p.A., Teleriscaldamento Sesto S.r.l., Terme Merano S.p.A.).

Il settore pubblico allargato ha registrato nel 2010 un indebitamento pari a 576 milioni di euro. Se si considera l'indebitamento delle

fentlichen Marktproduzenten beträgt - Bruttowert vor der Konsolidierung mit der öffentlichen Verwaltung - 1,4% der gesamten Verschuldung des erweiterten öffentlichen Sektors. Ihr Betrag ist in einem Jahr von 42 auf etwas mehr als 8 Millionen Euro gesunken. Im Vergleich zum Vorjahr ist die Verschuldung des erweiterten öffentlichen Sektors gesunken (-13,5%). Zwischen 2009 und 2010 hat sich die Verschuldungslage der öffentlichen Verwaltungen und der öffentlichen Marktproduzenten verbessert.

Die Ausgaben des erweiterten öffentlichen Sektors betragen 8.362 Millionen Euro: Im Vergleich zu dieser hohen Summe tragen die gesamten Ausgaben der öffentlichen Marktproduzenten nur zu 2,3% (194 Millionen Euro) zu den Gesamtausgaben des erweiterten öffentlichen Sektors bei.

Die detaillierte Analyse der Ausgaben ergibt, dass die Einkommen aus unselbstständiger Erwerbstätigkeit der wichtigste Posten sind und sich auf 27,0% der gesamten laufenden Ausgaben des erweiterten öffentlichen Sektors belaufen.

Istituzioni market al lordo dei consolidamenti con le Amministrazioni pubbliche, questo ha inciso per l'1,4% su quello del settore pubblico allargato e ha visto ridurre in un anno il proprio ammontare da 42 a poco più di 8 milioni di euro. Dal confronto con l'anno precedente l'indebitamento del settore pubblico allargato risulta in flessione: -13,5%. Tra il 2009 e il 2010 è infatti migliorata sia la situazione di indebitamento delle Amministrazioni pubbliche, sia quella delle Istituzioni market.

La spesa complessiva del settore pubblico allargato si è attestata su 8.362 milioni di euro: relativamente a tale grandezza la spesa totale delle Istituzioni market ha influito per il 2,3% sul totale della spesa del settore pubblico allargato, con un importo pari a 194 milioni di euro.

Analizzando in dettaglio le spese, emerge come la voce più rilevante sia rappresentata dai redditi da lavoro dipendente, che incidono per il 27,0% sulle uscite complessive del settore pubblico allargato.

Übersicht 13 / Prospetto 13

Wirtschaftliche Gesamtgrößen der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors - 2005-2010

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Principali aggregati del conto economico consolidato settore pubblico allargato - 2005-2010

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| WIRTSCHAFTLICHE POSTEN | Zentralverwaltungen Amministrazioni centrali | Lokalverwaltungen Amministrazioni locali | Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale consolidato Amministrazioni pubbliche | Öffentliche Marktproduzenten Istituzioni Market | Konsolidierter Gesamtbetrag erweiterter öffentlicher Sektor Totale consolidato settore pubblico allargato | VOCI ECONOMICHE |
|--|---|---|--|--|--|---|
| 2005 | | | | | | |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 3.088.217 | 3.406.377 | 5.835.474 | 51.974 | 5.813.372 | Totale uscite correnti |
| Investitionsausgaben insgesamt | 71.386 | 1.382.396 | 1.396.161 | 239.194 | 1.615.960 | Totale uscite in conto capitale |
| Ausgaben insgesamt | 3.159.603 | 4.788.773 | 7.231.635 | 291.168 | 7.429.331 | Totale uscite complessive |
| <i>Nettoausgaben (ohne Zinsen)</i> | <i>2.959.803</i> | <i>4.728.599</i> | <i>6.971.660</i> | <i>281.776</i> | <i>7.159.965</i> | <i>Totale uscite al netto degli interessi</i> |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.018.990 | 4.742.267 | 6.102.137 | 166.592 | 6.194.653 | Totale entrate correnti |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 14.695 | 49.178 | 6.252 | 21.630 | 8.487 | Totale entrate in conto capitale |
| Einnahmen insgesamt | 2.033.685 | 4.791.445 | 6.108.389 | 188.222 | 6.203.140 | Totale entrate complessive |
| Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen | -869.426 | 1.396.064 | 526.638 | 124.010 | 650.648 | Saldo corrente al netto degli interessi passivi |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -1.069.227 | 1.335.890 | 266.663 | 114.618 | 381.281 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| Primärsaldo | -926.117 | 62.846 | -863.271 | -93.554 | -956.825 | Saldo primario |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -1.125.918 | 2.672 | -1.123.246 | -102.946 | -1.226.192 | Indebitamento (-) o accreditamento (+) |
| 2006 | | | | | | |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 3.126.435 | 3.635.420 | 6.137.115 | 106.303 | 6.174.395 | Totale uscite correnti |
| Investitionsausgaben insgesamt | 171.468 | 1.345.686 | 1.417.113 | 191.399 | 1.588.507 | Totale uscite in conto capitale |
| Ausgaben insgesamt | 3.297.903 | 4.981.106 | 7.554.228 | 297.702 | 7.762.902 | Totale uscite complessive |
| <i>Nettoausgaben (ohne Zinsen)</i> | <i>3.137.847</i> | <i>4.917.195</i> | <i>7.330.260</i> | <i>286.742</i> | <i>7.527.975</i> | <i>Totale uscite al netto degli interessi</i> |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.494.579 | 4.746.609 | 6.616.448 | 163.064 | 6.710.490 | Totale entrate correnti |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 1.013 | 106.828 | 7.800 | 22.856 | 10.651 | Totale entrate in conto capitale |
| Einnahmen insgesamt | 2.495.592 | 4.853.437 | 6.624.248 | 185.920 | 6.721.141 | Totale entrate complessive |
| Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen | -471.800 | 1.175.101 | 703.301 | 67.721 | 771.022 | Saldo corrente al netto degli interessi passivi |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -631.856 | 1.111.190 | 479.334 | 56.761 | 536.095 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| Primärsaldo | -642.255 | -63.758 | -706.012 | -100.822 | -806.834 | Saldo primario |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -802.311 | -127.669 | -929.979 | -111.782 | -1.041.761 | Indebitamento (-) o accreditamento (+) |

Übersicht 13 / Prospetto 13 - Fortsetzung / Segue

Wirtschaftliche Gesamtgrößen der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors - 2005-2010

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Principali aggregati del conto economico consolidato settore pubblico allargato - 2005-2010

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| WIRTSCHAFTLICHE POSTEN | Zentralverwaltungen Amministrazioni centrali | Lokalverwaltungen Amministrazioni locali | Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale consolidato Amministrazioni pubbliche | Öffentliche Marktproduzenten Istituzioni Market | Konsolidierter Gesamtbetrag erweiterter öffentlicher Sektor Totale consolidato settore pubblico allargato | VOCI ECONOMICHE |
|--|---|---|--|--|--|---|
| 2007 | | | | | | |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 2.698.374 | 3.713.445 | 6.226.522 | 127.384 | 6.285.062 | Totale uscite correnti |
| Investitionsausgaben insgesamt | 118.601 | 1.353.094 | 1.383.757 | 148.850 | 1.509.326 | Totale uscite in conto capitale |
| Ausgaben insgesamt | 2.816.974 | 5.066.539 | 7.610.278 | 276.234 | 7.794.388 | Totale uscite complessive |
| <i>Nettoausgaben (ohne Zinsen)</i> | <i>2.646.946</i> | <i>5.000.196</i> | <i>7.373.907</i> | <i>259.291</i> | <i>7.541.073</i> | <i>Totale uscite al netto degli interessi</i> |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.314.268 | 4.822.193 | 6.951.164 | 177.318 | 7.059.639 | Totale entrate correnti |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 2.166 | 97.576 | 11.804 | 25.746 | 14.269 | Totale entrate in conto capitale |
| Einnahmen insgesamt | 2.316.433 | 4.919.769 | 6.962.967 | 203.064 | 7.073.907 | Totale entrate complessive |
| Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen | -214.077 | 1.175.091 | 961.014 | 66.877 | 1.027.891 | Saldo corrente al netto degli interessi passivi |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -384.106 | 1.108.748 | 724.642 | 49.934 | 774.576 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| Primärsaldo | -330.512 | -80.427 | -410.939 | -56.227 | -467.166 | Saldo primario |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -500.541 | -146.770 | -647.311 | -73.170 | -720.481 | Indebitamento (-) o accreditamento (+) |
| 2008 | | | | | | |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 2.881.817 | 3.920.474 | 6.499.635 | 113.011 | 6.539.396 | Totale uscite correnti |
| Investitionsausgaben insgesamt | 145.415 | 1.407.929 | 1.438.886 | 120.759 | 1.531.832 | Totale uscite in conto capitale |
| Ausgaben insgesamt | 3.027.233 | 5.328.403 | 7.938.521 | 233.770 | 8.071.228 | Totale uscite complessive |
| <i>Nettoausgaben (ohne Zinsen)</i> | <i>2.850.568</i> | <i>5.261.493</i> | <i>7.694.946</i> | <i>213.075</i> | <i>7.806.958</i> | <i>Totale uscite al netto degli interessi</i> |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.732.695 | 5.027.669 | 7.457.707 | 179.313 | 7.563.771 | Totale entrate correnti |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 3.577 | 143.055 | 32.174 | 32.079 | 36.440 | Totale entrate in conto capitale |
| Einnahmen insgesamt | 2.736.272 | 5.170.724 | 7.489.882 | 211.392 | 7.600.211 | Totale entrate complessive |
| Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen | 27.542 | 1.174.105 | 1.201.648 | 86.997 | 1.288.645 | Saldo corrente al netto degli interessi passivi |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -149.122 | 1.107.195 | 958.073 | 66.302 | 1.024.375 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| Primärsaldo | -114.296 | -90.768 | -205.064 | -1.683 | -206.747 | Saldo primario |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -290.961 | -157.678 | -448.639 | -22.378 | -471.017 | Indebitamento (-) o accreditamento (+) |

Übersicht 13 / Prospetto 13 - Fortsetzung / Segue

Wirtschaftliche Gesamtgrößen der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors - 2005-2010

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Principali aggregati del conto economico consolidato settore pubblico allargato - 2005-2010

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| WIRTSCHAFTLICHE POSTEN | Zentralverwaltungen Amministrazioni centrali | Lokalverwaltungen Amministrazioni locali | Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale consolidato Amministrazioni pubbliche | Öffentliche Marktproduzenten Istituzioni Market | Konsolidierter Gesamtbetrag erweiterter öffentlicher Sektor Totale consolidato settore pubblico allargato | VOCI ECONOMICHE |
|--|---|---|--|--|--|---|
| 2009 | | | | | | |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 3.297.956 | 4.107.180 | 6.794.330 | 87.870 | 6.822.843 | Totale uscite correnti |
| Investitionsausgaben insgesamt | 79.235 | 1.223.159 | 1.249.735 | 151.695 | 1.374.630 | Totale uscite in conto capitale |
| Ausgaben insgesamt | 3.377.190 | 5.330.339 | 8.044.064 | 239.565 | 8.197.472 | Totale uscite complessive |
| <i>Nettoausgaben (ohne Zinsen)</i> | <i>3.203.803</i> | <i>5.266.497</i> | <i>7.806.835</i> | <i>226.272</i> | <i>7.946.950</i> | <i>Totale uscite al netto degli interessi</i> |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.154.476 | 5.859.238 | 7.402.909 | 165.340 | 7.508.892 | Totale entrate correnti |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 7.198 | 62.448 | 16.986 | 32.514 | 22.700 | Totale entrate in conto capitale |
| Einnahmen insgesamt | 2.161.674 | 5.921.686 | 7.419.895 | 197.854 | 7.531.592 | Totale entrate complessive |
| Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen | -970.092 | 1.815.900 | 845.808 | 90.763 | 936.571 | Saldo corrente al netto degli interessi passivi |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -1.143.480 | 1.752.058 | 608.579 | 77.470 | 686.049 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| Primärsaldo | -1.042.129 | 655.189 | -386.940 | -28.418 | -415.358 | Saldo primario |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -1.215.516 | 591.347 | -624.169 | -41.711 | -665.880 | Indebitamento (-) o accreditamento (+) |
| 2010 | | | | | | |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 3.210.279 | 4.222.438 | 6.945.683 | 91.797 | 6.988.612 | Totale uscite correnti |
| Investitionsausgaben insgesamt | 55.937 | 1.259.594 | 1.287.025 | 102.526 | 1.373.705 | Totale uscite in conto capitale |
| Ausgaben insgesamt | 3.266.216 | 5.482.032 | 8.232.708 | 194.323 | 8.362.318 | Totale uscite complessive |
| <i>Nettoausgaben (ohne Zinsen)</i> | <i>3.117.890</i> | <i>5.423.698</i> | <i>8.026.048</i> | <i>181.526</i> | <i>8.142.860</i> | <i>Totale uscite al netto degli interessi</i> |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.958.112 | 5.183.329 | 7.654.406 | 166.173 | 7.771.712 | Totale entrate correnti |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 4.446 | 34.914 | 10.854 | 19.914 | 14.922 | Totale entrate in conto capitale |
| Einnahmen insgesamt | 2.962.558 | 5.218.244 | 7.665.261 | 186.087 | 7.786.634 | Totale entrate complessive |
| Leistungsbilanzsaldo ohne Zinsen | -103.841 | 1.019.225 | 915.384 | 87.173 | 1.002.557 | Saldo corrente al netto degli interessi passivi |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -252.167 | 960.891 | 708.724 | 74.376 | 783.100 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| Primärsaldo | -155.332 | -205.455 | -360.787 | 4.561 | -356.226 | Saldo primario |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -303.658 | -263.789 | -567.447 | -8.236 | -575.683 | Indebitamento (-) o accreditamento (+) |

Methodologie zur Schätzung einiger Posten

Die Ausgaben

Die Grunddaten der lokalen öffentlichen Verwaltungen stammen aus den Kassenkonten der Abschlussbilanzen der einzelnen Lokalverwaltungen, welche zu diesem Zweck mittels Neuklassifizierung standardisiert wurden.

Die Wertschöpfungssteuer *IRAP*, die von der Autonomen Provinz Bozen und dem Südtiroler Sanitätsbetrieb bezahlt wurde, ist vom Steueramt punktuell erhoben worden; für alle anderen Körperschaften erfolgte eine Schätzung mit einem Prozentsatz von 6,0% auf die Einkommen aus unselbstständiger Arbeit.

Die *monetären Sozialleistungen* umfassen alle laufenden Überweisungen (in Geld), die den Familien ausgezahlt werden, falls bestimmte finanzielle Belastungen auftreten (Krankheit, Alter, Todesfall, Arbeitslosigkeit, Arbeitsunfälle usw.). Unter diesen Posten fallen auch die unterstellten Sozialbeiträge. Zum Ausgleich des Kontos scheinen sie auch auf der Einnahmenseite auf.

Die *Bruttoanlageinvestitionen* umfassen den Erwerb von Anlagegütern durch gebietsansässige Produzenten zuzüglich der Wert erhöhungen an nichtproduzierten Vermögensgütern. Gemäß ESVG95 werden die Bruttoanlageinvestitionen nach Abzug der Verkäufe verbucht.

Die *Abschreibungen* wurden auf der Grundlage der gesamtstaatlichen Pro-Kopf-Werte berechnet.

Die Daten über die Konten der Zentralverwaltungen wurden der Regionalisierung der Staatsausgaben und der anderen zentralen Körperschaften des Zentralen Rechnungsamtes (RGS) sowie der gesamtstaatlichen Gesamtrechnung des ISTAT entnommen. Für die *Erwerbseinkommen und Abschreibungen* wurden für das Vollzeitäquivalent die

Metodologia utilizzata per la stima di alcune voci dei conti

Le uscite

Per le Amministrazioni pubbliche locali i dati di base sono stati desunti dai conti di cassa dei bilanci consuntivi delle singole Amministrazioni locali, i quali sono stati opportunamente standardizzati mediante riclassificazione.

Il dato dell'*IRAP pagata* dalla Provincia autonoma di Bolzano e dall'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige è stato rilevato in modo puntuale tramite l'Ufficio Tributi; per gli altri enti è stato stimato con un'aliquota del 6,0% sui redditi da lavoro dipendente.

Le *prestazioni sociali in denaro* comprendono tutti i versamenti correnti in denaro corrisposti alle famiglie al fine di coprire oneri alle stesse per il verificarsi di determinati eventi (malattia, vecchiaia, morte, disoccupazione, infortuni sul lavoro...). In questa voce sono contenuti anche i contributi sociali figurativi; essi, per bilanciare il conto, figurano anche in entrata nella specifica voce.

Gli *investimenti fissi lordi* sono costituiti dalle acquisizioni di capitale fisso effettuate dai produttori residenti a cui vanno aggiunti gli incrementi di valore dei beni materiali non prodotti. In base alla definizione del SEC95, gli investimenti fissi lordi sono stati contabilizzati al netto delle vendite.

Gli *ammortamenti* sono stati calcolati tramite i pro-capite dei dati nazionali.

I dati dei conti delle Amministrazioni pubbliche centrali sono stati desunti dalla regionalizzazione delle spese dello Stato e degli altri enti centrali effettuata dalla Ragioneria Generale dello Stato (RGS) e dai conti nazionali dell'ISTAT. Per i *redditi da lavoro* e gli *ammortamenti* sono stati applicati alle Unità lavorative annue (ULA) i pro-capite

gesamtstaatlichen Pro-Kopf-Daten angewandt. Für *Vorleistungen, Passivzinsen, übrige laufende Transferzahlungen an Haushalte und Unternehmen, Investitions- und Vermögens-transfers* wurde derselbe Anteil angewandt, der vom RGS für die Regionalisierung verwendet wurde. Bei einigen Zentralkörperschaften wurden hingegen direkt die Einnahmen und Ausgaben verwendet, die im Rahmen der Öffentlichen Territorialen Konten (CPT)⁽¹⁾ regionalisiert wurden.

nazionali; per *consumi intermedi, interessi passivi, trasferimenti correnti diversi a famiglie e imprese, investimenti e trasferimenti in conto capitale* è stata applicata la stessa quota dei dati regionalizzati dalla RGS ai dati nazionali. Nel caso di alcuni enti centrali si è invece fatto ricorso direttamente ad entrate e uscite regionalizzate all'interno del progetto Conti Pubblici Territoriali (CPT)⁽¹⁾.

Die Einnahmen

In der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Lokalverwaltungen entspricht der Posten *Erbringung verkaufter Dienstleistungen* beim Sanitätsbetrieb dem Anteil der Produktion von verkauften Dienstleistungen am gesamten Verkauf von Gütern und Dienstleistungen auf gesamtstaatlicher Ebene. Bei den Gemeinden umfasst dieser Posten die Erlöse aus dem Betrieb von Wasserleitungen und Kanalisation, während es bei den Verkehrsämtern der Verkauf von Gütern und Dienstleistungen ist, von denen man ausgeht, dass sie marktbestimmt sind.

Den *Nebenverkäufen* der Provinz Bozen wurde zum Verkauf von Gütern und Dienstleistungen auch das Recht auf Hochschulbildung hinzugefügt, das zu den Steuern der Provinz gehört. Im Fall der Gemeinden und des Sanitätsbetriebes stimmen die Nebenverkäufe mit den Erträgen aus dem Verkauf von Gütern und Dienstleistungen, abzüglich des Anteils der für den Verkauf bestimmten Erbringung von Dienstleistungen, überein.

Le entrate

All'interno del conto delle Amministrazioni pubbliche locali la voce *Produzione di servizi vendibili* corrisponde, nel caso dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, alla quota della produzione di servizi vendibili sul totale della vendita di beni e servizi nazionale. Per i comuni tale voce comprende invece i proventi per l'acquedotto e per le fognature, mentre per le Aziende di soggiorno essa s'identifica con la vendita di beni e servizi che, si presume, sia di tipo market.

Nelle *vendite residuali* della Provincia Autonoma, alle vendite di beni e servizi sono stati aggiunti i diritti allo studio universitario compresi nelle imposte della provincia. Per i Comuni e l'Azienda sanitaria le vendite residuali corrispondono alla vendita di beni e servizi al netto della quota attribuita alla produzione di servizi vendibili.

(1) Die Öffentlichen Territorialen Konten (CPT) sind ein gesamtstaatliches Projekt, das vom „Dipartimento per lo Sviluppo e la Coesione Economica“ des Wirtschaftsministeriums koordiniert wird. Ziel des Projekts ist die Erhebung der Finanzflüsse der Lokalkörperschaften und der von ihnen kontrollierten Gesellschaften auf der Ebene der einzelnen Region oder autonomen Provinz. In Südtirol ist dafür ein Regionalorgan zuständig, das beim ASTAT angesiedelt ist. Weitere Informationen finden sich auf der Internetseite <http://www.dps.tesoro.it/cpt/cpt.asp>.

I Conti Pubblici Territoriali (CPT) costituiscono un progetto nazionale coordinato dal Dipartimento per lo Sviluppo e la Coesione Economica del Ministero dello Sviluppo Economico, avente il fine di rilevare a livello di singola regione o provincia autonoma i flussi finanziari degli enti locali e delle società da essi controllate. In provincia di Bolzano è operativo un Nucleo Regionale insediato presso l'ASTAT. Per ulteriori informazioni <http://www.dps.tesoro.it/cpt/cpt.asp>.

Direkte und indirekte Steuern: Der Schätzwert ergibt sich aus der Subtraktion der Zuweisungen an die Provinz Bozen und die Region vom staatlichen Steueraufkommen, welches vom Landesamt für Abgaben eingehoben wird.

Für den Schätzwert für die *Gewinne aus Fußballtoto und Pferdewetten* wurden die Daten des Landesamtes für Abgaben verwendet. Die einzigen Ausnahmen sind die Jahre 2009 und 2010, für welche die Schätzung anhand der gesamtstaatlichen Daten (2008, 2009 und 2010) und der Daten des Steueramtes von 2008 vorgenommen wurde.

Laufende Transferzahlungen des Staates: Der Provinz Bozen und der Region wurden die zugewandten Staatsabgaben von der Kassenrechnung abgezogen.

Transferzahlungen: Da die Bilanzen der Körperschaften der verschiedenen Verwaltungsebenen nicht vollständig harmonisiert sind, entstehen häufig aufgrund von zeitlichen Abweichungen oder unterschiedlichen Klassifizierungen Unterschiede bei der Verbuchung der Transfers zwischen den öffentlichen Verwaltungen. So kann es z.B. vorkommen, dass in einem bestimmten Jahr die Transferzahlungen, die in der Bilanz der Autonomen Provinz Bozen als Ausgaben an die Gemeinden aufscheinen, nicht mit dem Betrag übereinstimmen, der von den Empfängergerneinden als Einnahme im selben Jahr verbucht wird. Diese Unterschiede sind jedoch nicht signifikant (siehe Übersichten 8-11).

Imposte dirette e indirette: la stima è stata ottenuta detraendo dal gettito dei tributi erariali rilevato dall'Ufficio Tributi provinciale le devoluzioni alla Provincia Autonoma ed alla Regione.

Per la stima dei *premi Totocalcio e Totip* sono stati utilizzati i dati forniti dall'Ufficio Tributi della Provincia Autonoma di Bolzano. Uniche eccezioni sono rappresentate dal 2009 e dal 2010, anni per i quali la stima è stata desunta sulla base dei dati nazionali (2008, 2009 e 2010) e dei dati forniti dall'Ufficio Tributi per il 2008.

Trasferimenti correnti dallo Stato: per la Provincia Autonoma e per la Regione al dato del conto di cassa sono state sottratte le devoluzioni di imposte erariali.

Trasferimenti: la non completa armonizzazione dei bilanci degli enti ai diversi livelli di governo genera spesso, per lag temporali o per diversa classificazione di enti pubblici, delle discrepanze nella contabilizzazione dei trasferimenti tra amministrazioni pubbliche. Ad esempio può verificarsi che in un determinato anno i trasferimenti registrati nel bilancio della Provincia autonoma di Bolzano in uscita verso i Comuni non coincidano con l'ammontare dei corrispondenti trasferimenti contabilizzati in entrata dai Comuni beneficiari per il medesimo anno. Tali discrepanze sono comunque poco significative (vedi Prospetti 8-11).

Das Konto des erweiterten öffentlichen Sektors

Aus Gründen der Einheitlichkeit mit den Daten in der konsolidierten Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol wurde beschlossen, bei der Erstellung des vereinfachten Kontos (Kassawerte) nach dem Zwei-Spalten-Schema des erweiterten öffentlichen Sektors die Vorlage des ISTAT

Conto del settore pubblico allargato

Al fine di assicurare la coerenza con i valori presenti nel conto consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano, si è deciso di seguire nella costruzione del conto semplificato (valori di cassa) a due sezioni del Settore pubblico allargato lo stesso schema impiegato dall'ISTAT per la pre-

für die Erstellung der konsolidierten Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen anzuwenden (und folglich die Abschreibungen einzuschließen und den Verkauf von Gütern und Dienstleistungen mit negativem Vorzeichen unter den Ausgaben zu klassifizieren). Das Konto ergibt sich aus der Summe des Kontos der öffentlichen Verwaltungen (alle Körperschaften des Sektors S.13 ESVG95) und des Kontos der öffentlichen Marktproduzenten. Es hebt auch die Konsolidierung der Transfers zwischen den öffentlichen Verwaltungen und den öffentlichen Marktproduzenten hervor.

disposizione del conto economico consolidato delle amministrazioni pubbliche (incluendo quindi gli ammortamenti e riclassificando la vendita di beni e servizi tra le uscite con segno negativo). Il conto è stato ottenuto sommando il conto delle Amministrazioni pubbliche (universo enti compresi nel settore S.13 Sec95) con il conto delle Istituzioni market, evidenziando anche i consolidamenti dei trasferimenti tra Amministrazioni pubbliche e Istituzioni market.

Datenquellen

Für die Schätzung der Posten des Kontos der Zentralverwaltungen werden folgende Daten verwendet:

- die Daten der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung, die auf die öffentlichen Verwaltungen bezogen sind;
- die Erhebungen des ISTAT über die Sozialfürsorgekörperschaften;
- die Daten der regionalisierten Ausgaben des Zentralen Rechnungsamtes;
- Daten zu den Einnahmen und Ausgaben, die im Rahmen des Projekts der Öffentlichen Territorialen Konten regionalisiert wurden;
- andere Informationsquellen wirtschaftlicher Natur des ASTAT.

Die wichtigste Quelle für die Erstellung des Kontos der Lokalverwaltungen sind die Abschlussbilanzen der öffentlichen Verwaltungen. Da die Lokalverwaltungen noch an die Methode der Kassenbuchführung gebunden sind, handelt es sich um kassenmäßige Daten.

Für die Gemeinden und die Landesverwaltung wird auf die Wirtschafts- und Finanzberichte zurückgegriffen.

Le fonti dei dati

Per la stima delle voci del conto delle Amministrazioni centrali si utilizzano:

- i dati di Contabilità Nazionale riferiti alle Amministrazioni pubbliche;
- la rilevazione ISTAT sugli enti di previdenza;
- i dati delle spese regionalizzate della Ragioneria Generale dello Stato;
- dati relativi ad entrate e spese regionalizzate nell'ambito del progetto Conti Pubblici Territoriali;
- altre informazioni di natura economico-finanziaria prodotte dall'ASTAT.

La principale fonte utilizzata per la costruzione del conto delle Amministrazioni locali è costituita dai bilanci consuntivi annuali delle Amministrazioni. Per le Amministrazioni locali i dati sono di cassa essendo le rilevazioni sui bilanci degli enti pubblici locali ancora vincolati a tale procedura di registrazione.

Per i Comuni e l'Amministrazione provinciale vengono presi in considerazione i dati relativi ai rendiconti.

Für die Körperschaften des erweiterten öffentlichen Sektors wurden die Daten der Jahresabschlüsse herangezogen.

Per gli enti del settore pubblico allargato locale sono stati presi in considerazione i dati dei bilanci consuntivi.



Glossar

in deutscher Sprache

Abschreibung:

Unter Abschreibung versteht man den Wertverlust des Anlagevermögens (Maschinen, Anlagen, Fahrzeuge, ...) im Laufe eines Jahres, der zum aktuellen Wiederbeschaffungswert berechnet wird, infolge natürlicher Abnutzung, Veralterung (Verlust von betriebswirtschaftlichem Wert der Anlagegüter aufgrund des technischen Fortschrittes der neuen Güter) und versicherter Schäden (Brand, Unfall, Schiffbruch, ...). Man unterscheidet die betriebswirtschaftliche Abschreibung von der Finanz- bzw. Fiskalabschreibung. Üblicherweise wird der Sektor der öffentlichen Arbeiten nicht abgeschrieben (Arbeiten an Straßen, hydraulische, hygienische und sanitäre Arbeiten), da sie eine unbefristete Dauer haben.

Aufkommens- und Verwendungskonto:

Das Aufkommens- und Verwendungskonto stellt das zwischen Angebot (Aufkommen) und Nachfrage (Verwendung) bestehende Gleichgewicht dar. Die Aufkommenseite setzt sich aus dem Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen und den Importen aus der restlichen Welt zusammen. Die Verwendungsseite beinhaltet hingegen den letzten Inlandsverbrauch, die Bruttoanlageinvestitionen, die Exporte, die Vorratsveränderungen und den Nettozugang an Wertsachen.

Ausgaben für den Endverbrauch:

Es handelt sich dabei um Auslagen der öffentlichen Verwaltungen für Güter und Dienstleistungen, die den Einzelpersonen und der Allgemeinheit dienen und von den öffentlichen Verwaltungen selbst produziert werden können. Dazu gehören unter anderem die kostenlose Bildung, die von den Marktproduzenten erworben wird, sowie die sogenannten sozialen Sachleistungen wie Medikamente.

Betriebsergebnis:

Es entspricht dem Einkommen, das die Institutionen aus dem Einsatz der Produktionsstrukturen beziehen. Der Wert, der im Konto der öffentlichen Verwaltungen aufscheint, stimmt mit dem Ergebnis aus der Unternehmenstätigkeit der Institutionen überein, entspricht also der Produktion von absetzbaren Dienstleistungen. Da es sich um Einheiten handelt, die überwiegend nicht für den Verkauf bestimmte Güter und Dienstleistungen produzieren, ist das Betriebsergebnis wenig relevant. Es kann brutto oder netto sein, je nachdem, ob die Abschreibungen enthalten sind oder nicht.

Bruttoanlageinvestitionen:

Sie umfassen den Erwerb (abzüglich der Veräußerungen) von Anlagevermögen durch ansässige Produzenten zuzüglich der Wertzuwächse von nicht produzierten materiellen Gütern. Das Anlagevermögen besteht aus materiellen und immateriellen Gütern, die dazu bestimmt sind, im Produktionsprozess für länger als ein Jahr eingesetzt zu werden. Die Investitionen sind Bruttoinvestitionen, da sie vor Abzug der Abschreibungen bestimmt werden.

Bruttobetriebsergebnis:

Es entspricht der Bruttowertschöpfung zu Marktpreisen abzüglich der indirekten Produktions- und Importsteuern (abzüglich der Produktionssubventionen) und der Einkommen aus unselbstständiger Arbeit, die von den ansässigen Arbeitgebern ausgezahlt werden. Es schließt neben den Abschreibungen alle anderen Einkommen aus dem Produktionsprozess ein.

Bruttoinlandsprodukt (BIP):

Das Bruttoinlandsprodukt (BIP) ist das Endergebnis der gesamten auf dem Staatsgebiet tätigen Wirtschaftseinheiten und entspricht dem Gesamtwert der produzierten Güter und erbrachten Dienstleistungen. Es wird aus der Gesamtproduktion von Gütern und Dienstleistungen abzüglich der Vorleistungen berechnet und entspricht dem Gesamtwert der Wertschöpfung der einzelnen Unternehmen (summiert man die Wert-

schöpfung aller Unternehmen, gibt das Ergebnis Auskunft darüber, wie viel auf dem Staatsgebiet tatsächlich produziert wurde, ohne dass Doppelzählungen auftreten). Das BIP entspricht außerdem der Entlohnung der Produktionsfaktoren und kann zu Faktorkosten oder zu Marktpreisen, zu jeweiligen oder zu konstanten Preisen, berechnet werden.

Bruttosparbetrag oder Defizit:

Dabei handelt es sich um den Saldo der laufenden Bewegungen in der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen. Es handelt sich um einen Bruttobetrag, da die Abschreibungen eingeschlossen sind.

Dienstleistungen:

Die Dienstleistungen entsprechen üblicherweise dem Ergebnis des Dienstleistungsbereiches. Unterschieden wird zwischen:

- marktbestimmten Dienstleistungen, die auf dem Markt angeboten und in Anspruch genommen werden können und von Einheiten erbracht werden, deren Ressourcen vorwiegend aus dem Verkauf der eigenen Produktion stammen, ungeachtet der Bezeichnung des angewandten Preises;
- nichtmarktbestimmten Dienstleistungen, zu denen die häuslichen Dienste gehören, die im Auftrag des Haushalts als Arbeitgeber vom angestellten Personal geleistet werden, sowie die kollektiven Dienstleistungen, die für die Gesellschaft oder für bestimmte Gruppen von Haushalten kostenlos oder jedenfalls fast kostenlos erbracht werden.

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit:

Sie entsprechen den Gesamtentlohnungen, welche die öffentlichen Verwaltungen ihren Beschäftigten für die im Bezugszeitraum geleistete Arbeit auszahlen.

Erwerb von Gütern und Dienstleistungen von Marktproduzenten (soziale Sachleistungen):

Es handelt sich um Güter und Dienstleistungen von Marktproduzenten, die der Zielgruppe, den Haushalten, unmittelbar zur Verfügung gestellt werden. Die öffentlichen Verwaltungen tragen die Kosten für diese Güter und Dienstleistungen aus dem Bereich Fürsorge und Gesundheit.

Europäische Union - EU27:

Der im Text verwendete Begriff „Europäische Union“ bezieht sich auf die 27 Staaten, die Teil der Europäischen Union sind (Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern).

Finanzierungsdefizit bzw. -überschuss:

Sie stellen den Saldo der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen dar, der sich aus der Differenz zwischen den Gesamteinnahmen und den Gesamtausgaben errechnet. Er kann sowohl positiv (Finanzierungsüberschuss) als auch negativ (Finanzierungsdefizit) ausfallen. Im ersten Fall sind die Einnahmen der öffentlichen Verwaltungen ausreichend hoch, um die Ausgaben zu decken; im zweiten Fall (Defizit) sind die Ausgaben höher als die Einnahmen. Das bedeutet, dass der öffentliche Sektor sich bei anderen institutionellen Sektoren verschuldet hat, um die eigenen Ausgaben zu decken.

Investitionssaldo:

Dabei handelt es sich um den Saldo der vermögenswirksamen Bewegungen (Investitionseinnahmen - Investitionsausgaben).

Investitionszuschüsse:

Dies sind Kapitalzuweisungen (monetäre oder Sachleistungen) von öffentlichen Verwaltungen oder von anderen Einrichtungen weltweit an andere institutionelle Einheiten (ansässig oder nichtansässig), um den Erwerb von Anlagegütern teilweise oder vollständig zu finanzieren. Sie stellen eine Hilfeleistung zum Ausbau der Produktionstätigkeit dar.

Laufende Einkommens- und Vermögenssteuern und sonstige laufende Steuern und Abgaben (direkte Steuern):

Sie umfassen alle einseitigen Pflichtabgaben auf das Einkommen und Vermögen der institutionellen Einheiten sowie einige periodische Abgaben, die weder auf dem Einkommen noch dem Vermögen basieren (z.B.: IRPEF).

Laufende Transfers innerhalb der öffentlichen Verwaltungen:

Dies sind die Transferzahlungen zwischen den verschiedenen Einheiten der öffentlichen Verwaltungen (Zentralverwaltungen, Lokalverwaltungen, Sozialfürsorgekörperschaften). Ausgeschlossen sind die Steuern, die Investitionszuschüsse und die sonstigen Kapitalzuweisungen, die in dafür vorgesehenen Transaktionen registriert werden.

Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit):

Der Leistungsbilanzsaldo ist die Differenz zwischen den laufenden Gesamteinnahmen und den laufenden Gesamtausgaben. Wenn diese Differenz positiv ist, handelt es sich um einen Bruttosparbetrag, ist sie negativ, um ein Defizit.

Öffentliche Verwaltung:

Sie umfasst die institutionellen Einheiten, deren Aufgabe es ist, nichtmarktbestimmte Dienstleistungen für die gesamte Bevölkerung zu erbringen und für die Umverteilung der Einkommen und des Wohlstandes des Landes zu sorgen. Die Ressourcen bestehen hauptsächlich aus Pflichtabgaben, die von Einheiten anderer Sektoren direkt oder indirekt getätigt werden. Die öffentliche Verwaltung ist in drei Sektoren unterteilt:

- die zentralen Verwaltungseinrichtungen des Staates und die zentralen Körperschaften (ohne die Fürsorgekörperschaften), deren Zuständigkeiten sich auf das gesamte Staatsgebiet erstrecken, wie z.B. die Anleihen- und Depositenbank (zählt zu den zentralen Wirtschaftskörperschaften); das ISTAT, der CNR und CNEL (die zu den Forschungseinrichtungen zählen); das Rote Kreuz Italiens (gehört zu den Wohlfahrtseinrichtungen);
- die Lokalverwaltungen umfassen die öffentlichen Körperschaften, deren Zuständigkeit sich nur auf einen Teil des Gebietes beschränkt. Dazu zählen: Regionen, Provinzen, Gemeinden, öffentliche Krankenhäuser und andere wirtschaftliche, kulturelle oder fürsorgerechtliche Gebietskörperschaften wie Entwicklungskörperschaften, Handelskammern, Universitäten usw.;
- die Fürsorgekörperschaften, welche die institutionellen, sowohl zentralen als auch lokalen, Einrichtungen umfassen; im Allgemeinen werden sie über Pflichtbeiträge finanziert und erbringen finanzielle Sozialleistungen (NISF, NFAÖV, INAIL usw.).

Öffentlicher Schuldenstand:

Der öffentliche Schuldenstand ist die Summe der Verbindlichkeiten zum Nennwert der öffentlichen Verwaltungen, wie vom Verfahren „Defizit und Schuldenstand des Staates“ (EG-Verordnung Nr. 3605/1993) vorgesehen. Die Statistiken bezüglich der Staatsverschuldung werden von der Banca d'Italia geführt und mit den Daten des ISTAT und des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen abgestimmt.

Primärsaldo:

Der Primärsaldo ist der Saldo der konsolidierten volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen abzüglich der Passivzinsen.

Produktion:

Die Produktion ist das Ergebnis der in einem Staat in einer bestimmten Zeitspanne erbrachten Wirtschaftstätigkeit. Sie lässt sich unterscheiden in:

- Produktion von marktbestimmten Gütern und Dienstleistungen,
- Produktion von nichtmarktbestimmten Gütern und Dienstleistungen.

Im ersten Fall handelt es sich bei der Produktion um Tauschobjekte und es kommt deshalb zur Bildung eines Marktpreises. Im zweiten Fall handelt es sich um Güter und Dienstleistungen, die von der öffentlichen Verwaltung und den Organisationen ohne Erwerbzweck produziert werden, wo das Tauschprinzip keine Rolle spielt.

Produktions- und Importabgaben (indirekte Steuern):

Sie umfassen alle Pflichtabgaben zulasten der Produktionseinheiten, welche von den öffentlichen Verwaltungen der europäischen Gemeinschaftsorgane auf die Produktion und den Austausch von Gütern und Dienstleistungen eingehoben werden.

Produktionssubventionen:

Dabei handelt es sich um laufende Zahlungen, die im Rahmen der Wirtschafts- und Sozialpolitik von den öffentlichen Verwaltungen oder den Institutionen der Europäischen Union an ansässige Produzenten von marktbestimmten Gütern und Dienstleistungen gewährt werden, um damit die Verkaufspreise zu beeinflussen und/oder eine ausreichende Entlohnung der Produktionsfaktoren zu gewährleisten.

Schadenversicherungsleistungen:

Dies sind Entschädigungen, die auf Grund eines Versicherungsvertrages ausgezahlt werden.

Sonstige Kapitalzuweisungen:

Sie umfassen alle Transfers zur Umverteilung von Ersparnis oder Vermögen anderer institutioneller Sektoren, die nicht in den Posten „Investitionszuschüsse“ fallen.

Sozialbeiträge

Sie umfassen die tatsächlichen und/oder unterstellten Sozialbeiträge, die Rückstellungen für Rentenfonds und Abfertigungen und die Betriebswohlfahrt. Zusammen stellen diese Elemente die Aufwendungen dar, die von den Arbeitgebern getätigt werden, um ihren Angestellten die Nutznießung der Sozialleistungen (für Krankheit, Mutterschaft, Invalidität, Familienzulagen usw.) zu gewährleisten.

Sozialleistungen:

Sie umfassen alle laufenden Überweisungen (in Geld- oder Sachwerten) an die Haushalte, damit diese beim Eintreten bestimmter Umstände (sprich Krankheit, Alter, Tod, Arbeitslosigkeit, Arbeitsunfall usw.) die Kosten decken können. Die Leistung wird nur dann als „Sozial“-Leistung bezeichnet, wenn sie von Dritten - d.h. einem Organ, das nicht der Haushalt selbst ist - getätigt wurde. Die Sozialleistung wird als Maßnahme der Sozialfürsorge für die Allgemeinheit getroffen und bedingt keine entsprechende oder gleichzeitige Gegenleistung des Leistungsempfängers. Nicht zu den Sozialleistungen zählen die Ausgaben, die im Falle von Krankheiten direkt von den Haushalten bestritten werden. Ebenfalls ausgeschlossen sind die rückerstatteten Kosten, auf die der Haushalt nach Unterschreibung einer entsprechenden Privatversicherung Anrecht hat.

Steuerdruck:

Der Steuerdruck ist das Verhältnis zwischen Steuereinnahmen und BIP. Mit diesem Indikator kann der Besteuerungsgrad der Wirtschaft gemessen werden. Die Besteuerung umfasst sowohl die direkten und indirekten Steuern als auch die tatsächlichen und unterstellten Sozialbeiträge.

Steuerlast:

Die Steuerlast entspricht dem gesamten Steueraufkommen, das in einem Gebiet eingehoben wird, also den direkten, indirekten und vermögenswirksamen Steuern.

Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit:

Sie umfassen alle laufenden Transaktionen, sowohl monetäre Sozialleistungen als auch Sachleistungen, zwischen gesamtstaatlichen öffentlichen Verwaltungen und anderen öffentlichen Verwaltungen oder internationalen Organisationen weltweit.

Übrige laufende Transfers:

Sie umfassen die übrigen laufenden Transfers an Haushalte, Unternehmen und private Organisationen ohne Erwerbzweck, die nicht zu den Sozialleistungen und den Produktionssubventionen gehören.

Unterstellte Sozialbeiträge:

Die unterstellten Sozialbeiträge stellen den Gegenwert der Sozialleistungen dar, die seitens der Arbeitnehmer direkt von den Arbeitgebern gezahlt werden, ohne dass ein eigener Fonds oder eine Rückstellung eingerichtet werden müssen und ohne dass eine Sozialversicherung o.Ä. dazwischengeschaltet wird. Einige Beispiele von Leistungen, die von den Arbeitgebern für die Arbeitnehmer erbracht werden, sind: Krankengeld, Mutterschaft, Unfallversicherung, Familienzulage, Pflegegeld etc. Die unterstellten Sozialbeiträge wurden aus der Notwendigkeit heraus eingeführt, obgenannte Zulagen auf der Seite des Einkommens und auf der Seite der Steuereinnahmen zu berechnen. Für den Arbeitnehmer ersetzt dies - theoretisch - die Abgaben, mit denen er sich die Sozialleistungen sichern würde. Die unterstellten Sozialbeiträge der Provinz Bozen resultieren aus dem proportionalen Anteil der gesamten unterstellten Sozialbeiträge des Staates im Verhältnis zur Angestelltenanzahl in Südtirol.

Vermögenswirksame Steuern:

Die vermögenswirksamen Steuern sind Abgaben, die unregelmäßig und nur bei Bedarf eingehoben werden. Sie belasten den Wert der Vermögensgegenstände und das Reinvermögen der institutionellen Einheiten bzw. den Wert der Güter, die zwischen institutionellen Einheiten in Form von Vermächnissen, Schenkungen oder anderen Transferzahlungen übertragen werden. Zwei der häufigsten Beispiele für vermögenswirksame Steuern sind die Erbschaftssteuer und die außerordentlichen Steuern wie Steueramnestien.

Vollzeitäquivalent:

Dies entspricht dem Arbeitsumfang, den ein Vollzeitbeschäftigter in einem Jahr leistet bzw. dem entsprechenden Arbeitsumfang, den Teilzeitbeschäftigte leisten.

Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (VGR):

Das Kontensystem der VGR beschreibt buchungsmäßig, in Form von quantitativen Informationen, die wirtschaftlichen sowie finanziellen Aktivitäten eines Landes oder Gebietes in einem oder mehreren Kalenderjahren (die Zeitspannen können auch kürzer sein - vierteljährliche volkswirtschaftliche Gesamtrechnung). Die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung basiert auf dem Prinzip der doppelten Buchführung. Es handelt sich um eine Abfolge von Rechnungen, die über Folgendes Aufschluss geben: Entstehung, Verteilung und Verwendung des Einkommens; Bildung der Ersparnis; Formen der Finanzierung der Wirtschaftstätigkeiten; Stellung des Staates gegenüber den restlichen Ländern der Welt; Verflechtung, Abhängigkeiten und Beziehungen zwischen den verschiedenen Wirtschaftssektoren innerhalb des untersuchten Gebietes.

Vorleistungen:

Die Vorleistungen messen den Wert aller Güter, Dienstleistungen, Roh- und Hilfsstoffe sowie der von anderen Produktionseinheiten geleisteten Dienste, die im Prozess der Erstellung von Gütern oder Dienstleistungen notwendig sind (ohne die im betreffenden Zeitraum verbrauchten Investitionsgüter).

Wertschöpfung:

Sie misst das Wirtschaftswachstum anhand von neuen Gütern und Dienstleistungen, die der Gesellschaft für den Endverbrauch zur Verfügung gestellt werden. Die Wertschöpfung wird für jeden Betrieb bestimmt, indem vom Wert der Gesamtproduktion die Vorleistungen (Güter und Dienstleistungen) abgezogen werden. Werden die Wertschöpfungen der einzelnen Wirtschaftszweige summiert, so erhält man das Bruttoinlandsprodukt. Die Wertschöpfung kann zu Faktorkosten, zu Marktpreisen sowie zu laufenden oder konstanten Preisen berechnet werden.

Wirtschafts- und Währungsunion - WWU16:

Der im Text verwendete Begriff „Wirtschafts- und Währungsunion“ bezieht sich auf die 16 Staaten der EU, welche am 31.12.2009 den Euro als Landeswährung verwendet haben (Belgien, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Österreich, Portugal, Slowakei, Slowenien, Spanien und Zypern).

Zinsen:

Der Zins ist das Entgelt für ein über einen bestimmten Zeitraum zur Nutzung überlassenes Sach- oder Finanzgut (Geld), das der Empfangende (Schuldner) dem Überlasser (Gläubiger) zahlt, ohne den Betrag zu reduzieren. Im Konto der öffentlichen Verwaltungen besteht der Großteil der Passivzinsen aus Zinsen für die öffentlichen Schuldverschreibungen. Die Bankdienstleistungen gegen unterstelltes Entgelt (FISIM), die indirekt erfasst werden, zählen nicht zu den Passivzinsen. Bei der methodologischen Revision 2005 wurden sie den Vorleistungen zugewiesen.

Zuweisung der Staatsabgaben:

Damit sind die Steuern gemeint, die auf gesamtstaatlicher Ebene festgelegt und eingehoben werden und die von Rechts wegen zum festen oder veränderlichen Anteil vom Staat an die Autonome Provinz Bozen abgetreten werden. Im Landeshaushalt scheint die Zuweisung staatlicher Abgaben in einem eigenen Kapitel auf.



Glossario

in lingua italiana

Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market (prestazioni sociali in natura):

si tratta di beni e servizi prodotti da produttori market e messi direttamente a disposizione dei beneficiari, il settore delle famiglie. La spesa per tali beni e servizi viene sostenuta dalle Amministrazioni pubbliche e riguarda le funzioni sanità e protezione sociale.

Aiuti internazionali:

riguardano tutte le operazioni correnti relative a trasferimenti di denaro o in natura tra amministrazioni pubbliche nazionali e amministrazioni pubbliche del resto del mondo o organizzazioni internazionali.

Altri trasferimenti in conto capitale:

comprendono tutte le operazioni di trasferimento che operano una redistribuzione del risparmio o della ricchezza verso gli altri settori istituzionali, non comprese nella voce contributi agli investimenti.

Amministrazioni pubbliche:

è il settore che raggruppa le unità istituzionali le cui funzioni consistono nel produrre per la collettività servizi non destinabili alla vendita e nell'operare una redistribuzione del reddito e della ricchezza del Paese. Le principali risorse sono costituite da versamenti obbligatori effettuati direttamente o indirettamente da unità appartenenti ad altri settori. Il settore delle Amministrazioni pubbliche è suddiviso in tre sottosettori:

- le Amministrazioni centrali dello Stato e gli Enti centrali - diversi dagli enti di previdenza - che estendono la loro competenza su tutto il territorio del Paese, quali, ad esempio: la Cassa depositi e prestiti (rientrando fra gli enti centrali economici); ISTAT, il CNR e il CNEL (compresi negli enti di ricerca); la Croce Rossa Italiana (figurante tra quelli di assistenza);
- le Amministrazioni locali - che comprendono gli enti pubblici la cui competenza è limitata ad una sola parte del territorio. Sono compresi: le Regioni, le Province, i Comuni, gli Ospedali pubblici ed altri enti locali economici, culturali, di assistenza, quali gli enti di sviluppo, le Camere di Commercio, le Università ecc.;
- gli Enti di previdenza - comprendenti le unità istituzionali centrali e locali, la cui attività principale consiste nell'erogare prestazioni sociali finanziarie attraverso contributi generalmente a carattere obbligatorio (INPS, INPDAP, INAIL, ecc.).

Ammortamento (consumo di capitale fisso):

rappresenta la perdita di valore, calcolata al costo corrente di sostituzione, subita nel corso dell'anno dai capitali fissi (macchinari, impianti, mezzi di trasporto, ...) a causa dell'usura fisica, dell'obsolescenza (perdita di valore economico dei beni capitali per il progresso tecnico incorporato nei nuovi beni) e dei danni accidentali assicurati (incendio, incidente, naufragio, ...). Il concetto di ammortamento economico differisce da quello fiscale o finanziario in senso lato. Per convenzione non sono soggette ad ammortamento le categorie di opere pubbliche (opere stradali, idrauliche, igienico-sanitarie e varie) di utilità generale, aventi una durata praticamente indeterminata.

Carico fiscale:

è rappresentato dalle entrate tributarie totali riscosse sul territorio, ovvero imposte dirette, indirette e in conto capitale.

Consumi intermedi:

rappresentano il valore di tutti i beni, i servizi, le materie prime e ausiliarie, e i servizi forniti da altre unità produttive - esclusi i beni di investimento - effettivamente impiegati in un determinato periodo per produrre altri beni e servizi.

Conti economici:

descrivono in termini quantitativi e sotto forma contabile l'attività economica e finanziaria di un Paese o di una ripartizione territoriale per periodi coincidenti con l'anno solare (o per intervalli temporali più brevi - conti economici trimestrali). Il metodo di registrazione adottato dalla contabilità nazionale è quello basato sulle regole di partita doppia: si tratta infatti di un susseguirsi di conti che mettono in evidenza come si forma, si distribuisce e si impiega il reddito, come si accumula il risparmio, quali sono le forme di finanziamento delle attività ed eventualmente quali sono le posizioni del Paese rispetto al resto del mondo, nonché quali sono i circuiti, le interdipendenze e le relazioni di comportamento tra i vari settori che operano all'interno del territorio stesso.

Conto economico delle risorse e degli impieghi:

evidenzia l'equilibrio esistente tra l'offerta totale (risorse) e la domanda totale (impieghi). Vanno a comporre il lato delle risorse il prodotto interno lordo ai prezzi di mercato e le importazioni dal resto del mondo. Gli impieghi sono costituiti, invece, dai consumi finali interni, dagli investimenti fissi lordi, dalle esportazioni, dalla variazione delle scorte e di oggetti di valore.

Contributi agli investimenti:

sono trasferimenti in conto capitale (in denaro o in natura) effettuati dalle Amministrazioni pubbliche o dal resto del mondo ad altre unità istituzionali, residenti o non residenti, allo scopo di finanziare in tutto o in parte i costi per l'acquisizione di capitale fisso. Costituiscono un sostegno all'ampliamento dell'attività produttiva.

Contributi alla produzione:

rappresentano i trasferimenti correnti versati dalle amministrazioni pubbliche o dalle istituzioni dell'Unione europea, nel quadro della politica economica e sociale, alle unità residenti che producono beni e servizi destinati alla vendita, allo scopo di influenzare i prezzi e/o di consentire una sufficiente remunerazione dei fattori produttivi.

Contributi sociali:

comprendono i contributi effettivi e/o figurativi, gli accantonamenti ai fondi di quiescenza e trattamento di fine rapporto e le provvidenze aziendali. L'insieme di queste voci costituisce gli esborsi effettuati dai datori di lavoro al fine di garantire ai propri dipendenti il godimento di prestazioni sociali (malattia, maternità, invalidità, assegni familiari, ...).

Contributi sociali effettivi:

sono i contributi versati agli enti di previdenza. Essi comprendono tutti i versamenti che le persone assicurate o i loro datori di lavoro effettuano agli organismi che erogano prestazioni sociali, al fine di acquisire o di conservare il diritto alla prestazione. I contributi sociali effettivi possono essere versati in virtù di un obbligo legale o di un regolamento, di una contrattazione collettiva a livello di un settore di attività, di un accordo tra datore di lavoro e dipendente a livello di singola impresa, di un contratto di lavoro e, in alcuni casi, volontariamente.

Contributi sociali figurativi:

rappresentano la contropartita delle prestazioni corrisposte direttamente dai datori di lavoro senza la creazione di un apposito fondo o accantonamento e senza l'intervento di un ente di previdenza o analogo. Alcuni esempi di prestazioni erogate ai dipendenti dai datori di lavoro sono: le indennità per malattia, maternità, infortunio, ecc., gli assegni familiari, gli assegni di cura, ecc. L'introduzione del concetto di contributi figurativi discende dalla necessità di computare tali indennità sia dal versante dei redditi sia da quello delle entrate fiscali, in sostituzione dei versamenti che il lavoratore avrebbe dovuto effettuare - in linea teorica - per garantirsi la prestazione sociale. I contributi sociali figurativi per la provincia di Bolzano vengono calcolati come quota parte del totale dei contributi figurativi dello Stato, stimata in base al numero dei dipendenti in Alto Adige.

Debito pubblico:

rappresenta la consistenza delle passività finanziarie al valore nominale del settore delle Amministrazioni pubbliche come definita ai fini della procedura per i disavanzi eccessivi (Regolamento CE n.3605/1993). Le statistiche relative al debito pubblico sono curate dalla Banca d'Italia, in coordinamento con ISTAT e il Ministero dell'Economia e delle Finanze.

Devoluzioni di imposta:

le devoluzioni di imposta sono imposte erariali stabilite a livello nazionale, la cui quota rispettiva viene devoluta con legge alla provincia di Bolzano: le devoluzioni di imposta appaiono come entrata in appositi capitoli del bilancio provinciale.

Imposte correnti sul reddito, sul patrimonio e altre imposte correnti (imposte dirette):

comprendono i pagamenti unilaterali obbligatori sul reddito e sul patrimonio delle unità istituzionali, nonché talune imposte periodiche che non sono basate né sul reddito, né sul patrimonio (Es.: IRPEF).

Imposte in conto capitale:

le imposte in conto capitale sono imposte percepite ad intervalli irregolari, e solo saltuariamente, sul valore delle attività o del patrimonio netto posseduti dalle unità istituzionali, ovvero sul valore dei beni trasferiti tra le unità istituzionali per effetto di lasciti, donazioni o altri trasferimenti. Le imposte di successione rappresentano un tipico esempio di imposte in conto capitale, come anche i prelievi di carattere straordinario, per esempio relativi ai condoni.

Imposte sulla produzione e sulle importazioni (imposte indirette):

comprendono i prelievi obbligatori a carico delle unità produttive effettuati dalle Amministrazioni pubbliche delle Istituzioni comunitarie Europee sulla produzione e sulle importazioni di beni e servizi (Es.: IVA).

Indebitamento o accreditamento:

rappresenta il saldo del conto economico delle Amministrazioni pubbliche ed è calcolato come differenza tra il totale delle entrate ed il totale delle uscite. Può essere positivo o negativo: nel primo caso (accredito) il settore delle Amministrazioni pubbliche ha avuto entrate più che sufficienti a coprire i propri livelli di spesa; nel secondo caso (indebitamento) le uscite hanno superato le entrate, generando un saldo negativo, il settore pubblico ha avuto la necessità di fare ricorso all'indebitamento con gli altri settori istituzionali per finanziare le proprie spese.

Indennizzi di assicurazione:

sono costituiti dai risarcimenti dovuti in base ai contratti di assicurazioni contro i danni.

Interessi:

rappresentano l'importo che il debitore è tenuto a corrispondere al creditore nel corso di un dato periodo di tempo senza ridurre l'ammontare del capitale da rimborsare. Nel conto delle Amministrazioni pubbliche gli interessi passivi (in uscita) sono costituiti in massima parte dagli interessi dovuti per la remunerazione di titoli del debito pubblico. Dagli interessi passivi sono esclusi i Servizi di intermediazione finanziaria (SIFIM) indirettamente misurati, i quali, a seguito della revisione metodologica 2005, sono compresi nei consumi intermedi.

Investimenti fissi lordi:

sono costituiti dalle acquisizioni (al netto delle cessioni) di capitale fisso effettuate dai produttori residenti cui si aggiungono gli incrementi di valore dei beni materiali non prodotti. Il capitale fisso consiste in beni materiali ed immateriali destinati ad essere utilizzati nei processi produttivi per un periodo superiore all'anno. Gli investimenti sono qualificati come lordi in quanto sono determinati al lordo degli ammortamenti.

Pressione fiscale:

è il rapporto tra introito fiscale e PIL. È un indicatore per misurare il livello di imposizione fiscale sull'economia. Fanno parte dell'imposizione fiscale le imposte dirette e indirette e i contributi sociali effettivi e figurativi.

Prestazioni sociali:

comprendono tutti i versamenti correnti, in denaro o in natura, corrisposti alle famiglie al fine di coprirne gli oneri alle stesse per il verificarsi di determinati eventi (malattia, vecchiaia, morte, disoccupazione, infortuni sul lavoro, ...). La prestazione assume la denominazione "sociale" solo se viene effettuata mediante l'intervento di un terzo, cioè un organismo diverso dalla famiglia, in virtù di un atto di previdenza collettiva e non vi sia una contropartita equivalente e simultanea da parte del beneficiario. Non sono prestazioni sociali le spese sostenute direttamente dalle famiglie in caso di malattia o i rimborsi ottenuti per forme assicurative sottoscritte da privati in favore delle proprie famiglie.

Prodotto interno lordo (PIL):

costituisce il risultato finale dell'attività delle unità economiche che operano sul territorio e corrisponde al valore dei beni e servizi prodotti. Esso equivale alla produzione totale di beni e servizi diminuita dei costi intermedi e corrisponde al totale del valore aggiunto prodotto dalle singole imprese (aggregando il valore aggiunto di tutte le imprese si determina quanto viene effettivamente prodotto nel territorio di riferimento senza incorrere in duplicazioni). Il prodotto interno lordo è inoltre pari alla somma dei redditi distribuiti ai fattori di produzione e può essere determinato ai prezzi di mercato, a valori correnti o concatenati.

Produzione:

è il risultato dell'attività economica svolta in un Paese in un arco temporale determinato e si distingue in:

- produzione di beni e di servizi destinabili alla vendita,
- produzione di beni e di servizi non destinabili alla vendita.

Nel primo caso la produzione è oggetto di scambio e dà quindi origine alla formazione di un prezzo di mercato; nel secondo caso essa riguarda invece i beni e i servizi erogati dalla Pubblica Amministrazione e dalle Istituzioni sociali, non costituendo quindi oggetto di scambio.

Redditi da lavoro dipendente:

costituiscono il compenso complessivo riconosciuto dalle Amministrazioni pubbliche ai propri dipendenti per il lavoro svolto nel periodo di riferimento.

Risparmio lordo di gestione o disavanzo:

rappresenta il saldo delle operazioni correnti del conto economico delle Amministrazioni pubbliche ed è definito lordo in quanto comprende anche gli ammortamenti.

Risultato di gestione:

corrisponde al reddito che le unità istituzionali traggono dall'impiego delle strutture di produzione. Il valore che figura nel conto delle Amministrazioni pubbliche si identifica con il risultato ottenuto dall'attività imprenditoriale del settore istituzionale, corrispondente all'attività di produzione di servizi vendibili. Trattandosi di unità che producono prevalentemente beni e servizi non destinabili alla vendita il risultato di gestione ha poca rilevanza. Può essere lordo o netto a seconda che contenga o meno gli ammortamenti.

Risultato lordo di gestione:

corrisponde al valore aggiunto lordo ai prezzi di mercato, diminuito delle imposte indirette sulla produzione e sulle importazioni (al netto dei contributi alla produzione) e dei redditi da lavoro dipendente versati dai datori di lavoro residenti. Comprende tutti gli altri redditi generati dal processo produttivo oltre gli ammortamenti.

Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo):

il saldo corrente è rappresentato dalla differenza tra il totale delle entrate correnti ed il totale delle uscite correnti. Se tale differenza è positiva, si parla di risparmio lordo, se è negativa, si parla di disavanzo.

Saldo in conto capitale:

rappresenta il saldo delle operazioni in conto capitale (entrate in conto capitale - uscite in conto capitale).

Saldo primario:

rappresenta il saldo del conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche al netto degli interessi passivi.

Servizi:

corrispondono generalmente al risultato delle attività terziarie e si distinguono in:

- servizi destinabili alla vendita, ovvero tutti i servizi oggetto di operazioni di acquisto e vendita sul mercato, e che sono prodotti da unità, le cui risorse provengono, per la maggior parte, dalla vendita della propria produzione, qualunque sia il valore del prezzo praticato;
- servizi non destinabili alla vendita, comprendenti i servizi domestici prodotti per uso proprio dalle famiglie, in quanto datori di lavoro, al personale domestico dipendente e i servizi collettivi, cioè quelli resi alla collettività o a gruppi particolari di famiglie a titolo gratuito o quasi gratuito.

Spesa per consumi finali:

si tratta della spesa sostenuta dal settore istituzionale delle Amministrazioni pubbliche per la produzione diretta dei beni e dei servizi utilizzati per soddisfare bisogni individuali e collettivi. Rientrano tra questi, ad esempio, i servizi dell'istruzione forniti gratuitamente ed acquistati dai produttori market e le cosiddette prestazioni sociali in natura come i medicinali in convenzione.

Trasferimenti correnti diversi:

comprendono i trasferimenti correnti diversi alle famiglie, alle imprese, alle Istituzioni senza scopo di lucro al servizio delle famiglie, che non siano prestazioni sociali e contributi alla produzione.

Trasferimenti correnti tra amministrazioni pubbliche:

comprendono i trasferimenti tra i diversi settori delle Amministrazioni pubbliche (Amministrazioni centrali, Amministrazioni locali, Enti di previdenza). Sono escluse le imposte, i contributi agli investimenti e gli altri trasferimenti in conto capitale, registrati in apposite transazioni.

Unione economica e monetaria - UEM16:

l'accezione Unione economica e monetaria usata nel testo si riferisce ai 16 paesi dell'UE che al 31.01.2009 avevano adottato l'euro come valuta comune (Austria, Belgio, Cipro, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Portogallo, Slovacchia, Slovenia e Spagna).

Unione europea - UE27:

l'accezione Unione europea usata nel testo si riferisce ai 27 paesi facenti parte dell'Unione europea (Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica Ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Ungheria).

Unità Lavorative Annue (ULA):

rappresenta la quantità di lavoro prestato nell'anno da un occupato a tempo pieno o la quantità di lavoro equivalente prestata da lavoratori a tempo parziale.

Valore aggiunto:

consente di apprezzare la crescita del sistema economico in termini di nuovi beni e servizi messi a disposizione della comunità per gli impieghi finali. Il valore aggiunto viene determinato detraendo dal valore della produzione totale i consumi intermedi di beni e servizi; aggregando i valori aggiunti delle branche si ottiene il prodotto interno lordo. Il valore aggiunto può essere calcolato ai prezzi di base o ai prezzi di mercato, a valori correnti o costanti.

Teil 2 Parte

Tabellen

Tabelle

Einnahmen
Entrate

| | | |
|-----------|-----------|-----------|
| 17.269 | 338.910 | 356.179 |
| - | 11.706 | 11.706 |
| - | 37.642 | 37.642 |
| 48.919 | 1.611.126 | 1.660.045 |
| 226.331 | 1.763.636 | 1.989.967 |
| 1.449.613 | - | 1.449.613 |
| - | 23.233 | 23.233 |



Ausgaben
Usure

Tab. 1

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen nach ESVG95 in Südtirol - 2005-2010

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Conti economici consolidati delle Amministrazioni pubbliche secondo il Sec95 in provincia di Bolzano - 2005-2010

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| POSTEN | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | VOCI |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---|
| Produktionskonto / Conto della produzione | | | | | | | |
| <i>Verwendungen / Impieghi</i> | | | | | | | |
| Vorleistungen | 907.364 | 902.804 | 906.622 | 956.665 | 1.019.882 | 1.048.576 | Consumi intermedi |
| Bruttowertschöpfung zu Marktpreisen | 2.335.749 | 2.510.022 | 2.607.019 | 2.738.993 | 2.840.035 | 2.893.690 | Valore aggiunto lordo ai prezzi di mercato |
| - davon für Markttätigkeiten | 54.335 | 54.903 | 42.611 | 46.567 | 48.647 | 45.079 | - di cui per attività market |
| - davon für Nichtmarkttätigkeiten | 2.281.414 | 2.455.118 | 2.564.408 | 2.692.426 | 2.791.388 | 2.848.611 | - di cui per attività non market |
| Abschreibungen | 492.978 | 525.531 | 556.969 | 603.757 | 634.199 | 671.104 | Ammortamenti |
| Nettowertschöpfung | 1.842.772 | 1.984.491 | 2.050.050 | 2.135.236 | 2.205.836 | 2.222.585 | Valore aggiunto netto |
| <i>Aufkommen / Risorse</i> | | | | | | | |
| Produktion von Waren und Dienstleistungen zu Marktpreisen | 3.243.113 | 3.412.826 | 3.513.641 | 3.695.658 | 3.859.917 | 3.942.266 | Produzione di beni e servizi ai prezzi di mercato |
| - Produktion von marktbestimmten Waren und Dienstleistungen | 75.443 | 74.651 | 57.430 | 62.832 | 66.116 | 61.414 | - Produzione di beni e servizi destinabili alla vendita |
| - Produktion von nicht-marktbestimmten Waren und Dienstleistungen | 3.167.670 | 3.338.175 | 3.456.211 | 3.632.826 | 3.793.801 | 3.880.852 | - Produzione di beni e servizi non destinabili alla vendita |
| Einkommensentstehungskonto / Conto della generazione dei redditi primari | | | | | | | |
| <i>Verwendungen / Impieghi</i> | | | | | | | |
| Einkommen aus unselbstständiger Arbeit | 1.729.054 | 1.864.044 | 1.927.045 | 2.006.799 | 2.073.357 | 2.087.277 | Redditi da lavoro dipendente |
| Sonstige Produktionsabgaben | 113.718 | 120.447 | 123.005 | 128.437 | 132.479 | 135.308 | Imposte sulla produzione |
| Brutto-Betriebsüberschuss | 492.978 | 525.531 | 556.969 | 603.757 | 634.199 | 671.104 | Risultato lordo di gestione |
| <i>Aufkommen / Risorse</i> | | | | | | | |
| Bruttowertschöpfung zu Marktpreisen | 2.335.749 | 2.510.022 | 2.607.019 | 2.738.993 | 2.840.035 | 2.893.690 | Valore aggiunto lordo ai prezzi di mercato |
| Konto der Verteilung sonstiger Primäreinkommen / Conto dell'attribuzione dei redditi primari | | | | | | | |
| <i>Verwendungen / Impieghi</i> | | | | | | | |
| Kapitalerträge | 259.975 | 223.967 | 236.372 | 243.575 | 237.229 | 206.660 | Redditi da capitale |
| - Passivzinsen | 259.975 | 223.967 | 236.372 | 243.575 | 237.229 | 206.660 | - Interessi passivi |
| - Sonstige Erträge | - | - | - | - | - | - | - Altri redditi |
| Brutto-Kontensaldo der Primäreinkommen | 2.139.434 | 2.295.654 | 2.324.097 | 2.556.003 | 2.640.893 | 2.738.087 | Saldo lordo dei redditi primari |
| <i>Aufkommen / Risorse</i> | | | | | | | |
| Brutto-Betriebsüberschuss | 492.978 | 525.531 | 556.969 | 603.757 | 634.199 | 671.104 | Risultato lordo di gestione |
| Produktions- und Importabgaben | 1.972.886 | 2.099.605 | 2.130.776 | 2.318.369 | 2.360.084 | 2.434.929 | Imposte sulla produzione e sulle importazioni |
| Subventionen | -146.948 | -194.663 | -237.556 | -244.522 | -244.289 | -286.067 | Contributi alla produzione |
| Kapitalerträge | 80.493 | 89.148 | 110.279 | 121.974 | 128.127 | 124.780 | Redditi da capitale |
| - Aktivzinsen | 12.335 | 15.748 | 16.984 | 18.049 | 13.586 | 9.073 | - Interessi attivi |
| - Sonstige Erträge | 68.158 | 73.400 | 93.295 | 103.925 | 114.541 | 115.708 | - Altri redditi |

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen nach ESVG95 in Südtirol - 2005-2010

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Conti economici consolidati delle Amministrazioni pubbliche secondo il Sec95 in provincia di Bolzano - 2005-2010

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| POSTEN | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | VOCI |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|
| Konto der sekundären Einkommensverteilung / Conto della distribuzione secondaria del reddito | | | | | | | |
| <i>Verwendungen / Impieghi</i> | | | | | | | |
| Monetäre Sozialleistungen | 1.899.726 | 1.967.003 | 1.952.551 | 2.021.385 | 2.116.341 | 2.183.372 | Prestazioni sociali in denaro |
| Sonstige laufende Transfers | 247.757 | 342.539 | 357.731 | 355.825 | 376.569 | 350.455 | Altri trasferimenti correnti |
| - Versicherungsprämien | 5.136 | 6.471 | 6.000 | 6.329 | 5.850 | 6.180 | - Premi di assicurazione |
| - Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit und an die EU (vierte Ressource) | - | - | - | - | - | - | - Aiuti internazionali e trasferimenti a UE (quarta risorsa) |
| - Übrige laufende Transfers | 242.621 | 336.068 | 351.731 | 349.496 | 370.719 | 344.275 | - Trasferimenti correnti diversi |
| Verfügbares Bruttoeinkommen | 3.547.731 | 3.888.275 | 4.166.955 | 4.592.400 | 4.428.482 | 4.627.853 | Reddito lordo disponibile |
| <i>Aufkommen / Risorse</i> | | | | | | | |
| Brutto-Kontensaldo der Primäreinkommen | 2.139.434 | 2.295.654 | 2.324.097 | 2.556.003 | 2.640.893 | 2.738.087 | Saldo lordo dei redditi primari |
| Laufende Einkommens- und Vermögensteuern | 1.863.151 | 2.083.683 | 2.151.953 | 2.296.130 | 2.200.927 | 2.317.964 | Imposte correnti sul reddito e sul patrimonio |
| Sozialbeiträge | 1.645.808 | 1.800.812 | 1.979.468 | 2.097.745 | 2.074.191 | 2.080.793 | Contributi sociali |
| - Tatsächliche Sozialbeiträge | 1.617.458 | 1.772.490 | 1.951.984 | 2.075.462 | 2.058.185 | 2.062.753 | - Contributi sociali effettivi |
| - Unterstellte Sozialbeiträge | 28.350 | 28.322 | 27.484 | 22.283 | 16.006 | 18.040 | - Contributi sociali figurativi |
| Sonstige laufende Transfers | 46.822 | 17.669 | 21.718 | 19.733 | 5.381 | 24.836 | Altri trasferimenti correnti |
| - Schadenversicherungsleistungen | - | - | - | - | - | - | - Indennizzi di assicurazione contro i danni |
| - Laufende Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | 43.488 | 15.553 | 19.793 | 17.321 | 2.925 | 20.219 | - Aiuti internazionali |
| - Übrige laufende Transfers | 3.334 | 2.116 | 1.925 | 2.412 | 2.456 | 4.617 | - Trasferimenti correnti diversi |
| Einkommensverwendungskonto / Conto di utilizzazione del reddito disponibile | | | | | | | |
| <i>Verwendungen / Impieghi</i> | | | | | | | |
| Ausgaben für Endverbrauch | 3.281.068 | 3.408.942 | 3.442.312 | 3.634.327 | 3.819.903 | 3.919.129 | Spesa per consumi finali |
| - davon soziale Sachleistungen (am Markt gekauft und direkt für die Haushalte erbracht) | 458.468 | 436.659 | 374.567 | 390.194 | 440.340 | 497.094 | - di cui prestazioni sociali in natura acquistate sul mercato e fornite direttamente alle famiglie |
| Bruttosparbetrag | 266.663 | 479.334 | 724.642 | 958.073 | 608.579 | 708.724 | Risparmio lordo |
| <i>Aufkommen / Risorse</i> | | | | | | | |
| Verfügbares Bruttoeinkommen | 3.547.731 | 3.888.275 | 4.166.955 | 4.592.400 | 4.428.482 | 4.627.853 | Reddito lordo disponibile |

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen nach ESVG95 in Südtirol - 2005-2010

Werte in jeweiligen Preisen in Tausend Euro

Conti economici consolidati delle Amministrazioni pubbliche secondo il Sec95 in provincia di Bolzano - 2005-2010

Valori a prezzi correnti in migliaia di euro

| | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | VOCI |
|---|------------|----------|----------|----------|----------|----------|---|
| Vermögensbildungskonto / Conto del capitale | | | | | | | |
| <i>Veränderungen der Aktiva / Variazioni delle attività</i> | | | | | | | |
| Bruttoanlageinvestitionen | 840.344 | 913.968 | 930.215 | 937.753 | 814.531 | 823.674 | Investimenti fissi lordi |
| Nettozugang an nicht- produzierten Vermögensgütern | - | - | - | - | - | - | Acquisizioni meno cessioni di attività non finanziarie non prodotte |
| Finanzierungsüberschuss (+) bzw. -defizit (-) | -1.123.246 | -929.979 | -647.311 | -448.639 | -624.169 | -567.447 | Accreditamento (+) o indebitamento (-) |
| <i>Veränderungen der Passiva und des Nettovermögens / Variazioni delle passività e del patrimonio netto</i> | | | | | | | |
| Bruttosparbetrag | 266.663 | 479.334 | 724.642 | 958.073 | 608.579 | 708.724 | Risparmio lordo |
| Aktive Vermögenstransfers | 6.252 | 7.800 | 11.804 | 32.174 | 16.986 | 10.854 | Trasferimenti in conto capitale attivi |
| - Vermögenswirksame Steuern | 1.040 | 1.460 | 2.319 | 7.275 | 8.267 | 5.370 | - Imposte in conto capitale |
| - Investitionsbeiträge | - | - | - | - | - | - | - Contributi agli investimenti |
| - Sonstige Vermögenstransfers | 5.212 | 6.340 | 9.485 | 24.899 | 8.719 | 5.484 | - Altri trasferimenti in conto capitale |
| Passive Vermögenstransfers | -555.817 | -503.145 | -453.542 | -501.133 | -435.204 | -463.351 | Trasferimenti in conto capitale passivi |
| - Investitionsbeiträge | -555.753 | -502.053 | -453.267 | -495.597 | -432.806 | -459.485 | - Contributi agli investimenti |
| - Sonstige Vermögenstransfers | -64 | -1.092 | -275 | -5.536 | -2.398 | -3.866 | - Altri trasferimenti in conto capitale |

Tab. 2

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2005

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2005

Valori in migliaia di euro

| POSTEN | Zentralverwaltungen | Lokalverwaltungen | Unkonsolidierter Gesamtbetrag | Konsolidierungen | Konsolidierter Gesamtbetrag | VOCI |
|--|--------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------|-----------------------------|---|
| | Amministrazioni Centrali | Amministrazioni Locali | Totale non consolidato | Consolidamenti | Totale consolidato | |
| Ausgaben / Uscite | | | | | | |
| Einkommen aus unselbstständiger Arbeit | 224.982 | 1.504.072 | 1.729.054 | | 1.729.054 | Redditi da lavoro dipendente |
| Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen | - | 458.468 | 458.468 | | 458.468 | Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market |
| Vorleistungen | 71.824 | 835.540 | 907.364 | | 907.364 | Consumi intermedi |
| Abschreibungen | 25.451 | 467.527 | 492.978 | | 492.978 | Ammortamenti |
| Indirekte Steuern | 14.361 | 99.357 | 113.718 | | 113.718 | Imposte indirette |
| Netto-Betriebsüberschuss | - | - | - | | - | Risultato netto di gestione |
| Erbringung verkaufbarer Dienstleistungen (-) | - | -75.443 | -75.443 | | -75.443 | Produzione servizi vendibili (-) |
| Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-) | - | - | - | | - | Produzione di beni e servizi per uso proprio (-) |
| Nebenverkäufe (-) | -45 | -345.025 | -345.070 | | -345.070 | Vendite residuali (-) |
| Ausgaben für Endverbrauch | 336.572 | 2.944.496 | 3.281.068 | | 3.281.068 | Spesa per consumi finali |
| Subventionen | 18.116 | 128.832 | 146.948 | | 146.948 | Contributi alla produzione |
| Passivzinsen | 199.801 | 60.174 | 259.975 | | 259.975 | Interessi passivi |
| Grundstücksertrag | - | - | - | | - | Rendite dei terreni |
| Direkte Steuern | 18 | 19.439 | 19.457 | | 19.457 | Imposte dirette |
| Monetäre Sozialleistungen | 1.871.126 | 28.600 | 1.899.726 | | 1.899.726 | Prestazioni sociali in denaro |
| Versicherungsprämien | - | 5.136 | 5.136 | | 5.136 | Premi di assicurazione |
| Transfers an öffentliche Verwaltungen | 644.359 | 14.762 | 659.121 | -659.121 | - | Trasferimenti ad enti pubblici |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | - | - | | - | Aiuti internazionali |
| Übrige laufende Transfers | 18.226 | 204.938 | 223.164 | | 223.164 | Trasferimenti correnti diversi |
| - an EU vierte Ressource | - | - | - | | - | - a UE quarta risorsa |
| - an private Organisationen ohne Erwerbszweck | 18.226 | 176.343 | 194.569 | | 194.569 | - a istituzioni sociali private |
| - an Haushalte | - | 28.595 | 28.595 | | 28.595 | - a famiglie |
| - an Unternehmen | - | - | - | | - | - a imprese |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 3.088.217 | 3.406.377 | 6.494.595 | -659.121 | 5.835.474 | Totale uscite correnti |
| Bruttoanlageinvestitionen | 8.220 | 832.124 | 840.344 | | 840.344 | Investimenti fissi lordi |
| Vorratsveränderungen | - | - | - | | - | Variazione delle scorte |
| Nettozugang an Wertsachen | - | - | - | | - | Acquisizioni nette di oggetti di valore |
| Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern | - | - | - | | - | Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte |
| Investitionsbeiträge | 63.102 | 550.272 | 613.374 | -57.621 | 555.753 | Contributi agli investimenti |
| - an Haushalte | - | 211.203 | 211.203 | | 211.203 | - a famiglie |
| - an Unternehmen | 19.330 | 325.220 | 344.550 | | 344.550 | - a imprese |
| - aus der übrigen Welt | - | - | - | | - | - al resto del mondo |
| - an öffentliche Körperschaften | 43.772 | 13.849 | 57.621 | -57.621 | - | - ad enti pubblici |
| Sonstige Investitionsbeiträge | 64 | - | 64 | | 64 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| Investitionsausgaben insgesamt | 71.386 | 1.382.396 | 1.453.782 | -57.621 | 1.396.161 | Totale uscite in conto capitale |
| Ausgaben insgesamt | 3.159.603 | 4.788.773 | 7.948.376 | -716.742 | 7.231.635 | Totale uscite complessive |

Tab. 2 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2005

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2005

Valori in migliaia di euro

| POSTEN | Zentralverwaltungen | Lokalverwaltungen | Unkonsolidierter Gesamtbetrag | Konsolidierungen | Konsolidierter Gesamtbetrag | VOCI |
|---|--------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------|-----------------------------|--|
| | Amministrazioni Centrali | Amministrazioni Locali | Totale non consolidato | Consolidamenti | Totale consolidato | |
| Einnahmen / Entrate | | | | | | |
| Brutto-Betriebsüberschuss | 25.451 | 467.527 | 492.978 | | 492.978 | Risultato lordo di gestione |
| Aktivzinsen | 492 | 11.843 | 12.335 | | 12.335 | Interessi attivi |
| Kapitalerträge | 4 | 68.154 | 68.158 | | 68.158 | Dividendi ed altri redditi da capitale |
| Indirekte Steuern | 183.960 | 1.788.926 | 1.972.886 | | 1.972.886 | Imposte indirette |
| Direkte Steuern | 175.571 | 1.687.580 | 1.863.151 | | 1.863.151 | Imposte dirette |
| Tatsächliche Sozialbeiträge | 1.617.208 | 250 | 1.617.458 | | 1.617.458 | Contributi sociali effettivi |
| Unterstellte Sozialbeiträge | - | 28.350 | 28.350 | | 28.350 | Contributi sociali figurativi |
| Schadenversicherungsleistungen | - | - | - | | - | Indennizzi di assicurazione |
| Transfers öffentlicher Körperschaften | 14.762 | 644.359 | 659.121 | -659.121 | - | Trasferimenti da enti pubblici |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | 43.488 | 43.488 | | 43.488 | Aiuti internazionali |
| Übrige laufende Transfers | 1.543 | 1.791 | 3.334 | | 3.334 | Trasferimenti correnti diversi |
| - von Haushalten | 754 | 1.791 | 2.544 | | 2.544 | - da famiglie |
| - von Unternehmen | 790 | - | 790 | | 790 | - da imprese |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.018.990 | 4.742.267 | 6.761.257 | -659.121 | 6.102.137 | Totale entrate correnti |
| Vermögenswirksame Steuern | 846 | 194 | 1.040 | | 1.040 | Imposte in conto capitale |
| Investitionsbeiträge | 13.849 | 43.772 | 57.621 | -57.621 | - | Contributi agli investimenti |
| - aus der übrigen Welt | - | - | - | - | - | - dal resto del mondo |
| - von öffentlichen Körperschaften | 13.849 | 43.772 | 57.621 | -57.621 | - | - da enti pubblici |
| Sonstige Investitionsbeiträge | - | 5.212 | 5.212 | - | 5.212 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| - von Haushalten | - | - | - | - | - | - da famiglie |
| - von Unternehmen | - | 5.212 | 5.212 | - | 5.212 | - da imprese |
| - aus der übrigen Welt | - | - | - | - | - | - dal resto del mondo |
| - von öffentlichen Körperschaften | - | - | - | - | - | - da enti pubblici |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 14.695 | 49.178 | 63.873 | -57.621 | 6.252 | Totale entrate in conto capitale |
| Einnahmen insgesamt | 2.033.685 | 4.791.445 | 6.825.131 | -716.742 | 6.108.389 | Totale entrate complessive |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -1.069.227 | 1.335.890 | 266.663 | | 266.663 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -1.125.918 | 2.672 | -1.123.246 | | -1.123.246 | Indebitamento (-) o Accreditamento (+) |
| Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen) | -926.117 | 62.846 | -863.271 | | -863.271 | Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi) |

Tab. 3

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2006

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2006

Valori in migliaia di euro

| POSTEN | Zentralverwaltungen | Lokalverwaltungen | Unkonsolidierter Gesamtbetrag | Konsolidierungen | Konsolidierter Gesamtbetrag | VOCI |
|--|--------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------|-----------------------------|---|
| | Amministrazioni Centrali | Amministrazioni Locali | Totale non consolidato | Consolidamenti | Totale consolidato | |
| Ausgaben / Uscite | | | | | | |
| Einkommen aus unselbstständiger Arbeit | 229.157 | 1.634.888 | 1.864.044 | | 1.864.044 | Redditi da lavoro dipendente |
| Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen | - | 436.659 | 436.659 | | 436.659 | Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market |
| Vorleistungen | 60.232 | 842.572 | 902.804 | | 902.804 | Consumi intermedi |
| Abschreibungen | 25.877 | 499.654 | 525.531 | | 525.531 | Ammortamenti |
| Indirekte Steuern | 14.627 | 105.819 | 120.447 | | 120.447 | Imposte indirette |
| Netto-Betriebsüberschuss | - | - | - | | - | Risultato netto di gestione |
| Erbringung verkaufbarer Dienstleistungen (-) | - | -74.651 | -74.651 | | -74.651 | Produzione servizi vendibili (-) |
| Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-) | - | - | - | | - | Produzione di beni e servizi per uso proprio (-) |
| Nebenverkäufe (-) | -99 | -365.793 | -365.892 | | -365.892 | Vendite residuali (-) |
| Ausgaben für Endverbrauch | 329.794 | 3.079.148 | 3.408.942 | | 3.408.942 | Spesa per consumi finali |
| Subventionen | 65.017 | 129.646 | 194.663 | | 194.663 | Contributi alla produzione |
| Passivzinsen | 160.056 | 63.911 | 223.967 | | 223.967 | Interessi passivi |
| Grundstücksertrag | - | - | - | | - | Rendite dei terreni |
| Direkte Steuern | 30 | 23.187 | 23.217 | | 23.217 | Imposte dirette |
| Monetäre Sozialleistungen | 1.938.509 | 28.494 | 1.967.003 | | 1.967.003 | Prestazioni sociali in denaro |
| Versicherungsprämien | - | 6.471 | 6.471 | | 6.471 | Premi di assicurazione |
| Transfers an öffentliche Verwaltungen | 615.296 | 9.444 | 624.740 | -624.740 | - | Trasferimenti ad enti pubblici |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | - | - | | - | Aiuti internazionali |
| Übrige laufende Transfers | 17.732 | 295.119 | 312.851 | | 312.851 | Trasferimenti correnti diversi |
| - an EU vierte Ressource | - | - | - | | - | - a UE quarta risorsa |
| - an private Organisationen ohne Erwerbszweck | 17.732 | 165.605 | 183.337 | | 183.337 | - a istituzioni sociali private |
| - an Haushalte | - | 129.514 | 129.514 | | 129.514 | - a famiglie |
| - an Unternehmen | - | - | - | | - | - a imprese |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 3.126.435 | 3.635.420 | 6.761.855 | -624.740 | 6.137.115 | Totale uscite correnti |
| Bruttoanlageinvestitionen | 7.395 | 906.573 | 913.968 | | 913.968 | Investimenti fissi lordi |
| Vorratsveränderungen | - | - | - | | - | Variazione delle scorte |
| Nettozugang an Wertsachen | - | - | - | | - | Acquisizioni nette di oggetti di valore |
| Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern | - | - | - | | - | Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte |
| Investitionsbeiträge | 162.981 | 439.113 | 602.094 | -100.041 | 502.053 | Contributi agli investimenti |
| - an Haushalte | 21 | 188.257 | 188.278 | | 188.278 | - a famiglie |
| - an Unternehmen | 63.172 | 250.603 | 313.775 | | 313.775 | - a imprese |
| - an die übrige Welt | - | - | - | | - | - al resto del mondo |
| - an öffentliche Körperschaften | 99.788 | 253 | 100.041 | -100.041 | - | - ad enti pubblici |
| Sonstige Investitionsbeiträge | 1.092 | - | 1.092 | | 1.092 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| Investitionsausgaben insgesamt | 171.468 | 1.345.686 | 1.517.154 | -100.041 | 1.417.113 | Totale uscite in conto capitale |
| Ausgaben insgesamt | 3.297.903 | 4.981.106 | 8.279.009 | -724.781 | 7.554.228 | Totale uscite complessive |

Tab. 3 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2006

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2006

Valori in migliaia di euro

| POSTEN | Zentralverwaltungen | Lokalverwaltungen | Unkonsolidierter Gesamtbetrag | Konsolidierungen | Konsolidierter Gesamtbetrag | VOCI |
|---|--------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------|-----------------------------|--|
| | Amministrazioni Centrali | Amministrazioni Locali | Totale non consolidato | Consolidamenti | Totale consolidato | |
| Einnahmen / Entrate | | | | | | |
| Brutto-Betriebsüberschuss | 25.877 | 499.654 | 525.531 | | 525.531 | Risultato lordo di gestione |
| Aktivzinsen | 764 | 14.984 | 15.748 | | 15.748 | Interessi attivi |
| Kapitalerträge | 4 | 73.396 | 73.400 | | 73.400 | Dividendi ed altri redditi da capitale |
| Indirekte Steuern | 152.591 | 1.947.015 | 2.099.605 | | 2.099.605 | Imposte indirette |
| Direkte Steuern | 531.942 | 1.551.741 | 2.083.683 | | 2.083.683 | Imposte dirette |
| Tatsächliche Sozialbeiträge | 1.772.318 | 172 | 1.772.490 | | 1.772.490 | Contributi sociali effettivi |
| Unterstellte Sozialbeiträge | - | 28.322 | 28.322 | | 28.322 | Contributi sociali figurativi |
| Schadenversicherungsleistungen | - | - | - | | - | Indennizzi di assicurazione |
| Transfers öffentlicher Körperschaften | 9.444 | 615.296 | 624.740 | -624.740 | - | Trasferimenti da enti pubblici |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | 15.553 | 15.553 | | 15.553 | Aiuti internazionali |
| Übrige laufende Transfers | 1.639 | 477 | 2.116 | | 2.116 | Trasferimenti correnti diversi |
| - von Haushalten | 820 | 477 | 1.296 | | 1.296 | - da famiglie |
| - von Unternehmen | 820 | - | 820 | | 820 | - da imprese |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.494.579 | 4.746.609 | 7.241.188 | -624.740 | 6.616.448 | Totale entrate correnti |
| Vermögenswirksame Steuern | 760 | 700 | 1.460 | | 1.460 | Imposte in conto capitale |
| Investitionsbeiträge | 253 | 99.788 | 100.041 | -100.041 | - | Contributi agli investimenti |
| - aus der übrigen Welt | - | - | - | - | - | - dal resto del mondo |
| - von öffentlichen Körperschaften | 253 | 99.788 | 100.041 | -100.041 | - | - da enti pubblici |
| Sonstige Investitionsbeiträge | - | 6.340 | 6.340 | - | 6.340 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| - von Haushalten | - | - | - | - | - | - da famiglie |
| - von Unternehmen | - | 6.340 | 6.340 | - | 6.340 | - da imprese |
| - aus der übrigen Welt | - | - | - | - | - | - dal resto del mondo |
| - von öffentlichen Körperschaften | - | - | - | - | - | - da enti pubblici |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 1.013 | 106.828 | 107.841 | -100.041 | 7.800 | Totale entrate in conto capitale |
| Einnahmen insgesamt | 2.495.592 | 4.853.437 | 7.349.029 | -724.781 | 6.624.248 | Totale entrate complessive |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -631.856 | 1.111.190 | 479.334 | | 479.334 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -802.311 | -127.669 | -929.979 | | -929.979 | Indebitamento (-) o Accreditamento (+) |
| Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen) | -642.255 | -63.758 | -706.012 | | -706.012 | Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi) |

Tab. 4

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2007

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2007

Valori in migliaia di euro

| POSTEN | Zentralverwaltungen | Lokalverwaltungen | Unkonsolidierter Gesamtbetrag | Konsolidierungen | Konsolidierter Gesamtbetrag | VOCI |
|--|--------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------|-----------------------------|---|
| | Amministrazioni Centrali | Amministrazioni Locali | Totale non consolidato | Consolidamenti | Totale consolidato | |
| Ausgaben / Uscite | | | | | | |
| Einkommen aus unselbstständiger Arbeit | 241.889 | 1.685.156 | 1.927.045 | | 1.927.045 | Redditi da lavoro dipendente |
| Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen | - | 374.567 | 374.567 | | 374.567 | Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market |
| Vorleistungen | 59.368 | 847.254 | 906.622 | | 906.622 | Consumi intermedi |
| Abschreibungen | 27.265 | 529.704 | 556.969 | | 556.969 | Ammortamenti |
| Indirekte Steuern | 15.440 | 107.565 | 123.005 | | 123.005 | Imposte indirette |
| Netto-Betriebsüberschuss | - | - | - | | - | Risultato netto di gestione |
| Erbringung verkaufbarer Dienstleistungen (-) | - | -57.430 | -57.430 | | -57.430 | Produzione servizi vendibili (-) |
| Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-) | - | - | - | | - | Produzione di beni e servizi per uso proprio (-) |
| Nebenverkäufe (-) | -9.128 | -379.338 | -388.466 | | -388.466 | Vendite residuali (-) |
| Ausgaben für Endverbrauch | 334.834 | 3.107.479 | 3.442.312 | | 3.442.312 | Spesa per consumi finali |
| Subventionen | 75.197 | 162.359 | 237.556 | | 237.556 | Contributi alla produzione |
| Passivzinsen | 170.029 | 66.343 | 236.372 | | 236.372 | Interessi passivi |
| Grundstücksertrag | - | - | - | | - | Rendite dei terreni |
| Direkte Steuern | 29 | 23.482 | 23.511 | | 23.511 | Imposte dirette |
| Monetäre Sozialleistungen | 1.924.881 | 27.670 | 1.952.551 | | 1.952.551 | Prestazioni sociali in denaro |
| Versicherungsprämien | - | 6.000 | 6.000 | | 6.000 | Premi di assicurazione |
| Transfers an öffentliche Verwaltungen | 166.951 | 18.346 | 185.297 | -185.297 | - | Trasferimenti ad enti pubblici |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | - | - | | - | Aiuti internazionali |
| Übrige laufende Transfers | 26.454 | 301.766 | 328.220 | | 328.220 | Trasferimenti correnti diversi |
| - an EU vierte Ressource | - | - | - | | - | - a UE quarta risorsa |
| - an private Organisationen ohne Erwerbszweck | 26.454 | 169.090 | 195.544 | | 195.544 | - a istituzioni sociali private |
| - an Haushalte | - | 132.676 | 132.676 | | 132.676 | - a famiglie |
| - an Unternehmen | - | - | - | | - | - a imprese |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 2.698.374 | 3.713.445 | 6.411.818 | -185.297 | 6.226.522 | Totale uscite correnti |
| Bruttoanlageinvestitionen | 8.746 | 921.469 | 930.215 | | 930.215 | Investimenti fissi lordi |
| Vorratsveränderungen | - | - | - | | - | Variazione delle scorte |
| Nettozugang an Wertsachen | - | - | - | | - | Acquisizioni nette di oggetti di valore |
| Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern | - | - | - | | - | Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte |
| Investitionsbeiträge | 109.580 | 431.625 | 541.205 | -87.938 | 453.267 | Contributi agli investimenti |
| - an Haushalte | 32 | 170.403 | 170.435 | | 170.435 | - a famiglie |
| - an Unternehmen | 22.023 | 260.809 | 282.831 | | 282.831 | - a imprese |
| - an die übrige Welt | - | - | - | | - | - al resto del mondo |
| - an öffentliche Körperschaften | 87.525 | 413 | 87.938 | -87.938 | - | - ad enti pubblici |
| Sonstige Investitionsbeiträge | 275 | - | 275 | | 275 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| Investitionsausgaben insgesamt | 118.601 | 1.353.094 | 1.471.695 | -87.938 | 1.383.757 | Totale uscite in conto capitale |
| Ausgaben insgesamt | 2.816.974 | 5.066.539 | 7.883.513 | -273.235 | 7.610.278 | Totale uscite complessive |

Tab. 4 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2007

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2007

Valori in migliaia di euro

| POSTEN | Zentralverwaltungen | Lokalverwaltungen | Unkonsolidierter Gesamtbetrag | Konsolidierungen | Konsolidierter Gesamtbetrag | VOCI |
|---|--------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------|-----------------------------|--|
| | Amministrazioni Centrali | Amministrazioni Locali | Totale non consolidato | Consolidamenti | Totale consolidato | |
| Einnahmen / Entrate | | | | | | |
| Brutto-Betriebsüberschuss | 27.265 | 529.704 | 556.969 | | 556.969 | Risultato lordo di gestione |
| Aktivzinsen | 1.019 | 15.965 | 16.984 | | 16.984 | Interessi attivi |
| Kapitalerträge | 243 | 93.052 | 93.295 | | 93.295 | Dividendi ed altri redditi da capitale |
| Indirekte Steuern | 47.006 | 2.083.770 | 2.130.776 | | 2.130.776 | Imposte indirette |
| Direkte Steuern | 266.752 | 1.885.202 | 2.151.953 | | 2.151.953 | Imposte dirette |
| Tatsächliche Sozialbeiträge | 1.951.798 | 186 | 1.951.984 | | 1.951.984 | Contributi sociali effettivi |
| Unterstellte Sozialbeiträge | - | 27.484 | 27.484 | | 27.484 | Contributi sociali figurativi |
| Schadenversicherungsleistungen | - | - | - | | - | Indennizzi di assicurazione |
| Transfers öffentlicher Körperschaften | 18.346 | 166.951 | 185.297 | -185.297 | - | Trasferimenti da enti pubblici |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | 19.793 | 19.793 | | 19.793 | Aiuti internazionali |
| Übrige laufende Transfers | 1.839 | 86 | 1.925 | | 1.925 | Trasferimenti correnti diversi |
| - von Haushalten | 906 | 86 | 992 | | 992 | - da famiglie |
| - von Unternehmen | 933 | - | 933 | | 933 | - da imprese |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.314.268 | 4.822.193 | 7.136.460 | -185.297 | 6.951.164 | Totale entrate correnti |
| Vermögenswirksame Steuern | 1.753 | 566 | 2.319 | | 2.319 | Imposte in conto capitale |
| Investitionsbeiträge | 413 | 87.525 | 87.938 | -87.938 | - | Contributi agli investimenti |
| - aus der übrigen Welt | - | - | - | | - | - dal resto del mondo |
| - von öffentlichen Körperschaften | 413 | 87.525 | 87.938 | -87.938 | - | - da enti pubblici |
| Sonstige Investitionsbeiträge | - | 9.485 | 9.485 | - | 9.485 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| - von Haushalten | - | - | - | | - | - da famiglie |
| - von Unternehmen | - | 9.485 | 9.485 | | 9.485 | - da imprese |
| - aus der übrigen Welt | - | - | - | | - | - dal resto del mondo |
| - von öffentlichen Körperschaften | - | - | - | | - | - da enti pubblici |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 2.166 | 97.576 | 99.742 | -87.938 | 11.804 | Totale entrate in conto capitale |
| Einnahmen insgesamt | 2.316.433 | 4.919.769 | 7.236.202 | -273.235 | 6.962.967 | Totale entrate complessive |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -384.106 | 1.108.748 | 724.642 | | 724.642 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -500.541 | -146.770 | -647.311 | | -647.311 | Indebitamento (-) o Accreditamento (+) |
| Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen) | -330.512 | -80.427 | -410.939 | | -410.939 | Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi) |

Tab. 5

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2008

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2008

Valori in migliaia di euro

| POSTEN | Zentralverwaltungen | Lokalverwaltungen | Unkonsolidierter Gesamtbetrag | Konsolidierungen | Konsolidierter Gesamtbetrag | VOCI |
|--|--------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------|-----------------------------|---|
| | Amministrazioni Centrali | Amministrazioni Locali | Totale non consolidato | Consolidamenti | Totale consolidato | |
| Ausgaben / Uscite | | | | | | |
| Einkommen aus unselbstständiger Arbeit | 233.263 | 1.773.536 | 2.006.799 | | 2.006.799 | Redditi da lavoro dipendente |
| Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen | - | 390.194 | 390.194 | | 390.194 | Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market |
| Vorleistungen | 64.227 | 892.438 | 956.665 | | 956.665 | Consumi intermedi |
| Abschreibungen | 26.870 | 576.887 | 603.757 | | 603.757 | Ammortamenti |
| Indirekte Steuern | 14.889 | 113.548 | 128.437 | | 128.437 | Imposte indirette |
| Netto-Betriebsüberschuss | - | - | - | | - | Risultato netto di gestione |
| Erbringung verkaufbarer Dienstleistungen (-) | - | -62.832 | -62.832 | | -62.832 | Produzione servizi vendibili (-) |
| Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-) | - | - | - | | - | Produzione di beni e servizi per uso proprio (-) |
| Nebenverkäufe (-) | -9.368 | -379.325 | -388.693 | | -388.693 | Vendite residuali (-) |
| Ausgaben für Endverbrauch | 329.881 | 3.304.446 | 3.634.327 | | 3.634.327 | Spesa per consumi finali |
| Subventionen | 69.636 | 174.886 | 244.522 | | 244.522 | Contributi alla produzione |
| Passivzinsen | 176.665 | 66.910 | 243.575 | | 243.575 | Interessi passivi |
| Grundstücksertrag | - | - | - | | - | Rendite dei terreni |
| Direkte Steuern | 42 | 26.126 | 26.168 | | 26.168 | Imposte dirette |
| Monetäre Sozialleistungen | 1.998.778 | 22.607 | 2.021.385 | | 2.021.385 | Prestazioni sociali in denaro |
| Versicherungsprämien | - | 6.329 | 6.329 | | 6.329 | Premi di assicurazione |
| Transfers an öffentliche Verwaltungen | 287.347 | 15.310 | 302.657 | -302.657 | - | Trasferimenti ad enti pubblici |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | - | - | | - | Aiuti internazionali |
| Übrige laufende Transfers | 19.468 | 303.860 | 323.328 | | 323.328 | Trasferimenti correnti diversi |
| - an EU vierte Ressource | - | - | - | | - | - a UE quarta risorsa |
| - an private Organisationen ohne Erwerbszweck | 19.468 | 174.812 | 194.280 | | 194.280 | - a istituzioni sociali private |
| - an Haushalte | - | 129.048 | 129.048 | | 129.048 | - a famiglie |
| - an Unternehmen | - | - | - | | - | - a imprese |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 2.881.817 | 3.920.474 | 6.802.291 | -302.657 | 6.499.635 | Totale uscite correnti |
| Bruttoanlageinvestitionen | 9.478 | 928.275 | 937.753 | | 937.753 | Investimenti fissi lordi |
| Vorratsveränderungen | - | - | - | | - | Variazione delle scorte |
| Nettozugang an Wertsachen | - | - | - | | - | Acquisizioni nette di oggetti di valore |
| Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern | - | - | - | | - | Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte |
| Investitionsbeiträge | 130.401 | 479.654 | 610.055 | -114.458 | 495.597 | Contributi agli investimenti |
| - an Haushalte | 12 | 100.698 | 100.710 | | 100.710 | - a famiglie |
| - an Unternehmen | 16.402 | 378.485 | 394.887 | | 394.887 | - a imprese |
| - an die übrige Welt | - | - | - | | - | - al resto del mondo |
| - an öffentliche Körperschaften | 113.987 | 471 | 114.458 | -114.458 | - | - ad enti pubblici |
| Sonstige Investitionsbeiträge | 5.536 | - | 5.536 | | 5.536 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| Investitionsausgaben insgesamt | 145.415 | 1.407.929 | 1.553.344 | -114.458 | 1.438.886 | Totale uscite in conto capitale |
| Ausgaben insgesamt | 3.027.233 | 5.328.403 | 8.355.636 | -417.115 | 7.938.521 | Totale uscite complessive |

Tab. 5 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2008

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2008

Valori in migliaia di euro

| POSTEN | Zentralverwaltungen | Lokalverwaltungen | Unkonsolidierter Gesamtbetrag | Konsolidierungen | Konsolidierter Gesamtbetrag | VOCI |
|---|--------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------|-----------------------------|--|
| | Amministrazioni Centrali | Amministrazioni Locali | Totale non consolidato | Consolidamenti | Totale consolidato | |
| Einnahmen / Entrate | | | | | | |
| Brutto-Betriebsüberschuss | 26.870 | 576.887 | 603.757 | | 603.757 | Risultato lordo di gestione |
| Aktivzinsen | - | 18.049 | 18.049 | | 18.049 | Interessi attivi |
| Kapitalerträge | 249 | 103.676 | 103.925 | | 103.925 | Dividendi ed altri redditi da capitale |
| Indirekte Steuern | 230.077 | 2.088.292 | 2.318.369 | | 2.318.369 | Imposte indirette |
| Direkte Steuern | 382.791 | 1.913.338 | 2.296.130 | | 2.296.130 | Imposte dirette |
| Tatsächliche Sozialbeiträge | 2.075.138 | 324 | 2.075.462 | | 2.075.462 | Contributi sociali effettivi |
| Unterstellte Sozialbeiträge | - | 22.283 | 22.283 | | 22.283 | Contributi sociali figurativi |
| Schadenversicherungsleistungen | - | - | - | | - | Indennizzi di assicurazione |
| Transfers öffentlicher Körperschaften | 15.310 | 287.347 | 302.657 | -302.657 | - | Trasferimenti da enti pubblici |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | 17.321 | 17.321 | | 17.321 | Aiuti internazionali |
| Übrige laufende Transfers | 2.260 | 152 | 2.412 | | 2.412 | Trasferimenti correnti diversi |
| - von Haushalten | 1.062 | 84 | 1.145 | | 1.145 | - da famiglie |
| - von Unternehmen | 1.199 | 68 | 1.267 | | 1.267 | - da imprese |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.732.695 | 5.027.669 | 7.760.364 | -302.657 | 7.457.707 | Totale entrate correnti |
| Vermögenswirksame Steuern | 3.106 | 4.169 | 7.275 | | 7.275 | Imposte in conto capitale |
| Investitionsbeiträge | 471 | 113.987 | 114.458 | -114.458 | - | Contributi agli investimenti |
| - aus der übrigen Welt | - | - | - | - | - | - dal resto del mondo |
| - von öffentlichen Körperschaften | 471 | 113.987 | 114.458 | -114.458 | - | - da enti pubblici |
| Sonstige Investitionsbeiträge | - | 24.899 | 24.899 | - | 24.899 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| - von Haushalten | - | - | - | - | - | - da famiglie |
| - von Unternehmen | - | 24.899 | 24.899 | - | 24.899 | - da imprese |
| - aus der übrigen Welt | - | - | - | - | - | - dal resto del mondo |
| - von öffentlichen Körperschaften | - | - | - | - | - | - da enti pubblici |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 3.577 | 143.055 | 146.632 | -114.458 | 32.174 | Totale entrate in conto capitale |
| Einnahmen insgesamt | 2.736.272 | 5.170.724 | 7.906.996 | -417.115 | 7.489.882 | Totale entrate complessive |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -149.122 | 1.107.195 | 958.073 | | 958.073 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -290.961 | -157.678 | -448.639 | | -448.639 | Indebitamento (-) o Accreditamento (+) |
| Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen) | -114.296 | -90.768 | -205.064 | | -205.064 | Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi) |

Tab. 6

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2009

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2009

Valori in migliaia di euro

| POSTEN | Zentralverwaltungen | Lokalverwaltungen | Unkonsolidierter Gesamtbetrag | Konsolidierungen | Konsolidierter Gesamtbetrag | VOCI |
|--|--------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------|-----------------------------|---|
| | Amministrazioni Centrali | Amministrazioni Locali | Totale non consolidato | Consolidamenti | Totale consolidato | |
| Ausgaben / Uscite | | | | | | |
| Einkommen aus unselbstständiger Arbeit | 240.872 | 1.832.484 | 2.073.357 | | 2.073.357 | Redditi da lavoro dipendente |
| Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen | - | 440.340 | 440.340 | | 440.340 | Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market |
| Vorleistungen | 78.313 | 941.569 | 1.019.882 | | 1.019.882 | Consumi intermedi |
| Abschreibungen | 27.923 | 606.276 | 634.199 | | 634.199 | Ammortamenti |
| Indirekte Steuern | 15.375 | 117.105 | 132.479 | | 132.479 | Imposte indirette |
| Netto-Betriebsüberschuss | - | - | - | | - | Risultato netto di gestione |
| Erbringung verkaufbarer Dienstleistungen (-) | - | -66.116 | -66.116 | | -66.116 | Produzione servizi vendibili (-) |
| Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-) | - | - | - | | - | Produzione di beni e servizi per uso proprio (-) |
| Nebenverkäufe (-) | -8.271 | -405.967 | -414.238 | | -414.238 | Vendite residuali (-) |
| Ausgaben für Endverbrauch | 354.212 | 3.465.691 | 3.819.903 | | 3.819.903 | Spesa per consumi finali |
| Subventionen | 38.886 | 205.403 | 244.289 | | 244.289 | Contributi alla produzione |
| Passivzinsen | 173.387 | 63.842 | 237.229 | | 237.229 | Interessi passivi |
| Grundstücksertrag | - | - | - | | - | Rendite dei terreni |
| Direkte Steuern | 67 | 25.151 | 25.218 | | 25.218 | Imposte dirette |
| Monetäre Sozialleistungen | 2.100.252 | 16.089 | 2.116.341 | | 2.116.341 | Prestazioni sociali in denaro |
| Versicherungsprämien | - | 5.850 | 5.850 | | 5.850 | Premi di assicurazione |
| Transfers an öffentliche Verwaltungen | 595.689 | 15.117 | 610.806 | -610.806 | - | Trasferimenti ad enti pubblici |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | - | - | | - | Aiuti internazionali |
| Übrige laufende Transfers | 35.464 | 310.037 | 345.501 | | 345.501 | Trasferimenti correnti diversi |
| - an EU vierte Ressource | - | - | - | | - | - a UE quarta risorsa |
| - an private Organisationen ohne Erwerbszweck | 35.464 | 211.516 | 246.980 | | 246.980 | - a istituzioni sociali private |
| - an Haushalte | - | 98.521 | 98.521 | | 98.521 | - a famiglie |
| - an Unternehmen | - | - | - | | - | - a imprese |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 3.297.956 | 4.107.180 | 7.405.135 | -610.806 | 6.794.330 | Totale uscite correnti |
| Bruttoanlageinvestitionen | 16.107 | 798.424 | 814.531 | | 814.531 | Investimenti fissi lordi |
| Vorratsveränderungen | - | - | - | | - | Variazione delle scorte |
| Nettozugang an Wertsachen | - | - | - | | - | Acquisizioni nette di oggetti di valore |
| Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern | - | - | - | | - | Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte |
| Investitionsbeiträge | 60.730 | 424.735 | 485.465 | -52.659 | 432.806 | Contributi agli investimenti |
| - an Haushalte | 14 | 98.961 | 98.975 | | 98.975 | - a famiglie |
| - an Unternehmen | 8.344 | 325.487 | 333.831 | | 333.831 | - a imprese |
| - an die übrige Welt | - | - | - | | - | - al resto del mondo |
| - an öffentliche Körperschaften | 52.372 | 287 | 52.659 | -52.659 | - | - ad enti pubblici |
| Sonstige Investitionsbeiträge | 2.398 | - | 2.398 | | 2.398 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| Investitionsausgaben insgesamt | 79.235 | 1.223.159 | 1.302.394 | -52.659 | 1.249.735 | Totale uscite in conto capitale |
| Ausgaben insgesamt | 3.377.190 | 5.330.339 | 8.707.529 | -663.465 | 8.044.064 | Totale uscite complessive |

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2009

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2009

Valori in migliaia di euro

| POSTEN | Zentralverwaltungen | Lokalverwaltungen | Unkonsolidierter Gesamtbetrag | Konsolidierungen | Konsolidierter Gesamtbetrag | VOCI |
|---|--------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------|-----------------------------|--|
| | Amministrazioni Centrali | Amministrazioni Locali | Totale non consolidato | Consolidamenti | Totale consolidato | |
| Einnahmen / Entrate | | | | | | |
| Brutto-Betriebsüberschuss | 27.923 | 606.276 | 634.199 | | 634.199 | Risultato lordo di gestione |
| Aktivzinsen | 991 | 12.595 | 13.586 | | 13.586 | Interessi attivi |
| Kapitalerträge | 29 | 114.512 | 114.541 | | 114.541 | Dividendi ed altri redditi da capitale |
| Indirekte Steuern | 34.889 | 2.325.195 | 2.360.084 | | 2.360.084 | Imposte indirette |
| Direkte Steuern | 15.077 | 2.185.850 | 2.200.927 | | 2.200.927 | Imposte dirette |
| Tatsächliche Sozialbeiträge | 2.058.102 | 83 | 2.058.185 | | 2.058.185 | Contributi sociali effettivi |
| Unterstellte Sozialbeiträge | - | 16.006 | 16.006 | | 16.006 | Contributi sociali figurativi |
| Schadenversicherungsleistungen | - | - | - | | - | Indennizzi di assicurazione |
| Transfers öffentlicher Körperschaften | 15.117 | 595.689 | 610.806 | -610.806 | - | Trasferimenti da enti pubblici |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | 2.925 | 2.925 | | 2.925 | Aiuti internazionali |
| Übrige laufende Transfers | 2.348 | 108 | 2.456 | | 2.456 | Trasferimenti correnti diversi |
| - von Haushalten | 1.022 | 37 | 1.058 | | 1.058 | - da famiglie |
| - von Unternehmen | 1.327 | 71 | 1.398 | | 1.398 | - da imprese |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.154.476 | 5.859.238 | 8.013.714 | -610.806 | 7.402.909 | Totale entrate correnti |
| Vermögenswirksame Steuern | 6.911 | 1.356 | 8.267 | | 8.267 | Imposte in conto capitale |
| Investitionsbeiträge | 287 | 52.372 | 52.659 | -52.659 | - | Contributi agli investimenti |
| - aus der übrigen Welt | - | - | - | - | - | - dal resto del mondo |
| - von öffentlichen Körperschaften | 287 | 52.372 | 52.659 | -52.659 | - | - da enti pubblici |
| Sonstige Investitionsbeiträge | - | 8.719 | 8.719 | - | 8.719 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| - von Haushalten | - | - | - | - | - | - da famiglie |
| - von Unternehmen | - | 8.719 | 8.719 | - | 8.719 | - da imprese |
| - aus der übrigen Welt | - | - | - | - | - | - dal resto del mondo |
| - von öffentlichen Körperschaften | - | - | - | - | - | - da enti pubblici |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 7.198 | 62.448 | 69.645 | -52.659 | 16.986 | Totale entrate in conto capitale |
| Einnahmen insgesamt | 2.161.674 | 5.921.686 | 8.083.360 | -663.465 | 7.419.895 | Totale entrate complessive |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -1.143.480 | 1.752.058 | 608.579 | | 608.579 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -1.215.516 | 591.347 | -624.169 | | -624.169 | Indebitamento (-) o Accreditamento (+) |
| Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen) | -1.042.129 | 655.189 | -386.940 | | -386.940 | Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi) |

Tab. 7

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2010

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2010

Valori in migliaia di euro

| POSTEN | Zentralverwaltungen | Lokalverwaltungen | Unkonsolidierter Gesamtbetrag | Konsolidierungen | Konsolidierter Gesamtbetrag | VOCI |
|--|--------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------|-----------------------------|---|
| | Amministrazioni Centrali | Amministrazioni Locali | Totale non consolidato | Consolidamenti | Totale consolidato | |
| Ausgaben / Uscite | | | | | | |
| Einkommen aus unselbstständiger Arbeit | 245.809 | 1.841.468 | 2.087.277 | | 2.087.277 | Redditi da lavoro dipendente |
| Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen | - | 497.094 | 497.094 | | 497.094 | Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market |
| Vorleistungen | 68.812 | 979.764 | 1.048.576 | | 1.048.576 | Consumi intermedi |
| Abschreibungen | 29.326 | 641.778 | 671.104 | | 671.104 | Ammortamenti |
| Indirekte Steuern | 15.690 | 119.618 | 135.308 | | 135.308 | Imposte indirette |
| Netto-Betriebsüberschuss | - | - | - | | - | Risultato netto di gestione |
| Erbringung verkaufbarer Dienstleistungen (-) | - | -61.414 | -61.414 | | -61.414 | Produzione servizi vendibili (-) |
| Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-) | - | - | - | | - | Produzione di beni e servizi per uso proprio (-) |
| Nebenverkäufe (-) | -9.198 | -449.619 | -458.817 | | -458.817 | Vendite residuali (-) |
| Ausgaben für Endverbrauch | 350.440 | 3.568.689 | 3.919.129 | | 3.919.129 | Spesa per consumi finali |
| Subventionen | 50.382 | 235.685 | 286.067 | | 286.067 | Contributi alla produzione |
| Passivzinsen | 148.326 | 58.334 | 206.660 | | 206.660 | Interessi passivi |
| Grundstücksertrag | - | - | - | | - | Rendite dei terreni |
| Direkte Steuern | 67 | 27.748 | 27.815 | | 27.815 | Imposte dirette |
| Monetäre Sozialleistungen | 2.165.129 | 18.243 | 2.183.372 | | 2.183.372 | Prestazioni sociali in denaro |
| Versicherungsprämien | - | 6.180 | 6.180 | | 6.180 | Premi di assicurazione |
| Transfers an öffentliche Verwaltungen | 473.262 | 13.773 | 487.035 | -487.035 | - | Trasferimenti ad enti pubblici |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | - | - | | - | Aiuti internazionali |
| Übrige laufende Transfers | 22.674 | 293.786 | 316.460 | | 316.460 | Trasferimenti correnti diversi |
| - an EU vierte Ressource | - | - | - | | - | - a UE quarta risorsa |
| - an private Organisationen ohne Erwerbszweck | 22.674 | 196.361 | 219.035 | | 219.035 | - a istituzioni sociali private |
| - an Haushalte | - | 97.425 | 97.425 | | 97.425 | - a famiglie |
| - an Unternehmen | - | - | - | | - | - a imprese |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 3.210.279 | 4.222.438 | 7.432.717 | -487.035 | 6.945.683 | Totale uscite correnti |
| Bruttoanlageinvestitionen | 5.992 | 817.682 | 823.674 | | 823.674 | Investimenti fissi lordi |
| Vorratsveränderungen | - | - | - | | - | Variazione delle scorte |
| Nettozugang an Wertsachen | - | - | - | | - | Acquisizioni nette di oggetti di valore |
| Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern | - | - | - | | - | Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte |
| Investitionsbeiträge | 46.079 | 441.912 | 487.991 | -28.506 | 459.485 | Contributi agli investimenti |
| - an Haushalte | 121 | 92.807 | 92.928 | | 92.928 | - a famiglie |
| - an Unternehmen | 18.192 | 348.365 | 366.557 | | 366.557 | - a imprese |
| - an die übrige Welt | - | - | - | | - | - al resto del mondo |
| - an öffentliche Körperschaften | 27.766 | 740 | 28.506 | -28.506 | - | - ad enti pubblici |
| Sonstige Investitionsbeiträge | 3.866 | - | 3.866 | | 3.866 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| Investitionsausgaben insgesamt | 55.937 | 1.259.594 | 1.315.531 | -28.506 | 1.287.025 | Totale uscite in conto capitale |
| Ausgaben insgesamt | 3.266.216 | 5.482.032 | 8.748.248 | -515.541 | 8.232.708 | Totale uscite complessive |

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol - 2010

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato delle Amministrazioni pubbliche in provincia di Bolzano - 2010

Valori in migliaia di euro

| POSTEN | Zentralverwaltungen | Lokalverwaltungen | Unkonsolidierter Gesamtbetrag | Konsolidierungen | Konsolidierter Gesamtbetrag | VOCI |
|---|--------------------------|------------------------|-------------------------------|------------------|-----------------------------|--|
| | Amministrazioni Centrali | Amministrazioni Locali | Totale non consolidato | Consolidamenti | Totale consolidato | |
| Einnahmen / Entrate | | | | | | |
| Brutto-Betriebsüberschuss | 29.326 | 641.778 | 671.104 | | 671.104 | Risultato lordo di gestione |
| Aktivzinsen | 1.251 | 7.822 | 9.073 | | 9.073 | Interessi attivi |
| Kapitalerträge | 18 | 115.690 | 115.708 | | 115.708 | Dividendi ed altri redditi da capitale |
| Indirekte Steuern | 470.757 | 1.964.173 | 2.434.929 | | 2.434.929 | Imposte indirette |
| Direkte Steuern | 376.092 | 1.941.872 | 2.317.964 | | 2.317.964 | Imposte dirette |
| Tatsächliche Sozialbeiträge | 2.062.550 | 203 | 2.062.753 | | 2.062.753 | Contributi sociali effettivi |
| Unterstellte Sozialbeiträge | - | 18.040 | 18.040 | | 18.040 | Contributi sociali figurativi |
| Schadenversicherungsleistungen | - | - | - | | - | Indennizzi di assicurazione |
| Transfers öffentlicher Körperschaften | 13.773 | 473.262 | 487.035 | -487.035 | - | Trasferimenti da enti pubblici |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | 20.219 | 20.219 | | 20.219 | Aiuti internazionali |
| Übrige laufende Transfers | 4.346 | 271 | 4.617 | | 4.617 | Trasferimenti correnti diversi |
| - von Haushalten | 1.102 | 62 | 1.164 | | 1.164 | - da famiglie |
| - von Unternehmen | 3.244 | 209 | 3.453 | | 3.453 | - da imprese |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.958.112 | 5.183.329 | 8.141.441 | -487.035 | 7.654.406 | Totale entrate correnti |
| Vermögenswirksame Steuern | 3.706 | 1.664 | 5.370 | | 5.370 | Imposte in conto capitale |
| Investitionsbeiträge | 740 | 27.766 | 28.506 | -28.506 | - | Contributi agli investimenti |
| - aus der übrigen Welt | - | - | - | | - | - dal resto del mondo |
| - von öffentlichen Körperschaften | 740 | 27.766 | 28.506 | -28.506 | - | - da enti pubblici |
| Sonstige Investitionsbeiträge | - | 5.484 | 5.484 | - | 5.484 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| - von Haushalten | - | - | - | | - | - da famiglie |
| - von Unternehmen | - | 5.484 | 5.484 | | 5.484 | - da imprese |
| - aus der übrigen Welt | - | - | - | | - | - dal resto del mondo |
| - von öffentlichen Körperschaften | - | - | - | | - | - da enti pubblici |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 4.446 | 34.914 | 39.360 | -28.506 | 10.854 | Totale entrate in conto capitale |
| Einnahmen insgesamt | 2.962.558 | 5.218.244 | 8.180.801 | -515.541 | 7.665.261 | Totale entrate complessive |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -252.167 | 960.891 | 708.724 | | 708.724 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -303.658 | -263.789 | -567.447 | | -567.447 | Indebitamento (-) o Accreditamento (+) |
| Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen) | -155.332 | -205.455 | -360.787 | | -360.787 | Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi) |

Tab. 8

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2005

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2005

Valori in migliaia di euro

| WIRTSCHAFTLICHE POSTEN | Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali | Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali | Konsolidie- rungen Consolida- menti | Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato |
|---|---|---|--|---|
| Ausgaben / Uscite | | | | |
| Einkommen aus unselbstständiger Arbeit | 224.982 | 1.504.072 | | 1.729.054 |
| Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen | - | 458.468 | | 458.468 |
| Vorleistungen | 71.824 | 835.540 | | 907.364 |
| Abschreibungen | 25.451 | 467.527 | | 492.978 |
| Indirekte Steuern | 14.361 | 99.357 | | 113.718 |
| Erbringung verkaufter Dienstleistungen (-) | - | -75.443 | | -75.443 |
| Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-) | - | - | | - |
| Nebenverkäufe (-) | -45 | -345.025 | | -345.070 |
| Subventionen | 18.116 | 128.832 | | 146.948 |
| Passivzinsen | 199.801 | 60.174 | | 259.975 |
| Grundstücksertrag | - | - | | - |
| Direkte Steuern | 18 | 19.439 | | 19.457 |
| Monetäre Sozialleistungen | 1.871.126 | 28.600 | | 1.899.726 |
| Versicherungsprämien | - | 5.136 | | 5.136 |
| Transfers an öffentliche Verwaltungen | 644.359 | 14.762 | -659.121 | - |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | - | | - |
| Übrige laufende Transfers | 18.226 | 204.938 | | 223.164 |
| - an EU vierte Ressource | - | - | | - |
| - an private Organisationen ohne Erwerbszweck | 18.226 | 176.343 | | 194.569 |
| - an Haushalte | - | 28.595 | | 28.595 |
| - an Unternehmen | - | - | | - |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 3.088.217 | 3.406.377 | -659.121 | 5.835.474 |
| Bruttoanlageinvestitionen | 8.220 | 832.124 | | 840.344 |
| Vorratsveränderungen | - | - | | - |
| Nettozugang an Wertsachen | - | - | | - |
| Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern | - | - | | - |
| Investitionsbeiträge | 63.102 | 550.272 | -57.621 | 555.753 |
| - an Haushalte | - | 211.203 | | 211.203 |
| - an Unternehmen | 19.330 | 325.220 | | 344.550 |
| - an die übrige Welt | - | - | | - |
| - an öffentliche Körperschaften | 43.772 | 13.849 | -57.621 | - |
| Sonstige Investitionsbeiträge | 64 | - | | 64 |
| - an Haushalte | - | - | | - |
| - an Unternehmen | 64 | - | | 64 |
| - an die übrige Welt | - | - | | - |
| - an öffentliche Körperschaften | - | - | | - |
| Investitionsausgaben insgesamt | 71.386 | 1.382.396 | -57.621 | 1.396.161 |
| Ausgaben insgesamt | 3.159.603 | 4.788.773 | -716.742 | 7.231.635 |

Tab. 8 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2005

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2005

Valori in migliaia di euro

| Öffentliche Marktproduzenten | Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten | Konsolidierter Gesamtbetrag Erweiterter Öffentlicher Sektor | VOCI ECONOMICHE |
|---------------------------------|--|--|---|
| Istituzioni market | Consolidamenti con ist. market | Totale Settore pubblico allargato consolidato | |
| Ausgaben / Uscite | | | |
| 134.743 | | 1.863.797 | Redditi da lavoro dipendente |
| - | | 458.468 | Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market |
| 446.436 | | 1.353.800 | Consumi intermedi |
| 41.884 | | 534.861 | Ammortamenti |
| 8.601 | | 122.318 | Imposte indirette |
| - | | -75.443 | Produzione servizi vendibili (-) |
| - | | - | Produzione di beni e servizi per uso proprio (-) |
| -593.551 | | -938.621 | Vendite residuali (-) |
| 15 | -74.076 | 72.887 | Contributi alla produzione |
| 9.392 | | 269.367 | Interessi passivi |
| - | | - | Rendite dei terreni |
| 2.860 | | 22.317 | Imposte dirette |
| - | | 1.899.726 | Prestazioni sociali in denaro |
| 747 | | 5.883 | Premi di assicurazione |
| 204 | | 204 | Trasferimenti ad enti pubblici |
| - | | - | Aiuti internazionali |
| 643 | | 223.807 | Trasferimenti correnti diversi |
| - | | - | - a UE quarta risorsa |
| 633 | | 195.202 | - a istituzioni sociali private |
| 10 | | 28.605 | - a famiglie |
| - | | - | - a imprese |
| 51.974 | -74.076 | 5.813.372 | Totale uscite correnti |
| 227.215 | | 1.067.559 | Investimenti fissi lordi |
| - | | - | Variazione delle scorte |
| - | | - | Acquisizioni nette di oggetti di valore |
| - | | - | Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte |
| 11.979 | -19.395 | 548.337 | Contributi agli investimenti |
| 1 | | 211.204 | - a famiglie |
| 357 | -19.395 | 325.512 | - a imprese |
| - | | - | - al resto del mondo |
| 11.621 | | 11.621 | - ad enti pubblici |
| - | | 64 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| - | | - | - a famiglie |
| - | | 64 | - a imprese |
| - | | - | - al resto del mondo |
| - | | - | - ad enti pubblici |
| 239.194 | -19.395 | 1.615.960 | Totale uscite in conto capitale |
| 291.168 | -93.471 | 7.429.331 | Totale uscite complessive |

Tab. 8 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2005

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2005

Valori in migliaia di euro

| WIRTSCHAFTLICHE POSTEN | Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali | Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali | Konsolidie- rungen Consolida- menti | Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato |
|---|---|---|--|---|
| Einnahmen / Entrate | | | | |
| Brutto-Betriebsüberschuss | 25.451 | 467.527 | | 492.978 |
| Aktivzinsen | 492 | 11.843 | | 12.335 |
| Kapitalerträge | 4 | 68.154 | | 68.158 |
| Von Eigentümern an Quasi-Kapitalgesellschaften entnommene Erträge | - | - | | - |
| Reinvestierte Gewinne an die übrige Welt | - | - | | - |
| Pachteinkommen | - | - | | - |
| Indirekte Steuern | 183.960 | 1.788.926 | | 1.972.886 |
| Direkte Steuern | 175.571 | 1.687.580 | | 1.863.151 |
| Tatsächliche Sozialbeiträge | 1.617.208 | 250 | | 1.617.458 |
| Unterstellte Sozialbeiträge | - | 28.350 | | 28.350 |
| Schadenversicherungsleistungen | - | - | | - |
| Transfers öffentlicher Körperschaften | 14.762 | 644.359 | -659.121 | - |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | 43.488 | | 43.488 |
| Übrige laufende Transfers | 1.543 | 1.791 | | 3.334 |
| - von Haushalten | 754 | 1.791 | | 2.544 |
| - von Unternehmen | 790 | - | | 790 |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.018.990 | 4.742.267 | -659.121 | 6.102.137 |
| Vermögenswirksame Steuern | 846 | 194 | | 1.040 |
| Investitionsbeiträge | 13.849 | 43.772 | -57.621 | - |
| - aus der übrigen Welt | - | - | | - |
| - von öffentlichen Körperschaften | 13.849 | 43.772 | -57.621 | - |
| Sonstige Investitionsbeiträge | - | 5.212 | | 5.212 |
| - von Haushalten | - | - | | - |
| - von Unternehmen | - | 5.212 | | 5.212 |
| - aus der übrigen Welt | - | - | | - |
| - von öffentlichen Körperschaften | - | - | | - |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 14.695 | 49.178 | -57.621 | 6.252 |
| Einnahmen insgesamt | 2.033.685 | 4.791.445 | -716.742 | 6.108.389 |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -1.069.227 | 1.335.890 | | 266.663 |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -1.125.918 | 2.672 | | -1.123.246 |
| Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen) | -926.117 | 62.846 | | -863.271 |

Tab. 8 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2005

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2005

Valori in migliaia di euro

| Öffentliche Marktproduzenten | Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten | Konsolidierter Gesamtbetrag Erweiterter Öffentlicher Sektor | VOCI ECONOMICHE |
|---------------------------------|--|--|---|
| Istituzioni market | Consolidamenti con ist. market | Totale Settore pubblico allargato consolidato | |
| Einnahmen / Entrate | | | |
| 41.884 | | 534.861 | Risultato lordo di gestione |
| 4.708 | | 17.043 | Interessi attivi |
| 38.358 | | 106.516 | Dividendi ed altri redditi da capitale |
| - | | - | Redditi prelevati dai membri delle quasi-società |
| - | | - | Utili reinvestiti di investimenti diretti all'estero |
| - | | - | Fitti di terreni e diritti sfruttamento giacimenti |
| - | | 1.972.886 | Imposte indirette |
| - | | 1.863.151 | Imposte dirette |
| - | | 1.617.458 | Contributi sociali effettivi |
| - | | 28.350 | Contributi sociali figurativi |
| - | | - | Indennizzi di assicurazione |
| 74.076 | -74.076 | - | Trasferimenti da enti pubblici |
| - | | 43.488 | Aiuti internazionali |
| 7.566 | | 10.900 | Trasferimenti correnti diversi |
| - | | 2.544 | - da famiglie |
| 7.566 | | 8.356 | - da imprese |
| 166.592 | -74.076 | 6.194.653 | Totale entrate correnti |
| - | | 1.040 | Imposte in conto capitale |
| 19.395 | -19.395 | - | Contributi agli investimenti |
| - | | - | - dal resto del mondo |
| 19.395 | -19.395 | - | - da enti pubblici |
| 2.235 | - | 7.447 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| - | | - | - da famiglie |
| 2.235 | | 7.447 | - da imprese |
| - | | - | - dal resto del mondo |
| - | | - | - da enti pubblici |
| 21.630 | -19.395 | 8.487 | Totale entrate in conto capitale |
| 188.222 | -93.471 | 6.203.140 | Totale entrate complessive |
| 114.618 | | 381.281 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| -102.946 | | -1.226.192 | Indebitamento (-) o accreditamento (+) |
| -93.554 | | -956.825 | Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi) |

Tab. 9

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2006

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2006

Valori in migliaia di euro

| WIRTSCHAFTLICHE POSTEN | Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali | Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali | Konsolidie- rungen Consolida- menti | Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato |
|---|---|---|--|---|
| Ausgaben / Uscite | | | | |
| Einkommen aus unselbstständiger Arbeit | 229.157 | 1.634.888 | | 1.864.044 |
| Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen | - | 436.659 | | 436.659 |
| Vorleistungen | 60.232 | 842.572 | | 902.804 |
| Abschreibungen | 25.877 | 499.654 | | 525.531 |
| Indirekte Steuern | 14.627 | 105.819 | | 120.447 |
| Erbringung verkaufter Dienstleistungen (-) | - | -74.651 | | -74.651 |
| Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-) | - | - | | - |
| Nebenverkäufe (-) | -99 | -365.793 | | -365.892 |
| Subventionen | 65.017 | 129.646 | | 194.663 |
| Passivzinsen | 160.056 | 63.911 | | 223.967 |
| Grundstücksertrag | - | - | | - |
| Direkte Steuern | 30 | 23.187 | | 23.217 |
| Monetäre Sozialleistungen | 1.938.509 | 28.494 | | 1.967.003 |
| Versicherungsprämien | - | 6.471 | | 6.471 |
| Transfers an öffentliche Verwaltungen | 615.296 | 9.444 | -624.740 | - |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | - | | - |
| Übrige laufende Transfers | 17.732 | 295.119 | | 312.851 |
| - an EU vierte Ressource | - | - | | - |
| - an private Organisationen ohne Erwerbszweck | 17.732 | 165.605 | | 183.337 |
| - an Haushalte | - | 129.514 | | 129.514 |
| - an Unternehmen | - | - | | - |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 3.126.435 | 3.635.420 | -624.740 | 6.137.115 |
| Bruttoanlageinvestitionen | 7.395 | 906.573 | | 913.968 |
| Vorratsveränderungen | - | - | | - |
| Nettozugang an Wertsachen | - | - | | - |
| Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern | - | - | | - |
| Investitionsbeiträge | 162.981 | 439.113 | -100.041 | 502.053 |
| - an Haushalte | 21 | 188.257 | | 188.278 |
| - an Unternehmen | 63.172 | 250.603 | | 313.775 |
| - an die übrige Welt | - | - | | - |
| - an öffentliche Körperschaften | 99.788 | 253 | -100.041 | - |
| Sonstige Investitionsbeiträge | 1.092 | - | | 1.092 |
| - an Haushalte | - | - | | - |
| - an Unternehmen | 1.092 | - | | 1.092 |
| - an die übrige Welt | - | - | | - |
| - an öffentliche Körperschaften | - | - | | - |
| Investitionsausgaben insgesamt | 171.468 | 1.345.686 | -100.041 | 1.417.113 |
| Ausgaben insgesamt | 3.297.903 | 4.981.106 | -724.781 | 7.554.228 |

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2006

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2006

Valori in migliaia di euro

| Öffentliche Marktproduzenten | Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten | Konsolidierter Gesamtbeitrag Erweiterter Öffentlicher Sektor | VOCI ECONOMICHE |
|---------------------------------|--|---|---|
| Istituzioni market | Consolidamenti con ist. market | Totale Settore pubblico allargato consolidato | |
| Ausgaben / Uscite | | | |
| 146.177 | | 2.010.221 | Redditi da lavoro dipendente |
| 73 | | 436.732 | Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market |
| 432.772 | | 1.335.576 | Consumi intermedi |
| 44.674 | | 570.205 | Ammortamenti |
| 9.330 | | 129.777 | Imposte indirette |
| - | | -74.651 | Produzione servizi vendibili (-) |
| - | | - | Produzione di beni e servizi per uso proprio (-) |
| -572.664 | | -938.556 | Vendite residuali (-) |
| 108 | -69.023 | 125.748 | Contributi alla produzione |
| 10.960 | | 234.927 | Interessi passivi |
| - | | - | Rendite dei terreni |
| 32.527 | | 55.744 | Imposte dirette |
| - | | 1.967.003 | Prestazioni sociali in denaro |
| 2.212 | | 8.683 | Premi di assicurazione |
| 61 | | 61 | Trasferimenti ad enti pubblici |
| - | | - | Aiuti internazionali |
| 73 | | 312.924 | Trasferimenti correnti diversi |
| - | | - | - a UE quarta risorsa |
| 73 | | 183.410 | - a istituzioni sociali private |
| - | | 129.514 | - a famiglie |
| - | | - | - a imprese |
| 106.303 | -69.023 | 6.174.395 | Totale uscite correnti |
| 191.205 | | 1.105.173 | Investimenti fissi lordi |
| - | | - | Variazione delle scorte |
| - | | - | Acquisizioni nette di oggetti di valore |
| - | | - | Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte |
| 194 | -20.005 | 482.242 | Contributi agli investimenti |
| 13 | | 188.291 | - a famiglie |
| 104 | -20.005 | 293.874 | - a imprese |
| - | | - | - al resto del mondo |
| 77 | | 77 | - ad enti pubblici |
| - | | 1.092 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| - | | - | - a famiglie |
| - | | 1.092 | - a imprese |
| - | | - | - al resto del mondo |
| - | | - | - ad enti pubblici |
| 191.399 | -20.005 | 1.588.507 | Totale uscite in conto capitale |
| 297.702 | -89.028 | 7.762.902 | Totale uscite complessive |

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2006

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2006

Valori in migliaia di euro

| WIRTSCHAFTLICHE POSTEN | Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali | Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali | Konsolidie- rungen Consolida- menti | Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato |
|---|---|---|--|---|
| Einnahmen / Entrate | | | | |
| Brutto-Betriebsüberschuss | 25.877 | 499.654 | | 525.531 |
| Aktivzinsen | 764 | 14.984 | | 15.748 |
| Kapitalerträge | 4 | 73.396 | | 73.400 |
| Von Eigentümern an Quasi-Kapitalgesellschaften entnommene Erträge | - | - | | - |
| Reinvestierte Gewinne an die übrige Welt | - | - | | - |
| Pachteinkommen | - | - | | - |
| Indirekte Steuern | 152.591 | 1.947.015 | | 2.099.605 |
| Direkte Steuern | 531.942 | 1.551.741 | | 2.083.683 |
| Tatsächliche Sozialbeiträge | 1.772.318 | 172 | | 1.772.490 |
| Unterstellte Sozialbeiträge | - | 28.322 | | 28.322 |
| Schadenversicherungsleistungen | - | - | | - |
| Transfers öffentlicher Körperschaften | 9.444 | 615.296 | -624.740 | - |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | 15.553 | | 15.553 |
| Übrige laufende Transfers | 1.639 | 477 | | 2.116 |
| - von Haushalten | 820 | 477 | | 1.296 |
| - von Unternehmen | 820 | - | | 820 |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.494.579 | 4.746.609 | -624.740 | 6.616.448 |
| Vermögenswirksame Steuern | 760 | 700 | | 1.460 |
| Investitionsbeiträge | 253 | 99.788 | -100.041 | - |
| - aus der übrigen Welt | - | - | | - |
| - von öffentlichen Körperschaften | 253 | 99.788 | -100.041 | - |
| Sonstige Investitionsbeiträge | - | 6.340 | | 6.340 |
| - von Haushalten | - | - | | - |
| - von Unternehmen | - | 6.340 | | 6.340 |
| - aus der übrigen Welt | - | - | | - |
| - von öffentlichen Körperschaften | - | - | | - |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 1.013 | 106.828 | -100.041 | 7.800 |
| Einnahmen insgesamt | 2.495.592 | 4.853.437 | -724.781 | 6.624.248 |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -631.856 | 1.111.190 | | 479.334 |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -802.311 | -127.669 | | -929.979 |
| Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen) | -642.255 | -63.758 | | -706.012 |

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2006

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2006

Valori in migliaia di euro

| Öffentliche Marktproduzenten | Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten | Konsolidierter Gesamtbetrag Erweiterter Öffentlicher Sektor | VOCI ECONOMICHE |
|---------------------------------|--|--|--|
| Istituzioni market | Consolidamenti con ist. market | Totale Settore pubblico allargato consolidato | |
| Einnahmen / Entrate | | | |
| 44.674 | | 570.205 | Risultato lordo di gestione |
| 4.050 | | 19.798 | Interessi attivi |
| 45.317 | | 118.717 | Dividendi ed altri redditi da capitale |
| - | | - | Redditi prelevati dai membri delle quasi-società |
| - | | - | Utili reinvestiti di investimenti diretti all'estero |
| - | | - | Fitti di terreni e diritti sfruttamento giacimenti |
| - | | 2.099.605 | Imposte indirette |
| - | | 2.083.683 | Imposte dirette |
| - | | 1.772.490 | Contributi sociali effettivi |
| - | | 28.322 | Contributi sociali figurativi |
| - | | - | Indennizzi di assicurazione |
| 69.023 | -69.023 | - | Trasferimenti da enti pubblici |
| - | | 15.553 | Aiuti internazionali |
| - | | 2.116 | Trasferimenti correnti diversi |
| - | | 1.296 | - da famiglie |
| - | | 820 | - da imprese |
| 163.064 | -69.023 | 6.710.490 | Totale entrate correnti |
| - | | 1.460 | Imposte in conto capitale |
| 20.005 | -20.005 | - | Contributi agli investimenti |
| - | | - | - dal resto del mondo |
| 20.005 | -20.005 | - | - da enti pubblici |
| 2.851 | - | 9.191 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| - | | - | - da famiglie |
| 2.851 | | 9.191 | - da imprese |
| - | | - | - dal resto del mondo |
| - | | - | - da enti pubblici |
| 22.856 | -20.005 | 10.651 | Totale entrate in conto capitale |
| 185.920 | -89.028 | 6.721.141 | Totale entrate complessive |
| 56.761 | | 536.095 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| -111.782 | | -1.041.761 | Indebitamento (-) o accreditamento (+) |
| -100.822 | | -806.834 | Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi) |

Tab. 10

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2007

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2007

Valori in migliaia di euro

| WIRTSCHAFTLICHE POSTEN | Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali | Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali | Konsolidie- rungen Consolida- menti | Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato |
|---|---|---|--|---|
| Ausgaben / Uscite | | | | |
| Einkommen aus unselbstständiger Arbeit | 241.889 | 1.685.156 | | 1.927.045 |
| Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen | - | 374.567 | | 374.567 |
| Vorleistungen | 59.368 | 847.254 | | 906.622 |
| Abschreibungen | 27.265 | 529.704 | | 556.969 |
| Indirekte Steuern | 15.440 | 107.565 | | 123.005 |
| Erbringung verkaufter Dienstleistungen (-) | - | -57.430 | | -57.430 |
| Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-) | - | - | | - |
| Nebenverkäufe (-) | -9.128 | -379.338 | | -388.466 |
| Subventionen | 75.197 | 162.359 | | 237.556 |
| Passivzinsen | 170.029 | 66.343 | | 236.372 |
| Grundstücksertrag | - | - | | - |
| Direkte Steuern | 29 | 23.482 | | 23.511 |
| Monetäre Sozialleistungen | 1.924.881 | 27.670 | | 1.952.551 |
| Versicherungsprämien | - | 6.000 | | 6.000 |
| Transfers an öffentliche Verwaltungen | 166.951 | 18.346 | -185.297 | - |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | - | | - |
| Übrige laufende Transfers | 26.454 | 301.766 | | 328.220 |
| - an EU vierte Ressource | - | - | | - |
| - an private Organisationen ohne Erwerbszweck | 26.454 | 169.090 | | 195.544 |
| - an Haushalte | - | 132.676 | | 132.676 |
| - an Unternehmen | - | - | | - |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 2.698.374 | 3.713.445 | -185.297 | 6.226.522 |
| Bruttoanlageinvestitionen | 8.746 | 921.469 | | 930.215 |
| Vorratsveränderungen | - | - | | - |
| Nettozugang an Wertsachen | - | - | | - |
| Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern | - | - | | - |
| Investitionsbeiträge | 109.580 | 431.625 | -87.938 | 453.267 |
| - an Haushalte | 32 | 170.403 | | 170.435 |
| - an Unternehmen | 22.023 | 260.809 | | 282.831 |
| - an die übrige Welt | - | - | | - |
| - an öffentliche Körperschaften | 87.525 | 413 | -87.938 | - |
| Sonstige Investitionsbeiträge | 275 | - | | 275 |
| - an Haushalte | - | - | | - |
| - an Unternehmen | 275 | - | | 275 |
| - an die übrige Welt | - | - | | - |
| - an öffentliche Körperschaften | - | - | | - |
| Investitionsausgaben insgesamt | 118.601 | 1.353.094 | -87.938 | 1.383.757 |
| Ausgaben insgesamt | 2.816.974 | 5.066.539 | -273.235 | 7.610.278 |

Tab. 10 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2007

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2007

Valori in migliaia di euro

| Öffentliche Marktproduzenten | Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten | Konsolidierter Gesamtbeitrag Erweiterter Öffentlicher Sektor | VOCI ECONOMICHE |
|---------------------------------|--|---|---|
| Istituzioni market | Consolidamenti con ist. market | Totale Settore pubblico allargato consolidato | |
| Ausgaben / Uscite | | | |
| 156.065 | | 2.083.110 | Redditi da lavoro dipendente |
| 75 | | 374.642 | Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market |
| 518.198 | | 1.424.820 | Consumi intermedi |
| 49.057 | | 606.026 | Ammortamenti |
| 9.962 | | 132.966 | Imposte indirette |
| - | | -57.430 | Produzione servizi vendibili (-) |
| - | | - | Produzione di beni e servizi per uso proprio (-) |
| -653.299 | | -1.041.765 | Vendite residuali (-) |
| 105 | -68.843 | 168.818 | Contributi alla produzione |
| 16.943 | | 253.315 | Interessi passivi |
| - | | - | Rendite dei terreni |
| 27.913 | | 51.424 | Imposte dirette |
| - | | 1.952.551 | Prestazioni sociali in denaro |
| 2.248 | | 8.248 | Premi di assicurazione |
| 61 | | 61 | Trasferimenti ad enti pubblici |
| - | | - | Aiuti internazionali |
| 56 | | 328.276 | Trasferimenti correnti diversi |
| - | | - | - a UE quarta risorsa |
| 56 | | 195.600 | - a istituzioni sociali private |
| - | | 132.676 | - a famiglie |
| - | | - | - a imprese |
| 127.384 | -68.843 | 6.285.062 | Totale uscite correnti |
| 148.717 | | 1.078.932 | Investimenti fissi lordi |
| - | | - | Variazione delle scorte |
| - | | - | Acquisizioni nette di oggetti di valore |
| - | | - | Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte |
| 133 | -23.281 | 430.119 | Contributi agli investimenti |
| 6 | | 170.441 | - a famiglie |
| - | -23.281 | 259.550 | - a imprese |
| - | | - | - al resto del mondo |
| 127 | | 127 | - ad enti pubblici |
| - | | 275 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| - | | - | - a famiglie |
| - | | 275 | - a imprese |
| - | | - | - al resto del mondo |
| - | | - | - ad enti pubblici |
| 148.850 | -23.281 | 1.509.326 | Totale uscite in conto capitale |
| 276.234 | -92.124 | 7.794.388 | Totale uscite complessive |

Tab. 10 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2007

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2007

Valori in migliaia di euro

| WIRTSCHAFTLICHE POSTEN | Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali | Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali | Konsolidie- rungen Consolida- menti | Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato |
|---|---|---|--|---|
| Einnahmen / Entrate | | | | |
| Brutto-Betriebsüberschuss | 27.265 | 529.704 | | 556.969 |
| Aktivzinsen | 1.019 | 15.965 | | 16.984 |
| Kapitalerträge | 243 | 93.052 | | 93.295 |
| Von Eigentümern an Quasi-Kapitalgesellschaften entnommene Erträge | - | - | | - |
| Reinvestierte Gewinne an die übrige Welt | - | - | | - |
| Pachteinkommen | - | - | | - |
| Indirekte Steuern | 47.006 | 2.083.770 | | 2.130.776 |
| Direkte Steuern | 266.752 | 1.885.202 | | 2.151.953 |
| Tatsächliche Sozialbeiträge | 1.951.798 | 186 | | 1.951.984 |
| Unterstellte Sozialbeiträge | - | 27.484 | | 27.484 |
| Schadenversicherungsleistungen | - | - | | - |
| Transfers öffentlicher Körperschaften | 18.346 | 166.951 | -185.297 | - |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | 19.793 | | 19.793 |
| Übrige laufende Transfers | 1.839 | 86 | | 1.925 |
| - von Haushalten | 906 | 86 | | 992 |
| - von Unternehmen | 933 | - | | 933 |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.314.268 | 4.822.193 | -185.297 | 6.951.164 |
| Vermögenswirksame Steuern | 1.753 | 566 | | 2.319 |
| Investitionsbeiträge | 413 | 87.525 | -87.938 | - |
| - aus der übrigen Welt | - | - | | - |
| - von öffentlichen Körperschaften | 413 | 87.525 | -87.938 | - |
| Sonstige Investitionsbeiträge | - | 9.485 | | 9.485 |
| - von Haushalten | - | - | | - |
| - von Unternehmen | - | 9.485 | | 9.485 |
| - aus der übrigen Welt | - | - | | - |
| - von öffentlichen Körperschaften | - | - | | - |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 2.166 | 97.576 | -87.938 | 11.804 |
| Einnahmen insgesamt | 2.316.433 | 4.919.769 | -273.235 | 6.962.967 |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -384.106 | 1.108.748 | | 724.642 |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -500.541 | -146.770 | | -647.311 |
| Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen) | -330.512 | -80.427 | | -410.939 |

Tab. 10 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2007

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2007

Valori in migliaia di euro

| Öffentliche Marktproduzenten | Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten | Konsolidierter Gesamtbeitrag Erweiterter Öffentlicher Sektor | VOCI ECONOMICHE |
|---------------------------------|--|---|--|
| Istituzioni market | Consolidamenti con ist. market | Totale Settore pubblico allargato consolidato | |
| Einnahmen / Entrate | | | |
| 49.057 | | 606.026 | Risultato lordo di gestione |
| 5.687 | | 22.671 | Interessi attivi |
| 53.731 | | 147.026 | Dividendi ed altri redditi da capitale |
| - | | - | Redditi prelevati dai membri delle quasi-società |
| - | | - | Utili reinvestiti di investimenti diretti all'estero |
| - | | - | Fitti di terreni e diritti sfruttamento giacimenti |
| - | | 2.130.776 | Imposte indirette |
| - | | 2.151.953 | Imposte dirette |
| - | | 1.951.984 | Contributi sociali effettivi |
| - | | 27.484 | Contributi sociali figurativi |
| - | | - | Indennizzi di assicurazione |
| 68.843 | -68.843 | - | Trasferimenti da enti pubblici |
| - | | 19.793 | Aiuti internazionali |
| - | | 1.925 | Trasferimenti correnti diversi |
| - | | 992 | - da famiglie |
| - | | 933 | - da imprese |
| 177.318 | -68.843 | 7.059.639 | Totale entrate correnti |
| - | | 2.319 | Imposte in conto capitale |
| 23.281 | -23.281 | - | Contributi agli investimenti |
| - | | - | - dal resto del mondo |
| 23.281 | -23.281 | - | - da enti pubblici |
| 2.465 | - | 11.950 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| - | | - | - da famiglie |
| 2.465 | | 11.950 | - da imprese |
| - | | - | - dal resto del mondo |
| - | | - | - da enti pubblici |
| 25.746 | -23.281 | 14.269 | Totale entrate in conto capitale |
| 203.064 | -92.124 | 7.073.907 | Totale entrate complessive |
| 49.934 | | 774.576 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| -73.170 | | -720.481 | Indebitamento (-) o accreditamento (+) |
| -56.227 | | -467.166 | Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi) |

Tab. 11

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2008

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2008

Valori in migliaia di euro

| WIRTSCHAFTLICHE POSTEN | Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali | Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali | Konsolidie- rungen Consolida- menti | Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato |
|---|---|---|--|---|
| Ausgaben / Uscite | | | | |
| Einkommen aus unselbstständiger Arbeit | 233.263 | 1.773.536 | | 2.006.799 |
| Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen | - | 390.194 | | 390.194 |
| Vorleistungen | 64.227 | 892.438 | | 956.665 |
| Abschreibungen | 26.870 | 576.887 | | 603.757 |
| Indirekte Steuern | 14.889 | 113.548 | | 128.437 |
| Erbringung verkaufter Dienstleistungen (-) | - | -62.832 | | -62.832 |
| Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-) | - | - | | - |
| Nebenverkäufe (-) | -9.368 | -379.325 | | -388.693 |
| Subventionen | 69.636 | 174.886 | | 244.522 |
| Passivzinsen | 176.665 | 66.910 | | 243.575 |
| Grundstücksertrag | - | - | | - |
| Direkte Steuern | 42 | 26.126 | | 26.168 |
| Monetäre Sozialleistungen | 1.998.778 | 22.607 | | 2.021.385 |
| Versicherungsprämien | - | 6.329 | | 6.329 |
| Transfers an öffentliche Verwaltungen | 287.347 | 15.310 | -302.657 | - |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | - | | - |
| Übrige laufende Transfers | 19.468 | 303.860 | | 323.328 |
| - an EU vierte Ressource | - | - | | - |
| - an private Organisationen ohne Erwerbszweck | 19.468 | 174.812 | | 194.280 |
| - an Haushalte | - | 129.048 | | 129.048 |
| - an Unternehmen | - | - | | - |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 2.881.817 | 3.920.474 | -302.657 | 6.499.635 |
| Bruttoanlageinvestitionen | 9.478 | 928.275 | | 937.753 |
| Vorratsveränderungen | - | - | | - |
| Nettozugang an Wertsachen | - | - | | - |
| Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern | - | - | | - |
| Investitionsbeiträge | 130.401 | 479.654 | -114.458 | 495.597 |
| - an Haushalte | 12 | 100.698 | | 100.710 |
| - an Unternehmen | 16.402 | 378.485 | | 394.887 |
| - an die übrige Welt | - | - | | - |
| - an öffentliche Körperschaften | 113.987 | 471 | -114.458 | - |
| Sonstige Investitionsbeiträge | 5.536 | - | | 5.536 |
| - an Haushalte | - | - | | - |
| - an Unternehmen | 5.536 | - | | 5.536 |
| - an die übrige Welt | - | - | | - |
| - an öffentliche Körperschaften | - | - | | - |
| Investitionsausgaben insgesamt | 145.415 | 1.407.929 | -114.458 | 1.438.886 |
| Ausgaben insgesamt | 3.027.233 | 5.328.403 | -417.115 | 7.938.521 |

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2008

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2008

Valori in migliaia di euro

| Öffentliche Marktproduzenten | Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten | Konsolidierter Gesamtbeitrag Erweiterter Öffentlicher Sektor | VOCI ECONOMICHE |
|---------------------------------|--|---|---|
| Istituzioni market | Consolidamenti con ist. market | Totale Settore pubblico allargato consolidato | |
| Ausgaben / Uscite | | | |
| 166.656 | | 2.173.455 | Redditi da lavoro dipendente |
| 70 | | 390.264 | Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market |
| 541.141 | | 1.497.806 | Consumi intermedi |
| 54.209 | | 657.966 | Ammortamenti |
| 10.638 | | 139.075 | Imposte indirette |
| - | | -62.832 | Produzione servizi vendibili (-) |
| - | | - | Produzione di beni e servizi per uso proprio (-) |
| -711.546 | | -1.100.239 | Vendite residuali (-) |
| 28 | -73.250 | 171.300 | Contributi alla produzione |
| 20.695 | | 264.270 | Interessi passivi |
| - | | - | Rendite dei terreni |
| 29.406 | | 55.574 | Imposte dirette |
| - | | 2.021.385 | Prestazioni sociali in denaro |
| 1.609 | | 7.938 | Premi di assicurazione |
| 72 | | 72 | Trasferimenti ad enti pubblici |
| - | | - | Aiuti internazionali |
| 33 | | 323.361 | Trasferimenti correnti diversi |
| - | | - | - a UE quarta risorsa |
| 33 | | 194.313 | - a istituzioni sociali private |
| - | | 129.048 | - a famiglie |
| - | | - | - a imprese |
| 113.011 | -73.250 | 6.539.396 | Totale uscite correnti |
| 120.693 | | 1.058.446 | Investimenti fissi lordi |
| - | | - | Variazione delle scorte |
| - | | - | Acquisizioni nette di oggetti di valore |
| - | | - | Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte |
| 66 | -27.813 | 467.850 | Contributi agli investimenti |
| - | | 100.710 | - a famiglie |
| 66 | -27.813 | 367.140 | - a imprese |
| - | | - | - al resto del mondo |
| - | | - | - ad enti pubblici |
| - | | 5.536 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| - | | - | - a famiglie |
| - | | 5.536 | - a imprese |
| - | | - | - al resto del mondo |
| - | | - | - ad enti pubblici |
| 120.759 | -27.813 | 1.531.832 | Totale uscite in conto capitale |
| 233.770 | -101.063 | 8.071.228 | Totale uscite complessive |

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2008

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2008

Valori in migliaia di euro

| WIRTSCHAFTLICHE POSTEN | Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali | Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali | Konsolidie- rungen Consolida- menti | Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato |
|---|---|---|--|---|
| Einnahmen / Entrate | | | | |
| Brutto-Betriebsüberschuss | 26.870 | 576.887 | | 603.757 |
| Aktivzinsen | - | 18.049 | | 18.049 |
| Kapitalerträge | 249 | 103.676 | | 103.925 |
| Von Eigentümern an Quasi-Kapitalgesellschaften entnommene Erträge | - | - | | - |
| Reinvestierte Gewinne an die übrige Welt | - | - | | - |
| Pachteinkommen | - | - | | - |
| Indirekte Steuern | 230.077 | 2.088.292 | | 2.318.369 |
| Direkte Steuern | 382.791 | 1.913.338 | | 2.296.130 |
| Tatsächliche Sozialbeiträge | 2.075.138 | 324 | | 2.075.462 |
| Unterstellte Sozialbeiträge | - | 22.283 | | 22.283 |
| Schadenversicherungsleistungen | - | - | | - |
| Transfers öffentlicher Körperschaften | 15.310 | 287.347 | -302.657 | - |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | 17.321 | | 17.321 |
| Übrige laufende Transfers | 2.260 | 152 | | 2.412 |
| - von Haushalten | 1.062 | 84 | | 1.145 |
| - von Unternehmen | 1.199 | 68 | | 1.267 |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.732.695 | 5.027.669 | -302.657 | 7.457.707 |
| Vermögenswirksame Steuern | 3.106 | 4.169 | | 7.275 |
| Investitionsbeiträge | 471 | 113.987 | -114.458 | - |
| - aus der übrigen Welt | - | - | | - |
| - von öffentlichen Körperschaften | 471 | 113.987 | -114.458 | - |
| Sonstige Investitionsbeiträge | - | 24.899 | | 24.899 |
| - von Haushalten | - | - | | - |
| - von Unternehmen | - | 24.899 | | 24.899 |
| - aus der übrigen Welt | - | - | | - |
| - von öffentlichen Körperschaften | - | - | | - |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 3.577 | 143.055 | -114.458 | 32.174 |
| Einnahmen insgesamt | 2.736.272 | 5.170.724 | -417.115 | 7.489.882 |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -149.122 | 1.107.195 | | 958.073 |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -290.961 | -157.678 | | -448.639 |
| Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen) | -114.296 | -90.768 | | -205.064 |

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2008

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2008

Valori in migliaia di euro

| Öffentliche Marktproduzenten | Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten | Konsolidierter Gesamtbeitrag Erweiterter Öffentlicher Sektor | VOCI ECONOMICHE |
|---------------------------------|--|---|--|
| Istituzioni market | Consolidamenti con ist. market | Totale Settore pubblico allargato consolidato | |
| Einnahmen / Entrate | | | |
| 54.209 | | 657.966 | Risultato lordo di gestione |
| 6.538 | | 24.587 | Interessi attivi |
| 45.316 | | 149.241 | Dividendi ed altri redditi da capitale |
| - | | - | Redditi prelevati dai membri delle quasi-società |
| - | | - | Utili reinvestiti di investimenti diretti all'estero |
| - | | - | Fitti di terreni e diritti sfruttamento giacimenti |
| - | | 2.318.369 | Imposte indirette |
| - | | 2.296.130 | Imposte dirette |
| - | | 2.075.462 | Contributi sociali effettivi |
| - | | 22.283 | Contributi sociali figurativi |
| - | | - | Indennizzi di assicurazione |
| 73.250 | -73.250 | - | Trasferimenti da enti pubblici |
| - | | 17.321 | Aiuti internazionali |
| - | | 2.412 | Trasferimenti correnti diversi |
| - | | 1.145 | - da famiglie |
| - | | 1.267 | - da imprese |
| 179.313 | -73.250 | 7.563.771 | Totale entrate correnti |
| - | | 7.275 | Imposte in conto capitale |
| 27.813 | -27.813 | - | Contributi agli investimenti |
| - | | - | - dal resto del mondo |
| 27.813 | -27.813 | - | - da enti pubblici |
| 4.266 | - | 29.165 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| - | | - | - da famiglie |
| 4.266 | - | 29.165 | - da imprese |
| - | | - | - dal resto del mondo |
| - | - | - | - da enti pubblici |
| 32.079 | -27.813 | 36.440 | Totale entrate in conto capitale |
| 211.392 | -101.063 | 7.600.211 | Totale entrate complessive |
| 66.302 | | 1.024.375 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| -22.378 | | -471.017 | Indebitamento (-) o accreditamento (+) |
| -1.683 | | -206.747 | Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi) |

Tab. 12

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2009

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2009

Valori in migliaia di euro

| WIRTSCHAFTLICHE POSTEN | Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali | Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali | Konsolidie- rungen Consolida- menti | Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato |
|---|---|---|--|---|
| Ausgaben / Uscite | | | | |
| Einkommen aus unselbstständiger Arbeit | 240.872 | 1.832.484 | | 2.073.357 |
| Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen | - | 440.340 | | 440.340 |
| Vorleistungen | 78.313 | 941.569 | | 1.019.882 |
| Abschreibungen | 27.923 | 606.276 | | 634.199 |
| Indirekte Steuern | 15.375 | 117.105 | | 132.479 |
| Erbringung verkaufter Dienstleistungen (-) | - | -66.116 | | -66.116 |
| Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-) | - | - | | - |
| Nebenverkäufe (-) | -8.271 | -405.967 | | -414.238 |
| Subventionen | 38.886 | 205.403 | | 244.289 |
| Passivzinsen | 173.387 | 63.842 | | 237.229 |
| Grundstücksertrag | - | - | | - |
| Direkte Steuern | 67 | 25.151 | | 25.218 |
| Monetäre Sozialleistungen | 2.100.252 | 16.089 | | 2.116.341 |
| Versicherungsprämien | - | 5.850 | | 5.850 |
| Transfers an öffentliche Verwaltungen | 595.689 | 15.117 | -610.806 | - |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | - | | - |
| Übrige laufende Transfers | 35.464 | 310.037 | | 345.501 |
| - an EU vierte Ressource | - | - | | - |
| - an private Organisationen ohne Erwerbszweck | 35.464 | 211.516 | | 246.980 |
| - an Haushalte | - | 98.521 | | 98.521 |
| - an Unternehmen | - | - | | - |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 3.297.956 | 4.107.180 | -610.806 | 6.794.330 |
| Bruttoanlageinvestitionen | 16.107 | 798.424 | | 814.531 |
| Vorratsveränderungen | - | - | | - |
| Nettozugang an Wertsachen | - | - | | - |
| Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern | - | - | | - |
| Investitionsbeiträge | 60.730 | 424.735 | -52.659 | 432.806 |
| - an Haushalte | 14 | 98.961 | | 98.975 |
| - an Unternehmen | 8.344 | 325.487 | | 333.831 |
| - an die übrige Welt | - | - | | - |
| - an öffentliche Körperschaften | 52.372 | 287 | -52.659 | - |
| Sonstige Investitionsbeiträge | 2.398 | - | | 2.398 |
| - an Haushalte | - | - | | - |
| - an Unternehmen | 2.398 | - | | 2.398 |
| - an die übrige Welt | - | - | | - |
| - an öffentliche Körperschaften | - | - | | - |
| Investitionsausgaben insgesamt | 79.235 | 1.223.159 | -52.659 | 1.249.735 |
| Ausgaben insgesamt | 3.377.190 | 5.330.339 | -663.465 | 8.044.064 |

Tab. 12 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2009

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2009

Valori in migliaia di euro

| Öffentliche Marktproduzenten | Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten | Konsolidierter Gesamtbetrag Erweiterter Öffentlicher Sektor | VOCI ECONOMICHE |
|---------------------------------|--|--|---|
| Istituzioni market | Consolidamenti con ist. market | Totale Settore pubblico allargato consolidato | |
| Ausgaben / Uscite | | | |
| 170.456 | | 2.243.812 | Redditi da lavoro dipendente |
| 16 | | 440.356 | Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market |
| 623.281 | | 1.643.163 | Consumi intermedi |
| 56.395 | | 690.594 | Ammortamenti |
| 10.880 | | 143.360 | Imposte indirette |
| - | | -66.116 | Produzione servizi vendibili (-) |
| - | | - | Produzione di beni e servizi per uso proprio (-) |
| -816.875 | | -1.231.113 | Vendite residuali (-) |
| 30 | -59.357 | 184.962 | Contributi alla produzione |
| 13.293 | | 250.522 | Interessi passivi |
| - | | - | Rendite dei terreni |
| 30.017 | | 55.235 | Imposte dirette |
| - | | 2.116.341 | Prestazioni sociali in denaro |
| 311 | | 6.161 | Premi di assicurazione |
| 30 | | 30 | Trasferimenti ad enti pubblici |
| - | | - | Aiuti internazionali |
| 36 | | 345.537 | Trasferimenti correnti diversi |
| - | | - | - a UE quarta risorsa |
| 35 | | 247.015 | - a istituzioni sociali private |
| 1 | | 98.522 | - a famiglie |
| - | | - | - a imprese |
| 87.870 | -59.357 | 6.822.843 | Totale uscite correnti |
| 151.489 | | 966.020 | Investimenti fissi lordi |
| - | | - | Variazione delle scorte |
| - | | - | Acquisizioni nette di oggetti di valore |
| - | | - | Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte |
| 206 | -26.800 | 406.212 | Contributi agli investimenti |
| - | | 98.975 | - a famiglie |
| 110 | -26.800 | 307.141 | - a imprese |
| - | | - | - al resto del mondo |
| 96 | | 96 | - ad enti pubblici |
| - | | 2.398 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| - | | - | - a famiglie |
| - | | 2.398 | - a imprese |
| - | | - | - al resto del mondo |
| - | | - | - ad enti pubblici |
| 151.695 | -26.800 | 1.374.630 | Totale uscite in conto capitale |
| 239.565 | -86.157 | 8.197.472 | Totale uscite complessive |

Tab. 12 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2009

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2009

Valori in migliaia di euro

| WIRTSCHAFTLICHE POSTEN | Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali | Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali | Konsolidie- rungen Consolida- menti | Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato |
|---|---|---|--|---|
| Einnahmen / Entrate | | | | |
| Brutto-Betriebsüberschuss | 27.923 | 606.276 | | 634.199 |
| Aktivzinsen | 991 | 12.595 | | 13.586 |
| Kapitalerträge | 29 | 114.512 | | 114.541 |
| Von Eigentümern an Quasi-Kapitalgesellschaften entnommene Erträge | - | - | | - |
| Reinvestierte Gewinne an die übrige Welt | - | - | | - |
| Pachteinkommen | - | - | | - |
| Indirekte Steuern | 34.889 | 2.325.195 | | 2.360.084 |
| Direkte Steuern | 15.077 | 2.185.850 | | 2.200.927 |
| Tatsächliche Sozialbeiträge | 2.058.102 | 83 | | 2.058.185 |
| Unterstellte Sozialbeiträge | - | 16.006 | | 16.006 |
| Schadenversicherungsleistungen | - | - | | - |
| Transfers öffentlicher Körperschaften | 15.117 | 595.689 | -610.806 | - |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | 2.925 | | 2.925 |
| Übrige laufende Transfers | 2.348 | 108 | | 2.456 |
| - von Haushalten | 1.022 | 37 | | 1.059 |
| - von Unternehmen | 1.327 | 71 | | 1.398 |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.154.476 | 5.859.238 | -610.806 | 7.402.909 |
| Vermögenswirksame Steuern | 6.911 | 1.356 | | 8.267 |
| Investitionsbeiträge | 287 | 52.372 | -52.659 | - |
| - aus der übrigen Welt | - | - | | - |
| - von öffentlichen Körperschaften | 287 | 52.372 | -52.659 | - |
| Sonstige Investitionsbeiträge | - | 8.719 | | 8.719 |
| - von Haushalten | - | - | | - |
| - von Unternehmen | - | 8.719 | | 8.719 |
| - aus der übrigen Welt | - | - | | - |
| - von öffentlichen Körperschaften | - | - | | - |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 7.198 | 62.448 | -52.659 | 16.986 |
| Einnahmen insgesamt | 2.161.674 | 5.921.686 | -663.465 | 7.419.895 |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -1.143.480 | 1.752.058 | | 608.579 |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -1.215.516 | 591.347 | | -624.169 |
| Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen) | -1.042.129 | 655.189 | | -386.940 |

Tab. 12 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2009

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2009

Valori in migliaia di euro

| Öffentliche Marktproduzenten | Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten | Konsolidierter Gesamtbeitrag Erweiterter Öffentlicher Sektor | VOCI ECONOMICHE |
|---------------------------------|--|---|--|
| Istituzioni market | Consolidamenti con ist. market | Totale Settore pubblico allargato consolidato | |
| Einnahmen / Entrate | | | |
| 56.395 | | 690.594 | Risultato lordo di gestione |
| 2.868 | | 16.454 | Interessi attivi |
| 46.702 | | 161.243 | Dividendi ed altri redditi da capitale |
| - | | - | Redditi prelevati dai membri delle quasi-società |
| - | | - | Utili reinvestiti di investimenti diretti all'estero |
| - | | - | Fitti di terreni e diritti sfruttamento giacimenti |
| - | | 2.360.084 | Imposte indirette |
| - | | 2.200.927 | Imposte dirette |
| - | | 2.058.185 | Contributi sociali effettivi |
| - | | 16.006 | Contributi sociali figurativi |
| - | | - | Indennizzi di assicurazione |
| 59.357 | -59.357 | - | Trasferimenti da enti pubblici |
| - | | 2.925 | Aiuti internazionali |
| 18 | | 2.474 | Trasferimenti correnti diversi |
| - | | 1.058 | - da famiglie |
| 18 | | 1.416 | - da imprese |
| 165.340 | -59.357 | 7.508.892 | Totale entrate correnti |
| - | | 8.267 | Imposte in conto capitale |
| 26.800 | -26.800 | - | Contributi agli investimenti |
| - | | - | - dal resto del mondo |
| 26.800 | -26.800 | - | - da enti pubblici |
| 5.714 | - | 14.433 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| - | | - | - da famiglie |
| 5.714 | | 14.433 | - da imprese |
| - | | - | - dal resto del mondo |
| - | | - | - da enti pubblici |
| 32.514 | -26.800 | 22.700 | Totale entrate in conto capitale |
| 197.854 | -86.157 | 7.531.592 | Totale entrate complessive |
| 77.470 | | 686.049 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| -41.711 | | -665.880 | Indebitamento (-) o accreditamento (+) |
| -28.418 | | -415.358 | Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi) |

Tab. 13

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2010

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2010

Valori in migliaia di euro

| WIRTSCHAFTLICHE POSTEN | Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali | Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali | Konsolidie- rungen Consolida- menti | Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato |
|---|---|---|--|---|
| Ausgaben / Uscite | | | | |
| Einkommen aus unselbstständiger Arbeit | 245.809 | 1.841.468 | | 2.087.277 |
| Erwerb der von Marktproduzenten hergestellten Güter und Dienstleistungen | - | 497.094 | | 497.094 |
| Vorleistungen | 68.812 | 979.764 | | 1.048.576 |
| Abschreibungen | 29.326 | 641.778 | | 671.104 |
| Indirekte Steuern | 15.690 | 119.618 | | 135.308 |
| Erbringung verkaufter Dienstleistungen (-) | - | -61.414 | | -61.414 |
| Produktion von Gütern und Dienstleistungen für die Eigenverwendung (-) | - | - | | - |
| Nebenverkäufe (-) | -9.198 | -449.619 | | -458.817 |
| Subventionen | 50.382 | 235.685 | | 286.067 |
| Passivzinsen | 148.326 | 58.334 | | 206.660 |
| Grundstücksertrag | - | - | | - |
| Direkte Steuern | 67 | 27.748 | | 27.815 |
| Monetäre Sozialleistungen | 2.165.129 | 18.243 | | 2.183.372 |
| Versicherungsprämien | - | 6.180 | | 6.180 |
| Transfers an öffentliche Verwaltungen | 473.262 | 13.773 | -487.035 | - |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | - | | - |
| Übrige laufende Transfers | 22.674 | 293.786 | | 316.460 |
| - an EU vierte Ressource | - | - | | - |
| - an private Organisationen ohne Erwerbszweck | 22.674 | 196.361 | | 219.035 |
| - an Haushalte | - | 97.425 | | 97.425 |
| - an Unternehmen | - | - | | - |
| Laufende Ausgaben insgesamt | 3.210.279 | 4.222.438 | -487.035 | 6.945.683 |
| Bruttoanlageinvestitionen | 5.992 | 817.682 | | 823.674 |
| Vorratsveränderungen | - | - | | - |
| Nettozugang an Wertsachen | - | - | | - |
| Nettozugang an nicht-produzierten Vermögensgütern | - | - | | - |
| Investitionsbeiträge | 46.079 | 441.912 | -28.506 | 459.485 |
| - an Haushalte | 121 | 92.807 | | 92.928 |
| - an Unternehmen | 18.192 | 348.365 | | 366.557 |
| - an die übrige Welt | - | - | | - |
| - an öffentliche Körperschaften | 27.766 | 740 | -28.506 | - |
| Sonstige Investitionsbeiträge | 3.866 | - | | 3.866 |
| - an Haushalte | - | - | | - |
| - an Unternehmen | 3.866 | - | | 3.866 |
| - an die übrige Welt | - | - | | - |
| - an öffentliche Körperschaften | - | - | | - |
| Investitionsausgaben insgesamt | 55.937 | 1.259.594 | -28.506 | 1.287.025 |
| Ausgaben insgesamt | 3.266.216 | 5.482.032 | -515.541 | 8.232.708 |

Tab. 13 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2010

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2010

Valori in migliaia di euro

| Öffentliche Marktproduzenten | Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten | Konsolidierter Gesamtbeitrag Erweiterter Öffentlicher Sektor | VOCI ECONOMICHE |
|---------------------------------|--|---|---|
| Istituzioni market | Consolidamenti con ist. market | Totale Settore pubblico allargato consolidato | |
| Ausgaben / Uscite | | | |
| 169.691 | | 2.256.968 | Redditi da lavoro dipendente |
| 4 | | 497.098 | Acquisto di beni e servizi prodotti da produttori market |
| 625.099 | | 1.673.675 | Consumi intermedi |
| 59.140 | | 730.244 | Ammortamenti |
| 10.831 | | 146.140 | Imposte indirette |
| - | | -61.414 | Produzione servizi vendibili (-) |
| - | | - | Produzione di beni e servizi per uso proprio (-) |
| -821.946 | | -1.280.763 | Vendite residuali (-) |
| 16 | -48.867 | 237.216 | Contributi alla produzione |
| 12.797 | | 219.457 | Interessi passivi |
| - | | - | Rendite dei terreni |
| 36.100 | | 63.915 | Imposte dirette |
| - | | 2.183.372 | Prestazioni sociali in denaro |
| 61 | | 6.241 | Premi di assicurazione |
| 3 | | 3 | Trasferimenti ad enti pubblici |
| - | | - | Aiuti internazionali |
| 1 | | 316.461 | Trasferimenti correnti diversi |
| - | | - | - a UE quarta risorsa |
| - | | 219.035 | - a istituzioni sociali private |
| 1 | | 97.426 | - a famiglie |
| - | | - | - a imprese |
| 91.797 | -48.867 | 6.988.612 | Totale uscite correnti |
| 101.678 | | 925.352 | Investimenti fissi lordi |
| - | | - | Variazione delle scorte |
| - | | - | Acquisizioni nette di oggetti di valore |
| - | | - | Acquisizioni nette di attività non finanziarie non prodotte |
| 848 | -15.846 | 444.487 | Contributi agli investimenti |
| - | | 92.928 | - a famiglie |
| 129 | -15.846 | 350.840 | - a imprese |
| - | | - | - al resto del mondo |
| 719 | | 719 | - ad enti pubblici |
| - | | 3.866 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| - | | - | - a famiglie |
| - | | 3.866 | - a imprese |
| - | | - | - al resto del mondo |
| - | | - | - ad enti pubblici |
| 102.526 | -15.846 | 1.373.705 | Totale uscite in conto capitale |
| 194.323 | -64.713 | 8.362.318 | Totale uscite complessive |

Tab. 13 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2010

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2010

Valori in migliaia di euro

| WIRTSCHAFTLICHE POSTEN | Zentral- verwaltungen Amministrazioni Centrali | Lokal- verwaltungen Amministrazioni Locali | Konsolidie- rungen Consolida- menti | Konsolidierter Gesamtbetrag öffentliche Verwaltungen Totale Amministra- zioni pubbliche consolidato |
|---|---|---|--|---|
| Einnahmen / Entrate | | | | |
| Brutto-Betriebsüberschuss | 29.326 | 641.778 | | 671.104 |
| Aktivzinsen | 1.251 | 7.822 | | 9.073 |
| Kapitalerträge | 18 | 115.690 | | 115.708 |
| Von Eigentümern an Quasi-Kapitalgesellschaften entnommene Erträge | - | - | | - |
| Reinvestierte Gewinne an die übrige Welt | - | - | | - |
| Pachteinkommen | - | - | | - |
| Indirekte Steuern | 470.757 | 1.964.173 | | 2.434.929 |
| Direkte Steuern | 376.092 | 1.941.872 | | 2.317.964 |
| Tatsächliche Sozialbeiträge | 2.062.550 | 203 | | 2.062.753 |
| Unterstellte Sozialbeiträge | - | 18.040 | | 18.040 |
| Schadenversicherungsleistungen | - | - | | - |
| Transfers öffentlicher Körperschaften | 13.773 | 473.262 | -487.035 | - |
| Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit | - | 20.219 | | 20.219 |
| Übrige laufende Transfers | 4.346 | 271 | | 4.617 |
| - von Haushalten | 1.102 | 62 | | 1.164 |
| - von Unternehmen | 3.244 | 209 | | 3.453 |
| Laufende Einnahmen insgesamt | 2.958.112 | 5.183.329 | -487.035 | 7.654.406 |
| Vermögenswirksame Steuern | 3.706 | 1.664 | | 5.370 |
| Investitionsbeiträge | 740 | 27.766 | -28.506 | - |
| - aus der übrigen Welt | - | - | | - |
| - von öffentlichen Körperschaften | 740 | 27.766 | -28.506 | - |
| Sonstige Investitionsbeiträge | - | 5.484 | | 5.484 |
| - von Haushalten | - | - | | - |
| - von Unternehmen | - | 5.484 | | 5.484 |
| - aus der übrigen Welt | - | - | | - |
| - von öffentlichen Körperschaften | - | - | | - |
| Investitionseinnahmen insgesamt | 4.446 | 34.914 | -28.506 | 10.854 |
| Einnahmen insgesamt | 2.962.558 | 5.218.244 | -515.541 | 7.665.261 |
| Leistungsbilanzsaldo (Bruttosparbetrag oder Defizit) | -252.167 | 960.891 | | 708.724 |
| Finanzierungsdefizit (-) bzw. -überschuss (+) | -303.658 | -263.789 | | -567.447 |
| Primärsaldo (Finanzierungsdefizit nach Abzug der Passivzinsen) | -155.332 | -205.455 | | -360.787 |

Tab. 13 - Fortsetzung / Segue

Konsolidierte volkswirtschaftliche Gesamtrechnung des erweiterten öffentlichen Sektors in Südtirol - 2010

Werte in Tausend Euro

Conto economico consolidato del settore pubblico allargato in provincia di Bolzano - 2010

Valori in migliaia di euro

| Öffentliche Marktproduzenten | Konsolidierungen von öffentlichen Marktproduzenten | Konsolidierter Gesamtbeitrag Erweiterter Öffentlicher Sektor | VOCI ECONOMICHE |
|---------------------------------|--|---|--|
| Istituzioni market | Consolidamenti con ist. market | Totale Settore pubblico allargato consolidato | |
| Einnahmen / Entrate | | | |
| 59.140 | | 730.244 | Risultato lordo di gestione |
| 5.398 | | 14.471 | Interessi attivi |
| 52.768 | | 168.476 | Dividendi ed altri redditi da capitale |
| - | | - | Redditi prelevati dai membri delle quasi-società |
| - | | - | Utili reinvestiti di investimenti diretti all'estero |
| - | | - | Fitti di terreni e diritti sfruttamento giacimenti |
| - | | 2.434.929 | Imposte indirette |
| - | | 2.317.964 | Imposte dirette |
| - | | 2.062.753 | Contributi sociali effettivi |
| - | | 18.040 | Contributi sociali figurativi |
| - | | - | Indennizzi di assicurazione |
| 48.867 | -48.867 | - | Trasferimenti da enti pubblici |
| - | | 20.219 | Aiuti internazionali |
| - | | 4.617 | Trasferimenti correnti diversi |
| - | | 1.164 | - da famiglie |
| - | | 3.453 | - da imprese |
| 166.173 | -48.867 | 7.771.712 | Totale entrate correnti |
| - | | 5.370 | Imposte in conto capitale |
| 15.846 | -15.846 | - | Contributi agli investimenti |
| - | | - | - dal resto del mondo |
| 15.846 | -15.846 | - | - da enti pubblici |
| 4.068 | - | 9.552 | Altri trasferimenti in c/capitale |
| - | | - | - da famiglie |
| 4.068 | | 9.552 | - da imprese |
| - | | - | - dal resto del mondo |
| - | | - | - da enti pubblici |
| 19.914 | -15.846 | 14.922 | Totale entrate in conto capitale |
| 186.087 | -64.713 | 7.786.634 | Totale entrate complessive |
| 74.376 | | 783.100 | Saldo corrente (risparmio lordo o disavanzo) |
| -8.236 | | -575.683 | Indebitamento (-) o accreditamento (+) |
| 4.561 | | -356.226 | Saldo primario (indebitamento al netto degli interessi passivi) |

Statistisches Jahrbuch für Südtirol

2009, zweisprachige Ausgabe, 556 Seiten, 2009
 2010, zweisprachige Ausgabe, 556 Seiten, 2010
 2011, zweisprachige Ausgabe, 562 Seiten, 2011

Annuario Statistico della provincia di Bolzano

2009, edizione bilingue, 556 pagine, 2009
 2010, edizione bilingue, 556 pagine, 2010
 2011, edizione bilingue, 562 pagine, 2011

Demographisches Handbuch für Südtirol

1995, zweisprachige Ausgabe, 143 Seiten, 1997
 2002, zweisprachige Ausgabe, 204 Seiten, 2003
 2006, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2007
 2009, zweisprachige Ausgabe, 190 Seiten, 2010
 2010, zweisprachige Ausgabe, 192 Seiten, 2011
 2011, zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2012

Manuale demografico della prov. di Bolzano

1995, edizione bilingue, 143 pagine, 1997
 2002, edizione bilingue, 204 pagine, 2003
 2006, edizione bilingue, 192 pagine, 2007
 2009, edizione bilingue, 190 pagine, 2010
 2010, edizione bilingue, 192 pagine, 2011
 2011, edizione bilingue, 142 pagine, 2012

Südtirol in Zahlen

2010, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2010
 2011, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2011
 2012, zweisprachige und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2012

Die englische Ausgabe von Südtirol in Zahlen ist ausschließlich im Internet verfügbar: www.provinz.bz.it/astat

Alto Adige in cifre

2010, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2010
 2011, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2011
 2012, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2012

L'Alto Adige in cifre nella versione inglese è disponibile solo online all'indirizzo: www.provincia.bz.it/astat

„ASTAT - Schriftenreihe“**Nr. 177 Die Öffentlichen Territorialen Konten - 2008-2009**

zweisprachige Ausgabe, 144 Seiten, 2011

Nr. 178 Mobilität und Verkehr in Südtirol - 2010

zweisprachige Ausgabe, 156 Seiten, 2012

Nr. 179 Südtiroler Energiebilanz - 2009

zweisprachige Ausgabe, 64 Seiten, 2012

Nr. 180 Tourismus in Südtirol - Tourismusjahr 2010/11

zweisprachige Ausgabe, 138 Seiten, 2012

Nr. 181 Erwerbstätigkeit in Südtirol - 2010

zweisprachige Ausgabe, 242 Seiten, 2012

Nr. 182 Renten in Südtirol - 2009

zweisprachige Ausgabe, 118 Seiten, 2012

Nr. 183 Immigration in Südtirol - 2011

zweisprachige Ausgabe, 216 Seiten, 2012

Nr. 184 Seilbahnen in Südtirol - 2011

zweisprachige Ausgabe, 98 Seiten, 2012

Nr. 185 Bautätigkeit und Immobilienmarkt in Südtirol - 2011

zweisprachige Ausgabe, 200 Seiten, 2012

„Collana - ASTAT“**Nr. 177 I conti Pubblici Territoriali - 2008-2009**

edizione bilingue, 144 pagine, 2011

Nr. 178 Mobilità e traffico in provincia di Bolzano - 2010

edizione bilingue, 156 pagine, 2012

Nr. 179 Bilancio energetico dell'Alto Adige - 2009

edizione bilingue, 64 pagine, 2012

Nr. 180 Turismo in Alto Adige - Anno turistico 2010/11

edizione bilingue, 138 pagine, 2012

Nr. 181 Occupazione in provincia di Bolzano - 2010

edizione bilingue, 242 pagine, 2012

Nr. 182 Pensioni in Alto Adige - 2009

edizione bilingue, 118 pagine, 2012

Nr. 183 Immigrazione in Alto Adige - 2011

edizione bilingue, 216 pagine, 2012

Nr. 184 Impianti a fune in Alto Adige - 2011

edizione bilingue, 98 pagine, 2012

Nr. 185 Attività edilizia e mercato immobiliare in provincia di Bolzano - 2011

edizione bilingue, 200 pagine, 2012

- Nr. 186 **Vornamen in Südtirol - 2011**
zweisprachige Ausgabe, 86 Seiten, 2012
- Nr. 187 **Die Südtiroler Wirtschaft - 2011**
zweisprachige Ausgabe, 172 Seiten, 2012
- Nr. 188 **Lebenswelten der Männer in Südtirol - 2010**
zweisprachige Ausgabe, 170 Seiten, 2012
- Nr. 189 **Die Konten der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 2010**
zweisprachige Ausgabe, 136 Seiten, 2012

- Nr. 186 **Nomi propri in provincia di Bolzano - 2011**
edizione bilingue, 86 pagine, 2012
- Nr. 187 **Rapporto sull'economia dell'Alto Adige - 2011**
edizione bilingue, 172 pagine, 2012
- Nr. 188 **Il mondo maschile in Alto Adige - 2010**
edizione bilingue, 170 pagine, 2012
- Nr. 189 **I conti dell'amministrazione pubblica in Alto Adige - 2010**
edizione bilingue, 136 pagine, 2012

In Zahlen

- Nr. 1 **Jugend in Zahlen 2006**
zweisprachige Ausgabe, 48 Seiten, 2008
- Nr. 2 **Gender in Zahlen 2007**
zweisprachige Ausgabe, 52 Seiten, 2008
- Nr. 3 **Haushalte in Zahlen 2007-2008**
zweisprachige Ausgabe, 44 Seiten, 2009
- Nr. 4 **Bildung in Zahlen 2008-2009**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2010
- Nr. 5 **Bildung in Zahlen 2009-2010**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2011
- Nr. 6 **Bildung in Zahlen 2010-2011**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2012
- Nr. 7 **Bildung in Zahlen 2011-2012**
zweisprachige Ausgabe, 84 Seiten, 2012
- Nr. 8 **Soziale Einrichtungen in Zahlen 2011**
zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2012

In cifre

- Nr. 1 **Giovani in cifre 2006**
edizione bilingue, 48 pagine, 2008
- Nr. 2 **Gender in cifre 2007**
edizione bilingue, 52 pagine, 2008
- Nr. 3 **Famiglie in cifre 2007-2008**
edizione bilingue, 44 pagine, 2009
- Nr. 4 **Istruzione in cifre 2008-2009**
edizione bilingue, 84 pagine, 2010
- Nr. 5 **Istruzione in cifre 2009-2010**
edizione bilingue, 84 pagine, 2011
- Nr. 6 **Istruzione in cifre 2010-2011**
edizione bilingue, 84 pagine, 2012
- Nr. 7 **Istruzione in cifre 2011-2012**
edizione bilingue, 84 pagine, 2012
- Nr. 8 **Presidi socio-assistenziali in cifre 2011**
edizione bilingue, 96 pagine, 2012

„ASTAT-Info“ 2012

- 56 Außenhandel - 2. Quartal 2012
- 57 Vollzeit- und Lehrlingskurse an den Berufsschulen 2011/12
- 58 Bankbedingungen - Situation am 30.06.2012
- 59 Gemeindetarife 2012 - Wohnen und Lokalsteuern
- 60 Entwicklung im Tourismus - Juli-August 2012
- 61 Außenhandel - 2011
- 62 Renten 2010
- 63 Nachprüfungen an den Oberschulen - Schuljahr 2011/12
- 64 Rodeln in Südtirol 2012
- 65 Bevölkerungsentwicklung - 2. Quartal 2012
- 66 Arbeitnehmer und Entlohnungen in der Südtiroler Privatwirtschaft - 2005-2010
- 67 Bautätigkeit - 1. Semester 2012

“ASTAT-Info“ 2012

- 56 Commercio estero - 2° trimestre 2012
- 57 Corsi a tempo pieno e per apprendisti nelle scuole professionali 2011/12
- 58 Condizioni bancarie - Situazione al 30.06.2012
- 59 Tariffe comunali 2012 - Abitazione e imposte locali
- 60 Andamento turistico - Luglio-agosto 2012
- 61 Commercio estero - 2011
- 62 Pensioni 2010
- 63 Esami di riparazione nelle scuole secondarie di II grado - Anno scolastico 2011/12
- 64 Slittare in Alto Adige 2012
- 65 Andamento demografico - 2° trimestre 2012
- 66 Lavoro dipendente e retribuzioni in Alto Adige nel settore privato - 2005-2010
- 67 Attività edilizia - 1° Semester 2012

- 68 Beobachtungsstelle für Preise - September 2012
 69 Erwerbstätigkeit - 3. Quartal 2012
 70 Lebenswelten der Männer in Südtirol - 2010
 71 Entwicklung im Tourismus - Sommerhalbjahr 2012
 72 Außenhandel - 3. Quartal 2012

- 68 Osservatorio prezzi - Settembre 2012
 69 Occupazione - 3° trimestre 2012
 70 Il mondo maschile in Alto Adige - 2010
 71 Andamento turistico - Stagione estiva 2012
 72 Commercio estero - 3° trimestre 2012

Andere Publikationen

Gemeindedatensammlung 1998

Zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2000

5. Landwirtschaftszählung 2000

Zweisprachige Ausgabe, 235 Seiten, 2002

5. Landwirtschaftszählung 2000

- Ausgewählte Themen

Zweisprachige Ausgabe, 137 Seiten, 2002

Klassifikation der Berufe 2001

Zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 1

Zweisprachige Ausgabe, 88 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 2, Gebäude und Wohnungen

Zweisprachige Ausgabe, 76 Seiten, 2005

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 3, Bildung

Zweisprachige Ausgabe, 78 Seiten, 2005

8. Arbeitsstättenzählung - 22. Oktober 2001 mit Vergleich zwischen Tirol, Südtirol und Trentino

Zweisprachige Ausgabe, 118 Seiten, 2005

Erhebung der Radio- und Fernsehgewohnheiten in Südtirol 2005

Zweisprachige Ausgabe, 131 Seiten, 2005

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 4, Bewohnte Ortschaften

Zweisprachige Ausgabe, 96 Seiten, 2006

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 5, Erwerbstätigkeit

Zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2006

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 6, Pendlerströme aus Berufs- und Studiengründen

Zweisprachige Ausgabe, 176 Seiten, 2007

Strukturindikatoren zur Lebensqualität in den Südtiroler Gemeinden - 2008

Zweisprachige Ausgabe, 60 Seiten, 2009

ATECO 2007 - Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten

Zweisprachige Ausgabe, 818 Seiten, 2009

Tirol Südtirol Trentino 2009

Zweisprachige Ausgabe, 14 Seiten, 2009

Altre pubblicazioni

Raccolta dati comunali 1998

edizione bilingue, 112 pagine, 2000

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000

edizione bilingue, 235 pagine, 2002

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000

- Aspetti particolari

edizione bilingue, 137 pagine, 2002

Classificazione delle professioni 2001

edizione bilingue, 236 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 1

edizione bilingue, 88 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 2, Edifici e abitazioni

edizione bilingue, 76 pagine, 2005

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 3, Istruzione

edizione bilingue, 78 pagine, 2005

8° Censimento generale dell'industria e dei servizi - 22 ottobre 2001 con confronto tra Tirolo, Alto Adige e Trentino

edizione bilingue, 118 pagine, 2005

Indagine sull'ascolto radiotelevisivo in Alto Adige 2005

edizione bilingue, 131 pagine, 2005

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 4, Località abitate

edizione bilingue, 96 pagine, 2006

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 5, Occupazione

edizione bilingue, 142 pagine, 2006

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 6, Flussi pendolari per motivi di lavoro e studio

edizione bilingue, 176 pagine, 2007

Indicatori strutturali sulla qualità di vita nei comuni della provincia di Bolzano - 2008

edizione bilingue, 60 pagine, 2009

ATECO 2007 - Classificazione delle attività economiche

edizione bilingue, 818 pagine, 2009

Tirol Alto-Adige Trentino 2009

edizione bilingue, 14 pagine, 2009

ASTAT DVD - Statistiksammlung 1981-2011

ASTAT DVD - Raccolta statistica 1981-2011